

## I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) nr 43/2009

z dnia 16 stycznia 2009 r.

**ustalające uprawnienia do połowów na 2009 rok i związane z nimi warunki dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, na których wymagane są ograniczenia połowowe**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 20,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 847/96 z dnia 6 maja 1996 r. wprowadzające dodatkowe, ustalone z roku na rok, warunki zarządzania ogólnym dopuszczalnym połowem (TAC) i kwotami <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 2,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 811/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiające środki dla odnowy zasobów morszczuka północnego <sup>(3)</sup>, w szczególności jego art. 5,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2166/2005 z dnia 20 grudnia 2005 r. ustanawiające środki służące odnowieniu zasobów morszczuka nowozelandzkiego i homarca w Morzu Kantabryjskim i u zachodnich wybrzeży Półwyspu Iberyjskiego <sup>(4)</sup>, w szczególności jego art. 4 i 8,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 388/2006 z dnia 23 lutego 2006 r. ustanawiające wieloletni plan zrównoważonej eksploatacji zasobów soli w Zatoce Biskajskiej <sup>(5)</sup>, w szczególności jego art. 4,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 509/2007 z dnia 7 maja 2007 r. ustanawiające wieloletni plan zrównoważonej eksploatacji zasobów soli w zachodniej części kanału La Manche <sup>(6)</sup>, w szczególności jego art. 3 i 5,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 676/2007 z dnia 11 czerwca 2007 r. ustanawiające wieloletni plan zarządzania połowami gładzicy i soli w Morzu Północnym <sup>(7)</sup>, w szczególności jego art. 6 i 9,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1300/2008 z dnia 18 grudnia 2008 r. ustanawiające wieloletni plan dotyczący zasobów śledzia występujących przy zachodnim wybrzeżu Szkocji oraz połowów tych zasobów <sup>(8)</sup>, w szczególności jego art. 4,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1342/2008 z dnia 18 grudnia 2008 r. ustanawiające długoterminowy plan w zakresie zasobów dorsza i połowów tych zasobów, w szczególności jego art. 7, 8, 9 i 12,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 4 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 zobowiązuje Radę do przyjęcia środków niezbędnych do zapewnienia dostępu do wód i zasobów oraz zrównoważonej działalności połowowej, z uwzględnieniem dostępnych opinii naukowych oraz, w szczególności, sprawozdania opracowanego przez Komitet Naukowo-Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa (STECF).

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 358 z 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 115 z 9.5.1996, s. 3.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 150 z 30.4.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 345 z 28.12.2005, s. 5.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 65 z 7.3.2006, s. 1.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 122 z 11.5.2007, s. 7.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 157 z 19.6.2007, s. 1.

<sup>(8)</sup> Dz.U. L 344 z 20.12.2008, s. 6.

- (2) Na podstawie art. 20 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 obowiązkiem Rady jest ustanowienie całkowitych dopuszczalnych połowów (TAC) w podziale na łowiska lub grupy łowisk. Uprawnienia do połowów należy przydzielić państwom członkowskim oraz krajom trzecim zgodnie z kryteriami ustanowionymi w art. 20 tego rozporządzenia.
- (3) W celu zapewnienia skutecznego zarządzania TAC oraz kwotami należy ustalić warunki szczegółowe, na podstawie których prowadzi się operacje połowowe.
- (4) Aby umożliwić państwom członkowskim zarządzanie statkami pływającymi pod ich banderą, należy ustanowić na szczeblu Wspólnoty zasady i pewne procedury w zakresie zarządzania rybołówstwem.
- (5) Artykuł 3 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 ustanawia definicje mające znaczenie dla przydziału uprawnień do połowów.
- (6) Uprawnienia do połowów należy wykorzystywać zgodnie z prawodawstwem wspólnotowym w tej dziedzinie, w szczególności z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 2807/83 z dnia 22 września 1983 r. ustanawiającym szczegółowe zasady zapisu informacji dotyczących połowów dokonywanych przez państwa członkowskie<sup>(1)</sup>, rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2930/86 z dnia 22 września 1986 r. określającym parametry statków rybackich<sup>(2)</sup>, rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1381/87 z dnia 20 maja 1987 r. ustanawiającym szczegółowe zasady dotyczące oznakowania i dokumentacji statków rybackich<sup>(3)</sup>, rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3880/91 z dnia 17 grudnia 1991 r. w sprawie przekazywania przez państwa członkowskie prowadzące połowy na Północno-Wschodnim Atlantyku danych statystycznych dotyczących połowów nominalnych<sup>(4)</sup>, rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiającym system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa<sup>(5)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 1627/94 z dnia 27 czerwca 1994 r. ustanawiającym ogólne przepisy dotyczące specjalnych zezwoleń połowowych<sup>(6)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 850/98 z dnia 30 marca 1998 r. w sprawie zachowania zasobów połowowych poprzez środki techniczne dla ochrony niedojrzałych organizmów morskich<sup>(7)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 1434/98 z dnia 29 czerwca 1998 r. określającym warunki wyładunku śledzia do celów przemysłowych innych niż bezpośrednie spożycie przez ludzi<sup>(8)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 2347/2002 z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającym szczególne wymagania dostępu oraz warunki z tym związane mające zastosowanie do połowów zasobów głębokowodnych<sup>(9)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 1954/2003 z dnia 4 listopada 2003 r. w sprawie zarządzania nakładem połowowym odnoszącym się do niektórych obszarów i zasobów połowowych Wspólnoty<sup>(10)</sup>, rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2244/2003 z dnia 18 grudnia 2003 r. ustanawiającym szczegółowe przepisy dotyczące satelitarnych systemów monitorowania statków<sup>(11)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 601/2004 z dnia 22 marca 2004 r. ustanawiającym określone środki kontrolne stosowane wobec działalności połowowej na obszarze objętym Konwencją o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki<sup>(12)</sup>, rozporządzeniem (WE) nr 811/2004, rozporządzeniem Rady (WE) nr 2115/2005 z dnia 20 grudnia 2005 r. wprowadzającym program odbudowy zasobów halibuta grenlandzkiego w ramach Organizacji Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku<sup>(13)</sup>, rozporządzeniem (WE) nr 2166/2005, rozporządzeniem (WE) nr 388/2006, rozporządzeniem Rady (WE) nr 1967/2006 z dnia 21 grudnia 2006 r. ustanawiającym środki techniczne dla zachowania zasobów połowowych na Morzu Śródziemnym<sup>(14)</sup>, rozporządzeniem (WE) nr 509/2007, rozporządzeniem Rady (WE) nr 520/2007 z dnia 7 maja 2007 r. ustanawiającym niektóre środki techniczne dotyczące ochrony zasobów gatunków masowo migrujących<sup>(15)</sup>, rozporządzeniem (WE) nr 676/2007, rozporządzeniem Rady (WE) nr 1386/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiającym środki ochrony zasobów i jej egzekwowania mające zastosowanie na obszarze podlegającym regulacji Organizacji Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku<sup>(16)</sup>, rozporządzeniem Rady (WE) nr 1006/2008 z dnia 29 września 2008 r. dotyczącym upoważnień do prowadzenia działalności połowowej przez wspólnotowe statki rybackie poza wodami terytorialnymi Wspólnoty oraz wstępu statków państw trzecich na wody terytorialne Wspólnoty<sup>(17)</sup>, rozporządzeniem (WE) nr 1300/2008, rozporządzeniem (WE) nr 1342/2008 i rozporządzeniem Rady (WE) nr 1359/2008 z dnia 28 listopada 2008 r. ustanawiającym na lata 2009 i 2010 uprawnienia do połowów dla wspólnotowych statków rybackich dotyczące niektórych głębinyowych stad ryb<sup>(18)</sup>.
- (7) Należy jasno określić, iż niniejsze rozporządzenie powinno mieć zastosowanie jeżeli organizmy morskie złowione podczas operacji połowowych prowadzonych wyłącznie w celu badań naukowych są sprzedawane, przechowywane, wystawiane lub oferowane na sprzedaż w dowolnym celu.
- (8) Zgodnie z opinią Międzynarodowej Rady Badań Morza (ICES) należy utrzymać system służący do zarządzania limitami połowowymi sardeli w obszarze ICES VIII. Komisja powinna ustalić limity połowowe dla stada sardeli w obszarze ICES VIII w świetle informacji naukowych zebranych w pierwszej połowie 2008 roku oraz dyskusji przeprowadzonych w związku z wieloletnim planem odbudowy stada sardeli.
- (9) Zgodnie z opinią ICES należy utrzymać i zweryfikować system zarządzania nakładem połowowym dla dobijakowatych w obszarach ICES IIIa i IV oraz w wodach WE obszaru IIa.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 276 z 10.10.1983, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 274 z 25.9.1986, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 132 z 21.5.1987, s. 9.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 365 z 31.12.1991, s. 1.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 261 z 20.10.1993, s. 1.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 171 z 6.7.1994, s. 7.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 125 z 27.4.1998, s. 1.

<sup>(8)</sup> Dz.U. L 191 z 7.7.1998, s. 10.

<sup>(9)</sup> Dz.U. L 351 z 28.12.2002, s. 6.

<sup>(10)</sup> Dz.U. L 289 z 7.11.2003, s. 1.

<sup>(11)</sup> Dz.U. L 333 z 20.12.2003, s. 17.

<sup>(12)</sup> Dz.U. L 97 z 1.4.2004, s. 16.

<sup>(13)</sup> Dz.U. L 340 z 23.12.2005, s. 3.

<sup>(14)</sup> Dz.U. L 36 z 8.2.2007, s. 6.

<sup>(15)</sup> Dz.U. L 123 z 12.5.2007, s. 3.

<sup>(16)</sup> Dz.U. L 318 z 5.12.2007, s. 1.

<sup>(17)</sup> Dz.U. L 286 z 29.10.2008, s. 33.

<sup>(18)</sup> Dz.U. L 352 z 31.12.2008, s. 1.

- (10) Niniejsze rozporządzenie powinno ustanowić szereg nowych uprawnień do połowów w odniesieniu do rajowatych i powinno dokonać podziału tych uprawnień w obszarach VIId, IIIa, VIa–b, VIIa–c, e–k, VIII i IX. Należy – w oparciu o obiektywne kryteria – ustalić metodę przydzielania tych nowych uprawnień do połowów z uwzględnieniem interesów każdego zainteresowanego państwa członkowskiego. W tym celu stosowne wydaje się, by uwzględnić dane każdego zainteresowanego państwa członkowskiego dotyczące wyładunków gatunków z rodziny rajowatych w tych obszarach za niedawny i wystarczająco reprezentatywny okres.
- (11) W ramach środka przejściowego w świetle najnowszej opinii naukowej przedstawionej przez ICES należy jeszcze bardziej ograniczyć nakład połowowy w odniesieniu do pewnych gatunków głębinowych.
- (12) Na mocy art. 20 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 obowiązkiem Rady jest ustanowienie warunków związanych z ograniczeniami połowów lub nakładu połowowego. Opinia naukowa wskazuje na fakt, że znaczna część połowów przekraczająca uzgodniony TAC wpływa niekorzystnie na zrównoważenie operacji połowowych. Należy zatem wprowadzić takie warunki, których skutkiem będzie lepsze wdrożenie uzgodnionych uprawnień do połowów.
- (13) Zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96, niezbędne jest określenie stad, które podlegają różnym środkom w nim ustanowionych.
- (14) Zgodnie z procedurą przewidzianą w umowach lub protokołach w sprawie stosunków w dziedzinie rybołówstwa Wspólnota przeprowadziła konsultacje w sprawie praw połowowych z Norwegią<sup>(1)</sup>, Wyspami Owczymi<sup>(2)</sup> i Grenlandią<sup>(3)</sup>.
- (15) Wspólnota jest umawiającą się stroną wielu organizacji ds. rybołówstwa i uczestniczy w innych organizacjach jako podmiot współpracujący niebędący stroną. Ponadto na mocy aktu dotyczącego warunków przystąpienia Rzeczypospolitej Polskiej do Unii Europejskiej, od dnia przystąpienia umowami w sprawie połowów zawartymi przez to państwo, takimi jak Konwencja o ochronie i zarządzaniu zasobami mintaja w centralnej części Morza Beringa, zarządza Wspólnota. Te organizacje ds. rybołówstwa zaleciły wprowadzić w roku 2009 pewne środki, obejmujące ustalenie ograniczeń połowowych lub ograniczeń nakładu połowowego oraz innych związanych z nimi zasad ochrony i kontroli pewnych gatunków. Wspólnota powinna zatem wprowadzić takie zalecenia w życie. Aby skutecznie przyczynić się do ochrony stad ryb w oczekiwaniu na przyjęcie odpowiednich aktów Rady wdrażających te środki do prawa Wspólnoty, konieczne jest włączenie ich do niniejszego rozporządzenia.
- (16) Na dorocznym posiedzeniu w 2008 roku Międzyamerykańska Komisja ds. Tuńczyka Tropikalnego (IATTC) nie przyjęła ograniczeń połowowych dla tuńczyka żółtopłetwego, opastuna oraz tuńczyka bonito; Wspólnota nie jest
- wprowadzić członkiem IATTC, lecz wprowadzenie tych środków jest konieczne dla zapewnienia zrównoważonego zarządzania wspomnianymi zasobami pod jurysdykcją IATTC.
- (17) Na dorocznym posiedzeniu w 2008 roku Organizacja ds. Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku (SEAFO) przyjęła – w odpowiedzi na rezolucję nr 61/105 Zgromadzenia Ogólnego ONZ w sprawie zrównoważonego rybołówstwa w obszarze objętym konwencją SEAFO – limity połowowe dla dwóch dodatkowych stad ryb oraz środki ochrony wrażliwych ekosystemów morskich. Środki te zostały uzgodnione przez Wspólnotę na podstawie mandatu negocjacyjnego otrzymanego od Rady; państwa członkowskie i przedstawiciele sektora obecni na dorocznym posiedzeniu wnieśli również swój wkład. Środki te są dla Wspólnoty wiążące od 2009 roku. Należy je wprowadzić do prawa wspólnotowego.
- (18) Podczas trzeciego międzynarodowego posiedzenia dotyczącego utworzenia nowej regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem na Południowym Pacyfiku (SPFO), zorganizowanego w maju 2007 roku, przyjęto środki przejściowe zmierzające do uregulowania połowów pelagicznych oraz połowów przydennych na Południowym Pacyfiku. Należy wprowadzić te środki do prawa wspólnotowego.
- (19) W 2008 roku zezwolono na stosowanie – pod pewnymi warunkami – alternatywnych systemów zarządzania nakładem opartych na pułapach kilowatodni z myślą o późniejszym wprowadzeniu takiego systemu jako powszechnie obowiązującego. Powszechnie przejście w 2009 roku na zarządzanie oparte na pułapach kilowatodni powinno nastąpić w odniesieniu do ograniczeń nakładu związanych z długoterminowym planem w zakresie zasobów dorsza, a w innych przypadkach zarządzania nakładem w 2009 roku powinien zostać utrzymany obecny system pozwalający na dobrowolne wprowadzenie przez państwo członkowskie systemu opartego na kilowatodniach.
- (20) Należy utrzymać pewne przepisy tymczasowe dotyczące wykorzystywania danych z satelitarne systemu monitorowania statków (VMS) w celu zagwarantowania większej wydajności i skuteczności w zakresie monitorowania, kontroli i nadzoru zarządzania nakładem połowowym.
- (21) W odniesieniu do korekty ograniczeń nakładu połowowego dla soli ustanowionych w rozporządzeniu (WE) nr 509/2007 powinny zostać ustanowione alternatywne rozwiązania w celu zarządzania nakładem połowowym zgodnie z TAC, jak stanowi art. 5 ust. 2 tego rozporządzenia.
- (22) W odniesieniu do korekty ograniczeń nakładu połowowego dla gładzicy i soli ustanowionych w rozporządzeniu (WE) nr 676/2007 powinny zostać ustanowione alternatywne rozwiązania w celu zarządzania nakładem połowowym zgodnie z TAC, jak stanowi art. 9 ust. 2 tego rozporządzenia.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 226 z 29.8.1980, s. 48.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 226 z 29.8.1980, s. 12.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 172 z 30.6.2007, s. 1.

- (23) Należy dostosować poziomy dopuszczalnego nakładu w ramach systemu zarządzania w odniesieniu do dorsza w Morzu Północnym, w cieśninie Skagerrak i zachodniej części Kanału La Manche, w Morzu Irlandzkim i na zachód od Szkocji, a także stad morszczuka i homarca w obszarach ICES VIIIc i IXa.
- (24) W celu przyczynienia się do ochrony zasobów rybnych należy wdrożyć w 2009 roku pewne środki uzupełniające dotyczące kontroli i warunków technicznych połowów.
- (25) W wyniku przeprowadzenia w 2008 roku dalszej analizy naukowej i konsultacji z zainteresowanymi podmiotami, oprócz ograniczeń połowowych należy przyjąć środki ochronne z myślą o regulacji połowów ukierunkowanych i przyłowów w celu ochrony skupisk tarłowych moly niebieskiej w obszarze ICES VIa.
- (26) Badania naukowe wykazały, że praktyki połowowe podczas połowów za pomocą sieci skrzelowych i sieci oplatających w obszarach ICES VIa, VIb, VIIb, VIIc, VIIj, VIIk, VIII, IX, X oraz XII stanowią poważne zagrożenie dla gatunków głębinowych. Jednakże do czasu przyjęcia bardziej trwałych środków należy wprowadzić środki przejściowe umożliwiające prowadzenie takich połowów pod pewnymi warunkami.
- (27) Zgodnie z ustalonym protokołem wniosków z konsultacji pomiędzy Wspólnotą Europejską i Norwegią z dnia 10 grudnia 2008 r. w pierwszej połowie 2009 r. należy nadal testować środki techniczne służące zwiększeniu selektywności narzędzi ciągnionych w celu zredukowania odrzutów witlinka w Morzu Północnym.
- (28) W celu zagwarantowania zrównoważonej eksploatacji zasobów morszczuka i homarca oraz zmniejszenia ilości odrzutów w obszarach ICES VIIIa, VIIIb oraz VIIIc należy zezwolić na wykorzystanie najnowszych osiągnięć w zakresie selektywnych narzędzi połowowych.
- (29) Wykorzystanie narzędzi, którymi nie poławia się homarca, powinno być dozwolone w niektórych obszarach ochrony gatunków, gdzie połowy są zabronione.
- (30) W świetle zaleceń Komitetu Naukowo-Technicznego i Ekonomicznego ds. Rybołówstwa (STECF) niektóre zamknięcia tarłisk śledzia nie są konieczne do zapewnienia zrównoważonej eksploatacji tego gatunku w obszarze ICES VIa.
- (31) Aby przyczynić się do ochrony zasobów ośmiornicy, a w szczególności ochrony niedojrzałych osobników tego gatunku, należy utrzymać w 2009 roku – w oczekiwaniu na przyjęcie rozporządzenia zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 850/98 – minimalny rozmiar ośmiornicy pochodzącej z wód morskich znajdujących się pod zwierzchnictwem lub jurysdykcją krajów trzecich i znajdujących się w regionie Komitetu ds. Rybołówstwa na Środkowym i Wschodnim Atlantyku (CECAF).
- (32) W świetle opinii STECF połowy przy użyciu włoka rozprzowego zelektryfikowanego powinny być dozwolone w 2009 roku pod pewnymi warunkami w obszarach ICES IVc i IVb w części południowej.
- (33) W celu zagwarantowania prawidłowego rozliczania połowów błękitka prowadzonych przez statki krajów trzecich na wodach terytorialnych Wspólnoty należy utrzymać zaostrome przepisy kontrolne dotyczące takich statków.
- (34) W celu zapewnienia utrzymania rybakom wspólnotowym oraz uniknięcia zagrożeń dla zasobów i wszelkich ewentualnych trudności w związku z wygaśnięciem rozporządzenia Rady (WE) nr 40/2008 z dnia 16 stycznia 2008 r. ustalającego uprawnienia do połowów na 2008 r. i związane z nimi warunki dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, na których wymagane są ograniczenia połowowe<sup>(1)</sup>, należy otworzyć połowy z dniem 1 stycznia 2009 r. i utrzymać w styczniu 2009 roku obowiązywanie niektórych przepisów wspomnianego rozporządzenia. Z uwagi na pilność tej sprawy konieczne jest odstąpienie od sześciotygodniowego okresu, o którym mowa w tytule I art. 3 Protokołu w sprawie roli parlamentów państw członkowskich w Unii Europejskiej, dołączonego do Traktatu o Unii Europejskiej oraz Traktatów ustanawiających Wspólnoty Europejskie,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## ROZDZIAŁ I

### ZAKRES ZASTOSOWANIA I DEFINICJE

#### Artykuł 1

#### Przedmiot

Ponadto ustanawia ono pewne ograniczenia nakładu połowowego oraz związane z nimi warunki na styczeń 2010 roku, a w odniesieniu do niektórych stad występujących w rejonie Antarktyki ustanawia uprawnienia do połowów oraz warunki szczegółowe na okresy określone w załączniku IE.

Niniejsze rozporządzenie ustanawia uprawnienia do połowów na 2009 rok w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb oraz związane z nimi warunki, na podstawie których takie uprawnienia do połowów można wykorzystać.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 19 z 23.1.2008, s. 1.

## Artykuł 2

**Zakres zastosowania**

1. O ile nie przewidziano inaczej, niniejsze rozporządzenie stosuje się do:

- a) wspólnotowych statków rybackich (zwanych dalej „statkami wspólnotowymi”); oraz
- b) statków rybackich pływających pod banderą krajów trzecich oraz zarejestrowanych w tych krajach (zwanych dalej „statkami rybackimi krajów trzecich”), przebywających na wodach terytorialnych Wspólnoty (zwanych dalej „wodami WE”).

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 przepisy niniejszego rozporządzenia, z wyjątkiem pkt 4.2 załącznika III oraz przypisu 1 do załącznika XI, nie mają zastosowania do operacji połowowych prowadzonych wyłącznie w celu badań naukowych prowadzonych za pozwoleniem i pod zwierzchnictwem państwa członkowskiego bandery i o których z wyprzedzeniem powiadomiono Komisję i państwa członkowskie, do których należą wody, gdzie przeprowadza się wspomniane badania. Państwa członkowskie prowadzące operacje połowowe w celu badań naukowych informują Komisję, państwa członkowskie, do których należą wody, gdzie przeprowadza się badania, ICES oraz STECF o wszystkich połowach będących wynikiem takich operacji połowowych.

## Artykuł 3

**Definicje**

Do celów niniejszego rozporządzenia, poza definicjami określonymi w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002, stosuje się następujące definicje:

- a) „całkowite dopuszczalne połowy” (TAC) oznaczają ilość ryb, która może zostać odłowiona i wyładowana co roku w ramach każdego stada;
- b) „kwota” oznacza część TAC przydzieloną Wspólnocie, państwom członkowskim lub krajom trzecim;
- c) „wody międzynarodowe” oznaczają wody znajdujące się poza obszarem zwierzchnictwa lub jurysdykcji jakiegokolwiek państwa.

## Artykuł 4

**Obszary połowowe**

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące określenia obszarów:

- a) obszary ICES (Międzynarodowej Rady Badań Morza) określono w rozporządzeniu (EWG) nr 3880/91;

b) „cieśnina Skagerrak” oznacza obszar ograniczony od zachodu linią biegnącą od latarni morskiej Hantsholm do latarni morskiej Lindesnes oraz od południa linią biegnącą od latarni morskiej Skagen do latarni morskiej Tistlarna, a stamtąd do najbliższej położonego punktu na wybrzeżu Szwecji;

c) „cieśnina Kattegat” oznacza obszar ograniczony od północy linią biegnącą od latarni morskiej Skagen do latarni morskiej Tistlarna, a stamtąd do najbliższej położonego punktu na wybrzeżu Szwecji, a od południa ograniczony linią biegnącą od Hasenøre do Gribens Spids, od Korshage do Spodsbjerg oraz od Gilbjerg Hoved do Kullen;

d) „zatoka Kadyksu” oznacza część obszaru ICES IXa na wschód od 7°23'48"W;

e) obszar GFCM (Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego) określono w decyzji Rady 98/416/WE z dnia 16 czerwca 1998 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty Europejskiej do Generalnej Komisji ds. Łowisk w Basenie Morza Śródziemnego<sup>(1)</sup>;

f) obszary CECAF (Środkowo-Wschodni Atlantyk lub główny obszar połowowy FAO 34) określono w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2597/95 z dnia 23 października 1995 r. w sprawie przekazywania przez państwa członkowskie prowadzące połowy na niektórych obszarach, innych niż Atlantyk Północny, danych statystycznych dotyczących połowów nominalnych<sup>(2)</sup>;

g) „obszar objęty Konwencją NEAFC” oznacza wody określone w art. 1 konwencji załączonej do decyzji Rady 81/608/EWG z dnia 13 lipca 1981 r. dotyczącej zawarcia Konwencji o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-wschodnim Atlantyku<sup>(3)</sup>;

h) „obszar podlegający regulacji NEAFC” oznacza wody obszaru objętego Konwencją NEAFC, niepodlegające jurysdykcji umawiających się stron Konwencji NEAFC;

i) obszary NAFO (Organizacji Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku) określono w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2018/93 z dnia 30 czerwca 1993 r. w sprawie przekazywania danych statystycznych dotyczących połowów i działalności rybackiej przez państwa członkowskie dokonujące połowów na Atlantyku Północno-Zachodnim<sup>(4)</sup>;

j) „obszar podlegający regulacji NAFO” oznacza część obszaru Konwencji Organizacji Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku (NAFO), niepodlegający zwierzchnictwu ani jurysdykcji państw przybrzeżnych;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 190 z 4.7.1998, s. 34.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 270 z 13.11.1995, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 227 z 12.8.1981, s. 21.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 186 z 28.7.1993, s. 1.

- k) obszary SEAFO (Organizacji ds. Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku) określono w decyzji Rady 2002/738/WE z dnia 22 lipca 2002 r. w sprawie zawarcia przez Wspólnotę Europejską Konwencji w sprawie ochrony i zarządzania zasobami połowowymi w południowo-wschodnim Oceanie Atlantyckim <sup>(1)</sup>;
- l) obszar ICCAT (Międzynarodowej Komisji ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego) określono w decyzji Rady 86/238/EWG z dnia 9 czerwca 1986 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty do Międzynarodowej konwencji o ochronie tuńczyka atlantyckiego, zmienionej Protokołem załączonym do Aktu Końcowego Konferencji Pełnomocników Państw – Stron Konwencji, podpisanego w Paryżu dnia 10 lipca 1984 r. <sup>(2)</sup>;
- m) obszary CCAMLR (Konwencji o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki) określono w rozporządzeniu (WE) nr 601/2004;
- n) obszar IATTC (Międzyamerykańskiej Komisji ds. Tuńczyka Tropikalnego) określono w decyzji Rady 2006/539/WE z dnia 22 maja 2006 r. w sprawie zawarcia, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, Konwencji na rzecz wzmocnienia Międzyamerykańskiej Komisji ds. Tuńczyka Tropikalnego ustanowionej Konwencją pomiędzy Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Republiką Kostaryki z 1949 r. <sup>(3)</sup>;
- o) obszar IOTC (Komisji ds. Tuńczyka na Ocenie Indyjskim) określono w decyzji Rady 95/399/WE z dnia 18 września 1995 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty do Umowy o utworzeniu Komisji ds. Tuńczyka na Oceanie Indyjskim <sup>(4)</sup>;
- p) „obszar SPFO” (Regionalnej Organizacji ds. Zarządzania Rybołówstwem na Południowym Pacyfiku) oznacza obszar pełnomorski na południe od równika, na północ od obszaru objętego Konwencją CCAMLR, na wschód od obszaru objętego Konwencją SIOFA zgodnie z decyzją Rady nr 2006/496/WE z dnia 6 lipca 2006 r. w sprawie podpisania w imieniu Wspólnoty Europejskiej Porozumienia w sprawie połowów na południowym obszarze Oceanu Indyjskiego <sup>(5)</sup> oraz na zachód od obszarów połowowych znajdujących się pod jurysdykcją państw Ameryki Południowej;
- q) obszar WCPFC (Konwencji w sprawie połowów na Zachodnio-Środkowym Pacyfiku) określono w decyzji Rady 2005/75/WE z dnia 26 kwietnia 2004 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty do Konwencji o ochronie i zarządzaniu zasobami ryb masowo migrujących w zachodnim i środkowym Pacyfiku <sup>(6)</sup>;
- r) „obszar pełnomorski Morza Beringa” oznacza obszar pełnomorski Morza Beringa leżący poza obszarem 200 mil morskich od linii podstawowych, od których mierzy się szerokość wód terytorialnych państw przybrzeżnych leżących nad Morzem Beringa.

## ROZDZIAŁ II

## UPRAWNIENIA DO POŁOWÓW ORAZ ZWIĄZANE Z NIMI WARUNKI W ODNIESIENIU DO STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH

## Artykuł 5

**Limity połowowe i przydziały**

1. Limity połowowe dla statków wspólnotowych na wodach terytorialnych Wspólnoty oraz na pewnych wodach innych niż wody terytorialne Wspólnoty, a także podział tych limitów połowowych między państwa członkowskie oraz warunki dodatkowe zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96 określono w załączniku I.

2. Niniejszym zezwala się statkom wspólnotowym na dokonywanie połowów w granicach kwoty określonej w załączniku I na wodach, na których jurysdykcję w zakresie rybołówstwa sprawują Wyspy Owcze, Grenlandia, Islandia i Norwegia oraz na wodach obszaru połowowego wokół Jan Mayen, z zastrzeżeniem warunków określonych w art. 11, 20 oraz 21.

3. Komisja ustala limity połowowe w odniesieniu do połowów dobijakowatych w obszarach ICES IIIa i IV oraz w wodach WE obszaru ICES IIa zgodnie z przepisami określonymi w pkt 6 załącznika IID.

4. Z chwilą ustanowienia TAC w odniesieniu do gromadnika Komisja ustala dostępne dla Wspólnoty limity połowowe w odniesieniu do gromadnika w wodach Grenlandii obszarów ICES V oraz XIV, wynoszące 7,7 % TAC w odniesieniu do gromadnika.

5. Limity połowowe stada okowielela w obszarze ICES IIIa i w wodach WE obszarów ICES IIa i IV oraz stada szprota w wodach WE obszarów ICES IIa i IV mogą zostać zmienione przez Komisję zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002, w świetle informacji naukowych zebranych w pierwszej połowie 2009 roku.

6. Komisja może ustalić limity połowowe dla stada sardeli w obszarze ICES VIII zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002, w świetle informacji naukowych zebranych w pierwszej połowie 2009 roku.

7. Wskutek przeglądu stanu stada okowielela zgodnie z ust. 5 limity połowowe dla stada witlinka w obszarze ICES IIIa i IV oraz

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 234 z 31.8.2002, s. 39.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 162 z 18.6.1986, s. 33.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 224 z 16.8.2006, s. 22.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 236 z 5.10.1995, s. 24.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 196 z 18.7.2006, s. 14.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 32 z 4.2.2005, s. 1.

wodach WE obszaru ICES IIa i dla stada plamiaka w obszarze ICES IIIa oraz wodach WE obszarów ICES IIIb, IIIc i IIId oraz w obszarze ICES IV i wodach WE obszaru ICES IIa mogą zostać zmienione przez Komisję zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002, celem uwzględnienia przyłówów przemysłowych okowiała.

#### Artykuł 6

##### Gatunki objęte zakazem połowów

Statkom wspólnotowym zabrania się dokonywania połowów, zatrzymywania na statku, przeładowywania oraz wyładowywania następujących gatunków na wszystkich wodach terytorialnych Wspólnoty i wodach nienależących do Wspólnoty:

- żarłacz olbrzymi (*Cetorhinus maximus*),
- żarłacz biały (*Carcharodon carcharias*).

#### Artykuł 7

##### Przepisy szczególne dotyczące przydziałów

1. Przydział uprawnień do połowów dla państw członkowskich określony w załączniku I nie stanowi uszczerbku dla:

- a) wymian dokonywanych na mocy art. 20 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002;
- b) ponownych przydziałów dokonywanych na mocy art. 21 ust. 4, art. 23 ust. 1 i art. 32 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, na mocy art. 23 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 lub na mocy art. 10 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1006/2008;
- c) dodatkowych wyładunków dozwolonych na mocy art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96;
- d) ilości zatrzymanych zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96;
- e) potrąceń dokonywanych na mocy art. 5 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

2. Do celów zatrzymywania kwot, które mają zostać przeniesione na 2010 rok, stosuje się art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96, w drodze odstępstwa od tego rozporządzenia, w odniesieniu do wszystkich stad objętych analitycznymi TAC.

#### Artykuł 8

##### Limity nakładu połowowego oraz związane z nimi warunki zarządzania stadami

1. Od dnia 1 lutego 2009 r. do dnia 31 stycznia 2010 r. ograniczenia nakładu połowowego oraz związane z nimi warunki określone w:

- a) załączniku IIA – stosuje się do zarządzania niektórymi stadami w cieśninie Kattegat, cieśninie Skagerrak i obszarach ICES IV, VIa, VIIa, VIId oraz wodach WE obszaru ICES IIa oraz Vb;
- b) załączniku IIB – stosuje się do zarządzania stadami morszczuka i homarca w obszarach ICES VIIIc i IXa, z wyjątkiem zatoki Kadyksu;
- c) załączniku IIC – stosuje się do zarządzania stadem soli w obszarze ICES VIIe;
- d) załączniku IID – stosuje się do zarządzania stadami dobijakowatych w obszarach ICES IIIa i IV oraz wodach WE obszaru ICES IIa.

2. W okresie od dnia 1 stycznia 2009 r. do dnia 31 stycznia 2009 r. w odniesieniu do stad wymienionych w ust. 1 nadal obowiązuje nakład połowowy i związane z nim warunki określone w załącznikach IIA, IIB, IIC oraz IID do rozporządzenia (WE) nr 40/2008.

3. Komisja ustala nakład połowowy na 2009 rok w odniesieniu do połowów dobijakowatych w obszarach ICES IIIa i IV oraz wodach WE obszaru ICES IIa zgodnie z zasadami określonymi w pkt 4 i 5 załącznika IID.

4. Państwa członkowskie gwarantują, że poziomy nakładu połowowego na 2009 rok, mierzone w kilowatodniach spędzonych poza portem, dla statków posiadających zezwolenia na połowy dalekomorskie nie przekraczają 65 % średniego rocznego nakładu połowowego wykorzystanego przez statki danego państwa członkowskiego w 2003 roku podczas rejsów, w trakcie których statki te były w posiadaniu zezwolenia na połowy dalekomorskie lub w trakcie których złowiono gatunki głębinowe wymienione w załączniku I i II do rozporządzenia (WE) nr 2347/2002. Niniejszy ustęp stosuje się tylko do rejsów połowowych, podczas których złowiono ponad 100 kg gatunków głębinowych innych niż argentyzna wielka.

#### Artykuł 9

##### Warunki wyładunku połowów i przyłówów

1. Ryby pochodzące ze stad, dla których ustalono limity połowowe, są zatrzymywane na statku lub wyładowywane wyłącznie, jeżeli:

- a) połowów dokonały statki państwa członkowskiego posiadającego określoną kwotę, która nie została wykorzystana; lub

b) połowy stanowią część udziału wspólnotowego, którego nie przydzielono państwom członkowskim w ramach kwot i który nie został wykorzystany.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 następujące gatunki ryb mogą zostać zatrzymane na statku i wyładowane nawet jeżeli dane państwo członkowskie nie posiada żadnych kwot lub jeżeli kwoty bądź udziały zostały wykorzystane:

a) gatunki – inne niż śledź i makrela – w przypadku gdy:

(i) zostały złowione z innymi gatunkami, a połowów dokonano sieciami, których rozmiar oczek jest mniejszy niż 32 mm zgodnie z przepisami art. 4 rozporządzenia (WE) nr 850/98; oraz

(ii) połowy nie są sortowane ani na statku, ani przy wyładunku;

lub

b) makrele, w przypadku gdy:

(i) zostały złowione z ostrobokami lub sardynkami;

(ii) masa makreli nie przekracza 10 % całkowitej masy makreli, ostroboków oraz sardynek na statku; oraz

(iii) połowy nie są sortowane ani na statku, ani przy wyładunku.

3. Wszystkie wyładunki są wliczane do kwoty lub, jeśli udział wspólnotowy nie został rozdzielony między państwa członkowskie w ramach kwot, do udziału wspólnotowego, z wyjątkiem połowów dokonanych na podstawie przepisów ust. 2.

4. Określenia udziału procentowego przyłowów oraz postępowania z nimi dokonuje się zgodnie z przepisami art. 4 i 11 rozporządzenia (WE) nr 850/98.

#### Artykuł 10

##### **Niesortowane wyładunki w obszarach ICES IIIa, IV i VIId oraz wodach WE obszaru ICES IIa**

1. Artykułu 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1434/98, dotyczącego zakazu zatrzymywania na statku śledzia w pewnych okolicznościach, nie stosuje się do śledzi złowionych w obszarach ICES IIIa, IV i VIId oraz wodach WE obszaru ICES IIa.

2. Jeśli limity połowowe danego państwa członkowskiego w odniesieniu do śledzia w obszarach ICES IIIa, IV i VIId oraz wodach WE obszaru ICES IIa zostały wykorzystane, statkom pływającym pod banderą tego państwa członkowskiego zarejestrowanym we Wspólnocie i działającym w granicach łowisk, do których odnoszą się odpowiednie ograniczenia połowowe, zakazuje się wyładunku połowów, które są niesortowane i które zawierają śledzie.

3. Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie odpowiedniego programu pobierania próbek, który pozwala na skuteczne monitorowanie niesortowanych wyładunków gatunków złowionych w obszarach ICES IIIa, IV i VIId oraz wodach WE obszaru ICES IIa.

4. Niesortowane połowy w obszarach ICES IIIa, IV i VIId oraz wodach WE obszaru ICES IIa są wyładowywane wyłącznie w portach i miejscach wyładunku, w których stosuje się program pobierania próbek, o którym mowa w ust. 3.

#### Artykuł 11

##### **Limity dostępu**

Statki wspólnotowe nie prowadzą żadnych połowów w obszarze Cieśniny Skagerrak w obrębie 12 mil morskich od linii podstawowej Norwegii. Jednakże statkom pływającym pod banderą Danii lub Szwecji zezwala się na dokonywanie połowów w obrębie czterech mil morskich od linii podstawowej Norwegii.

#### Artykuł 12

##### **Ustalanie rozmiaru oczek i grubości przędzy**

Podczas przeprowadzania inspekcji statków wspólnotowych przez inspektorów wspólnotowych, inspektorów Komisji i inspektorów krajowych, rozmiar oczek i grubość sznurka, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, ustala się zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 517/2008 z dnia 10 czerwca 2008 r. ustanawiającym szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 850/98 w odniesieniu do ustalania rozmiaru oczek oraz oceny grubości przędzy sieci rybackich <sup>(1)</sup>.

#### Artykuł 13

##### **Przejściowe środki techniczne i kontrolne**

Przejściowe środki techniczne i kontrolne w odniesieniu do statków wspólnotowych określono w załączniku III.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 151 z 11.6.2008, s. 5.



## ROZDZIAŁ III

LIMITY POŁOWOWE ORAZ ZWIĄZANE Z NIMI WARUNKI W ODNIESIENIU DO STATKÓW RYBACKICH  
KRAJÓW TRZECICH

## Artykuł 14

**Upoważnienie**

Statki pływające pod banderą Wenezueli lub Norwegii oraz statki rybackie zarejestrowane na Wyspach Owczych upowazniają się do dokonywania połowów na wodach terytorialnych Wspólnoty w granicach limitów połowowych określonych w załączniku I oraz z zastrzeżeniem warunków określonych w rozdziale III rozporządzenia (WE) nr 1006/2008 oraz w art. 15–18 oraz art. 22–27 niniejszego rozporządzenia.

## Artykuł 15

**Gatunki objęte zakazem połowów**

Statkom rybackim krajów trzecich zabrania się dokonywania połowów, zatrzymywania na statku, przeladowywania oraz wyładowywania następujących gatunków na wszystkich wodach terytorialnych Wspólnoty:

- żarłacz olbrzymi (*Cetorhinus maximus*),
- żarłacz biały (*Carcharodon carcharias*).

## Artykuł 16

**Ograniczenia geograficzne**

1. Połowy dokonywane przez statki rybackie pływające pod banderą Norwegii lub zarejestrowane na Wyspach Owczych są ograniczone do tych części obszaru 200 mil morskich, które leżą dalej niż 12 mil morskich od linii podstawowych państw członkowskich w obszarze ICES IV, cieśninie Kattegat i na Oceanie Atlantyckim na północ od 43°00'N, z wyjątkiem obszaru, o którym mowa w art. 18 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

2. Dopuszcza się połowy w cieśninie Skagerrak dokonywane przez statki pływające pod banderą Norwegii w odległości

większej niż cztery mile morskie od linii podstawowych Danii oraz Szwecji.

3. Połowy dokonywane przez statki pływające pod banderą Wenezueli są ograniczone do tych części obszaru 200 mil morskich, które leżą dalej niż 12 mil morskich od linii podstawowej departamentu Gujany Francuskiej.

## Artykuł 17

**Tranzyt przez wody Wspólnoty**

Statki rybackie krajów trzecich, które przepływają tranzytem przez wody terytorialne Wspólnoty, muszą sztauować sieci, tak aby nie można było ich używać, zgodnie z następującymi warunkami:

- a) sieci, obciążniki i podobne narzędzia są odłączone od desek trałowych oraz drutów i lin holowniczych i podciągowych;
- b) sieci, które są umieszczone na pokładzie lub nad pokładem, są solidnie przymocowane do części nadbudówki.

## Artykuł 18

**Warunki wyładunku połowów i przyłowów**

Ryby pochodzące ze stad, w odniesieniu do których ustalono limity połowowe, nie są zatrzymywane na statku ani wyładowywane, chyba że połowów dokonały statki rybackie kraju trzeciego posiadającego kwotę połowową, która nie została wyczerpana.

## Artykuł 19

**Przejściowe środki techniczne i kontrolne**

Przejściowe środki techniczne i kontrolne w odniesieniu do statków rybackich krajów trzecich określono w załączniku III.

## ROZDZIAŁ IV

## UPOWAŻNIENIA DO POŁOWÓW DLA STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH

## Artykuł 20

**Upoważnienia do połowów oraz związane z nimi warunki**

1. Następujące statki wspólnotowe są zwolnione z obowiązku posiadania upoważnienia do połowów, zgodnie z art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1006/2008, podczas prowadzenia działań połowowych w wodach Morza Północnego należących do Norwegii:

- a) statki o pojemności do 200 GT włącznie;

- b) statki dokonujące połowów ryb gatunków innych niż makrela, przeznaczonych do spożycia przez ludzi; lub

- c) statki pływające pod banderą Szwecji, zgodnie z ustanowioną praktyką.

2. Maksymalną liczbę upoważnień do połowów i inne związane z nimi warunki dla statków wspólnotowych połowiących w wodach kraju trzeciego określono w części I załącznika IV.

3. W przypadku gdy jedno z państw członkowskich przekazuje kwotę innemu państwu członkowskiemu (*swap*) w odniesieniu do obszarów połowowych określonych w części I załącznika IV, na podstawie art. 20 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002, taki transfer obejmuje transfer odpowiednich upoważnień do połowów i jest zgłaszany Komisji. Nie można jednak przekroczyć całkowitej liczby upoważnień do połowów dla każdego obszaru połowowego, określonej w części I załącznika IV.

4. Statki wspólnotowe spełniają wymogi dotyczące środków ochrony i kontroli oraz wszystkie pozostałe przepisy dotyczące obszaru, w którym prowadzą działalność.

#### Artykuł 21

### Wyspy Owcze

Statki wspólnotowe posiadające upoważnienie do połowów ukierunkowanych jednego gatunku na wodach Wysp Owczych mogą prowadzić ukierunkowany połów innego gatunku pod warunkiem, że przedstawią organom Wysp Owczych wcześniejsze zawiadomienie o zmianie.

## ROZDZIAŁ V

### UPOWAŻNIENIA DO POŁOWÓW DLA STATKÓW RYBACKICH KRAJÓW TRZECICH

#### Artykuł 22

#### Obowiązek posiadania upoważnienia do połowów

1. Statki rybackie o pojemności mniejszej niż 200 GT pływające pod banderą Norwegii są zwolnione z obowiązku posiadania upoważnienia do połowów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia (WE) nr 1006/2008, podczas prowadzenia działań połowowych w wodach terytorialnych Wspólnoty.

2. Upoważnienie do połowów wydane statkowi rybackiemu kraju trzeciego prowadzącemu działania połowowe na wodach terytorialnych Wspólnoty przechowuje się na statku. Jednakże statki rybackie zarejestrowane na Wyspach Owczych lub w Norwegii są zwolnione z tego obowiązku.

#### Artykuł 23

#### Wniosek o wydanie upoważnienia do połowów

Bez uszczerbku dla art. 19 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1006/2008 wniosek o wydanie upoważnienia do połowów przedkładany Komisji przez organ kraju trzeciego zawiera następujące informacje:

- a) nazwę statku;
- b) numer wpisu do rejestru;
- c) oznakę rybacką;
- d) port rejestracji;
- e) nazwisko (nazwę) i adres właściciela lub czarterującego;
- f) pojemność brutto oraz długość całkowitą;
- g) moc silnika;
- h) sygnał rozpoznawczy oraz częstotliwość radiową;
- i) planowaną metodę połowów;
- j) planowany obszar połowów;

k) gatunki, które zamierza się poławiać;

l) okres, w odniesieniu do którego składa się wniosek o wydanie upoważnienia.

#### Artykuł 24

#### Liczba upoważnień do połowów

Maksymalną liczbę upoważnień do połowów i inne związane z nimi warunki dla statków krajów trzecich poławiających w wodach terytorialnych Wspólnoty określa się w części II załącznika IV.

#### Artykuł 25

#### Unieważnienie upoważnień

Bez uszczerbku dla przepisów rozdziału III rozporządzenia (WE) nr 1006/2008 upoważnienia do połowów mogą zostać unieważnione w związku z wydaniem nowych upoważnień do połowów. Takie unieważnienie staje się skuteczne od dnia poprzedzającego dzień wydania przez Komisję upoważnień do połowów. Nowe upoważnienia do połowów stają się skuteczne z dniem ich wydania.

#### Artykuł 26

#### Obowiązki posiadacza upoważnienia do połowów

1. Poza przestrzeganiem wszelkich wymogów w zakresie przekazywania danych ustanowionych zgodnie z art. 23 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1006/2008 statki rybackie krajów trzecich prowadzą dzienniki połowowe, do których wprowadza się informacje określone w części I załącznika V.

2. Przekazując informacje zgodnie z art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1006/2008 statki rybackie krajów trzecich przekazują Komisji informacje określone w załączniku VI, zgodnie z przepisami ustanowionymi w tym załączniku.

3. Ustępu 2 nie stosuje się do statków pływających pod banderą Norwegii, które połowią w obszarze ICES IIIa.

kraju trzeciego do zezwolenia obserwatorowi na wejście na ten statek na wniosek Komisji.

#### Artykuł 27

### Przepisy szczegółowe dotyczące departamentu Gujany Francuskiej

1. Poza warunkami określonymi w rozdziale III rozporządzenia (WE) nr 1006/2008 przyznanie uprawnień do połowów na wodach departamentu Gujany Francuskiej jest uwarunkowane zobowiązaniem się przez właściciela danego statku rybackiego

2. Poza przestrzeganiem wszelkich wymogów w zakresie przekazywania danych ustanowionych zgodnie z art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1006/2008 statki rybackie krajów trzecich dokonujące połowów na wodach departamentu Gujany Francuskiej prowadzą dzienniki połowowe odpowiadające wzorowi znajdującemu się w części II załącznika V. Dane dotyczące połowów są przesyłane Komisji na jej wniosek za pośrednictwem organów Francji.

## ROZDZIAŁ VI

### PRZEPISY SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE POŁOWÓW W OBSZARZE GFCM

#### SEKCJA 1

#### Środki ochronne

#### Artykuł 28

### Ustanowienie okresu ochronnego w odniesieniu do połowów koryfeny przy pomocy urządzeń powodujących koncentrację ryb (FAD)

1. W celu ochrony koryfeny (*Coryphaena hippurus*), a zwłaszcza młodych osobników, zakazuje się połowów koryfeny przy pomocy urządzeń powodujących koncentrację ryb (FAD) od dnia 1 stycznia 2009 r. do dnia 14 sierpnia 2009 r. we wszystkich podobszarach geograficznych w obszarze objętym porozumieniem GFCM, zgodnie z załącznikiem VII.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1, jeżeli dane państwo członkowskie udowodni, że z powodu złej pogody statki rybackie pływające pod jego banderą nie mogły wykorzystać swoich normalnych dni połowowych, to państwo członkowskie może przenieść dni utracone przez swoje statki w odniesieniu do połowów przy pomocy FAD do dnia 31 stycznia kolejnego roku. Państwa członkowskie, które chcą skorzystać z takiego przeniesienia, przedstawiają Komisji do dnia 1 stycznia 2010 r. wniosek o przyznanie dodatkowej liczby dni, w ciągu których dany statek będzie uprawniony do połowów koryfeny przy pomocy FAD w trakcie okresu obowiązywania zakazu od dnia 1 stycznia 2010 r. do dnia 31 stycznia 2010 r. Do wniosku należy dołączyć następujące informacje:

- sprawozdanie zawierające szczegółowe informacje dotyczące wstrzymania odnośnej działalności połowowej, w tym odpowiednie informacje meteorologiczne;
- nazwę statku;
- numer wpisu do rejestru;

d) oznaki rybackie, zgodnie z załącznikiem I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 26/2004 z dnia 30 grudnia 2003 r. dotyczącego rejestru statków rybackich Wspólnoty <sup>(1)</sup>.

Komisja przekazuje informacje otrzymane od państw członkowskich do Sekretarza Wykonawczego GFCM.

3. Do dnia 1 listopada 2009 r. państwa członkowskie prześlą Komisji sprawozdanie z wprowadzenia środków, o których mowa w ust. 2, w odniesieniu do roku 2008.

4. Do dnia 15 stycznia 2010 r. państwa członkowskie złożą Komisji sprawozdanie z całkowitych wyładunków i przeladunków koryfeny przeprowadzonych w 2009 roku przez statki rybackie pływające pod ich banderą we wszystkich podobszarach geograficznych w obszarze objętym porozumieniem GFCM, zgodnie z załącznikiem VII.

Komisja przekazuje informacje otrzymane od państw członkowskich do Sekretarza Wykonawczego GFCM.

#### Artykuł 29

### Ustanowienie obszarów ograniczonych połowów w celu ochrony wrażliwych siedlisk głębinowych

1. Połowy przy pomocy drag ciągnionych i włoków dennych są zabronione w obszarach ograniczonych następującymi współrzędnymi:

- obszar ograniczonych połowów głębinowych „rafa Lophelia przy Capo Santa Maria di Leuca”
  - 39° 27.72' N, 18° 10.74' E
  - 39° 27.80' N, 18° 26.68' E
  - 39° 11.16' N, 18° 32.58' E
  - 39° 11.16' N, 18° 04.28' E;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 5 z 9.1.2004, s. 25.

b) obszar ograniczonych połowów głębinowych „obszar delty Nilu z zimnymi wyciekami węglowodorowymi”

— 31° 30.00' N, 33° 10.00' E

— 31° 30.00' N, 34° 00.00' E

— 34° 00.00' N, 34° 00.00' E

— 32° 00.00' N, 33° 10.00' E;

c) obszar ograniczonych połowów głębinowych „The Eratosthenes Seamount”

— 33° 00.00' N, 32° 00.00' E

— 33° 00.00' N, 33° 00.00' E

— 34° 00.00' N, 33° 00.00' E

— 34° 00.00' N, 32° 00.00' E.

2. Państwa członkowskie podejmują środki konieczne do ochrony wrażliwych siedlisk głębinowych w obszarach określonych w ust. 1, a w szczególności zapewniają ochronę tych obszarów przed wpływem działalności innego rodzaju niż działalność połowowa, zagrażających zachowaniu cech, które posiadają te siedliska.

#### Artykuł 30

### Minimalny rozmiar oczek sieci włóczonych stosowanych w pewnych lokalnych i sezonowych połowach włokami dennymi w Morzu Śródziemnym

1. W drodze odstępstwa od art. 8 ust. 1 lit. h) i art. 9 ust. 3 pkt 2 rozporządzenia (WE) nr 1967/2006 państwa członkowskie mogą nadal zezwalać statkom rybackim pływającym pod ich banderą na stosowanie oczka worka włoka mniejszego niż 40 mm o kształcie romboidalnym w celu uczestniczenia w pewnych lokalnych i sezonowych połowach włokami dennymi eksploatujących stada ryb niedzielone z krajami trzecimi.

2. Ustęp 1 stosuje się wyłącznie do działalności połowowej, na którą państwa członkowskie wydały oficjalne zezwolenie zgodnie z prawem krajowym obowiązującym dnia 1 stycznia 2007 r. i która nie wiąże się ze zwiększeniem nakładu połowowego w odniesieniu do 2006 roku.

3. Państwa członkowskie przekażą Komisji do dnia 15 stycznia 2009 r., za pośrednictwem zwyczajowego systemu przetwarzania danych, wykaz statków uprawnionych zgodnie z ust. 1.

4. Wykaz uprawnionych statków zawiera następujące informacje:

a) nazwę statku;

b) numer w rejestrze wspólnotowej floty rybackiej wraz z oznaką rybacką, zgodnie z załącznikiem I do rozporządzenia (WE) nr 26/2004;

c) dozwolony połów (połowy) prowadzony(-e) przez każdy statek, określony(-e) zgodnie ze stadem docelowym (stadami docelowymi), obszarem połowowym określonym w załączniku VII oraz cechami technicznymi dotyczącymi rozmiaru oczek stosowanych narzędzi połowowych;

d) okres połowów objęty zezwoleniem.

5. Jeżeli wykaz uprawnionych statków, o którym mowa w ust. 4, nie zawiera zmian w stosunku do informacji przekazanych w 2008 roku, państwa członkowskie poinformują Komisję do dnia 15 stycznia 2009 r., że nie wprowadzono w nim żadnych zmian.

6. Komisja przekazuje informacje otrzymane od państw członkowskich do Sekretarza Wykonawczego GFCM.

#### SEKCJA 2

### Sprawozdawczość dotycząca matryc statystycznych

#### Artykuł 31

### Przekazywanie danych

1. Do dnia 30 czerwca 2009 r. państwa członkowskie przekazują Sekretarzowi Wykonawczemu GFCM dane dotyczące zadania 1.1 oraz zadania 1.2 matrycy statystycznej GFCM zgodnie z załącznikiem X.

2. Do dnia 30 czerwca 2009 r. państwa członkowskie przekazują Sekretarzowi Wykonawczemu GFCM, w możliwie najszerszym zakresie, dane dotyczące zadania 1.3, 1.4 i 1.5 matrycy statystycznej GFCM zgodnie z załącznikiem X.

3. W celu przekazania danych, o których mowa w ust. 1 i 2, państwa członkowskie stosują system wprowadzania danych GFCM dostępny na stronie internetowej GFCM <sup>(1)</sup>.

4. Państwa członkowskie informują Komisję o danych przekazanych na podstawie niniejszego artykułu.

<sup>(1)</sup> <http://www.gfcm.org/gfcm/topic/16164>

## ROZDZIAŁ VII

**PRZEPISY SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH DOKONUJĄCYCH POŁOWÓW  
W OBSZARZE PODLEGAJĄCYM REGULACJI NAFO**

## Artykuł 32

**Raporty połowowe**

1. Kapitan statku uprawnionego do połowów halibuta grenlandzkiego zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2115/2005 przesyła drogą elektroniczną właściwym organom swojego państwa członkowskiego bandery raport połowowy określający ilości halibuta grenlandzkiego złowione przez swój statek, w tym operacje połowowe o wyniku zerowym.
2. Raport przewidziany w ust. 1 przekazuje się po raz pierwszy najpóźniej z końcem dziesiątego dnia następującego po dacie wejścia statku na obszar podlegający regulacji NAFO lub po rozpoczęciu rejsu połowowego. Raport przekazuje się co pięć dni. Jeśli uznano, że połowy halibuta grenlandzkiego zgłoszone zgodnie z ust. 1 wyczerpały 75 % przydziału kwoty państwa członkowskiego bandery, kapitan statku przekazuje raporty co trzy dni.
3. Każde państwo członkowskie przekazuje Komisji otrzymane raporty połowowe. Komisja niezwłocznie przekazuje te informacje do Sekretariatu NAFO.

## Artykuł 33

**Dodatkowe środki kontroli**

1. Statki uprawnione do połowów halibuta grenlandzkiego zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2115/2005 mogą wchodzić na obszar podlegający regulacji NAFO w celu połowu halibuta grenlandzkiego wyłącznie jeżeli posiadają mniej niż

50 ton dowolnego połowu lub jeżeli zezwolono na dostęp zgodnie z ust. 2, 3 i 4 niniejszego artykułu.

2. Jeżeli statek uprawniony do połowów halibuta grenlandzkiego zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2115/2005 posiada połowy pochodzące spoza obszaru podlegającego regulacji NAFO o masie 50 ton lub większej, najpóźniej 72 godziny przed wejściem (ENT) na obszar podlegający regulacji NAFO powiadamia Sekretariat NAFO pocztą elektroniczną lub faksem o ilości połowu zatrzymanego na statku, pozycji (szerokość/długość geograficzna), gdzie kapitan statku przewiduje rozpoczęcie połowów, oraz przewidywanej godzinie przybycia na tę pozycję.

3. Jeżeli wskutek powiadomienia, o którym mowa w ust. 2, statek inspekcyjny sygnalizuje zamiar przeprowadzenia inspekcji, przekazuje statkowi rybackiemu współrzędne punktu kontroli, w którym ma odbyć się inspekcja. Punkt kontroli znajduje się nie dalej niż 60 mil morskich od pozycji, gdzie kapitan statku przewiduje rozpoczęcie połowów.

4. Jeżeli statek rybacki uprawniony do połowów halibuta grenlandzkiego zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2115/2005 do czasu wejścia na obszar podlegający regulacji NAFO nie otrzyma komunikatu z Sekretariatu NAFO ani ze statku inspekcyjnego, że statek inspekcyjny zamierza przeprowadzić inspekcję zgodnie z ust. 3, statek rybacki może podjąć połowy. Statek rybacki może również rozpocząć połowy bez wcześniejszej inspekcji jeżeli statek inspekcyjny nie rozpoczął inspekcji w ciągu trzech godzin po przybyciu statku rybackiego do punktu kontroli.

## ROZDZIAŁ VIII

**PRZEPISY SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE WYŁADUNKU LUB PRZEŁADUNKU RYB MROŻONYCH PO  
ZŁOWIENIU PRZEZ STATKI RYBACKIE KRAJÓW TRZECICH W OBSZARZE OBJĘTYM KONWENCJĄ NEAFC**

## Artykuł 34

**Kontrola prowadzona przez państwo portu**

Bez uszczerbku dla przepisów rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 i rozporządzenia Rady (WE) nr 1093/94 z dnia 6 maja 1994 r. ustalającego warunki, na których statki rybackie państw trzecich mogą bezpośrednio wyładowywać i sprzedawać swoje połowy w portach wspólnotowych<sup>(1)</sup> procedury ustanowione w niniejszym rozdziale stosuje się do wyładunków i przeładunków w portach państw członkowskich ryb mrożonych po złowieniu przez statki rybackie krajów trzecich w obszarze objętym Konwencją NEAFC.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 121 z 12.5.1994, s. 3.

## Artykuł 35

**Wyznaczone porty**

Wyładunki i przeładunki na wodach terytorialnych Wspólnoty dozwolone są wyłącznie w wyznaczonych portach.

Państwa członkowskie wyznaczają miejsce wykorzystywane do wyładunków lub miejsce w pobliżu brzegu (wyznaczone porty), gdzie zezwala się na operacje wyładunku lub przeładunku ryb, o których mowa w art. 34. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o wszelkich zmianach w wykazie wyznaczonych portów z 2007 roku co najmniej piętnaście dni przed wejściem zmiany w życie.

Komisja publikuje wykaz wyznaczonych portów oraz zmiany w wykazie w serii „C” *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* i zamieszcza je na swojej stronie internetowej.

#### Artykuł 36

##### Wcześniejsze zawiadomienie o wejściu do portu

1. W drodze odstępstwa od art. 28e ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 kapitanowie wszystkich statków rybackich, na których znajdują się ryby, o których mowa w art. 34 niniejszego rozporządzenia, zamierzający wypłynąć do portu bądź dokonać przeładunku, lub ich przedstawiciele zawiadamiają właściwe organy państwa członkowskiego, z którego portu zamierzają skorzystać, co najmniej trzy dni robocze przed przewidywaną godziną przybycia do portu.

2. Do zawiadomienia, o którym mowa w ust. 1, załącza się formularz zawarty w części I załącznika IX, którego część A jest odpowiednio wypełniona zgodnie z następującymi zasadami:

- a) jeżeli statek rybacki wyładowuje własny połów – stosuje się formularz PSC 1;
- b) jeżeli statek rybacki prowadził operacje przeładunku – stosuje się formularz PSC 2. W takich przypadkach dla każdego statku przekazującego stosuje się odrębny formularz.

3. Kapitanowie statków lub ich przedstawiciele mogą anulować wcześniejsze zawiadomienie poprzez powiadomienie właściwych organów portu, z którego zamierzają skorzystać, co najmniej 24 godziny przed zgłoszonym przewidywanym czasem przybycia. Do tego powiadomienia dołącza się kopie oryginału formularza PSC 1 lub PSC 2 z adnotacją „ANULOWANO” naniesioną na części B.

4. W przypadku gdy statek prowadził operacje przeładunku, właściwe organy państwa członkowskiego portu niezwłocznie przekazują kopię formularza, o którym mowa w ust. 2 i 3, państwu bandery statku rybackiego, państwu (państwom) bandery statków przekazujących, a także Sekretarzowi NEAFC.

#### Artykuł 37

##### Zezwolenie na wyładunek lub przeładunek

1. Właściwe organy państwa członkowskiego portu mogą zezwolić na wyładunki lub przeładunki jedynie, gdy państwo bandery statku rybackiego zamierzającego dokonać wyładunku lub przeładunku bądź, w przypadku gdy statek prowadził operacje przeładunku poza portem, państwo lub państwa bandery statku przekazującego potwierdziły poprzez zwrot kopii formularza przekazanego na mocy art. 36 ust. 4 z odpowiednio wypełnioną częścią B, że:

- a) statki rybackie, które zadeklarowały połów ryb, posiadały wystarczającą kwotę w odniesieniu do zadeklarowanych gatunków;

- b) ilości ryb na statku zostały odpowiednio zgłoszone i uwzględnione przy obliczeniu wszelkich ograniczeń połowowych lub ograniczeń nakładu, które mogą mieć zastosowanie;

- c) statki rybackie, które zadeklarowały połów ryb, posiadały upoważnienie do połowów w zadeklarowanych obszarach;

- d) obecność statku w zadeklarowanym obszarze połowów zweryfikowano zgodnie z danymi VMS.

Operacje wyładunku lub przeładunku można rozpocząć wyłącznie po wydaniu zezwolenia przez właściwe organy państwa członkowskiego portu.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 właściwe organy państwa członkowskiego portu mogą zezwolić na całość lub część wyładunku w przypadku braku potwierdzenia, o którym mowa w ust. 1, lecz w takich przypadkach przechowują odnośne ryby pod swoją kontrolą. Ryby te zostają zwrócone w celu sprzedaży, przekazania lub transportu wyłącznie po otrzymaniu potwierdzenia, o którym mowa w ust. 1. Jeżeli w ciągu 14 dni od wyładunku nie otrzymano potwierdzenia, właściwe organy państwa członkowskiego portu mogą skonfiskować ryby i pozbyć się ich zgodnie z przepisami krajowymi.

3. Właściwe organy państwa członkowskiego portu niezwłocznie informują, poprzez przekazanie Komisji i Sekretarzowi NEAFC egzemplarza formularza określonego w części I załącznika IX, którego część C została odpowiednio wypełniona, o swojej decyzji dotyczącej wydania lub niewydania zezwolenia na wyładunek lub przeładunek, jeśli wyładowane lub przeładowane ryby złowiono w obszarze objętym Konwencją NEAFC.

#### Artykuł 38

##### Inspekcje

1. Co roku właściwe organy państw członkowskich prowadzą w swoich portach inspekcje co najmniej 15 % wyładunków lub przeładunków dokonywanych przez statki rybackie krajów trzecich, o których mowa w art. 34.

2. Inspekcje obejmują monitorowanie całego rozładunku lub przeładunku oraz kontrolę krzyżową ilości podanych we wcześniejszym zawiadomieniu o wyładunku w podziale na gatunki oraz ilości wyładowanych lub przeładowanych w podziale na gatunki.

3. Inspektorzy podejmują wszelkie możliwe starania w celu uniknięcia niepotrzebnego opóźnienia statku rybackiego i gwarantują minimalny stopień ingerencji i utrudnień na statku rybackim, a także dbają o uniknięcie pogorszenia jakości ryb.

## Artykuł 39

**Sprawozdania z inspekcji**

1. Każda inspekcja jest dokumentowana poprzez sporządzenie sprawozdania z inspekcji zgodnie z częścią II załącznika IX.
2. Kopia każdego sprawozdania z inspekcji jest niezwłocznie przekazywana państwu bandery statku rybackiego objętego

inspekcją oraz państwu lub państwom bandery statków przekazujących oraz Komisji i Sekretarzowi NEAFC, jeśli wylądowane lub przeładowane ryby złowiono w obszarze objętym Konwencją NEAFC.

3. Na wniosek państwa bandery statku rybackiego objętego inspekcją zostaje mu przekazany oryginał lub potwierdzona kopia każdego sprawozdania z inspekcji.

## ROZDZIAŁ IX

**PRZEPISY SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH DOKONUJĄCYCH POŁOWÓW  
W OBSZARZE OBJĘTYM KONWENCJĄ CCAMLR**

## SEKCJA 1

**Ograniczenia i wymogi w odniesieniu do informacji o statkach**

## Artykuł 40

**Zakazy oraz ograniczenia połowowe**

1. Ukierunkowane połowy gatunków wymienionych w załączniku X są zakazane w obszarach oraz w okresach wskazanych w tym załączniku.
2. W odniesieniu do nowych połowów i zwiadów rybackich ograniczenia połowowe oraz ograniczenia przyłowów określone w załączniku XI stosuje się w podobozarach wskazanych w tym załączniku.

## SEKCJA 2

**Zwiady rybackie**

## Artykuł 41

**Zasady postępowania podczas zwiadów rybackich**

Bez uszczerbku dla art. 4 rozporządzenia (WE) nr 601/2004 państwa członkowskie dbają o to, by wszystkie wspólnotowe statki były wyposażone w:

- a) odpowiedni sprzęt komunikacyjny (w tym radio MF/HF oraz co najmniej jedną radioboję ratunkową o częstotliwości 406 MHz (EPIRB – *Emergency Position Indicating Radio Beacon*) oraz by na pokładzie obecni byli wykwalifikowani operatorzy, a statki, o ile to możliwe, były również wyposażone w sprzęt GMDSS;
- b) wystarczającą liczbę kombinezonów ratunkowych dla wszystkich znajdujących się na pokładzie osób;
- c) odpowiedni sprzęt konieczny w sytuacji nagłych przypadków wymagających pomocy medycznej, które mogą wystąpić podczas rejsu;

- d) zapasy żywności, słodkiej wody, paliwa i części zamiennych do sprzętu koniecznego w sytuacjach nieprzewidzianych opóźnień i zagrożenia;

- e) zatwierdzony okrętowy plan zapobiegania rozlewom olejowym (SOPEP) przedstawiający sposoby łagodzenia skutków zanieczyszczeń morskich (w tym ubezpieczenie) w przypadku wycieku paliwa lub rozlania się produktów odpadowych.

## Artykuł 42

**Uczestnictwo w zwiadach rybackich**

1. Statki rybackie pływające pod banderą państwa członkowskiego i w nim zarejestrowane, o których powiadomiono CCAMRL zgodnie z przepisami art. 7 i 7a rozporządzenia (WE) nr 601/2004, mogą uczestniczyć w zwiadach rybackich przy użyciu sznurów haczykowych w odniesieniu do *Dissostichus* spp. na podobozarach FAO 88.1 i 88.2 oraz w rejonach 58.4.1, 58.4.2 i 58.4.3b) poza obszarami podlegającymi jurysdykcji krajowej.

2. W rejonie 58.4.3b) w tym samym czasie połowów dokonuje nie więcej niż jeden statek rybacki.

3. W odniesieniu do podobozarów FAO 88.1 i 88.2 oraz rejonów 58.4.1, 58.4.2 i 58.4.3b) całkowite limity połowowe oraz limity przyłowów przypadające na podobozar i rejon, a także ich rozdział między małe obszary badawcze (*Small Scale Research Units*, w skrócie SSRU) w ramach każdego z nich, określono w załączniku XII. Połowy na małym obszarze badawczym wstrzymuje się, jeśli zgłoszony połów osiąga określony limit połowowy, a odnośny mały obszar badawczy zamyka się dla połowów na pozostałą część sezonu.

4. Połowy odbywają się na możliwie jak największym obszarze geograficznym oraz batymetrycznym w celu uzyskania informacji niezbędnych do ustalenia możliwości prowadzenia połowów oraz w celu uniknięcia nadmiernego skoncentrowania połowów i nakładu połowowego. Jednakże połowy w podobozarach FAO 88.1 oraz 88.2, a także w rejonach 58.4.1, 58.4.2 i 58.4.3b) są zabronione na głębokości mniejszej niż 550 m.

## Artykuł 43

**Systemy sprawozdawczości**

Statki rybackie uczestniczące w zwiadach rybackich, o których mowa w art. 42, podlegają następującym systemom sprawozdawczości dotyczącym połowów oraz nakładu połowowego:

- a) pięciodniowemu systemowi sprawozdawczości połowu i nakładu określonego w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 601/2004, z wyjątkiem tego, że państwa członkowskie składają Komisji raporty połowowe i raporty dotyczące nakładu połowowego nie później niż dwa dni robocze po zakończeniu okresu sprawozdawczego, w celu natychmiastowego przekazania do CCAMLR. W odniesieniu do podobszarów FAO 88.1 i 88.2 oraz rejonów 58.4.1, 58.4.2 i 58.4.3b) raporty sporządza się w odniesieniu do małych obszarów badawczych;
- b) miesięcznemu systemowi sprawozdawczości w odniesieniu do połowu i nakładu według dokładnej skali określonego w art. 13 rozporządzenia (WE) nr 601/2004;
- c) zgłaszana jest całkowita liczba oraz masa odrzuconych osobników *Dissostichus eleginoides* i *Dissostichus mawsoni*, łącznie z tymi w stanie „galaretowatym”.

## Artykuł 44

**Definicja zaciągów**

1. Do celów niniejszej sekcji zaciąg obejmuje ustawienie przynajmniej jednej liny w danym miejscu. Do celów sprawozdawczości dotyczącej połowów oraz nakładu połowowego dokładne położenie geograficzne zaciągu jest określane przez środkowy punkt liny lub lin.

2. W celu oznaczenia jako zaciąg badawczy:

- a) każdy zaciąg badawczy musi być oddalony o co najmniej pięć mil morskich od jakiegokolwiek innego zaciągu badawczego; odległość należy odmierzyć od środkowego punktu geograficznego każdego zaciągu badawczego;
- b) każdy zaciąg obejmuje przynajmniej 3 500 haczyków oraz nie więcej niż 5 000 haczyków; może się składać z oddzielnych lin ustawionych w tym samym miejscu;
- c) czas zanurzenia każdego zaciągu sznurów haczykowych wynosi co najmniej sześć godzin, liczonych od momentu ukończenia procesu ustawiania lin do rozpoczęcia procesu zaciągania.

## Artykuł 45

**Plany badawcze**

Statki rybackie uczestniczące w zwiadach rybackich, o których mowa w art. 42, realizują plany badawcze na wszystkich małych

obszarach badawczych, na które podzielono rejony 58.4.1, 58.4.2 i 58.4.3b). Plan badawczy jest realizowany w następujący sposób:

- a) po pierwszym wejściu na mały obszar badawczy pierwszych 10 zaciągów, czyli „pierwszy cykl”, oznacza się jako „zaciągi badawcze” i muszą one spełniać kryteria określone w art. 44 ust. 2; zaciągi badawcze prowadzi się na pozycjach lub blisko pozycji określonych przez Sekretariat CCAMLR w oparciu o warstwowe losowanie próby w wyznaczonych obszarach w ramach danego małego obszaru badawczego;
- b) kolejnych 10 zaciągów, lub 10 ton połowu, w zależności od tego, którą z wartości progowych osiąga się jako pierwszą, oznacza się jako „drugi cykl”. Zaciągi w drugim cyklu, według uznania kapitana, można przeprowadzać jako część zwykłego zwiadu rybackiego. Jednak zaciągi te można również oznaczać jako zaciągi badawcze, pod warunkiem, że spełniają one wymogi art. 44 ust. 2;
- c) po ukończeniu pierwszego i drugiego cyklu zaciągów, jeśli kapitan zamierza kontynuować połowy w granicach małego obszaru badawczego, statek rozpoczyna „trzeci cykl”, wskutek czego dokonuje się ogółem 20 zaciągów badawczych we wszystkich trzech cyklach. Trzeci cykl zaciągów zostaje zakończony podczas tego samego pobytu na małym obszarze badawczym, w czasie którego zrealizowano pierwszy i drugi cykl;
- d) po ukończeniu 10 zaciągów badawczych w trzecim cyklu, statek może kontynuować połowy w obrębie małego obszaru badawczego.

## Artykuł 46

**Plany zbierania danych**

1. Statki rybackie uczestniczące w zwiadach rybackich, o których mowa w art. 42, realizują plany zbierania danych we wszystkich małych obszarach badawczych, na które podzielono podobszary FAO 88.1 i 88.2 oraz rejony 58.4.1, 58.4.2 i 58.4.3b). Plan zbierania danych obejmuje następujące dane:

- a) pozycję oraz głębokość morza na końcu każdej liny zaciągu;
- b) czas ustawiania, zanurzenia oraz wybierania;
- c) ilość oraz gatunki ryb straconych na powierzchni;
- d) liczba zestawów haczyków;
- e) rodzaj przynęty;
- f) skuteczność przynęty (w %);
- g) rodzaj haczyka.



2. Wszystkie dane, o których mowa w ust. 1, są zbierane w odniesieniu do każdego zaciągu badawczego; w zaciągu badawczym do 100 ryb należy zwłaszcza zmierzyć wszystkie ryby, a z co najmniej 30 ryb pobiera się próbki w celu przeprowadzenia badań biologicznych. W przypadku złowienia więcej niż 100 ryb stosuje się metodę losowego pobierania próbek.

#### Artykuł 47

### Program znakowania

1. Bez uszczerbku dla art. 7b rozporządzenia (WE) nr 601/2004 każdy statek połowiący sznurami haczykowymi znakuje i wypuszcza *Dissostichus* spp podczas połowów, z częstotliwością określoną w środku ochrony dla tego gatunku zgodnie z protokołem CCAMLR dotyczącym znakowania.

2. Od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia do końca sezonu połowowego 2008/2009 każdy statek połowiący sznurami haczykowymi znakuje i wypuszcza raje sukcesywnie podczas połowów, z częstotliwością określoną w środku ochrony dla tego gatunku zgodnie z protokołem CCAMLR dotyczącym znakowania. Wszystkie znakowane raje podlegają podwójnemu znakowaniu i są wypuszczane żywe.

3. Wszelkie znaczniki służące do znakowania antarów i rai używane w zwiadach rybackich muszą pochodzić z Sekretariatu CCAMLR.

#### Artykuł 48

### Obserwatorzy naukowci

1. W trakcie całej działalności połowowej w ramach okresu połowowego na każdym statku rybackim uczestniczącym w zwiadach rybackich, o których mowa w art. 42, przebywa co najmniej dwóch obserwatorów naukowych, spośród których jeden jest obserwatorem wyznaczonym zgodnie z Systemem Międzynarodowych Obserwacji Naukowych CCAMLR.

2. Każde państwo członkowskie, z zastrzeżeniem mających zastosowanie krajowych przepisów ustawowych i wykonawczych i zgodnie z tymi przepisami, w tym przepisami regulującymi dopuszczanie dowodów w sądach krajowych, uznaje sprawozdania inspektorów wyznaczonych przez umawiającą się stronę Konwencji CCAMLR w ramach tego systemu i podejmuje w związku z nimi działania na takiej samej zasadzie jak w przypadku sprawozdań własnych inspektorów; zarówno odnośne państwo członkowskie, jak i wyznaczająca umawiająca się strona Konwencji CCAMLR współpracują w celu ułatwienia postępowań sądowych lub innych postępowań będących rezultatem wszelkich takich sprawozdań.

#### Artykuł 49

### Zawiadomienia o zamiarze uczestnictwa w połowie kryła w sezonie połowowym 2009/2010

1. Tylko te państwa członkowskie, które są członkami Komisji CCAMLR, mogą w sezonie połowowym 2009/2010 poławiać kryła na obszarze objętym Konwencją CCAMLR. W drodze odstępstwa od art. 5a rozporządzenia (WE) nr 601/2004 takie państwa członkowskie zamierzające poławiać kryła w obszarze objętym Konwencją CCAMLR powiadamiają o tym Sekretariat CCAMLR i Komisję nie później niż dnia 1 czerwca 2009 r., bezpośrednio przed sezonem, w którym zamierzają poławiać ten gatunek, używając formularza przedstawionego w załączniku XII do niniejszego rozporządzenia, tak by zagwarantować dokonanie przez Komisję CCAMLR odpowiedniego przeglądu przed rozpoczęciem połowów przez statki, a także formularza konfiguracji sieci przy użyciu formatu określonego w załączniku XIII.

2. Powiadomienie, o którym mowa w ust. 1, zawiera informacje przewidziane w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 601/2004 dotyczące każdego statku, któremu państwo członkowskie ma zezwolić na uczestnictwo w połowach kryła.

3. Państwa członkowskie zamierzające poławiać kryła w obszarze objętym Konwencją CCAMLR powiadamiają wyłącznie o statkach pływających pod ich banderą w momencie powiadomienia.

4. W drodze odstępstwa od ust. 3 państwa członkowskie są uprawnione do zezwolenia na uczestnictwo w połowach kryła innego statku niż statek zgłoszony do CCAMLR zgodnie z ust. 1–3, jeśli zgłoszony statek nie może uczestniczyć z uzasadnionych przyczyn operacyjnych lub z powodu siły wyższej. W takiej sytuacji zainteresowane państwa członkowskie bezzwłocznie informują Sekretariat CCAMLR i Komisję, dostarczając:

(i) wszystkie szczegółowe informacje dotyczące statku(-ów) zastępczego(-ych), o którym(-ych) mowa w ust. 2;

(ii) wyczerpujące wyjaśnienie powodów uzasadniających zastąpienie i wszelkie odpowiednie dokumenty potwierdzające.

5. W drodze odstępstwa od ust. 3 i 4 państwa członkowskie nie zezwalają na połowy kryła statkom znajdującym się w którymkolwiek wykazie CCAMLR dotyczącym statków prowadzących połowy NNN.

#### Artykuł 50

### Zapobiegawcze ograniczenia połowowe dla połowów kryła w niektórych podobszarach

1. Całkowite łączne połowy kryła w statystycznych podobszarach 48.1, 48.2, 48.3 i 48.4 są ograniczone do 3,47 mln ton w każdym sezonie połowowym. Całkowite połowy kryła w rejonie statystycznym 58.4.2 są ograniczone do 2,645 mln ton w każdym sezonie połowowym.

2. Do czasu przydzielenia wspomnianego limitu całkowitych połowów mniejszym jednostkom zarządzania w oparciu o opinię Komitetu Naukowego całkowite łączne połowy w statystycznych podobszarach 48.1, 48.2, 48.3 i 48.4 są ograniczone do 620 000 ton w każdym sezonie połowowym. Całkowite połowy w rejonie 58.4.2 są ograniczone do 260 000 ton na zachód od 55°E i 192 000 ton na wschód od 55°E w każdym sezonie połowowym.

3. Sezon połowowy rozpoczyna się dnia 1 grudnia każdego roku i kończy dnia 30 listopada roku następnego.

4. Podczas wszystkich działań połowowych w okresie prowadzenia połowów na pokładzie każdego statku uczestniczącego w połowach kryła w rejonie 58.4.2 przebywa przynajmniej jeden obserwator naukowy zgodnie z Systemem Międzynarodowych Obserwacji Naukowych CCAMLR lub krajowy obserwator naukowy spełniający wymogi tego systemu, oraz, w miarę możliwości, jeden dodatkowy obserwator naukowy.

#### Artykuł 51

##### System sprawozdawczości w odniesieniu do danych dotyczących połowów kryła

1. Sprawozdania z połowów kryła składa się zgodnie z art. 11, 13 i 14 rozporządzenia (WE) 601/2004.

2. Połowy kryła prowadzi się zgodnie z art. 9 rozporządzenia Rady (WE) 600/2004 z dnia 22 marca 2004 r. ustanawiającego niektóre środki techniczne stosowane do działalności połowowej na obszarze objętym Konwencją o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki (<sup>1</sup>).

3. Statki stosują na włokach urządzenia zapobiegające połowowi ssaków morskich.

4. W przypadku gdy całkowite zgłoszone połowy w jakimkolwiek sezonie połowowym są wyższe lub równe 80 % wartości progowej 620 000 ton w podobszarach 48.1, 48.2, 48.3 i 48.4, 260 000 ton na zachód od 55°E i 192 000 ton na wschód od 55°E w podobszarze 58.4.2, sprawozdania z połowów składa się zgodnie z art. 11 rozporządzenia (WE) 601/2004.

5. W sezonie połowowym następującym po sezonie, w którym całkowite połowy były większe niż 80 % lub równe 80 % wartości progowej określonej w ust. 2, połowy są zgłaszane zgodnie z art. 11 rozporządzenia (WE) 601/2004, gdy całkowite połowy są większe niż 50 % lub równe 50 % tej wartości progowej.

6. Państwa członkowskie składają Sekretarzowi Wykonawczemu CCAMLR sprawozdanie dotyczące całkowitej masy początkowej złowionego i straconego kryła wraz z kopią sprawozdania dla Komisji.

7. Pod koniec każdego sezonu połowowego państwa członkowskie otrzymują od wszystkich swoich statków niezbędne dane z każdego zaciągu w celu wypełnienia formularza CCAMLR z danymi dotyczącymi połowu i nakładu według dokładnej skali. Państwo członkowskie przekazuje te dane, używając przygotowanego przez CCAMLR formularza C1 odnoszącego się do połowów włokiem, Sekretarzowi Wykonawczemu CCAMLR i Komisji nie później niż dnia 1 kwietnia następnego roku.

#### Artykuł 52

##### Prześciowy zakaz połowów dalekomorskich przy użyciu sieci skrzelowych

1. Do celów niniejszego artykułu stosuje się następującą definicję:

Sieci skrzelowe to sieci pojedynczych, podwójnych lub potrójnych ścian siatki ustawionych pionowo, blisko powierzchni, w toni wodnej lub na dnie; w sieci tej ryby zaczepiają się skrzelami, zaplątują się lub utykają w ich oczkach. Sieci skrzelowe są wyposażone w pływaki umocowane na nadborze i, zazwyczaj, obciążniki na podborze. Sieci skrzelowe składają się z pojedynczej lub, rzadziej, podwójnej lub potrójnej siatki (zwanej „sieciami trójścienne”) złączonej na tych samych linach obramowania. Niektóre typy sieci mogą być łączone w jedno narzędzie (na przykład sieć trójścienne połączona z siecią skrzelową). Sieci te mogą być używane oddzielnie albo – częściej – zestawia się kolejno dużą ich liczbę („zestawy” sieci). Narzędzie może być wystawione, zakotwiczone na dnie (tzw. „sieć stawna denna”) lub dryfujące, unoszące się swobodnie lub połączone ze statkiem (tzw. „sieć dryfująca”).

2. Stosowanie sieci skrzelowych w obszarze objętym Konwencją CCAMLR, w celach innych niż badania naukowe, jest zabronione do czasu zbadania przez Komitet Naukowo-Badawczy ewentualnego wpływu tego narzędzia połowowego i złożenia przez niego sprawozdania na ten temat, oraz do czasu wyrażenia przez Komisję zgody na podstawie opinii Komitetu Naukowo-Badawczego świadczącej o tym, że w obszarze objętym Konwencją CCAMLR można stosować taką metodę połowów.

3. Wniosek dotyczący stosowania sieci skrzelowych w celach badań naukowych w wodach głębszych niż 100 m zgłasza się z wyprzedzeniem Komitetowi Naukowo-Badawczemu i jest on zatwierdzany przez Komisję przed rozpoczęciem takich badań.

4. Każdy statek planujący tranzyt przez obszar objęty Konwencją CCAMLR i posiadający sieci skrzelowe musi z wyprzedzeniem powiadomić Sekretariat CCAMLR o swoich zamiarach, w tym o przewidywanych datach przepływania przez obszar objęty Konwencją CCAMLR. Każdy statek posiadający sieci skrzelowe w obrębie obszaru objętego Konwencją CCAMLR, który nie dokonał takiego powiadomienia z wyprzedzeniem, uznaje się za naruszający niniejszy przepis.

(<sup>1</sup>) Dz.U. L 97 z 1.4.2004, s. 1.

## Artykuł 53

**Zmniejszanie przypadkowej śmiertelności ptaków morskich**

1. Bez uszczerbku dla art. 8 rozporządzenia (WE) nr 601/2004 statki używające wyłącznie hiszpańskiej metody połowów sznurami haczykowymi uwalniają obciążniki, zanim nastąpi napięcie sznurów.

2. Można stosować następujące obciążniki:

- a) tradycyjne obciążniki wykonane z kamienia lub z betonu o masie co najmniej 8,5 kg, rozmieszczone w odstępach nie większych niż 40 m;
- b) tradycyjne obciążniki wykonane z kamienia lub z betonu o masie co najmniej 6 kg, rozmieszczone w odstępach nie większych niż 20 m; lub
- c) lite obciążniki stalowe, niewykonane z ogni w łańcucha, o masie co najmniej 5 kg, rozmieszczone w odstępach nie większych niż 40 m.

3. Statki posługujące się wyłącznie metodą połowu przy pomocy takli (*trotline*) stosują obciążniki jedynie na dalszym końcu węd takli. Obciążnikami są tradycyjne obciążniki o masie co najmniej 6 kg lub lite obciążniki stalowe o masie co najmniej 5 kg.

4. Statki posługujące się zarówno hiszpańską metodą, o której mowa w ust. 1, jak i metodą połowu przy pomocy takli, o której mowa w ust. 3, stosują:

- (i) w przypadku metody hiszpańskiej: obciążenie sznurów zgodnie z przepisami ust. 1;
- (ii) w przypadku połowu przy pomocy takli: obciążenie sznurów, na które składają się tradycyjne obciążniki o masie 8,5 kg lub obciążniki stalowe o masie 5 kg, przyczepione, w odstępach nie większych niż 80 m, do wszystkich węd takli po stronie haczyka.

## Artykuł 54

**Zamknięcie wszystkich łowisk**

1. W następstwie zawiadomienia przez Sekretariat CCAMLR o zamknięciu danego łowiska państwo członkowskie gwarantują, że wszystkie statki pływające pod ich banderą i połowiące w danym obszarze, obszarze zarządzania, podobszarze, rejonie, małym obszarze badawczym lub innej jednostce

administracyjnej podlegającej zgłoszeniu o zakończeniu, wyciągają z wody wszystkie narzędzia połowowe przed zgłoszoną datą i godziną zamknięcia łowiska.

2. W ciągu 24 godzin od zgłoszonej daty i godziny nie wolno wystawiać kolejnych sznurów haczykowych. Jeśli statek otrzyma takie powiadomienie na mniej niż 24 godziny przed datą i godziną zamknięcia łowiska, od tego momentu nie wolno wystawiać sznurów haczykowych.

3. W przypadku zamknięcia łowiska wszystkie statki opuszczają obszar połowowy bezzwłocznie po wyciągnięciu z wody narzędzi połowowych.

4. W przypadku gdy statek nie jest w stanie wyciągnąć wszystkich narzędzi połowowych z wody przed zgłoszoną datą i godziną zamknięcia łowiska z przyczyn związanych z:

- (i) bezpieczeństwem statku i załogi;
- (ii) ograniczeniami, które mogą wynikać w związku z niekorzystnymi warunkami pogodowymi;
- (iii) pokrywą lodową na wodzie; lub
- (iv) koniecznością ochrony morskiego ekosystemu Antarktyki,

statek powiadamia o sytuacji zainteresowane państwo członkowskie. Państwo członkowskie bezzwłocznie powiadamia Sekretariat CCAMLR i Komisję. Statek dokłada jednak wszelkich możliwych starań, by jak najszybciej wyciągnąć z wody wszystkie swoje narzędzia połowowe.

5. W przypadku zastosowania ust. 4 państwo członkowskie przeprowadza dochodzenie w sprawie działań statku i zgodnie ze swoimi procedurami krajowymi składa sprawozdanie do Sekretariatu CCAMLR i Komisji ze swoich wniosków, w tym wszystkich znaczących kwestii, nie później niż na kolejnym posiedzeniu CCAMLR. W sprawozdaniu końcowym dokonuje się oceny, czy statek dołożył wszelkich możliwych starań, by wyciągnąć z wody wszystkie swoje narzędzia połowowe:

- (i) przed zgłoszoną datą i godziną zamknięcia łowiska; oraz
- (ii) jak najszybciej po powiadomieniu, o którym mowa w ust. 4.

6. W przypadku gdy statek nie opuści zamkniętego obszaru zaraz po wyciągnięciu z wody wszystkich narzędzi połowowych, państwo członkowskie bandery lub statek informuje o tym Sekretariat CCAMLR i Komisję.

## ROZDZIAŁ X

**PRZEPISY SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH DOKONUJĄCYCH POŁOWÓW  
W OBSZARZE SEAFO**

## SEKCJA 1

**Zezwolenia dla statków**

## Artykuł 55

**Zezwolenia dla statków**

1. Do dnia 1 czerwca 2009 r. państwa członkowskie przekazują Komisji drogą elektroniczną, o ile to możliwe, wykaz swoich statków, którym zezwala się na prowadzenie działań w obszarze objętym Konwencją SEAFO poprzez wydanie upoważnienia do połowów.

2. Właściciele statków objętych wykazem, o którym mowa w ust. 1, są obywatelami lub podmiotami prawnymi Wspólnoty.

3. Statki rybackie otrzymują zezwolenie na prowadzenie działań w obszarze objętym Konwencją SEAFO wyłącznie, jeżeli są w stanie spełnić wymogi i obowiązki wynikające z Konwencji SEAFO i jej środki ochrony i zarządzania.

4. Nie wydaje się upoważnienia do połowów statkom, które prowadziły działania połowowe NNN, o ile nowi właściciele nie przedstawili wystarczających dowodów na to, że poprzedni właściciele i armatorzy nie mają już w związku z nimi żadnego interesu prawnego, korzyści ani zysków finansowych, nie sprawują nad nimi kontroli, lub że, uwzględniając wszystkie odpowiednie fakty, ich statki nie prowadzą połowów NNN i nie są związane z takimi połowami.

5. Wykaz, o którym mowa w ust. 1, zawiera następujące informacje:

- a) nazwa statku, numer wpisu do rejestru, poprzednio używane nazwy (jeśli są znane) oraz port rejestracji;
- b) poprzednia bandera (jeśli dotyczy);
- c) międzynarodowy radiowy sygnał rozpoznawczy (jeżeli dotyczy);
- d) nazwisko (nazwę) i adres właściciela lub właścicieli;
- e) typ statku;
- f) długość;
- g) nazwisko (nazwę) i adres armatora (zarządzającego) lub armatorów (zarządzających) (jeżeli dotyczy);
- h) pojemność rejestrowa brutto; oraz
- i) moc głównego silnika lub silników.

6. Państwa członkowskie niezwłocznie powiadamiają Komisję, po sporządzeniu pierwszego wykazu uprawnionych statków, o wszelkich dodanych informacjach, skreśleniach lub wszelkich modyfikacjach z chwilą dokonania takich zmian.

## Artykuł 56

**Obowiązki uprawnionych statków**

1. Statki przestrzegają wszystkich odpowiednich środków ochrony i zarządzania ustanowionych przez SEAFO.

2. Uprawnione statki posiadają ważne świadectwa rejestracji statku oraz ważne upoważnienie do połowów lub zezwolenie na przeładunek.

## Artykuł 57

**Nieuprawnione statki**

1. Państwa członkowskie podejmują środki w celu wprowadzenia zakazu połowów, zatrzymywania na statku, przeładunku i wyładunku gatunków objętych Konwencją SEAFO przez statki, które nie figurują w rejestrze uprawnionych statków SEAFO.

2. Państwa członkowskie zgłaszają Komisji wszelkie rzeczowe informacje świadczące o uzasadnionych podstawach, które pozwalają podejrzewać, że statki nieobjęte rejestrem uprawnionych statków SEAFO prowadzą w obszarze objętym Konwencją SEAFO połowy lub przeładunek gatunków objętych Konwencją SEAFO.

3. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki gwarantujące, że właściciele statków objętych rejestrem uprawnionych statków SEAFO nie uczestniczą w działaniach połowowych prowadzonych przez statki nieobjęte rejestrem uprawnionych statków w obszarze objętym Konwencją SEAFO ani nie są związane z takimi działaniami.

## SEKCJA

**Przeładunki**

## Artykuł 58

**Zakaz przeładunków na morzu**

Każde państwo członkowskie zakazuje przeładunków na morzu statkom pływającym pod jego banderą w obszarze objętym Konwencją SEAFO w odniesieniu do gatunków objętych Konwencją SEAFO.

## Artykuł 59

**Przeładunki w porcie**

1. Wspólnotowe statki, które poławiają gatunki objęte Konwencją SEAFO w obszarze objętym Konwencją SEAFO, dokonują przeładunków wyłącznie w porcie jednej z umawiających się stron SEAFO, jeżeli posiadają uprzednie zezwolenie umawiającej się strony, w której porcie odbędzie się ta operacja. Wspólnotowe statki mogą dokonywać przeładunków wyłącznie, jeżeli otrzymały takie uprzednie zezwolenie na przeładunek od państwa członkowskiego bandery i państwa portu.

2. Każde państwo członkowskie gwarantuje, że jego uprawnione statki rybackie otrzymują uprzednie zezwolenie na udział w przeładunkach w porcie. Państwa członkowskie gwarantują również, że przeładunki są zgodne ze zgłoszoną ilością połowu każdego statku, oraz nakładają wymóg składania raportów z przeładunków.

3. Kapitan wspólnotowego statku rybackiego, który dokonuje przeładunku na inny statek, zwany dalej „statkiem odbierającym”, dowolnych ilości gatunków objętych Konwencją SEAFO złowionych w obszarze objętym Konwencją SEAFO, w momencie przeładunku informuje państwo bandery statku odbierającego o odnośnych gatunkach i ilościach, o dacie przeładunku i miejscu połowów oraz przekazuje swojemu państwu członkowskiemu bandery deklarację przeładunkową SEAFO zgodnie ze wzorem zamieszczonym w części I załącznika XIV.

4. Kapitan wspólnotowego statku rybackiego zgłasza, co najmniej z 24-godzinnym wyprzedzeniem, następujące informacje umawiającej się stronie SEAFO, w której porcie odbędzie się przeładunek:

- nazwy statków rybackich dokonujących przeładunku,
- nazwy statków odbierających,
- tonaż w podziale na gatunki do przeładunku,
- datę oraz port przeładunku.

5. Nie później niż 24 godziny przed rozpoczęciem oraz po zakończeniu przeładunku, jeżeli odbywa się on w porcie jednej z umawiających się stron SEAFO, kapitan wspólnotowego statku odbierającego informuje właściwe organy państwa portu o ilościach połowów gatunków objętych Konwencją SEAFO znajdujących się na jego statku i w ciągu 24 godzin przekazuje deklarację przeładunkową SEAFO tym właściwym organom.

6. Kapitan wspólnotowego statku odbierającego na 48 godzin przed wyładunkiem przesyła deklarację przeładunkową SEAFO właściwym organom państwa portu, w którym odbywa się wyładunek.

7. Każde państwo członkowskie podejmuje odpowiednie środki w celu zweryfikowania dokładności otrzymanych informacji oraz współpracuje z państwem bandery w celu zagwarantowania, że wyładunki są zgodne ze zgłoszoną ilością połowów każdego statku.

8. Każde państwo członkowskie, którego statki są uprawnione do prowadzenia połowów gatunków objętych Konwencją SEAFO w obszarze objętym Konwencją SEAFO, do dnia 1 czerwca 2009 r. zgłosi Komisji szczegółowe informacje na temat przeładunków dokonanych przez statki pływające pod jego banderą.

## SEKCJA 3

**Środki ochronne dotyczące zarządzania wrażliwymi siedliskami i ekosystemami głębinowymi**

## Artykuł 60

**Obszary zamknięte**

W obszarach określonych poniżej wspólnotowym statkom zabrania się wszelkich działań połowowych w odniesieniu do gatunków objętych Konwencją SEAFO:

## a) podrejon A1

## (i) Dampier Seamount

10°00'S 02°00'W	10°00'S 00°00'E
12°00'S 02°00'W	12°00'S 00°00'E;

## (ii) Malahit Guyot Seamount

11°00'S 02°00'W	11°00'S 04°00'W
13°00'S 02°00'W	13°00'S 04°00'W;

## b) podrejon B1

## Molloy Seamount

27°00'S 08°00'E	27°00'S 10°00'E
29°00'S 08°00'E	29°00'S 10°00'E;

## c) rejon C

## (i) Schmidt-Ott Seamount &amp; Erica Seamount

37°00'S 13°00'E	37°00'S 17°00'E
40°00'S 13°00'E	40°00'S 17°00'E;

## (ii) Africana seamount

37°00'S 28°00'E	37°00'S 30°00'E
38°00'S 28°00'E	38°00'S 30°00'E;

## (iii) Panzarini Seamount

39°00'S 11°00'E      39°00'S 13°00'E  
41°00'S 11°00'E      41°00'S 13°00'E;

SEKCJA 4

**Środki ograniczające przypadkowe przyłowy ptaków morskich**

Artykuł 62

## d) podrejon C1

**Informacje dotyczące interakcji z ptakami morskimi**

## (i) Vema Seamount

31°00'S 08°00'E      31°00'S 09°00'E  
32°00'S 08°00'E      32°00'S 09°00'E;

Państwa członkowskie zbiorą i przedstawią Komisji do dnia 1 czerwca 2009 r. wszelkie dostępne informacje dotyczące interakcji z ptakami morskimi, w tym przypadkowych połowów ptaków morskich przez ich statki rybackie poławiające gatunki objęte Konwencją SEAFO.

Artykuł 63

**Środki ograniczające ryzyko**

## (ii) Wust Seamount

33°00'S 06°00'E      33°00'S 08°00'E  
34°00'S 06°00'E      34°00'S 08°00'E;

1. Wszystkie wspólnotowe statki prowadzące połowy na południe od 30 stopnia szerokości geograficznej południowej posiadają i stosują liny płoszące ptaki (tyczki i liny płoszące tori):

## e) rejon D

## (i) Discovery, Junoy, Shannon Seamounts

41°00'S 06°00'W      41°00'S 03°00'E  
44°00'S 06°00'W      44°00'S 03°00'E;

a) tyczki i liny płoszące tori są zgodne z uzgodnionym modelem tyczek i lin płoszących tori i wytycznymi w sprawie ich stosowania, określonymi w części II załącznika XIV;

b) tyczki i liny płoszące tori stosuje się zawsze przed zanurzeniem sznurów haczykowych w wodzie na południe od 30 stopnia szerokości geograficznej południowej;

## (ii) Schwabenland &amp; Herdman Seamounts

44°00'S 01°00'W      44°00'S 02°00'E  
47°00'S 01°00'W      47°00'S 02°00'E.

c) jeżeli jest to wykonalne, statki powinny stosować drugą tyczkę tori oraz linę płoszącą ptaki w okresach wysokiej liczebności lub aktywności ptaków;

d) statki posiadają zapasowe liny płoszące tori, które są gotowe do natychmiastowego wykorzystania.

Artykuł 61

**Wznowienie połowów w obszarze zamkniętym**

1. Na zamkniętym obszarze połowowym, o którym mowa w art. 60, nie wznawia się połowów dopóki państwo bandery nie określi i nie oznaczy wrażliwych ekosystemów morskich występujących na tym obszarze, w tym gór podwodnych, kominów hydrotermalnych lub koralowców żyjących w zimnych wodach, oraz nie dokona oceny oddziaływania wznowienia połowów na takie wrażliwe ekosystemy morskie.

2. Państwo członkowskie przedkłada Komisji wyniki identyfikacji, oznaczenia i oceny oddziaływania przeprowadzonych zgodnie z ust. 1 w celu przekazania na doroczne posiedzenie Komitetu Naukowo-Badawczego SEAFO.

3. Państwa członkowskie mogą przedkładać Komisji plany połowów badawczych w celu oceny oddziaływania połowów na zrównoważenie zasobów rybołówstwa i wrażliwe siedliska morskie.

2. Sznurow haczykowe wystawia się wyłącznie w nocy (tzn. po zapadnięciu zmroku, w godzinach zmierzchu nawigacyjnego<sup>(1)</sup>), Podczas nocnych połowów z wykorzystaniem sznurów haczykowych stosuje się jedynie minimalne oświetlenie statków rybackich niezbędne do zapewnienia bezpieczeństwa.

3. W trakcie wydawania lub wystawiania narzędzi połowowych zabronione jest dokonywanie rzutu odpadów rybnych. Należy unikać rzutów odpadów rybnych podczas wybierania narzędzi. Jeżeli to możliwe, wszelkie takie rzuty odbywają się po przeciwnej stronie statku w stosunku do miejsca wybierania narzędzi. W przypadku statków lub łowisk nieobjętych wymogiem zatrzymywania odpadów rybnych na statku, wprowadza się zasadę usuwania haczyków z odpadów i głów ryb przed rzutem odpadów. Przed wydaniem sieci zostają one oczyszczone z pozostałości, które mogą przyciągnąć ptaki morskie.

<sup>(1)</sup> Dokładne godziny zmierzchu nawigacyjnego przedstawiono w tablicach podręcznika nawigacyjnego dla odpowiedniej szerokości geograficznej, czasu lokalnego i daty. Wszystkie godziny, zarówno w przypadku operacji prowadzonych przez statki jak i sprawozdań obserwatorów, odnoszą się do GMT.

4. Wspólnotowe statki przyjmują procedury wydawania i wybierania, które minimalizują czas utrzymywania się sieci o luźnych oczkach na powierzchni. W miarę możliwości nie przeprowadza się napraw sieci, kiedy znajduje się ona w wodzie.

5. Wspólnotowe statki zachęca się do stosowania konfiguracji narzędzi, które zminimalizują prawdopodobieństwo, że ptaki zbliżą się do części sieci, która jest dla nich najbardziej niebezpieczna. Może to obejmować większe obciążenie lub zmniejszenie pływalności sieci, tak aby zanurzała się szybciej, bądź umieszczenie kolorowych wstążek płoszących lub innych dodatków na tych częściach sieci, gdzie rozmiar oczek stanowi szczególne zagrożenie dla ptaków.

6. Wspólnotowym statkom, które ze względu na konstrukcję nie posiadają pokładowych urządzeń przetwórczych lub odpowiedniej pojemności do zatrzymywania odpadów na statku bądź możliwości dokonywania zrzutów odpadów po przeciwnej stronie statku w stosunku do miejsca wybierania narzędzi, nie zezwala się na połowy w obszarze objętym Konwencją SEAFO.

7. Należy dołożyć wszelkich starań, aby żywe ptaki schwytane podczas połowu były wypuszczane na wolność, a haczyki, o ile to tylko możliwe, usuwane w sposób niezagrażający życiu tych ptaków.

#### SEKCJA 5

### Środki techniczne

#### Artykuł 64

### Środki na rzecz ochrony rekinów głębinowych

Zakazuje się ukierunkowanych połowów rekinów głębinowych w obszarze objętym Konwencją SEAFO.

#### SEKCJA 6

### Kontrola

#### Artykuł 65

### Przepisy szczególne dotyczące antara patagońskiego (*Dissostichus eleginoides*)

1. Kapitan statku uprawnionego do połowów antara patagońskiego w obszarze objętym Konwencją SEAFO zgodnie z art. 55 przesyła drogą elektroniczną właściwym organom swojego państwa członkowskiego bandery oraz Sekretariatowi SEAFO raport połowowy określający ilości antara patagońskiego złowione przez swój statek, w tym operacje połowowe o wyniku zerowym. Raport przesyła się co pięć dni w trakcie rejsu połowowego. Każde państwo członkowskie bezzwłocznie przekazuje te informacje Komisji.

2. Państwa członkowskie, których statki są uprawnione do połowów antara patagońskiego w obszarze objętym Konwencją SEAFO, najpóźniej do dnia 30 czerwca 2009 r. przedstawia Komisji i Sekretariatowi SEAFO szczegółowe dane dotyczące połowów i nakładu połowowego.

#### Artykuł 66

### Przepisy szczególne dotyczące czerwonego kraba głębinowego (*Chaceon spp*)

1. Kapitan statku uprawnionego do połowów czerwonego kraba głębinowego w obszarze objętym Konwencją SEAFO zgodnie z art. 55 przesyła drogą elektroniczną właściwym organom swojego państwa członkowskiego bandery oraz Sekretariatowi SEAFO raport połowowy określający ilości czerwonego kraba głębinowego złowione przez swój statek, w tym operacje połowowe o wyniku zerowym. Raport przesyła się co pięć dni w trakcie rejsu połowowego. Każde państwo członkowskie bezzwłocznie przekazuje te informacje Komisji.

2. Państwa członkowskie, których statki są uprawnione do połowów głębinowego kraba czerwonego w obszarze objętym Konwencją SEAFO, najpóźniej do dnia 30 czerwca 2009 r. przedstawia Komisji i Sekretariatowi SEAFO szczegółowe dane dotyczące połowów i nakładu połowowego.

#### Artykuł 67

### Przepisy szczególne dotyczące beryksowatych (*Beryx spp*)

1. Kapitan statku uprawnionego do połowów beryksowatych w obszarze objętym Konwencją SEAFO zgodnie z art. 55 przesyła drogą elektroniczną właściwym organom swojego państwa członkowskiego bandery oraz Sekretariatowi SEAFO raport połowowy określający ilości beryksowatych złowione przez swój statek, w tym operacje połowowe o wyniku zerowym. Raport przesyła się co pięć dni w trakcie rejsu połowowego. Każde państwo członkowskie bezzwłocznie przekazuje te informacje Komisji.

2. Państwa członkowskie, których statki są uprawnione do połowów beryksowatych w obszarze objętym Konwencją SEAFO, najpóźniej do dnia 30 czerwca 2009 r. przedstawia Komisji i Sekretariatowi SEAFO szczegółowe dane dotyczące połowów i nakładu połowowego.

#### Artykuł 68

### Przepisy szczególne dotyczące gardłosza atlantyckiego (*Hoplostethus atlanticus*)

1. Kapitan statku uprawnionego do połowów gardłosza atlantyckiego w obszarze objętym Konwencją SEAFO zgodnie z art. 55 przesyła drogą elektroniczną właściwym organom swojego państwa członkowskiego bandery oraz Sekretariatowi SEAFO raport połowowy określający ilości gardłosza atlantyckiego złowione przez swój statek, w tym operacje połowowe o wyniku zerowym. Raport przesyła się co pięć dni w trakcie rejsu połowowego. Każde państwo członkowskie bezzwłocznie przekazuje te informacje Komisji.

2. Państwa członkowskie, których statki są uprawnione do połowów gardłosza atlantyckiego w obszarze objętym Konwencją SEAFO, najpóźniej do dnia 30 czerwca 2009 r. przedstawia Komisji i Sekretariatowi SEAFO szczegółowe dane dotyczące połowów i nakładu połowowego.

## Artykuł 69

**Zgłaszanie ruchów statków i połowów**

1. Statki rybackie i badawcze statki rybackie uprawnione do połowów w obszarze objętym Konwencją SEAFO i prowadzące połowy przesyłają raporty w momencie wejścia, raporty połowowe i raporty w momencie wyjścia za pomocą VMS lub innych właściwych środków organom państwa członkowskiego bandery oraz, jeżeli wymaga tego państwo członkowskie bandery, Sekretarzowi Wykonawczemu SEAFO.

2. Raport w momencie wejścia składa się nie wcześniej niż 12 godzin i co najmniej 6 godzin przed każdym wejściem na obszar objęty Konwencją SEAFO i zawiera on datę i godzinę wejścia, pozycję geograficzną statku i ilość ryb na statku w podziale na gatunki (zgodnie z kodami 3 alfa FAO) i według żywej wagi (w kg).

3. Raport połowowy sporządza się w podziale na gatunki (zgodnie z kodami 3 alfa FAO) i według żywej wagi (w kg) z końcem każdego miesiąca kalendarzowego.

4. Raport w momencie wyjścia składa się nie wcześniej niż 12 godzin i co najmniej 6 godzin przed każdym wyjściem z obszaru objętego Konwencją SEAFO. Zawiera on datę i godzinę wyjścia, pozycję geograficzną statku, liczbę dni połowowych i połów w podziale na gatunki (zgodnie z kodami 3 alfa FAO) i według żywej wagi (w kg) dokonany w obszarze objętym Konwencją SEAFO od rozpoczęcia połowów w obszarze objętym Konwencją SEAFO lub od ostatniego raportu połowowego.

## Artykuł 70

**Obserwacje naukowe i zbieranie informacji pomagających przy ocenie zasobów**

1. Każde państwo członkowskie gwarantuje, że na wszystkich statkach rybackich działających w obszarze objętym Konwencją SEAFO i poławiających gatunki objęte Konwencją SEAFO znajdują się wykwalifikowani obserwatorzy naukowcy.

2. Każde państwo członkowskie nakłada wymóg przedłożenia przez obserwatorów zebranych informacji dotyczących każdego statku pływającego pod jego banderą w ciągu 30 dni od opuszczenia obszaru objętego Konwencją SEAFO. Dane są przedkładane w formie określonej przez Komitet Naukowo-Badawczy SEAFO. Państwa członkowskie jak najszybciej przekazują Komisji kopię informacji, biorąc pod uwagę konieczność zachowania poufności danych w postaci niezagregowanej. Państwo członkowskie może także przekazać kopię informacji Sekretarzowi Wykonawczemu SEAFO.

3. Informacje, o których mowa w niniejszym artykule zostaną, o ile to możliwe, zebrane i zweryfikowane przez wyznaczonych obserwatorów do dnia 30 czerwca 2009 r.

## Artykuł 71

**Przypadki stwierdzenia obecności statków krajów niebędących umawiającymi się stronami**

1. Statki rybackie pływające pod banderą państwa członkowskiego zgłaszają swojemu państwu członkowskiemu bandery

informacje na temat wszelkich działań połowowych prowadzonych w obszarze objętym Konwencją SEAFO przez statki pływające pod banderą kraju niebędącego umawiającą się stroną konwencji. Informacje te zawierają między innymi:

- a) nazwę statku;
- b) numer wpisu do rejestru;
- c) państwo bandery statku;
- d) wszelkie inne istotne informacje dotyczące zaobserwowanego statku.

2. Każde państwo członkowskie jak najszybciej przedkłada Komisji informacje, o których mowa w ust. 1. Komisja przesyła tę informację do wiadomości Sekretarza Wykonawczego SEAFO.

## SEKCJA 7

**Ochrona wrażliwych ekosystemów morskich**

## Artykuł 72

**Stosowane terminy**

Do celów niniejszej sekcji stosuje się następujące definicje:

- 1) „połowy przydenne” oznaczają działalność połowową, przy której narzędzie połowowe prawdopodobnie dotknie dna morskiego w trakcie normalnego wykonywania operacji połowowych;
- 2) „istniejące obszary połowów przydennych” oznaczają obszary, na których zgodnie z danymi VMS lub innymi danymi georeferencyjnymi prowadzono połowy przydenne w okresie referencyjnym obejmującym lata 1987–2007;
- 3) „nowe obszary połowów przydennych” oznaczają obszary w obrębie obszaru podlegającego regulacji SEAFO niebędące istniejącymi obszarami połowów przydennych;
- 4) „zwiady rybackie” oznaczają połowy prowadzone na nowych obszarach połowów przydennych;
- 5) „ekosystem morski” oznacza dynamiczny kompleks społeczności roślin, zwierząt i drobnoustrojów wraz z ich nieożywionym otoczeniem tworzący wspólną jednostkę funkcjonalną;
- 6) „wrażliwy ekosystem morski” oznacza ekosystem morski, którego integralność (tj. struktura lub funkcjonowanie ekosystemu) jest – zgodnie z najlepszymi dostępnymi informacjami naukowymi oraz z zasadą ostrożności – zagrożona w wyniku istotnego niekorzystnego wpływu spowodowanego fizycznym kontaktem z narzędziami przydennymi w trakcie normalnego wykonywania operacji połowowych, obejmujący między innymi rafy, góry podwodne, kominy hydrotermalne, koralowce zimnowodne lub kolonie gąbek zimnowodnych. Najbardziej wrażliwymi ekosystemami są te ekosystemy, które mogą zostać łatwo zakłócone, i które wolno się odbudowują lub mogą nigdy się nie odbudować;



- 7) „istotny niekorzystny wpływ” oznacza wpływ (oceniany indywidualnie, w powiązaniu lub zbiorowo), który zagraża integralności ekosystemu w sposób, który upośledza zdolność danych populacji do samodzielnego odnowienia i który obniża długoterminową naturalną produktywność siedlisk lub powoduje nie tylko tymczasowo znaczną utratę bogactwa gatunków, rodzajów siedlisk lub społeczności;
- 8) „narzędzia przydenne” oznaczają narzędzia, których stosowanie w trakcie normalnego wykonywania operacji połowowych powoduje kontakt z dnem morskim, i obejmują włoki denne, dragi, denne sieci stawne, denne sznury haczykowe, kosze i pułapki;
- 9) „napotkanie wrażliwego ekosystemu morskiego” oznacza napotkanie przez statek biowskaźników wrażliwego ekosystemu morskiego występujących w ilości powyżej progowego poziomu połowu na wystawienie, tj. ponad 100 kg żywej koralu i/lub 1 000 kg żywej gąbki;
- 10) „biowskaźniki wrażliwego ekosystemu morskiego” oznaczają koralce i gąbki;
- 11) „gatunki koralu będące wskaźnikami” oznaczają kolczniki, gorgonie, pola ukwiałów rurkowych, lofelię lub pola piórówek.

#### Artykuł 73

#### Rozpoznawanie istniejących obszarów połowów przydennych

Państwa członkowskie, których statki w okresie obejmującym lata 1987-2007 prowadziły połowy przydenne w obszarze objętym Konwencją SEAFO, przedstawiają Komisji do dnia 1 kwietnia 2009 r. szczegółowe mapy istniejących obszarów połowów przydennych. Komisja niezwłocznie przekazuje te mapy Sekretarzowi Wykonawczemu SEAFO. Mapy sporządza się na podstawie danych VMS lub innych dostępnych danych georeferencyjnych, w możliwie najdokładniejszym rozkładzie przestrzennym i czasowym.

#### Artykuł 74

#### Połowy przydenne w nowych obszarach połowów przydennych

1. Od dnia 1 listopada 2009 r. wszelkie zwiady rybackie lub połowy prowadzone z zastosowaniem narzędzia przydennego, z którego nie korzystano wcześniej na danym istniejącym obszarze połowów, prowadzi się zgodnie z wymogami określonymi w protokole przydennych zwiadów rybackich.
2. Protokół przydennych zwiadów rybackich, o którym mowa w ust. 1, jest opracowywany przez każde określone państwo członkowskie i zawiera następujące elementy:
  - a) plan odłowu określający odławiane gatunki, daty i obszary. Należy rozważyć możliwość ograniczenia obszaru i nakładu, tak aby zapewnić prowadzenie połowów

w sposób stopniowy w ograniczonym obszarze geograficznym;

- b) w miarę możliwości – wstępną ocenę ustalonego i przewidywanego wpływu połowów przydennych na wrażliwe ekosystemy morskie;
- c) plan ograniczania ryzyka, w tym środki mające uniemożliwić istotny niekorzystny wpływ na wrażliwe ekosystemy morskie, które można napotkać w czasie prowadzenia połowów;
- d) plan monitorowania połowu obejmujący zapisy/sprawozdania dotyczące wszystkich złowionych gatunków. Zapisy/sprawozdania dotyczące połowów powinny być na tyle dokładne, by w razie potrzeby móc przeprowadzić ocenę działalności;
- e) plan gromadzenia danych pozwalający rozpoznawać wrażliwe ekosystemy/gatunki morskie w obszarze połowów.

3. Od dnia, o którym mowa w ust. 1, zwiady rybackie lub połowy prowadzone z zastosowaniem narzędzia przydennego, z którego nie korzystano wcześniej na danym istniejącym obszarze połowów, nie rozpoczynają się, zanim informacje określone w ust. 2 nie zostaną przekazane przez państwo członkowskie, za pośrednictwem Komisji, Sekretarzowi Wykonawczemu SEAFO.

4. Państwa członkowskie przekazują Sekretarzowi SEAFO, za pośrednictwem Komisji, sprawozdanie z wyników połowów przydennych.

#### Artykuł 75

#### Ocena połowów przydennych w nowych i istniejących obszarach

1. Państwa członkowskie, których statki prowadzą lub zamierzają prowadzić połowy przydenne w obszarze podlegającym regulacji SEAFO, przeprowadzają ocenę ustalonego i przewidywanego wpływu tych połowów na wrażliwe ekosystemy morskie. Celem tej oceny jest stwierdzenie, czy – wzięwszy również pod uwagę połowy przydenne prowadzone w przeszłości w obszarze podlegającym regulacji SEAFO – takie połowy miałyby istotny niekorzystny wpływ na wrażliwe ekosystemy morskie.

2. Przy sporządzaniu oceny, o której mowa w ust. 1, państwa członkowskie opierają się na najlepszych dostępnych informacjach naukowych i technicznych na temat usytuowania wrażliwych ekosystemów morskich w obszarach, w których statek zamierza prowadzić połowy. Informacje te obejmują, w stosownych przypadkach, dane naukowe, na podstawie których można ocenić prawdopodobieństwo występowania takich ekosystemów.

3. Państwa członkowskie jak najszybciej, lecz nie później niż do 1 września 2009 r., przedkładają swoje oceny, o których mowa w ust. 1 i 2, Komisji i Sekretariatowi SEAFO. Wraz z oceną należy przedłożyć opis środków ograniczających ryzyko,

mających uniemożliwić istotny niekorzystny wpływ na wrażliwe ekosystemy morskie i podlegających wykonaniu zgodnie ze wskazówkami opracowanymi przez Komitet Naukowy SEAFO, w miarę ich dostępności.

#### Artykuł 76

### Obserwatorzy naukowcy

1. Poza wymogami określonymi w art. 70, państwa członkowskie dbają o to, by na pokładzie statków pływających pod ich banderą i prowadzących zwiady rybackie zgodnie z art. 74 przebywał obserwator naukowy. Obserwatorzy gromadzą dane zgodnie z protokołem gromadzenia danych dotyczących wrażliwych ekosystemów morskich.

2. Obserwatorzy gromadzący dane zgodnie z protokołem gromadzenia danych dotyczących wrażliwych ekosystemów morskich, o których mowa w ust. 1:

- a) monitorują każde wystawienie w poszukiwaniu dowodów na występowanie wrażliwych ekosystemów morskich i obecność wrażliwych gatunków morskich;
- b) zapisują w arkuszu danych następujące informacje związane z rozpoznaniem wrażliwych ekosystemów morskich: nazwa statku, rodzaj narzędzia, data, pozycja (szerokość/długość geograficzna), głębokość, kod gatunku, numer rejsu, numer wystawienia oraz imię i nazwisko obserwatora;
- c) gromadzą reprezentatywne próbki biologiczne z każdego połowu. Na żądanie organu naukowego w państwie członkowskim bandery lub na żądanie Komisji próbki biologiczne gromadzi się i zamraża;
- d) po zakończeniu rejsu przekazują próbki organowi naukowemu w państwie członkowskim bandery.

#### Artykuł 77

### Napotkanie wrażliwego ekosystemu morskiego

1. Statki pływające pod banderą Wspólnoty, prowadzące połowy przydenne w obrębie obszaru podlegającego regulacji SEAFO przestrzegają następujących zasad:

a) jeżeli przypuszcza się, w oparciu o dostępne informacje, że doszło do napotkania wrażliwego ekosystemu morskiego, zwłaszcza jeżeli w połowie występują znaczne ilości biowskaźników wrażliwego ekosystemu morskiego, statki określają ilości tych biowskaźników wrażliwego ekosystemu morskiego. Obserwatorzy obecni na pokładzie zgodnie z art. 74 klasyfikują korale, gąbki i inne biowskaźniki wrażliwego ekosystemu morskiego do najniższego możliwego poziomu taksonomicznego, a także stosują Protokół przydennych zwiadów rybackich, o którym mowa w art. 74 ust. 2, i formularze SEAFO dotyczące pobierania próbek z połowów. Obserwatorzy przedstawiają podsumowujące sprawozdania SEAFO na temat rejsu państwu członkowskim, które niezwłocznie przekazują te informacje, za pośrednictwem Komisji, Sekretariatowi SEAFO;

b) jeżeli potwierdzono, na podstawie środków podjętych zgodnie z lit. a), że doszło do napotkania wrażliwego ekosystemu morskiego, kapitan statku:

- (i) składa w tej sprawie sprawozdanie państwu członkowskiemu bandery, które niezwłocznie przekazuje informacje Komisji i Sekretarzowi Wykonawczemu SEAFO. Komisja natychmiast zwraca się do państw członkowskich, by ostrzegły wszystkie wspólnotowe statki posiadające zezwolenie na prowadzenie działań w obszarze podlegającym regulacji SEAFO;
- (ii) przerywa połowy, wybiera narzędzia i oddala się co najmniej na dwie mile morskie, licząc od końca zestawu holowanego/stacjonarnego, w kierunku miejsca, gdzie w oparciu o wszystkie dostępne źródła informacji możliwość napotkania wydaje się najmniej prawdopodobna. Jakakolwiek kontynuacja holowania lub ustawiania powinna być równoległa do zestawu holowanego/stacjonarnego wystawionego w chwili napotkania.

2. W przypadku gdy do napotkania doszło w nowych obszarach połowów, Komisja, po powiadomieniu Sekretarza Wykonawczego SEAFO, przystępuje do tymczasowego zamknięcia obszaru w promieniu dwóch mil od zgłoszonej pozycji, o której mowa w ust. 1 lit. b). Zgłoszona pozycja to pozycja, o której poinformował statek; wyznacza ją koniec zestawu holowanego/stacjonarnego lub jest to inna pozycja, na którą wskazują dowody jako na najbliższą dokładnego położenia napotkanego wrażliwego ekosystemu morskiego. To czasowe zamknięcie powinno obowiązywać do czasu otrzymania od Sekretariatu SEAFO informacji, że dany obszar może zostać ponownie otwarty.

## ROZDZIAŁ XI

### PRZEPISY SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH DOKONUJĄCYCH POŁOWÓW W OBSZARZE IOTC

#### Artykuł 78

### Ograniczenie przyłowu ptaków morskich

1. Państwa członkowskie zbierają i przedstawiają IOTC wszelkie dostępne informacje (których kopie przekazują Komisji)

dotyczące interakcji z ptakami morskimi, w tym przypadkowych połowów ptaków morskich przez ich statki rybackie.

2. Państwa członkowskie starają się ograniczyć przyłow ptaków morskich we wszystkich obszarach połowowych, sezonach i rodzajach połowów poprzez stosowanie skutecznych środków ograniczających ryzyko.

3. Statki wspólnotowe prowadzące połowy na południe od 30°S posiadają i stosują liny płoszące ptaki (tyczki i liny płoszące tori) zgodnie z następującymi przepisami technicznymi:

- tyczki i liny płoszące tori są zgodne z uzgodnionym modelem tyczek i lin płoszących tori i wytycznymi w sprawie ich stosowania, przyjętymi przez IOTC;
- liny płoszące tori stosuje się zawsze przed zanurzeniem sznurów haczykowych w wodzie na południe od 30°S;
- jeżeli jest to wykonalne, statki stosują drugą tyczkę tori oraz linę płoszącą ptaki w okresach wysokiej liczebności lub aktywności ptaków;
- statki posiadają zapasowe liny płoszące tori, które są gotowe do natychmiastowego wykorzystania.

4. Statki wspólnotowe stosujące powierzchniowe sznury haczykowe, wykorzystujące podczas połowów włócznie „amerykański system sznurów haczykowych” i wyposażone w wyrzutnik liny, są zwolnione z wymogów ust. 3.

#### Artykuł 79

### Ograniczenia zdolności połowowej statków połowiących tuńczyki tropikalne

1. Maksymalna liczba wspólnotowych statków połowiących tuńczyki tropikalne w obszarze IOTC oraz odpowiadająca im zdolność połowowa wyrażona w pojemności brutto (GT) wynoszą:

Państwo członkowskie	Maksymalna liczba statków	Zdolność połowowa (w GT)
Hiszpania	22	61 400
Francja	21	31 467
Włochy	1	2 137

2. Niezależnie od przepisów ust. 1 państwa członkowskie mogą zmienić liczbę statków, zgodnie z rodzajem narzędzi połowowych, pod warunkiem że mogą udowodnić Komisji, że taka zmiana nie prowadzi do zwiększenia nakładu połowowego w odniesieniu do przedmiotowych stad ryb.

3. Państwa członkowskie dbają o to, by w przypadku propozycji transferu zdolności do ich floty, statki objęte transferem figurowały w rejestrze statków IOTC lub w rejestrze statków innej regionalnej organizacji ds. rybołówstwa zajmującej się połowami tuńczyka. Nie wolno obejmować transferem statków figurujących w wykazie statków NNN dowolnej regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem.

4. Statki wspólnotowe, o których mowa w ust. 1, są również uprawnione do połowów włócznie i tuńczyków białych w obszarze IOTC.

5. W celu uwzględnienia realizacji planów rozwoju przedstawionych IOTC ograniczenia zdolności połowowej wspomniane w niniejszym artykule mogą zostać zwiększone w ramach limitów przedstawionych w tych planach rozwoju.

#### Artykuł 80

### Ograniczenia zdolności połowowej statków połowiących włócznie i tuńczyki białe

1. Maksymalna liczba wspólnotowych statków połowiących włócznie i tuńczyki białe w obszarze IOTC oraz odpowiadająca im zdolność połowowa wyrażona w pojemności brutto wynoszą:

Państwo członkowskie	Maksymalna liczba statków	Zdolność połowowa (w GT)
Hiszpania	27	11 600
Francja	25	1 940
Portugalia	26	10 100
Zjednoczone Królestwo	4	1 400

2. Niezależnie od przepisów ust. 1 państwa członkowskie mogą zmienić liczbę statków, zgodnie z rodzajem narzędzi połowowych, pod warunkiem że mogą udowodnić Komisji, że taka zmiana nie prowadzi do zwiększenia nakładu połowowego w odniesieniu do przedmiotowych stad ryb.

3. Państwa członkowskie dbają o to, by w przypadku propozycji transferu zdolności do ich floty, statki objęte transferem figurowały w rejestrze statków IOTC lub w rejestrze statków innej regionalnej organizacji ds. rybołówstwa zajmującej się połowami tuńczyka. Nie wolno obejmować transferem statków figurujących w wykazie statków NNN dowolnej regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem.

4. Statki wspólnotowe, o których mowa w ust. 1, są również uprawnione do połowów tuńczyka tropikalnego w obszarze IOTC.

5. W celu uwzględnienia realizacji planów rozwoju przedstawionych IOTC ograniczenia zdolności połowowej wspomniane w niniejszym artykule mogą zostać zwiększone w ramach limitów przedstawionych w tych planach rozwoju.

## ROZDZIAŁ XII

PRZEPISY SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH DOKONUJĄCYCH POŁOWÓW  
W OBSZARZE SPFO

## Artykuł 81

**Połowcy gatunków pelagicznych – ograniczenia zdolności połowowej**

1. Państwa członkowskie, które aktywnie prowadziły w 2008 roku działalność połowową, ograniczają całkowity poziom GT statków pływających pod ich banderą i prowadzących w 2009 roku połowy gatunków pelagicznych do poziomów wynoszących ogółem 63 000 GT w obszarze SPFO, w taki sposób aby zapewnić zrównoważoną eksploatację zasobów gatunków pelagicznych na Południowym Pacyfiku.
2. Państwa członkowskie, które w przeszłości prowadziły połowy gatunków pelagicznych na Południowym Pacyfiku, ale nie prowadziły takiej działalności połowowej w roku 2008, mogą w 2009 roku przystąpić do połowów w obszarze SPFO, pod warunkiem że dobrowolnie ograniczą nakład połowowy.
3. Państwa członkowskie podają Komisji co miesiąc nazwy i cechy charakterystyczne, w tym GT, statków prowadzących połowy w obszarze SPFO.
4. Państwa członkowskie podają Komisji co miesiąc informacje na temat faktycznej obecności swoich statków w 2009 roku w obszarze SPFO. Takimi informacjami mogą być zapisy VMS wraz z raportami połowowymi, a także w miarę dostępności, zawiąnięcia do portu.
5. Państwa członkowskie przedkładają tymczasowej naukowo-badawczej grupie roboczej SPFO wszelkie oceny i badania dotyczące stanu zasobów w odniesieniu do stad pelagicznych w obszarze SPFO i propagują czynne uczestnictwo swoich ekspertów naukowych w pracach naukowo-badawczych SPFO dotyczących gatunków pelagicznych.
6. Państwa członkowskie w jak największym stopniu zapewniają właściwy poziom obecności obserwatorów na statkach rybackich pływających pod ich banderą w celu obserwacji połowów gatunków pelagicznych na Południowym Pacyfiku i zebrania odpowiednich informacji naukowych.

## Artykuł 82

**Połowcy przydenne**

1. Państwa członkowskie ograniczają nakład połowowy lub połowy w odniesieniu do połowów przydennych w obszarze SPFO do średnich rocznych poziomów w okresie od dnia 1 stycznia 2002 r. do dnia 31 grudnia 2006 r. pod względem liczby statków rybackich i innych parametrów, które odzwierciedlają poziom połowów, nakład połowowy i zdolność połowową.
2. Państwa członkowskie nie rozszerzają przydennej działalności połowowej na nowe rejony obszaru SPFO, gdzie nie prowadzi się obecnie tego rodzaju połowów.
3. Statki wspólnotowe wstrzymują przydenną działalność połowową w granicach pięciu mil morskich od dowolnego miejsca w obszarze SPFO, na którym w trakcie operacji połowowej napotkano dowody świadczące o występowaniu wrażliwych ekosystemów morskich. Statki wspólnotowe zgłaszają przypadki napotkania wrażliwych ekosystemów, w tym ich położenie oraz rodzaj, organom swojego państwa bandery, Komisji oraz Tymczasowego Sekretariatu SPFO, tak aby umożliwić przyjęcie odpowiednich środków w odniesieniu do przedmiotowych miejsc.
4. Państwa członkowskie wyznaczają obserwatorów na każdy statek pływający pod ich banderą i podejmujący lub zamierzający podjąć połowy włokami dennymi w obszarze SPFO oraz zapewniają właściwy poziom obecności obserwatorów na statkach rybackich pływających pod ich banderą i podejmujących inne rodzaje przydennej działalności połowowej w obszarze SPFO.

## Artykuł 83

**Gromadzenie i udostępnianie danych**

Państwa członkowskie gromadzą, weryfikują i przedstawiają dane zgodnie z procedurami zawartymi w normach SPFO dotyczących gromadzenia, zgłaszania, weryfikacji i wymiany danych.

## ROZDZIAŁ XIII

PRZEPISY SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH DOKONUJĄCYCH POŁOWÓW  
W OBSZARZE WCPFC

## Artykuł 84

**Ograniczenia nakładu połowowego**

Państwa członkowskie dbają o to, by całkowity nakład połowowy dla opastuna, tuńczyka żółtopłetwego, tuńczyka bonito i tuńczyka białego z południowego Pacyfiku w obszarze WCPFC był ograniczony do nakładu połowowego ustanowionego w umowach o partnerstwie w sprawie połowów zawartych między Wspólnotą a państwami przybrzeżnymi tego regionu.

## Artykuł 85

**Obszar zamknięty dla połowów przy pomocy urządzeń FAD**

1. W części obszaru WCPFC między 20°N a 20°S między godz. 00:00 1 sierpnia 2009 r. a godz. 24:00 30 września 2009 r. zabrania się prowadzenia działań połowowych przez statki łowiące za pomocą okrężnic korzystające z urządzeń FAD. W tym okresie statki łowiące za pomocą okrężnic mogą prowadzić operacje połowowe w tej części obszaru WCPFC

jedynie wtedy, gdy na ich pokładzie przebywa obserwator kontrolujący, czy dany statek w żadnym momencie:

- nie stosuje urządzenia FAD ani podobnego urządzenia elektronicznego ani nie obsługuje takiego urządzenia,
- nie prowadzi połowów w ławicach przy pomocy urządzeń FAD.

2. Wszystkie statki łowiące za pomocą okrężnic prowadzące połowy w części obszaru WCPFC, o której mowa w pierwszym zdaniu ustępu 1, zatrzymują na pokładzie i wyładowują lub przeładowują wszystkie tuńczyki opastuny, tuńczyki żółtopłetwe i tuńczyki bonito.

3. Ustęp 2 nie ma zastosowania w następujących przypadkach:

- w ostatniej części rejsu, jeżeli na statku nie ma już wystarczająco dużo miejsca, aby pomieścić wszystkie ryby,
- jeżeli ryby nie nadają się do spożycia przez ludzi z powodów innych niż rozmiar, lub
- jeżeli wystąpi poważna awaria urządzeń do zamrażania.

#### Artykuł 86

#### Plany zarządzania dotyczące stosowania urządzeń FAD

1. Państwa członkowskie, których statki rybackie są uprawnione do połowów w obszarze WCPFC, opracowują plany zarządzania dotyczące stosowania kotwiczonych lub dryfujących FAD. Wspomniane plany zarządzania obejmują strategie mające na celu ograniczenie interakcji z młodymi osobnikami z gatunku opastuna i tuńczyka żółtopłetwego.

2. Plany zarządzania, o których mowa w ust. 1, są przedkładane Komisji najpóźniej do dnia 15 października 2009 r. Komisja zestawia plany zarządzania i nie później niż do dnia 31 grudnia 2009 r. przedstawia Sekretariatowi WCPFC wspólny plan zarządzania.

#### Artykuł 87

#### Maksymalna liczba statków połowiących włóczniki

1. Liczba statków wspólnotowych dokonujących połowów włóczników na obszarach na południe od 20°S w obszarze WCPFC nie przekracza 14 statków. Udział Wspólnoty ogranicza się do statków pływających pod banderą Hiszpanii.

2. Limit całkowitych połowów dla włócznika w obszarze, o którym mowa w ust. 1, wynosi 3 107 ton.

### ROZDZIAŁ XIV

#### PRZEPISY SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH DOKONUJĄCYCH POŁOWÓW W OBSZARZE ICCAT

#### Artykuł 88

#### Ograniczenie przyłowu ptaków morskich

1. Państwa członkowskie gromadzą wszelkie dostępne informacje dotyczące interakcji z ptakami morskimi, w tym przypadkowych połowów dokonywanych przez statki rybackie, i przekazują te dane Sekretariatowi ICCAT i Komisji.

2. Państwa członkowskie starają się ograniczyć przyłowu ptaków morskich we wszystkich obszarach połowowych, sezonach i rodzajach połowów poprzez stosowanie skutecznych środków ograniczających ryzyko.

3. Statki wspólnotowe prowadzące połowy na południe od 20°S posiadają i stosują liny płoszące ptaki (tyczki i liny płoszące tori) zgodnie z następującymi przepisami technicznymi:

- a) tyczki płoszące tori spełniają warunki dotyczące modeli tyczek i są mocowane zgodnie z wytycznymi przyjętymi przez ICCAT;

- b) liny płoszące tori stosuje się zawsze przed zanurzeniem sznurów haczykowych w wodzie na południe od 20°S;

- c) jeżeli jest to wykonalne, statki stosują drugą tyczkę tori oraz linę płoszącą ptaki w okresach wysokiej liczebności lub aktywności ptaków;

- d) statki posiadają zapasowe liny płoszące tori, które są gotowe do natychmiastowego wykorzystania.

4. W drodze odstępstwa od ust. 3 wspólnotowe taklowce połowiąjące włóczniki mogą stosować sznury haczykowe z jednego włókna pod warunkiem, że:

- a) wystawiają sznury haczykowe w okresie pomiędzy zmierzchem/świttem nawigacyjnym określonym dla danej pozycji geograficznej zgodnie z podręcznikiem nawigacyjnym;

- b) używają ciężarka o minimalnej masie 60 g umieszczonego nie dalej niż 3 m od haka, tak by osiągnąć maksymalny poziom zanurzenia.

## Artykuł 89

**Ustanowienie zamkniętego obszaru/sezonu połowowego dla połowów włóczników w Morzu Śródziemnym**

W celu ochrony włócznika, a zwłaszcza osobników niewielkich rozmiarów, połowy włóczników w Morzu Śródziemnym są zakazane od dnia 1 października do dnia 30 listopada 2009 r.

## Artykuł 90

**Minimalny rozmiar włócznika atlantyckiego**

Toleruje się przypadkowe połowy włócznika atlantyckiego uważanego za niewymiarowego w świetle art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 520/2007, jeżeli te przypadkowe połowy nie przekraczają 15 % całkowitego połowu włócznika przez dany statek wyrażonego w ilości sztuk na wyładunek.

## Artykuł 91

**Rekiny**

1. Państwa członkowskie przyjmują odpowiednie środki, by zmniejszyć śmiertelność połowową podczas połowów ostrososa.

2. Prowadzące połowy statki rybackie niezwłocznie uwalniają żywe i zdrowe osobniki alopiasa (*Alopias superciliosus*) złowione w związku z połowami, którymi zarządza ICCAT, jeśli osobniki te dostały się na pokład statku.

Przypadkowe połowy i uwolnienia żywych osobników odnotowuje się w dzienniku połowowym.

## Artykuł 92

**Zamknięty sezon połowowy dla tuńczyka błękitnopłetwego**

1. Dużym statkom – o długości całkowitej przekraczającej 24 metry – do połowów pelagicznych za pomocą sznurów haczykowych zakazuje się w okresie od dnia 1 czerwca do dnia 31 grudnia połowów tuńczyków błękitnopłetwych we Wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym.

W drodze odstępstwa od akapitu pierwszego, w obszarze położonym na zachód od 10° W i na północ od 42° N takim statkom zakazuje się takich połowów od 1 lutego do 31 lipca.

2. Połowy tuńczyków błękitnopłetwych za pomocą okrężnicy we Wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym są zakazane w okresie od dnia 15 czerwca do dnia 15 kwietnia.

3. Połowy tuńczyków błękitnopłetwych we Wschodnim Atlantyku przez klipry tuńczykowe i trolery są zakazane w okresie od 15 października do 15 czerwca.

4. Trawlerom do połowów pelagicznych zakazuje się połowów tuńczyków błękitnopłetwych we Wschodnim Atlantyku w okresie od 15 października do 15 czerwca.

5. Połowy rekreacyjne i sportowe tuńczyków błękitnopłetwych we Wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym są zakazane od 15 października do 15 czerwca.

## Artykuł 93

**Połowy rekreacyjne i sportowe tuńczyków błękitnopłetwych**

Państwa członkowskie przydzielają, ze swoich kwot przydzielonych w załączniku ID, szczególną kwotę tuńczyków błękitnopłetwych z przeznaczeniem na połowy rekreacyjne i sportowe.

## ROZDZIAŁ XV

**NIELEGALNE, NIERAPORTOWANE I NIEUREGULOWANE POŁOWY**

## Artykuł 94

**Północny Atlantyk**

Statki prowadzące nielegalne, nieraportowane i nieuregulowane połowy na Północnym Atlantyku podlegają środkom określonym w załączniku XV.

## ROZDZIAŁ XVI

**PRZEPISY SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH W OBSZARACH PEŁNOMORSKICH MORZA BERINGA**

## Artykuł 95

**Zakaz połowów w obszarach pełnomorskich Morza Beringa**

Zakazuje się połowów mintaja (*Theragra chalcogramma*) w obszarach pełnomorskich Morza Beringa.

## ROZDZIAŁ XVII

## PRZEPISY KOŃCOWE

## Artykuł 96

**Przekazywanie danych**

Państwa członkowskie przesyłając Komisji, zgodnie z art. 15 ust. 1 i art. 18 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, dane odnoszące się do wyładunków ilości złowionych stad, stosują kody stad wymienione w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

## Artykuł 97

**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2009 r.

W przypadku gdy TAC obszaru CCAMLR są ustanowione dla okresów rozpoczynających się przed dniem 1 stycznia 2009 r., art. 40 stosuje się ze skutkiem od daty rozpoczęcia odpowiednich okresów stosowania TAC.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 stycznia 2009 r.

*W imieniu Rady*

K. SCHWARZENBERG

*Przewodniczący*

---

## ZAŁĄCZNIK I

**LIMITY POŁOWOWE MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH W OBSZARACH, NA KTÓRYCH ISTNIEJĄ LIMITY POŁOWOWE ORAZ W ODNIESIENIU DO STATKÓW RYBACKICH KRAJÓW TRZECICH NA WODACH WE, WEDŁUG GATUNKÓW ORAZ WEDŁUG OBSZARU (W TONACH ŻYWEJ WAGI, Z WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW, W KTÓRYCH OKREŚLONO INACZEJ)**

Wszystkie limity połowowe określone w niniejszym załączniku są uznawane za kwoty do celów art. 5 niniejszego rozporządzenia i z tego względu podlegają zasadom określonym w rozporządzeniu (EWG) nr 2847/93, w szczególności w jego art. 14 oraz 15.

W granicach każdego obszaru stada ryb określa się zgodnie z kolejnością alfabetyczną łacińskich nazw gatunków. Do celów niniejszego rozporządzenia poniżej podano tabelę zgodności nazw łacińskich i nazw zwyczajowych:

Nazwa systematyczna	Kod alfa-3	Nazwa zwyczajowa
<i>Ammodytes</i> spp.	SAN	Dobijakowate
<i>Anarhichas lupus</i>	CAA	Zębacz smugowy
<i>Anarhichas</i> spp.	CAT	Zębaczowate
<i>Aphanopus carbo</i>	BSF	Pałasz czarny
<i>Argentina silus</i>	ARU	Argentyna wielka
<i>Beryx</i> spp.	ALF	Beryksowate
<i>Boreogadus saida</i>	POC	Dorszyk polarny, sajda
<i>Brosme brosme</i>	USK	Brosma
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	Koleń czerwony
<i>Centroscyrnus coelolepis</i>	CYO	Koleń portugalski
<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK	Żarłacz olbrzymi
<i>Chaenocephalus aceratus</i>	SSI	Borel/szczekacz
<i>Champscephalus gunnari</i>	ANI	Kergulena
<i>Channichthys rhinoceros</i>	LIC	Krokodylec
<i>Chionoecetes</i> spp.	PCR	Krab kieszeniec
<i>Clupea harengus</i>	HER	Śledź
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	Buławik czarny
<i>Dalatias licha</i>	SCK	Liksa
<i>Deania calcea</i>	DCA	Ostroglów
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	Antar patagoński
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	Sardela
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	Koleń długopłetwy
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	Kolczak smukły
<i>Etmopterus spinax</i>	ETX	Kolczak czarny
<i>Euphausia superba</i>	KRI	Krył
<i>Gadus morhua</i>	COD	Dorsz
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	Rekin szary, Żarłacz szary
<i>Germo alalunga</i>	ALB	Tuńczyk biały/albakora
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	Szkarłacia
<i>Gobionotothen gibberifrons</i>	NOG	Nototenia żółta
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	Nieglądzica
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	Halibut (atlantycki)
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	Gardłosz atlantycki
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	Kalmar illeks
<i>Lamna nasus</i>	POR	Lamna
<i>Lampanyctus achirus</i>	LAC	Świetlik
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	Nototenia skwama, Skwama
<i>Lepidorhombus</i> spp.	LEZ	Smuklice
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	Żółcica



Nazwa systematyczna	Kod alfa-3	Nazwa zwyczajowa
<i>Limanda limanda</i>	DAB	Zimnica
Lophiidae	ANF	Żabnica
<i>Macrourus berglax</i>	RHG	Buławik siwy
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	Buławikowate
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	Marlin błękitny
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	Gromadnik
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	Kałamarnica
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	Plamiak
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	Witlinek
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	Morszczuk
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	Błękitek
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	Złocica
<i>Molva dypterygia</i>	BLI	Molwa niebieska
<i>Molva macrophthalmus</i>	SLI	Molwa smukła
<i>Molva molva</i>	LIN	Molwa
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Homarzec
<i>Notothenia rossii</i>	NOR	Nototenia marmurkowa
<i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR	Bogar
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	Krewetka północna
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	Krab
<i>Penaeus</i> spp.	PEN	Krewetki „Penaeus”
<i>Phycis</i> spp.	FOX	Widlaki
<i>Platichthys flesus</i>	FLE	Stornia
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Gładzica
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	Plastugokształtne
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	Rdzawiec
<i>Pollachius virens</i>	POK	Czarniak
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Skarp
<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	SGI	Georgianka
Radjiformes – Rajidae	SRX-RAJ	Rajowate
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	Halibut grenlandzki
<i>Salmo salar</i>	SAL	Łosoś atlantycki
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	Makrela
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	Nagład
<i>Sebastes</i> spp.	RED	Karmazyn
<i>Solea solea</i>	SOL	Sola zwyczajna
<i>Solea</i> spp.	SOX	Sola
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Szprot
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	Koleń
<i>Tetrapturus alba</i>	WHM	Marlin biały
<i>Thunnus alalunga</i>	ALB	Tuńczyk biały/albakora
<i>Thunnus albacares</i>	YFT	Tuńczyk żółtopłetwy
<i>Thunnus maccoyii</i>	SBF	Tuńczyk południowy
<i>Thunnus obesus</i>	BET	Opastun
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	Tuńczyk błękitnopłetwy
<i>Trachurus</i> spp.	JAX	Ostrobok
<i>Trisopterus esmarki</i>	NOP	Okowiel
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	Widlak bostoński
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	Włócznik

Podana poniżej tabela zgodności nazw zwyczajowych oraz nazw łacińskich służy wyłącznie do celów informacyjnych:

Tuńczyk biały/albakora	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
Tuńczyk biały/albakora	ALB	<i>Germo alalunga</i>
Beryksowate	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Nieglądźca	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Sardela	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Żabnica	ANF	<i>Lophiidae</i>
Kergulena	ANI	<i>Champocephalus gunnari</i>
Antar patagoński	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Zębacz smugowy	CAA	<i>Anarhichas lupus</i>
Halibut (atlantycki)	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Łosoś atlantycki	SAL	<i>Salmo salar</i>
Żarłacz olbrzymi	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>
Opastun	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Ostrogłów	DCA	<i>Deania calcea</i>
Pałasz czarny	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Borel/szczekacz	SSI	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
Molwa niebieska	BLI	<i>Molva dypterygia</i>
Marlin błękitny	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Błękitek	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Tuńczyk błękitnopłetwy	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Nagład	BLL	<i>Scophthalmus rhombus</i>
Gromadnik	CAP	<i>Mallotus villosus</i>
Zębaczowate	CAT	<i>Anarhichas</i> spp.
Dorsz	COD	<i>Gadus morhua</i>
Sola zwyczajna	SOL	<i>Solea solea</i>
Krab	PAI	<i>Paralomis</i> spp.
Zimnica	DAB	<i>Limanda limanda</i>
Płastugokształtne	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Stornia	FLE	<i>Platichthys flesus</i>
Widlaki	FOX	<i>Phycis</i> spp.
Koleń długopłetwy	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Argentyna wielka	ARU	<i>Argentina silus</i>
Halibut grenlandzki	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Buławikowate	GRV	<i>Macrourus</i> spp.
Nototenia skwama, Skwama	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Plamiak	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Morszczuk	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
Śledź	HER	<i>Clupea harengus</i>
Ostrobok	JAX	<i>Trachurus</i> spp.
Nototenia żółta	NOG	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>
Liksa	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Krył	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Świetlik	LAC	<i>Lampanyctus achirus</i>
Koleń czerwony	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
Złocica	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
Molwa	LIN	<i>Molva molva</i>
Makrela	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
Nototenia marmurkowa	NOR	<i>Notothernia rossii</i>
Smuklice	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
Krewetka północna	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Homarzec	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>

Okowiel	NOP	<i>Trisopterus esmarki</i>
Gardłosz atlantycki	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Krewetki „Penaeus”	PEN	<i>Penaeus</i> spp.
Gładzica	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Dorszyk polarny, sajda	POC	<i>Boreogadus saida</i>
Rdzawiec	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
Lamna	POR	<i>Lamna nasus</i>
Koleń portugalski	CYO	<i>Centrosymnus coelolepis</i>
Bogar	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Karmazyn	RED	<i>Sebastes</i> spp.
Buławik siwy	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Buławik czarny	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Czarniak	POK	<i>Pollachius virens</i>
Dobijakowate	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.
Kalmar illeks	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
Rajowate	SRX-RAJ	<i>Radjiformes – Rajidae</i>
Kolczak smukły	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
Krab kieszeniec	PCR	<i>Chionoecetes</i> spp.
Sola	SOX	<i>Solea</i> spp.
Tuńczyk południowy	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>
Georgianka	SGI	<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>
Molwa smukła	SLI	<i>Molva macrophthalmus</i>
Szprot	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
Koleń	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Kałamarnica	SQS	<i>Martialia hyadesi</i>
Włócznik	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Rekin szary, Żarłacz szary	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Skarp	TUR	<i>Psetta maxima</i>
Brosma	USK	<i>Brosme brosme</i>
Krokodylec	LIC	<i>Channichthys rhinoceratus</i>
Kolczak czarny	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Widlak bostoński	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
Marlin biały	WHM	<i>Tetrapturus alba</i>
Witlinek	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Szkarłacica	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Tuńczyk żółtopletwy	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
Żółcica	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>

---

## ZAŁĄCZNIK IA

## CIEŚNINY SKAGERRAK I KATTEGAT, obszary ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII i XIV, wody WE CECAF, wody Gujany Francuskiej

<b>Gatunek :</b> Dobijakowate <i>Ammodytidae</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE obszaru IIIa; wody WE obszaru IIa oraz IV <sup>(1)</sup> (SAN/2A3A4.)
---	---

Dania	167 436
Zjednoczone Królestwo	3 660
Niemcy	256
Szwecja	6 148
WE	177 500
Norwegia	20 000 <sup>(2)</sup>
Wyspy Owcze	2 500 <sup>(2)</sup>
TAC	200 000

Analityczny TAC.

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z wyjątkiem wód w odległości 6 mil od linii podstawowych Zjednoczonego Królestwa na Szetlandach, Fair Isle i Foula.

<sup>(2)</sup> Do wykorzystania w obszarze ICES IV.

<b>Gatunek :</b> Argentyna wielka <i>Argentina silus</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE i wody międzynarodowe obszaru I oraz II (ARU/1/2.)
---	--

Niemcy	31
Francja	10
Niderlandy	25
Zjednoczone Królestwo	50
WE	116

Analityczny TAC

Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Argentyna wielka <i>Argentina silus</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE obszarów III oraz IV (ARU/3/4.)
Dania	1 180
Niemcy	12
Francja	8
Irlandia	8
Niderlandy	55
Szwecja	46
Zjednoczone Królestwo	21
WE	1 331
Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek :</b> Argentyna wielka <i>Argentina silus</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE i wody międzynarodowe obszaru V, VI i VII (ARU/567.)
Niemcy	405
Francja	9
Irlandia	375
Niderlandy	4 226
Zjednoczone Królestwo	297
WE	5 311
Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek :</b> Brosma <i>Brosme brosmo</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE i wody międzynarodowe obszarów I, II oraz XIV (USK/1214EL)
Niemcy	7 <sup>(1)</sup>
Francja	7 <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	7 <sup>(1)</sup>
Inne	3 <sup>(1)</sup>
WE	24 <sup>(1)</sup>
Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Wyłącznie przyłowy. Żaden rodzaj ukierunkowanych połowów nie jest dozwolony w ramach tej kwoty.

<b>Gatunek :</b> Brosma <i>Brosme brosmæ</i>		<b>Obszar:</b> Wody WE obszaru III (USK/03-C.)
Dania	14	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Szwecja	7	
Niemcy	7	
WE	28	

<b>Gatunek :</b> Brosma <i>Brosme brosmæ</i>		<b>Obszar:</b> Wody WE obszaru IV (USK/04-C.)
Dania	62	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Niemcy	19	
Francja	44	
Szwecja	6	
Zjednoczone Królestwo	94	
Inne	6 <sup>(1)</sup>	
WE	231	

(<sup>1</sup>) Wyłącznie przyłowy. Żaden rodzaj ukierunkowanych połowów nie jest dozwolony w ramach tej kwoty.

<b>Gatunek :</b> Brosma Brosme brosmo	<b>Obszar:</b> Wody WE i wody międzynarodowe obszaru V, VI i VII (USK/567EI.)
--	--

Niemcy	6
Hiszpania	21
Francja	254
Irlandia	25
Zjednoczone Królestwo	123
Inne	6 <sup>(1)</sup>
WE	435
Norwegia <sup>(2)</sup>	3 350 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
TAC	3 785

Analityczny TAC  
Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.  
Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wyłącznie przyłowy. Żaden rodzaj ukierunkowanych połowów nie jest dozwolony w ramach tej kwoty.

<sup>(2)</sup> Kwota ta może być poławiana w wodach WE obszaru IIa, IV, Vb, VI oraz VII.

<sup>(3)</sup> Z czego przypadkowy połów innych gatunków w wysokości 25 % na statek, w jakimkolwiek czasie, jest dozwolony w obszarach Vb, VI i VII. Jednakże odsetek ten może być zwiększony w pierwszych 24 godzinach następujących po rozpoczęciu połowów w określonym obszarze. Całkowity przypadkowy połów innych gatunków w obszarach Vb, VI i VII nie przekracza 3 000 ton.

<sup>(4)</sup> Włącznie z molwą. Kwoty dla Norwegii wynoszą 5 638 ton molwy i 3 350 ton brosmy i są one zamienne do wysokości 2 000 ton oraz można je poławiać jedynie sznurami haczykowymi w obszarach Vb, VI i VII.

<b>Gatunek :</b> Brosma Brosme brosmo	<b>Obszar:</b> Wody Norwegii obszaru IV (USK/4AB-N.)
--	---

Belgia	0
Dania	165
Niemcy	1
Francja	0
Niderlandy	0
Zjednoczone Królestwo	4
WE	170
TAC	Nie dotyczy.

Analityczny TAC  
Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.  
Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Śledź <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Obszar :</b> IIIa (HER/03A.)
Dania	15 611
Niemcy	250
Szwecja	16 329
WE	32 190
Wyspy Owcze	500 <sup>(2)</sup>
TAC	37 722

Analityczny TAC

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wyładunki śledzia złowionego przy wykorzystaniu sieci o rozmiarze oczek równym co najmniej 32 mm.

<sup>(2)</sup> Do połowu w cieśninie Skagerrak.

<b>Gatunek :</b> Śledź <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Obszar :</b> Wody WE i wody Norwegii w obszarze ICES IV na północ od 53°30' N (HER/04A.), (HER/04B.)
Dania	23 475
Niemcy	14 762
Francja	10 072
Niderlandy	22 519
Szwecja	1 740
Zjednoczone Królestwo	25 275
WE	97 843
Norwegia	49 590 <sup>(2)</sup>
TAC	171 000

Analityczny TAC

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wyładunki śledzia złowionego przy wykorzystaniu sieci o rozmiarze oczek równym co najmniej 32 mm. Państwa członkowskie muszą informować Komisję o wyładunkach śledzia, uwzględniając rozróżnienie między obszarami ICES IVa i IVb.

<sup>(2)</sup> Może być poławiany na wodach WE. Połowy dokonane w ramach tej kwoty należy odjąć od udziału Norwegii w TAC.

#### Warunki specjalne

W granicach wyżej wymienionych kwot w określonych obszarach nie można poławiać ilości większych niż wymienione poniżej:

Wody Norwegii na południe  
od 62°N (HER/\*04N-)

WE	50 000
----	--------



<b>Gatunek :</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Obszar :</b> Wody Norwegii na południe od 62°N (HER/04-N.)
--	--

Szwecja	846 <sup>(1)</sup>
WE	846
TAC	nie dotyczy

Analityczny TAC  
 Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Przyłowy dorsza, plamiaka, rdzawca oraz witlinka i czarniaka są wliczane do kwot w odniesieniu do tych gatunków.

<b>Gatunek :</b> Śledź <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Obszar :</b> Przyłowy w obszarze IIIa (HER/03A-BC.)
---	---

Dania	7 157
Niemcy	64
Szwecja	1 152
WE	8 373
TAC	8 373

Analityczny TAC  
 Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wyładunki śledzia złowionego przy wykorzystaniu sieci o rozmiarze oczek mniejszym niż 32 mm.

<b>Gatunek :</b> Śledź <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Obszar :</b> Przyłowy w obszarach IV, VIId i w wodach WE obszaru IIa (HER/2A47DX.)
---	--

Belgia	79
Dania	15 303
Niemcy	79
Francja	79
Niderlandy	79
Szwecja	75
Zjednoczone Królestwo	291
WE	15 985
TAC	15 985

Analityczny TAC  
 Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wyładunki śledzia złowionego przy wykorzystaniu sieci o rozmiarze oczek mniejszym niż 32 mm.

<b>Gatunek :</b> Śledź <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Obszar :</b> VIIId; IVc <sup>(2)</sup> (HER/4CXB7D.)
Belgia	7 100 <sup>(3)</sup>
Dania	335 <sup>(3)</sup>
Niemcy	210 <sup>(3)</sup>
Francja	5 462 <sup>(3)</sup>
Niderlandy	8 550 <sup>(3)</sup>
Zjednoczone Królestwo	1 910 <sup>(3)</sup>
WE	23 567
TAC	171 000

## Analityczny TAC

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wylądunki śledzia złowionego przy wykorzystaniu sieci o rozmiarze oczek równym co najmniej 32 mm.

<sup>(2)</sup> Z wyjątkiem stada występującego w Blackwater: odnosi się do stada śledzia w regionie morskim ujścia rzeki Tamizy w obszarze ograniczonym linią biegnącą w kierunku południowym od Landguard Point (51°56' N, 1°19.1' E) do 51°33' N i stąd na zachód do punktu na wybrzeżu Zjednoczonego Królestwa.

<sup>(3)</sup> Do 50 % tej kwoty można poławiać w obszarze IVb. O skorzystaniu z tego specjalnego warunku należy jednak uprzednio powiadomić Komisję (HER/\*04B.).

<b>Gatunek :</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Obszar :</b> Wody WE i wody międzynarodowe obszarów Vb, VIb i VIaN <sup>(1)</sup> (HER/5B6ANB)
Niemcy	2 359
Francja	446
Irlandia	3 187
Niderlandy	2 359
Zjednoczone Królestwo	12 749
WE	21 100
Wyspy Owcze	660 <sup>(2)</sup>
TAC	21 760

## Analityczny TAC

Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Odnosi się to do zasobów śledzia w obszarze ICES VIa, na północ od 56°00' N oraz w tej części obszaru VIa, który położony jest na wschód od 07°00' W oraz na północ od 55°00' N, z wyłączeniem rzeki Clyde.

<sup>(2)</sup> Kwotę można poławiać jedynie w obszarze ICES VIa na północ od 56°30' N.

<b>Gatunek :</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Obszar :</b> VIIbc; VIaS <sup>(1)</sup> (HER/6AS7BC.)
--	---

Irlandia	8 467
Niderlandy	847
WE	9 314
TAC	9 314

Analityczny TAC  
Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Odnosi się to do zasobów śledzia w obszarze ICES VIa, na południe od 56°00' N oraz na zachód od 07°00' W.

<b>Gatunek :</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Obszar :</b> VI Clyde <sup>(1)</sup> (HER/06ACL.)
--	---

Zjednoczone Królestwo	800
WE	800
TAC	800

Zapobiegawczy TAC  
Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Zasoby występujące w rzece Clyde: odniesienie do zasobów śledzia w obszarze morskim położonym na północny wschód od linii nakreślonej między Mull of Kintyre a Corsewall Point.

<b>Gatunek :</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Obszar :</b> VIIa <sup>(1)</sup> (HER/07A/MM.)
--	--

Irlandia	1 250
Zjednoczone Królestwo	3 550
WE	4 800
TAC	4 800

Analityczny TAC  
Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Obszar VIIa jest pomniejszony o obszar dodany do obszarów ICES VIIg, VIIh, VIIj oraz VIIk ograniczony:  
— na północy przez 52° 30' N,  
— na południu przez 52° 00' N,  
— na zachodzie przez wybrzeże Irlandii,  
— na wschodzie przez wybrzeże Zjednoczonego Królestwa.

<b>Gatunek :</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Obszar :</b> VIIe oraz VIIf (HER/7EF.)
Francja	500
Zjednoczone Królestwo	500
WE	1 000
TAC	1 000
Zapobiegawczy TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek :</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Obszar :</b> VIIg <sup>(1)</sup> , VIIh <sup>(1)</sup> , VIIj <sup>(1)</sup> oraz VIIk <sup>(1)</sup> (HER/7G-K.)
Niemcy	66
Francja	365
Irlandia	5 115
Niderlandy	365
Zjednoczone Królestwo	7
WE	5 918
TAC	5 918
Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Obszar ten jest powiększony o obszar ograniczony:  
 — na północy przez 52° 30' N,  
 — na południu przez 52° 00' N,  
 — na zachodzie przez wybrzeże Irlandii,  
 — na wschodzie przez wybrzeże Zjednoczonego Królestwa.

<b>Gatunek :</b> Sardela <i>Engraulis encrasicolus</i>	<b>Obszar:</b> VIII (ANE/08.)
Hiszpania	0
Francja	0
WE	0
TAC	0
Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek :</b> Sardela <i>Engraulis encrasicolus</i>	<b>Obszar:</b> IX oraz X; wody WE CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411.)
Hiszpania	3 826
Portugalia	4 174
WE	8 000
TAC	8 000
Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek :</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Obszar:</b> Skagerrak <sup>(1)</sup> (COD/03AN.)
Belgia	10
Dania	3 291
Niemcy	83
Niderlandy	21
Szwecja	576
WE	3 981
TAC	4 114
Analityczny TAC Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Obszar zgodnie z definicją w art. 4 lit. b) niniejszego rozporządzenia.

<b>Gatunek :</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Obszar:</b> Kattegat <sup>(1)</sup> (COD/03AS.)
Dania	312
Niemcy	6
Szwecja	187
WE	505
TAC	505
Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Obszar zgodnie z definicją w art. 4 lit. c) niniejszego rozporządzenia.

<b>Gatunek :</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Obszar:</b> IV; wody WE obszaru IIa; część obszaru IIIa nienależąca ani do Śkagerrak, ani do Kattegat (COD/2A3AX4.)
---	---

Belgia	851
Dania	4 889
Niemcy	3 100
Francja	1 051
Niderlandy	2 762
Szwecja	33
Zjednoczone Królestwo	11 216
WE	23 902
Norwegia	4 896 <sup>(1)</sup>
TAC	28 798

## Analityczny TAC

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Może być poławiany na wodach WE. Połowy dokonane w ramach tej kwoty należy odjąć od udziału Norwegii w TAC.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wymienionych kwot w określonych obszarach ICES nie można poławiać ilości większych niż wymienione poniżej:

Wody Norwegii obszaru IV  
(COD/\*04N-)

WE	20 775
----	--------

<b>Gatunek :</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Obszar:</b> Wody Norwegii na południe od 62° N (COD/04-N.)
---	--

Szwecja	382 <sup>(1)</sup>
WE	382
TAC	Nie dotyczy.

## Analityczny TAC

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Przyłowy płamiaka, rdzawca i witlinka oraz czarniaka należy wliczyć do kwot dla tych gatunków.

<b>Gatunek :</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Obszar:</b> VI; wody WE obszaru Vb; wody WE i wody międzynarodowe obszaru XII oraz XIV (COD/561214.)
---	--

Belgia	0
Niemcy	4
Francja	48
Irlandia	68
Zjednoczone Królestwo	182
WE	302
TAC	302

Analityczny TAC  
Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

### Warunki specjalne

W granicach wyżej wymienionych kwot w określonych obszarach ICES nie można poławiać ilości większych niż wymienione poniżej:

VIa; wody WE obszaru Vb  
(COD/\*5BC6A)

Belgia	0
Niemcy	4
Francja	38
Irlandia	54
Zjednoczone Królestwo	144
WE	240

<b>Gatunek :</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Obszar:</b> VIIa (COD/07A.)
---	-----------------------------------

Belgia	12
Francja	33
Irlandia	592
Niderlandy	3
Zjednoczone Królestwo	259
WE	899
TAC	899

Analityczny TAC  
Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Obszar:</b> VIIb-c, VIIe-k, VIII, IX oraz X; wody WE CECAF 34.1.1 (COD/7XAD34)
---	--

Belgia	167
Francja	2 735
Irlandia	825
Niderlandy	1
Zjednoczone Królestwo	295
WE	4 023
TAC	4 023

## Analityczny TAC

Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.

Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Obszar:</b> VIId (COD/07D.)
---	-----------------------------------

Belgia	72
Francja	1 409
Niderlandy	42
Zjednoczone Królestwo	155
WE	1 678
TAC	1 678

## Analityczny TAC

Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.

Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.



<b>Gatunek :</b> Lamna <i>Lamna nasus</i>		<b>Obszar :</b> Wody WE i wody międzynarodowe obszarów I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII oraz XIV (POR/1-14CL)
Dania	23 <sup>(1)</sup>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Zapobiegawczy TAC</p> <p>Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>
Francja	248 <sup>(1)</sup>	
Niemcy	5 <sup>(1)</sup>	
Irlandia	6 <sup>(1)</sup>	
Portugalia	20 <sup>(1)</sup>	
Hiszpania	131 <sup>(1)</sup>	
Szwecja	1 <sup>(1)</sup>	
Zjednoczone Królestwo	2 <sup>(1)</sup>	
WE	436 <sup>(1)</sup>	
TAC	436 <sup>(1)</sup>	

<sup>(1)</sup> Należy przestrzegać maksymalnego rozmiaru ryb, który wynosi 210 cm (długość ogonowa).

<b>Gatunek :</b> Smuklice <i>Lepidorhombus spp.</i>		<b>Obszar :</b> Wody WE obszarów IIa oraz IV (LEZ/2AC4-C.)
Belgia	5	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Zapobiegawczy TAC</p> <p>Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>
Dania	4	
Niemcy	4	
Francja	26	
Niderlandy	21	
Zjednoczone Królestwo	1 537	
WE	1 597	
TAC	1 597	

<b>Gatunek :</b> Smuklice <i>Lepidorhombus</i> spp.	<b>Obszar :</b> VI; wody WE obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV (LEZ/561214)
Hiszpania	318
Francja	1 240
Irlandia	363
Zjednoczone Królestwo	878
WE	2 799
TAC	2 799
Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek :</b> Smuklice <i>Lepidorhombus</i> spp.	<b>Obszar :</b> VII (LEZ/07.)
Belgia	494
Hiszpania	5 490
Francja	6 663
Irlandia	3 029
Zjednoczone Królestwo	2 624
WE	18 300
TAC	18 300
Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek :</b> Smuklice <i>Lepidorhombus</i> spp.	<b>Obszar :</b> VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe (LEZ/8ABDE.)
Hiszpania	1 176
Francja	949
WE	2 125
TAC	2 125
Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek :</b> Smuklice <i>Lepidorhombus</i> spp.	<b>Obszar :</b> VIIIc, IX oraz X; wody WE CECAF 34.1.1 (LEZ/8C3411.)
Hiszpania	1 320
Francja	66
Portugalia	44
WE	1 430
TAC	1 430
Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek :</b> Żimnica oraz stornia <i>Limanda limanda</i> oraz <i>Platichthys flesus</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE obszarów IIa oraz IV (D/F/2AC4-C.)
Belgia	513
Dania	1 927
Niemcy	2 890
Francja	200
Niderlandy	11 654
Szwecja	6
Zjednoczone Królestwo	1 620
WE	18 810
TAC	18 810
Zapobiegawczy TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek :</b> Żabnica <i>Lophiidae</i>		<b>Obszar:</b> Wody WE obszarów IIa oraz IV (ANF/2AC4-C.)
Belgia	401	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analityczny TAC</p> <p>Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>
Dania	884	
Niemcy	432	
Francja	82	
Niderlandy	303	
Szwecja	10	
Zjednoczone Królestwo	9 233	
WE	11 345	
TAC	11 345	
<b>Gatunek :</b> Żabnica <i>Lophiidae</i>		<b>Obszar:</b> Wody Norwegii obszaru IV (ANF/4AB-N.)
Belgia	47	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analityczny TAC</p> <p>Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>
Dania	1 189	
Niemcy	19	
Niderlandy	17	
Zjednoczone Królestwo	278	
WE	1 550	
TAC	Nie dotyczy.	

<b>Gatunek :</b> Żabnica <i>Lophiidae</i>	<b>Obszar:</b> VI; wody WE obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV (ANF/561214.)
Belgia	200
Niemcy	228
Hiszpania	214
Francja	2 462
Irlandia	557
Niderlandy	193
Zjednoczone Królestwo	1 713
WE	5 567
TAC	5 567
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>	

<b>Gatunek :</b> Żabnica <i>Lophiidae</i>	<b>Obszar:</b> VII (ANF/07.)
Belgia	2 595 <sup>(1)</sup>
Niemcy	289 <sup>(1)</sup>
Hiszpania	1 031 <sup>(1)</sup>
Francja	16 651 <sup>(1)</sup>
Irlandia	2 128 <sup>(1)</sup>
Niderlandy	336 <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	5 050 <sup>(1)</sup>
WE	28 080 <sup>(1)</sup>
TAC	28 080 <sup>(1)</sup>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>	

<sup>(1)</sup> Z czego do 5 % można poławiać w obszarach ICES VIIIa, VIIIb, VIIIc i VIIIe (ANF/\*8ABDE).

<b>Gatunek :</b> Żabnica <i>Lophiidae</i>		<b>Obszar:</b> VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe (ANF/8ABDE.)
Hiszpania	1 206	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Francja	6 714	
WE	7 920	
TAC	7 920	

<b>Gatunek :</b> Żabnica <i>Lophiidae</i>		<b>Obszar:</b> VIIIc, IX oraz X; wody WE CECAF 34.1.1 (ANF/8C3411.)
Hiszpania	1 467	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Francja	1	
Portugalia	292	
WE	1 760	
TAC	1 760	

<b>Gatunek :</b> Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		<b>Obszar:</b> IIIa, wody WE obszarów IIIb, IIIc i IIId (HAD/3A/BCD.)
Belgia	11	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Dania	1 866	
Niemcy	118	
Niderlandy	2	
Szwecja	220	
WE	2 217 <sup>(1)</sup>	
TAC	2 590	

<sup>(1)</sup> Z wyłączeniem szacunkowych 264 ton przyłówów przemysłowych.

<b>Gatunek :</b> Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Obszar:</b> IV; wody WE obszaru IIa (HAD/2AC4.)
---	---

Belgia	243
Dania	1 668
Niemcy	1 061
Francja	1 850
Niderlandy	182
Szwecja	168
Zjednoczone Królestwo	27 507
WE	32 679 <sup>(1)</sup>
Norwegia	8 685
TAC	42 110

Analityczny TAC  
 Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE)  
 nr 847/96.  
 Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE)  
 nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE)  
 nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z wyłączeniem szacunkowych 746 ton przyłówów przemysłowych.

#### Warunki specjalne

W granicach wyżej wymienionych kwot w określonych obszarach nie można poławiać ilości większych niż wymienione poniżej:

Wody Norwegii obszaru IV  
(HAD/\*04N-)

WE	24 863
----	--------

<b>Gatunek :</b> Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Obszar:</b> Wody Norwegii na południe od 62° N (HAD/04-N.)
---	--

Szwecja	707 <sup>(1)</sup>
WE	707
TAC	Nie dotyczy.

Analityczny TAC  
 Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE)  
 nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE)  
 nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE)  
 nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Przyłowcy dorsza, rdzawca oraz witlinka i czarniaka należy wliczyć do kwot dla tych gatunków.

<b>Gatunek :</b> Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		<b>Obszar:</b> Wody WE i wody międzynarodowe obszarów ICES VIb, XII i XIV (HAD/6B1214)
Belgia	13	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Niemcy	16	
Francja	649	
Irlandia	463	
Zjednoczone Królestwo	4 738	
WE	5 879	
TAC	5 879	
<b>Gatunek :</b> Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		<b>Obszar:</b> Wody WE obszarów Vb oraz VIa (HAD/5BC6A.)
Belgia	4	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Niemcy	5	
Francja	194	
Irlandia	576	
Zjednoczone Królestwo	2 737	
WE	3 516	
TAC	3 516	
<b>Gatunek :</b> Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		<b>Obszar:</b> VIIb-k, VIII, IX i X; wody WE CECAF 34.1.1 (HAD/7X7A34)
Belgia	129	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Francja	7 719	
Irlandia	2 573	
Zjednoczone Królestwo	1 158	
WE	11 579	
TAC	11 579	



<b>Gatunek :</b> Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Obszar:</b> VIIa (HAD/07A.)
Belgia	23
Francja	103
Irlandia	617
Zjednoczone Królestwo	681
WE	1 424
TAC	1 424
Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek :</b> Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Obszar:</b> IIIa (WHG/03A.)
Dania	232
Niderlandy	1
Szwecja	25
WE	258 <sup>(1)</sup>
TAC	1 050
Analityczny TAC Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Z wyłączeniem szacunkowych 773 ton przyłówów przemysłowych.

<b>Gatunek :</b> Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>		<b>Obszar:</b> IV; wody WE obszaru IIa (WHG/2AC4.)
Belgia	270	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Dania	1 166	
Niemcy	303	
Francja	1 752	
Niderlandy	674	
Szwecja	2	
Zjednoczone Królestwo	8 426	
WE	12 593 <sup>(1)</sup>	
Norwegia	1 517 <sup>(2)</sup>	
TAC	15 173	

<sup>(1)</sup> Z wyłączeniem szacunkowych 1 063 ton przyłówów przemysłowych.

<sup>(2)</sup> Może być poławiany na wodach WE. Połowy dokonane w ramach tej kwoty należy odjąć od udziału Norwegii w TAC.

#### Warunki specjalne

W granicach wyżej wymienionych kwot w określonych obszarach ICES nie można poławiać ilości większych niż wymienione poniżej:

Wody Norwegii obszaru IV  
(WHG/\*04N-)

WE	9 252
----	-------

<b>Gatunek :</b> Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>		<b>Obszar:</b> VI; wody WE obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV (WHG/561214)
Niemcy	4	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Francja	70	
Irlandia	171	
Zjednoczone Królestwo	329	
WE	574	
TAC	574	

<b>Gatunek :</b> Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>		<b>Obszar:</b> VIIa (WHG/07A.)
Belgia	1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Francja	7	
Irlandia	120	
Niderlandy	0	
Zjednoczone Królestwo	81	
WE	209	
TAC	209	

<b>Gatunek :</b> Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>		<b>Obszar:</b> VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh oraz VIIk (WHG/7X7A.)
Belgia	163	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Francja	9 999	
Irlandia	4 918	
Niderlandy	81	
Zjednoczone Królestwo	1 788	
WE	16 949	
TAC	16 949	

<b>Gatunek :</b> Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>		<b>Obszar:</b> VIII (WHG/08.)
Hiszpania	1 440	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Zapobiegawczy TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Francja	2 160	
WE	3 600	
TAC	3 600	

<b>Gatunek :</b> Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Obszar:</b> IX oraz X; wody WE CECAF 34.1.1 (WHG/9/3411)
Portugalia	653
WE	653
TAC	653
Zapobiegawczy TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek :</b> Witlinek oraz rdzawiec <i>Merlangius merlangus</i> oraz <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Obszar:</b> Wody Norwegii na południe od 62° N (W/P/04-N.)
Szwecja	190 <sup>(1)</sup>
WE	190
TAC	Nie dotyczy.
Zapobiegawczy TAC Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> Przyłowy dorsza, plamiaka i czarniaka należy wliczyć do kwot dla tych gatunków.

<b>Gatunek :</b> Morszczuk <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Obszar:</b> IIIa; wody WE obszarów IIIb, IIIc oraz IIId (HKE/3A/BCD.)
Dania	1 430
Szwecja	122
WE	1 552
TAC	1 552 <sup>(1)</sup>
Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<sup>(1)</sup> W granicach całkowitego TAC wynoszącego 51 500 ton w odniesieniu do północnych stad morszczuka.

<b>Gatunek :</b> Morszczuk <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE obszarów IIa oraz IV (HKE/2AC4-C)
Belgia	26
Dania	1 045
Niemcy	120
Francja	231
Niderlandy	60
Zjednoczone Królestwo	326
WE	1 808
TAC	1 808 <sup>(1)</sup>

Analityczny TAC  
Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.  
Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.

<sup>(1)</sup> W granicach całkowitego TAC wynoszącego 51 500 ton w odniesieniu do północnych stad morszczuka.

<b>Gatunek:</b> Morszczuk <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Obszar:</b> VI i VII; wody WE obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV (HKE/571214)
---	--

Belgia	265 <sup>(1)</sup>
Hiszpania	8 513
Francja	13 147 <sup>(1)</sup>
Irlandia	1 593
Niderlandy	171 <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	5 190 <sup>(1)</sup>
WE	28 879
TAC	28 879 <sup>(2)</sup>

**Analityczny TAC**

Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> W odniesieniu do wód WE obszarów IIa i IV można dokonywać transferów tej kwoty. Takie transfery muszą jednak zostać uprzednio zgłoszone Komisji.

<sup>(2)</sup> W granicach całkowitego TAC wynoszącego 51 500 ton w odniesieniu do północnych stad morszczuka.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wymienionych kwot w określonych obszarach nie można poławiać ilości większych niż wymienione poniżej:

VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe  
(HKE/\*8ABDE)

Belgia	34
Hiszpania	1 374
Francja	1 374
Irlandia	172
Niderlandy	17
Zjednoczone Królestwo	772
WE	3 742

<b>Gatunek :</b> Morszczuk <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Obszar:</b> VIIIa, VIIIb, VIIIc i VIIIe (HKE/8ABDE.)
Belgia	9 <sup>(1)</sup>
Hiszpania	5 926
Francja	13 309
Niderlandy	17 <sup>(1)</sup>
WE	19 261
TAC	19 261 <sup>(2)</sup>

## Analityczny TAC

Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> W odniesieniu do obszaru IV i wód WE obszaru IIa można dokonywać transferów tej kwoty. Takie transfery muszą jednak zostać uprzednio zgłoszone Komisji.

<sup>(2)</sup> W granicach całkowitego TAC wynoszącego 51 500 ton w odniesieniu do północnych stad morszczuka.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wymienionych kwot w określonych obszarach nie można poławiać ilości większych niż wymienione poniżej:

VI i VII; wody WE obszaru Vb;  
wody międzynarodowe obszarów  
XII oraz XIV  
(HKE/\*57-14)

Belgia	2
Hiszpania	1 717
Francja	3 090
Niderlandy	5
WE	4 814

<b>Gatunek :</b> Morszczuk <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Obszar:</b> VIIIc, IX oraz X; wody WE CECAF 34.1.1 (HKE/8C3411)
Hiszpania	5 186
Francja	498
Portugalia	2 420
WE	8 104
TAC	8 104

## Analityczny TAC

Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Błękitek <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Obszar:</b> Wody Norwegii obszaru II i IV (WHB/4AB-N.)
Dania	3 800
Zjednoczone Królestwo	200
WE	4 000
TAC	590 000

Analityczny TAC  
 Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Błękitek <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE i wody międzynarodowe obszaru I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIII, XII oraz XIV (WHB/1X14)
Dania	11 307 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Niemcy	4 396 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Hiszpania	9 586 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Francja	7 869 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Irlandia	8 756 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Niderlandy	13 787 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Portugalia	890 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Szwecja	2 797 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Zjednoczone Królestwo	14 670 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
WE	74 058 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Norwegia	63 200 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Wyspy Owcze	10 500 <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup>
TAC	590 000

Analityczny TAC  
 Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z czego do 68 % można połować w Norweskiej Strefie Gospodarczej lub w obszarze połowowym wokół Jan Mayen (WHB/\*NZJM1).

<sup>(2)</sup> Z czego do 27 % można połować w wodach Wysp Owczych (WHB/\*05B-F).

<sup>(3)</sup> Można połować na wodach WE obszarów II, IVa, VIa na północ od 56°30' N, VIb i VII na zachód od 12°W (WHB/\*8CX34). W obszarze IVa można połować nie więcej niż 40 000 ton.

<sup>(4)</sup> Z czego do 500 ton może składać się ze srebrzykowatych (*Argentina* spp.).

<sup>(5)</sup> Połowy błękitka mogą obejmować nieuniknione połowy srebrzykowatych (*Argentina* spp.).

<sup>(6)</sup> Można połować w wodach WE obszarów II, IVa, V, VIa na północ od 56°30' N, VIb i VII na zachód od 12°W. Połowy w obszarze IVa nie mogą przekraczać 2 625 ton.



<b>Gatunek :</b> Błękitek <i>Micromesistius poutassou</i>		<b>Obszar:</b> VIIIc, IX oraz X; wody WE CECAF 34.1.1 (WHB/8C3411)
Hiszpania	12 124	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Portugalia	3 031	
WE	15 155 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
TAC	590 000	
<p><sup>(1)</sup> Z czego do 68 % można połowiąć w Norweskiej Wyłącznej Strefie Gospodarczej lub w obszarze połowowym wokół Jan Mayen (WHB/*NZJM2).</p> <p><sup>(2)</sup> Z czego do 27 % można połowiąć na wodach Wysp Owczych (WHB/*05B-F).</p>		
<b>Gatunek :</b> Błękitek <i>Micromesistius poutassou</i>		<b>Obszar:</b> Wody WE obszaru II, IVa, V, VI na północ od 56°30'N oraz VII na zachód od 12°W (WHB/24A567)
Norwegia	96 914 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Wyspy Owcze	20 000 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>	
TAC	590 000	
<p><sup>(1)</sup> Wliczane do limitów połowowych Norwegii ustalonych na podstawie porozumienia państw nadbrzeżnych.</p> <p><sup>(2)</sup> Połów w obszarze IV nie przekracza 24 229 ton, to jest 25 % limitu dostępu Norwegii.</p> <p><sup>(3)</sup> Wliczane do limitów połowowych Wysp Owczych ustalonych na podstawie porozumienia państw nadbrzeżnych.</p> <p><sup>(4)</sup> Można połowiąć również w obszarze VIb. Połowy w obszarze IV nie przekraczają 5 000 ton.</p>		
<b>Gatunek :</b> Złocica i szkarłacica <i>Microstomus kitt</i> i <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>		<b>Obszar:</b> Wody WE obszarów IIa oraz IV (L/W/2AC4-C)
Belgia	368	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Zapobiegawczy TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Dania	1 013	
Niemcy	130	
Francja	277	
Niderlandy	843	
Szwecja	11	
Zjednoczone Królestwo	4 151	
WE	6 793	
TAC	6 793	

<b>Gatunek :</b> Molwa niebieska <i>Molva dypterygia</i>	<b>Obszar:</b> Wody terytorialne Wspólnoty oraz wody nieznajdujące się w obszarze zwierzchnictwa lub jurysdykcji krajów trzecich obszarów VI i VII (BLI/67-)
Niemcy	21
Estonia	3
Hiszpania	67
Francja	1 518
Irlandia	6
Litwa	1
Polska	1
Zjednoczone Królestwo	386
Inne	6 <sup>(1)</sup>
WE	2 009
Norwegia	150 <sup>(2)</sup>
Wyspy Owcze	150 <sup>(3)</sup>
TAC	2 309

Analityczny TAC  
 Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wyłącznie przyłowy. Żaden rodzaj ukierunkowanych połowów nie jest dozwolony w ramach tej kwoty.

<sup>(2)</sup> Kwota ta może być poławiana w wodach WE obszaru IIa, IV, Vb, VI oraz VII.

<sup>(3)</sup> Przyłowy buławika czarnego oraz pałasza czarnego należy wliczać do tej kwoty. Kwota ta może być poławiana w wodach WE obszaru VIa na północ od 56°30'N i obszaru VIb.

<b>Gatunek :</b> Molwa <i>Molva molva</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE i wody międzynarodowe obszaru I oraz II (LIN/1/2.)
Dania	10
Niemcy	10
Francja	10
Zjednoczone Królestwo	10
Inne <sup>(1)</sup>	5
WE	45

Analityczny TAC  
 Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wyłącznie przyłowy. Żaden rodzaj ukierunkowanych połowów nie jest dozwolony w ramach tej kwoty.

<b>Gatunek :</b> Molwa <i>Molva molva</i>	<b>Obszar:</b> IIIa; wody WE obszarów IIIb, IIIc oraz IIId (LIN/03.)
Belgia	7 <sup>(1)</sup>
Dania	57
Niemcy	7 <sup>(1)</sup>
Szwecja	22
Zjednoczone Królestwo	7 <sup>(1)</sup>
WE	100

Analityczny TAC  
Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.  
Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Kwotę można poławiać wyłącznie w wodach WE obszarów ICES IIIa, IIIb, IIIc oraz III d.

<b>Gatunek :</b> Molwa <i>Molva molva</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE obszaru IV (LIN/04.)
Belgia	18
Dania	286
Niemcy	177
Francja	159
Niderlandy	6
Szwecja	12
Zjednoczone Królestwo	2 196
WE	2 856

Analityczny TAC  
Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.  
Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Molwa <i>Molva molva</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE i wody międzynarodowe obszaru V (LIN/05.)
Belgia	9
Dania	6
Niemcy	6
Francja	6
Zjednoczone Królestwo	6
WE	34

Analityczny TAC  
Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.  
Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Molwa <i>Molva molva</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE i wody międzynarodowe obszarów VI, VII, VIII, IX, X, XII oraz XIV (LIN/6X14.)
Belgia	40
Dania	7
Niemcy	147
Hiszpania	2 969
Francja	3 166
Irlandia	793
Portugalia	7
Zjednoczone Królestwo	3 645
WE	10 776
Norwegia	5 638 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Wyspy Owcze	250 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
TAC	16 664

## Analityczny TAC

Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

- (<sup>1</sup>) Z czego przypadkowy połów innych gatunków w wysokości 25 % na statek, w jakimkolwiek czasie, jest dozwolony w obszarach Vb, VI i VII. Jednakże odsetek ten może być zwiększony w pierwszych 24 godzinach następujących po rozpoczęciu połowów w określonym obszarze. Całkowity przypadkowy połów innych gatunków w obszarach VI i VII nie przekracza 3 000 ton.
- (<sup>2</sup>) Łącznie z brosmą. Kwoty dla Norwegii wynoszą 5 638 ton molwy i 3 350 ton brosmy i są one zamienne do wysokości 2 000 ton oraz można je poławiać jedynie sznurami haczykowymi w obszarach Vb, VI i VII.
- (<sup>3</sup>) Łącznie z brosmą. Kwota ta może być poławiana wyłącznie w obszarach VIb i VIa na północ od 56°30' N.
- (<sup>4</sup>) Z czego przypadkowy połów innych gatunków w wysokości 20 % na statek, w jakimkolwiek czasie, jest dozwolony w obszarach ICES VIa i VIb. Jednakże odsetek ten może być zwiększony w pierwszych 24 godzinach następujących po rozpoczęciu połowów w określonym obszarze. Całkowity przypadkowy połów innych gatunków w obszarze VI nie przekracza 75 ton.

<b>Gatunek :</b> Molwa <i>Molva molva</i>	<b>Obszar:</b> Wody Norwegii obszaru IV (LIN/4AB-N.)
Belgia	6
Dania	747
Niemcy	21
Francja	8
Niderlandy	1
Zjednoczone Królestwo	67
WE	850
TAC	Nie dotyczy.

## Analityczny TAC

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Homarzec <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Obszar:</b> IIIa; wody WE obszarów IIIb, IIIc oraz IIId (NEP/3A/BCD)
Dania	3 800
Niemcy	11 <sup>(1)</sup>
Szwecja	1 359
WE	5 170
TAC	5 170

Analityczny TAC  
 Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Kwotę można poławiać wyłącznie w wodach WE obszarów ICES IIIa, IIIb, IIIc oraz III d.

<b>Gatunek :</b> Homarzec <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE obszarów IIa oraz IV (NEP/2AC4-C)
Belgia	1 299
Dania	1 299
Niemcy	19
Francja	38
Niderlandy	669
Zjednoczone Królestwo	21 513
WE	24 837
TAC	24 837

Analityczny TAC  
 Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Homarzec <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Obszar:</b> Wody Norwegii obszaru IV (NEP/4AB-N.)
Dania	1 145
Niemcy	1
Zjednoczone Królestwo	64
WE	1 210
TAC	Nie dotyczy.

Analityczny TAC  
 Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Homarzec <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Obszar:</b> VI; wody WE obszaru Vb (NEP/5BC6.)
Hiszpania	38
Francja	153
Irlandia	255
Zjednoczone Królestwo	18 445
WE	18 891
TAC	18 891
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>	

<b>Gatunek :</b> Homarzec <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Obszar:</b> VII (NEP/07.)
Hiszpania	1 479
Francja	5 994
Irlandia	9 091
Zjednoczone Królestwo	8 086
WE	24 650
TAC	24 650
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>	

<b>Gatunek :</b> Homarzec <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Obszar:</b> VIIIa, VIIIb, VIII d i VIII e (NEP/8ABDE.)
Hiszpania	246
Francja	3 858
WE	4 104
TAC	4 104
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>	

<b>Gatunek :</b> Homarzec <i>Nephrops norvegicus</i>		<b>Obszar:</b> VIIIc (NEP/08C.)
Hiszpania	108	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Francja	4	
WE	112	
TAC	112	
<b>Gatunek :</b> Homarzec <i>Nephrops norvegicus</i>		<b>Obszar:</b> IX oraz X; wody WE CECAF 34.1.1 (NEP/9/3411)
Hiszpania	94	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Portugalia	280	
WE	374	
TAC	374	
<b>Gatunek :</b> Krewetka północna <i>Pandalus borealis</i>		<b>Obszar :</b> IIIa (PRA/03A.)
Dania	4 033	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Szwecja	2 172	
WE	6 205	
TAC	11 620	

<b>Gatunek :</b> Krewetka północna <i>Pandalus borealis</i>	<b>Obszar :</b> Wody WE obszarów IIa oraz IV (PRA/2AC4-C)
Dania	3 700
Niderlandy	35
Szwecja	149
Zjednoczone Królestwo	1 096
WE	4 980
TAC	4 980

Analityczny TAC  
 Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Krewetka północna <i>Pandalus borealis</i>	<b>Obszar :</b> Wody Norwegii na południe od 62° N (PRA/04-N.)
Dania	500
Szwecja	164 <sup>(1)</sup>
WE	664
TAC	Nie dotyczy.

Analityczny TAC  
 Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Przyłowy dorsza, plamiaka, rdzawca, witlinka oraz czarniaka są wliczane do kwoty dla tych gatunków.

<b>Gatunek :</b> Krewetki „Penaeus” <i>Penaeus spp</i>	<b>Obszar :</b> Wody Gujany Francuskiej <sup>(1)</sup> (PEN/FGU.)
Francja	4 108 <sup>(2)</sup>
WE	4 108 <sup>(2)</sup>
TAC	4 108 <sup>(2)</sup>

Zapobiegawczy TAC  
 Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Obszar zgodnie z definicją w art. 16 ust. 3 niniejszego rozporządzenia.

<sup>(2)</sup> Połowy krewetek *Penaeus subtilis* i *Penaeus brasiliensis* są zabronione na wodach o głębokości mniejszej niż 30 m.



<b>Gatunek :</b> Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Obszar :</b> Skagerrak <sup>(1)</sup> (PLE/03AN.)
---	---

Belgia	56
Dania	7 280
Niemcy	37
Niderlandy	1 400
Szwecja	390
WE	9 163
TAC	9 350

**Analityczny TAC**

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Obszar zgodnie z definicją w art. 4 lit. b) niniejszego rozporządzenia.

<b>Gatunek :</b> Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Obszar :</b> Kattegat <sup>(1)</sup> (PLE/03AS.)
---	--

Dania	2 081
Niemcy	23
Szwecja	234
WE	2 338
TAC	2 338

**Analityczny TAC**

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Obszar zgodnie z definicją w art. 4 lit. c) niniejszego rozporządzenia.

<b>Gatunek :</b> Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Obszar :</b> IV; wody WE obszaru IIa; część obszaru IIIa nienależąca ani do Skagerrak, ani do Kattegat (PLE/2A3AX4)
Belgia	3 238
Dania	10 523
Niemcy	3 035
Francja	607
Niderlandy	20 237
Zjednoczone Królestwo	14 975
WE	52 615
Norwegia	2 885
TAC	55 500

## Analityczny TAC

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wymienionych kwot w określonych obszarach nie można poławiać ilości większych niż wymienione poniżej:

Wody Norwegii obszaru IV  
(PLE/\*04N-)

WE	21 590
----	--------

<b>Gatunek :</b> Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Obszar :</b> VI; wody WE obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV (PLE/561214)
Francja	22
Irlandia	287
Zjednoczone Królestwo	477
WE	786
TAC	786

## Zapobiegawczy TAC

Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Obszar :</b> VIIa (PLE/07A.)
Belgia	37
Francja	16
Irlandia	934
Niderlandy	11
Zjednoczone Królestwo	432
WE	1 430
TAC	1 430
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analityczny TAC</p> <p>Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>	

<b>Gatunek :</b> Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Obszar :</b> VIIb i VIIc (PLE/7BC.)
Francja	19
Irlandia	75
WE	94
TAC	94
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analityczny TAC</p> <p>Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>	

<b>Gatunek :</b> Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Obszar :</b> VIId i VIIE (PLE/7DE.)
Belgia	760
Francja	2 534
Zjednoczone Królestwo	1 352
WE	4 646
TAC	4 646
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analityczny TAC</p> <p>Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>	

<b>Gatunek :</b> Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Obszar :</b> VIIf i VIIg (PLE/7FG.)
Belgia	59
Francja	107
Irlandia	200
Zjednoczone Królestwo	56
WE	422
TAC	422
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>	

<b>Gatunek :</b> Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Obszar :</b> VIIh, VIIj oraz VIIk (PLE/7HJK.)
Belgia	8
Francja	16
Irlandia	184
Niderlandy	32
Zjednoczone Królestwo	16
WE	256
TAC	256
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>	

<b>Gatunek :</b> Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Obszar :</b> VIII, IX oraz X; wody WE CECAF 34.1.1 (PLE/8/3411)
Hiszpania	75
Francja	298
Portugalia	75
WE	448
TAC	448
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Zapobiegawczy TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>	

<b>Gatunek :</b> Rdzawiec <i>Pollachius pollachius</i>		<b>Obszar:</b> VI; wody WE obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV (POL/561214)
Hiszpania	6	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Zapobiegawczy TAC  Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96. </div>
Francja	216	
Irlandia	63	
Zjednoczone Królestwo	165	
WE	450	
TAC	450	
<b>Gatunek :</b> Rdzawiec <i>Pollachius pollachius</i>		<b>Obszar:</b> VII (POL/07.)
Belgia	476	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Zapobiegawczy TAC  Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96. </div>
Hiszpania	29	
Francja	10 959	
Irlandia	1 168	
Zjednoczone Królestwo	2 668	
WE	15 300	
TAC	15 300	
<b>Gatunek :</b> Rdzawiec <i>Pollachius pollachius</i>		<b>Obszar:</b> VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe (POL/8ABDE.)
Hiszpania	286	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Zapobiegawczy TAC  Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96. </div>
Francja	1 394	
WE	1 680	
TAC	1 680	

<b>Gatunek :</b> Rdzawiec <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Obszar:</b> VIIIc (POL/08C.)
Hiszpania	236
Francja	26
WE	262
TAC	262

Zapobiegawczy TAC  
Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Rdzawiec <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Obszar:</b> IX oraz X; wody WE CECAF 34.1.1 (POL/9/3411)
Hiszpania	278
Portugalia	10
WE	288
TAC	288

Zapobiegawczy TAC  
Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Czarniak <i>Pollachius virens</i>	<b>Obszar:</b> IIIa i IV; wody WE obszarów IIa, IIIb, IIIc i IIId (POK/2A34.)
Belgia	44
Dania	5 222
Niemcy	13 187
Francja	31 035
Niderlandy	132
Szwecja	718
Zjednoczone Królestwo	10 110
WE	60 448
Norwegia	65 486 <sup>(1)</sup>
TAC	125 934

Analityczny TAC  
Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Można poławiać wyłącznie w obszarze IV (wody WE) oraz w obszarze IIIa. Połowy dokonane w ramach tej kwoty należy odjąć od udziału Norwegii w TAC.

<b>Gatunek :</b> Czarniak <i>Pollachius virens</i>		<b>Obszar:</b> VI; wody WE obszaru Vb; wody WE i wody międzynarodowe obszaru XII oraz XIV (POK/561214)
Niemcy	821	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Francja	8 158	
Irlandia	470	
Zjednoczone Królestwo	3 617	
WE	13 066	
TAC	13 066	

<b>Gatunek :</b> Czarniak <i>Pollachius virens</i>		<b>Obszar:</b> Wody Norwegii na południe od 62° N (POK/04-N.)
Szwecja	880 <sup>(1)</sup>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
WE	880	
TAC	Nie dotyczy.	

<sup>(1)</sup> Przyłowy dorsza, płamiaka, rdzawca i witlinka należy wliczyć do kwot dla tych gatunków.

<b>Gatunek :</b> Czarniak <i>Pollachius virens</i>		<b>Obszar:</b> VII, VIII, IX i X; wody WE CECAF 34.1.1 (POK/7/3411)
Belgia	8	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Zapobiegawczy TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Francja	1 723	
Irlandia	1 578	
Zjednoczone Królestwo	481	
WE	3 790	
TAC	3 790	

<b>Gatunek :</b> Skarp i nagład <i>Psetta maxima</i> i <i>Scophthalmus rhombus</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE obszarów IIa oraz IV (T/B/2AC4-C)
Belgia	386
Dania	825
Niemcy	211
Francja	99
Niderlandy	2 923
Szwecja	6
Zjednoczone Królestwo	813
WE	5 263
TAC	5 263

Zapobiegawczy TAC

Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Rajowate <i>Rajidae</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE obszarów IIa oraz IV (SRX/2AC4-C)
Belgia	277 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Dania	11 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Niemcy	14 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Francja	43 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Niderlandy	236 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Zjednoczone Królestwo	1 062 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
WE	1 643 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
TAC	1 643 <sup>(3)</sup>

Analityczny TAC

Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Połowy rai dwupłamej (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), rai ciernistej (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), rai białopłamej (*Raja brachyura*) (RJH/2AC4-C), rai nakrapianej (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C) i rai promienistej (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) są zgłaszane osobno.

<sup>(2)</sup> Kwota przyłowów. Gatunki te nie stanowią więcej niż 25 % żywej wagi połowu zatrzymanego na statku. Warunek ten dotyczy tylko statków o długości całkowitej ponad 15 m.

<sup>(3)</sup> Nie stosuje się do rai gładkiej (*Dipturus batis*). Połowów tego gatunku nie wolno zatrzymywać na statku; należy bezzwłocznie uwolnić możliwie nieokaleczone osobniki. Zachęca się rybaków do opracowania oraz wykorzystywania technik oraz sprzętu w celu umożliwienia szybkiego oraz bezpiecznego uwalniania wymienionego gatunku.



<b>Gatunek :</b> Rajowate <i>Rajidae</i>		<b>Obszar:</b> Wody WE obszarów VIa-b oraz VIIa-c, e-k (SRX/67-AKXD)
Belgia	1 422 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Zapobiegawczy TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Estonia	8 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Francja	6 383 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Niemcy	19 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Irlandia	2 055 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Litwa	33	
Niderlandy	6 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Portugalia	35 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Hiszpania	1 718 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Zjednoczone Królestwo	4 070 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
WE	15 748 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
TAC	15 748 <sup>(2)</sup>	

- <sup>(1)</sup> Połowy rai dwupłamej (*Leucoraja naevus*) (RJN/67-AKXD), rai ciernistej (*Raja clavata*) (RJC/67-AKXD), rai białopłamej (*Raja brachyura*) (RJH/67-AKXD), rai nakrapianej (*Raja montagui*) (RJM/67-AKXD), rai drobnookiej (*Raja microocellata*) (RJE/67-AKXD), rai piaskowej (*Leucoraja circularis*) (RJI/67-AKXD) i rai kosmatej (*Leucoraja fullonica*) (RJF/67-AKXD) są zgłaszane osobno.
- <sup>(2)</sup> Nie stosuje się do rai bruzdowatej (*Raja undulata*), rai gładkiej (*Dipturus batis*), rai norweskiej (*Dipturus nidarosiensis*) i rai siwej (*Rostroraja alba*). Połowów tych gatunków nie wolno zatrzymywać na statku; należy bezzwłocznie uwolnić możliwie nieokaleczone osobniki. Zachęca się rybaków do opracowania oraz wykorzystywania technik oraz sprzętu w celu umożliwienia szybkiego oraz bezpiecznego uwalniania wymienionych gatunków.

<b>Gatunek :</b> Rajowate <i>Rajidae</i>		<b>Obszar:</b> Wody WE VII d (SRX/07D)
Belgia	94 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Zapobiegawczy TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Francja	789 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Niderlandy	5 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Zjednoczone Królestwo	157 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
WE	1 044 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
TAC	1 044 <sup>(2)</sup>	

- <sup>(1)</sup> Połowy rai dwupłamej (*Leucoraja naevus*) (RJN/07D), rai ciernistej (*Raja clavata*) (RJC/07D), rai białopłamej (*Raja brachyura*) (RJH/07D), rai nakrapianej (*Raja montagui*) (RJM/07D) i rai promienistej (*Amblyraja radiata*) (RJR/07D) są zgłaszane osobno.
- <sup>(2)</sup> Nie stosuje się do rai gładkiej (*Dipturus batis*) i rai bruzdowatej (*Raja undulata*). Połowów tych gatunków nie wolno zatrzymywać na statku; należy bezzwłocznie uwolnić możliwie nieokaleczone osobniki. Zachęca się rybaków do opracowania oraz wykorzystywania technik oraz sprzętu w celu umożliwienia szybkiego oraz bezpiecznego uwalniania wymienionych gatunków.

<b>Gatunek :</b> Rajowate <i>Rajidae</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE obszarów VIII oraz X (SRX/8910-C)
Belgia	13 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Francja	2 435 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Portugalia	1 974 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Hiszpania	1 986 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Zjednoczone Królestwo	14 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
WE	6 423 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	6 423 <sup>(2)</sup>

Zapobiegawczy TAC  
 Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Połowy rai dwupłamej (*Leucoraja naevus*) (RJN/8910-C), rai ciernistej (*Raja clavata*) (RJC/8910-C) są zgłaszane osobno.

<sup>(2)</sup> Nie stosuje się do rai bruzdowatej (*Raja undulata*), rai gładkiej (*Dipturus batis*) i rai siwej (*Rostroraja alba*). Połowów tych gatunków nie wolno zatrzymywać na statku; należy bezzwłocznie uwolnić możliwie nieokaleczone osobniki. Zachęca się rybaków do opracowania oraz wykorzystywania technik oraz sprzętu w celu umożliwienia szybkiego oraz bezpiecznego uwalniania wymienionych gatunków.

<b>Gatunek :</b> Rajowate <i>Rajidae</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE obszaru IIIa (SRX/03-C.)
Dania	53 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Szwecja	15 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
WE	68 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	68 <sup>(2)</sup>

Zapobiegawczy TAC  
 Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Połowy rai dwupłamej (*Leucoraja naevus*) (RJN/03-C), rai ciernistej (*Raja clavata*) (RJC/03-C), rai białopłamej (*Raja brachyura*) (RJH/03-C), rai nakrapianej (*Raja montagui*) (RJM/03-C) i rai promienistej (*Amblyraja radiata*) (RJR/03-C) są zgłaszane osobno.

<sup>(2)</sup> Nie stosuje się do rai gładkiej (*Dipturus batis*). Połowów tego gatunku nie wolno zatrzymywać na statku; należy bezzwłocznie uwolnić możliwie nieokaleczone osobniki. Zachęca się rybaków do opracowania oraz wykorzystywania technik oraz sprzętu w celu umożliwienia szybkiego oraz bezpiecznego uwalniania wymienionych gatunków.

<b>Gatunek :</b> Halibut grenlandzki <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		<b>Obszar:</b> Wody WE obszaru IIa oraz IV; wody WE i wody międzynarodowe obszaru VI (GHL/2A-C46)
Dania	4	
Niemcy	7	
Estonia	4	
Hiszpania	4	
Francja	69	
Irlandia	4	
Litwa	4	
Polska	4	
Zjednoczone Królestwo	270	
WE	720 <sup>(1)</sup>	
TAC	Nie dotyczy.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>

<sup>(1)</sup> Z czego 350 ton przypada na Norwegię i ma zostać złowionych na wodach WE obszaru ICES IIa i VI. W obszarze ICES VI ilość ta może być poławiana wyłącznie sznurami haczykowymi.

<b>Gatunek :</b> Makrela <i>Scomber scombrus</i>	<b>Obszar :</b> IIIa i IV; wody WE obszarów IIa, IIIb, IIIc i IIId (MAC/2A34.)
Belgia	498
Dania	13 132
Niemcy	519
Francja	1 569
Niderlandy	1 579
Szwecja	4 690 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Zjednoczone Królestwo	1 463
WE	23 450 <sup>(1)</sup>
Norwegia	12 300 <sup>(3)</sup>
TAC	511 287 <sup>(4)</sup>

## Analityczny TAC

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> W tym 242 ton do połowu w wodach Norwegii na południe od 62°N (MAC/\*04N-).

<sup>(2)</sup> Jeśli połowy dokonywane są na wodach Norwegii, przyłowy dorsza, plamiaka, rdzawca i witlinka oraz czarniaka są wliczane do kwoty w odniesieniu do tych gatunków.

<sup>(3)</sup> Należy odjąć od udziału Norwegii w TAC (kwota dostępu). Kwotę tę można poławiać jedynie w obszarze IVa, z wyjątkiem 3 000 ton, które można poławiać w obszarze IIIa.

<sup>(4)</sup> TAC uzgodniony przez WE, Norwegię i Wyspy Owcze dla obszaru północnego.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wymienionych kwot w określonych obszarach ICES nie można poławiać ilości większych niż wymienione poniżej:

	IIIa (MAC/*03A.)	IIIa i IVbc (MAC/*3A4BC)	IVb (MAC/*04B.)	IVc (MAC/*04C.)	VI; wody międzyna- rodowe obszaru IIa od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca 2009 r. (MAC/*2A6.)
Dania		4 130			4 020
Francja		490			
Niderlandy		490			
Szwecja			390	10	
Zjednoczone Królestwo		490			
Norwegia	3 000				

<b>Gatunek :</b> Makrela <i>Scomber scombrus</i>	<b>Obszar :</b> VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc i VIIIe; wody WE obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów IIa, XII oraz XIV (MAC/2CX14-)
Niemcy	19 821
Hiszpania	20
Estonia	165
Francja	13 216
Irlandia	66 070
Łotwa	122
Litwa	122
Niderlandy	28 905
Polska	1 396
Zjednoczone Królestwo	181 694
WE	311 531
Norwegia	12 300 <sup>(1)</sup>
Wyspy Owcze	4 798 <sup>(2)</sup>
TAC	511 287 <sup>(3)</sup>

**Analityczny TAC**

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Mogą być poławiane wyłącznie w obszarze ICES IIa, VIa (na północ od 56°30' N), IVa, VIIId, VIIe, VIIIf i VIIh.

<sup>(2)</sup> Można poławiać w wodach WE obszaru ICES IVa na północ od 59°N od dnia 1 stycznia do dnia 15 lutego oraz od dnia 1 października do dnia 31 grudnia. Ilość 3 982 ton z kwoty Wysp Owczych może być poławiana w obszarze ICES VIa na północ od 56°30'N w ciągu całego roku.

<sup>(3)</sup> TAC uzgodniony przez WE, Norwegię i Wyspy Owcze dla obszaru północnego.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wymienionych kwot połowy są ograniczone do ilości podanych poniżej, w wyszczególnionych obszarach i wyłącznie w okresach między dniem 1 stycznia a dniem 15 lutego oraz między dniem 1 października a dniem 31 grudnia.

Wody WE obszaru IVa (MAC/*04A-C)	
Niemcy	5 981
Francja	3 988
Irlandia	19 938
Niderlandy	8 723
Zjednoczone Królestwo	54 829
EC WE	93 459

<b>Gatunek :</b> Makrela <i>Scomber scombrus</i>	<b>Obszar :</b> VIIIc, IX oraz X; wody WE CECAF 34.1.1 (MAC/8C3411)
Hiszpania	29 529 <sup>(1)</sup>
Francja	196 <sup>(1)</sup>
Portugalia	6 104 <sup>(1)</sup>
WE	35 829
TAC	35 829

Analityczny TAC  
 Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Ilości podlegające wymianie z innymi państwami członkowskimi mogą być poławiane w obszarach ICES VIIIa, VIIIb oraz VIII d (MAC/\*8ABD.). Jednak ilości dostarczane przez Hiszpanię, Portugalię lub Francję do celów wymiany, które mają być poławiane w obszarach VIIIa, VIIIb oraz VIII d nie przekraczają 25 % kwot przekazywanego państwa członkowskiego.

### Warunki specjalne

W granicach wyżej wymienionych kwot w określonym obszarze ICES nie można poławiać ilości większych niż wymienione poniżej:

	VIIIb (MAC/*08B.)
Hiszpania	2 480
Francja	16
Portugalia	513

<b>Gatunek :</b> Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>	<b>Obszar:</b> IIIa, wody WE obszarów IIIb, IIIc i III d (SOL/3A/BCD)
Dania	671
Niemcy	39 <sup>(1)</sup>
Niderlandy	65 <sup>(1)</sup>
Szwecja	25
WE	800
TAC	800 <sup>(2)</sup>

Analityczny TAC  
 Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Kwotę można poławiać wyłącznie w wodach WE obszarów ICES IIIa, IIIb, IIIc oraz III d.

<sup>(2)</sup> Z czego nie więcej niż 750 ton można poławiać w obszarze IIIa.

<b>Gatunek :</b> Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>		<b>Obszar:</b> Wody WE obszarów II oraz IV (SOL/24.)
Belgia	1 159	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Dania	530	
Niemcy	927	
Francja	232	
Niderlandy	10 466	
Zjednoczone Królestwo	596	
WE	13 910	
Norwegia	90 <sup>(1)</sup>	
TAC	14 000	
<p><sup>(1)</sup> Można poławiać wyłącznie w obszarze IV.</p>		
<b>Gatunek :</b> Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>		<b>Obszar:</b> VI; wody WE obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV (SOL/561214)
Irlandia	54	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Zapobiegawczy TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Zjednoczone Królestwo	14	
WE	68	
TAC	68	
<b>Gatunek :</b> Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>		<b>Obszar:</b> VIIa (SOL/07A.)
Belgia	237	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Francja	3	
Irlandia	80	
Niderlandy	75	
Zjednoczone Królestwo	107	
WE	502	
TAC	502	

<b>Gatunek :</b> Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>		<b>Obszar:</b> VIIb i VIIc (SOL/7BC.)
Francja	10	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Irlandia	40	
WE	50	
TAC	50	
<b>Gatunek :</b> Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>		<b>Obszar:</b> VIId (SOL/07D.)
Belgia	1 420	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Francja	2 840	
Zjednoczone Królestwo	1 014	
WE	5 274	
TAC	5 274	
<b>Gatunek :</b> Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>		<b>Obszar:</b> VIIe (SOL/07E.)
Belgia	23	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           Analityczny TAC            Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.         </div>
Francja	245	
Zjednoczone Królestwo	382	
WE	650	
TAC	650	



<b>Gatunek :</b> Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>	<b>Obszar:</b> VIIf i VIIg (SOL/7FG.)
Belgia	621
Francja	62
Irlandia	31
Zjednoczone Królestwo	279
WE	993
TAC	993
Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek :</b> Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>	<b>Obszar:</b> VIIh, VIIj oraz VIIk (SOL/7HJK.)
Belgia	46
Francja	92
Irlandia	249
Niderlandy	74
Zjednoczone Królestwo	92
WE	553
TAC	553
Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek :</b> Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>	<b>Obszar:</b> VIIIa oraz b (SOL/8AB.)
Belgia	54
Hiszpania	10
Francja	4 024
Niderlandy	302
WE	4 390
TAC	4 390
Analityczny TAC Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

<b>Gatunek :</b> Sola <i>Solea spp.</i>		<b>Obszar :</b> VIIIc, VIII d, VIIIe, IX, X; wody WE CECAF 34.1.1 (SOX/8CDE34.)
Hiszpania	458	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Zapobiegawczy TAC  Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96. </div>
Portugalia	758	
WE	1 216	
TAC	1 216	
<b>Gatunek :</b> Szprot <i>Sprattus sprattus</i>		<b>Obszar :</b> IIIa (SPR/03A.)
Dania	34 843	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Zapobiegawczy TAC  Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96. </div>
Niemcy	73	
Szwecja	13 184	
WE	48 100	
TAC	52 000	

<b>Gatunek :</b> Szprot <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Obszar :</b> Wody WE obszarów IIa oraz IV (SPR/2AC4-C.)
Belgia	1 729
Dania	136 826
Niemcy	1 729
Francja	1 729
Niderlandy	1 729
Szwecja	1 330 <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	5 705
WE	150 777
Norwegia	10 000 <sup>(2)</sup>
Wyspy Owcze	9 160 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
TAC	170 000 <sup>(5)</sup>

Analityczny TAC  
 Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Łącznie z dobijakowatymi.

<sup>(2)</sup> Można poławiać wyłącznie w wodach WE obszaru ICES IV.

<sup>(3)</sup> Ilość ta może być poławiana w obszarze ICES IV i obszarze VIa na północ od 56°30' N. Każdy przyłów błękitka wlicza się do kwoty błękitka ustanowionej dla obszarów ICES VIa, VIb i VII.

<sup>(4)</sup> 1 832 ton można poławiać jako śledzie w połowach przy użyciu sieci o rozmiarze oczek mniejszym niż 32 mm. Po wyczerpaniu kwoty 1 832 ton śledzia zabrania się wszelkich połowów przy użyciu sieci o rozmiarze oczek mniejszym niż 32 mm.

<sup>(5)</sup> Wstępny TAC. Ostateczny TAC zostanie ustalony w świetle nowej opinii naukowej w pierwszej połowie 2009 r.

<b>Gatunek :</b> Szprot <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Obszar :</b> VIId i VIIe (SPR/7DE.)
Belgia	31
Dania	1 997
Niemcy	31
Francja	430
Niderlandy	430
Zjednoczone Królestwo	3 226
WE	6 144
TAC	6 144

Zapobiegawczy TAC  
 Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Koleń <i>Squalus acanthias</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE obszaru IIIa (DGS/03A-C)
Dania	31 <sup>(1)</sup>
Szwecja	73 <sup>(1)</sup>
WE	104 <sup>(1)</sup>
TAC	104 <sup>(1)</sup>

Analityczny TAC  
 Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Należy przestrzegać maksymalnego rozmiaru ryb, który wynosi 100 cm (długość całkowita).

<b>Gatunek :</b> Koleń <i>Squalus acanthias</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE obszarów IIa oraz IV (DGS/2AC4-C)
Belgia	4 <sup>(1)</sup>
Dania	26 <sup>(1)</sup>
Niemcy	5 <sup>(1)</sup>
Francja	8 <sup>(1)</sup>
Niderlandy	7 <sup>(1)</sup>
Szwecja	0 <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	216 <sup>(1)</sup>
WE	266 <sup>(1)</sup>
Norwegia	50 <sup>(2)</sup>
TAC	316

Analityczny TAC  
 Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Należy przestrzegać maksymalnego rozmiaru ryb, który wynosi 100 cm (długość całkowita).

<sup>(2)</sup> W tym połowy sznurami haczykowymi rekina szarego (*Galeorhinus galeus*), liksy (*Dalatias licha*), ostrogłowa (*Deania calceus*), kolonia czerwonego (*Centrophorus squamosus*), kolonia długopłetwego (*Etmopterus princeps*), kolczaka czarnego (*Etmopterus spinax*), kolonia portugalskiego (*Centroscyllium coelolepis*) oraz kolonia (*Squalus acanthias*).

<b>Gatunek :</b> Koleń <i>Squalus acanthias</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE i wody międzynarodowe obszaru I, V, VI, VII, VIII, XII oraz XIV (DGS/15X14)
Belgia	73 <sup>(1)</sup>
Niemcy	16 <sup>(1)</sup>
Hiszpania	38 <sup>(1)</sup>
Francja	309 <sup>(1)</sup>
Irlandia	195 <sup>(1)</sup>
Niderlandy	1 <sup>(1)</sup>
Portugalia	2 <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	368 <sup>(1)</sup>
WE	1 002 <sup>(1)</sup>
TAC	1 002

Analityczny TAC  
 Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Należy przestrzegać maksymalnego rozmiaru ryb, który wynosi 100 cm (długość całkowita).

<b>Gatunek :</b> Ostrobok <i>Trachurus spp.</i>	<b>Obszar :</b> Wody WE obszarów IIa oraz IV (JAX/2AC4-C)
Belgia	54
Dania	23 509
Niemcy	1 772
Francja	37
Irlandia	1 364
Niderlandy	3 814
Szwecja	750
Zjednoczone Królestwo	3 470
WE	34 770
Norwegia	3 600 <sup>(1)</sup>
Wyspy Owcze	939 <sup>(2)</sup>
TAC	39 309

Analityczny TAC  
 Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Można poławiać wyłącznie w wodach WE obszaru ICES IV.

<sup>(2)</sup> Można poławiać w obszarach ICES: IV, VIa na północ od 56°30'N, VIIe, VIIf i VIIh.

<b>Gatunek :</b> Ostrobok <i>Trachurus spp.</i>	<b>Obszar :</b> VI, VII oraz VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe; wody WE obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV (JAX/578/14)
Dania	15 056
Niemcy	12 035
Hiszpania	16 435
Francja	7 952
Irlandia	39 179
Niderlandy	57 415
Portugalia	1 591
Zjednoczone Królestwo	16 276
WE	165 939
Wyspy Owcze	4 061 <sup>(1)</sup>
TAC	170 000

## Analityczny TAC

Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Można poławiać w wodach WE obszaru ICES IV, VIa na północ od 56°30'N, VIIe, VIIf i VIIfh.

<b>Gatunek :</b> Ostrobok <i>Trachurus spp.</i>	<b>Obszar :</b> VIIIc oraz IX (JAX/8C9)
Hiszpania	31 069 <sup>(1)</sup>
Francja	393 <sup>(1)</sup>
Portugalia	26 288 <sup>(1)</sup>
WE	57 750
TAC	57 750

## Analityczny TAC

Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z których nie więcej niż 5 % może składać się z ostroboka o wymiarach między 12 a 14 cm, niezależnie od przepisów art. 19 rozporządzenia (WE) nr 850/98. W celu kontrolowania tej ilości masa wyładunków jest korygowana współczynnikiem wynoszącym 1,2.

<b>Gatunek :</b> Ostrobok <i>Trachurus spp.</i>	<b>Obszar :</b> X; wody WE CECAF <sup>(1)</sup> (JAX/X34PRT)
--	---

Portugalia	3 200 <sup>(2)</sup>
WE	3 200
TAC	3 200

Zapobiegawczy TAC  
Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wody przylegające do Azorów.

<sup>(2)</sup> Z których nie więcej niż 5 % może składać się z ostroboka o wymiarach między 12 a 14 cm, niezależnie od przepisów art. 19 rozporządzenia (WE) nr 850/98. W celu kontrolowania tej ilości masa wyładunków jest korygowana współczynnikiem wynoszącym 1,2.

<b>Gatunek :</b> Ostrobok <i>Trachurus spp.</i>	<b>Obszar :</b> Wody WE CECAF <sup>(1)</sup> (JAX/341PRT)
--	--

Portugalia	1 280 <sup>(2)</sup>
WE	1 280
TAC	1 280

Zapobiegawczy TAC  
Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wody przylegające do Madery.

<sup>(2)</sup> Z których nie więcej niż 5 % może składać się z ostroboka o wymiarach między 12 a 14 cm, niezależnie od przepisów art. 19 rozporządzenia (WE) nr 850/98. W celu kontrolowania tej ilości masa wyładunków jest korygowana współczynnikiem wynoszącym 1,2.

<b>Gatunek :</b> Ostrobok <i>Trachurus spp.</i>	<b>Obszar :</b> Wody WE CECAF <sup>(1)</sup> (JAX/341SPN)
--	--

Hiszpania	1 280
WE	1 280
TAC	1 280

Zapobiegawczy TAC  
Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wody przylegające do Wysp Kanaryjskich.

<b>Gatunek :</b> Okowiel <i>Trisopterus esmarki</i>	<b>Obszar:</b> IIIa; wody WE obszarów IIa oraz IV (NOP/2A3A4.)
Dania	26 226
Niemcy	5 <sup>(1)</sup>
Niderlandy	19 <sup>(1)</sup>
WE	26 250
Norwegia	1 000 <sup>(2)</sup>
TAC	Nie dotyczy.

Analityczny TAC  
 Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Kwotę można poławiać wyłącznie w wodach WE obszarów ICES IIa, IIIa i IV.

<sup>(2)</sup> Kwotę można poławiać w obszarze ICES IV i VIa na północ od 56°30'N.

<b>Gatunek :</b> Okowiel <i>Trisopterus esmarki</i>	<b>Obszar:</b> Wody Norwegii obszaru IV (NOP/4AB-N.)
Dania	950 <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	50 <sup>(1)</sup>
WE	1 000 <sup>(1)</sup>
TAC	Nie dotyczy.

Analityczny TAC  
 Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Łącznie z występującym jednocześnie ostrobokiem.

<b>Gatunek :</b> Ryby przemysłowe	<b>Obszar :</b> Wody Norwegii obszaru IV (I/F/4AB-N.)
Szwecja	800 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
WE	800
TAC	Nie dotyczy.

Zapobiegawczy TAC  
 Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Przyłowy dorsza, plamiaka, rdzawca i witlinka oraz czarniaka należy wliczyć do kwot dla tych gatunków.

<sup>(2)</sup> Z czego nie więcej niż 400 ton stanowi ostrobok.



<b>Gatunek :</b> Połączona kwota	<b>Obszar:</b> Wody WE obszarów Vb, VI i VII (R/G/5B67-C)
WE	Nie dotyczy.
Norwegia	140 <sup>(1)</sup>
TAC	Nie dotyczy.

Zapobiegawczy TAC  
 Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Poławiane wyłącznie sznurami haczykowymi, łącznie z grenadierami, morami oraz widlakiem białym.

<b>Gatunek :</b> Inne gatunki:	<b>Obszar :</b> Wody Norwegii obszaru IV (OTH/4AB-N.)
Belgia	27
Dania	2 500
Niemcy	282
Francja	116
Niderlandy	200
Szwecja	Nie dotyczy. <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	1 875
WE	5 000 <sup>(2)</sup>
TAC	Nie dotyczy.

Zapobiegawczy TAC  
 Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Kwota dla „innych gatunków” na tradycyjnym poziomie przydzielona Szwecji przez Norwegię.

<sup>(2)</sup> Po odpowiednich konsultacjach można wprowadzić wyjątki, łącznie z niewymienionymi szczegółowo połowami.

<b>Gatunek :</b> Inne gatunki:	<b>Obszar :</b> Wody WE obszaru IIa, IV i VIa na północ od 56°30'N (OTH/2A46AN.)
WE	Nie dotyczy.
Norwegia	2 720 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Wyspy Owcze	150 <sup>(3)</sup>
TAC	Nie dotyczy.

<sup>(1)</sup> Ograniczone do obszarów ICES IIa i IV.  
<sup>(2)</sup> Po odpowiednich konsultacjach można wprowadzić wyjątki, łącznie z niewymienionymi szczegółowo połowami.  
<sup>(3)</sup> Ograniczone do przyłowów sieci w obszarach ICES IV i VIa.

## ZAŁĄCZNIK IB

## Atlantyk Północno-Wschodni i Grenlandia

## Obszary ICES I, II, V, XII, XIV i wody Grenlandii NAFO 0 i 1

<b>Gatunek:</b> Krab kieszeniec <i>Chionoecetes</i> spp.	<b>Obszar:</b> Wody Grenlandii obszarów NAFO 0 oraz 1 (PCR/N01GRN)
Irlandia	62
Hiszpania	437
WE	500
TAC	Nie dotyczy

Zapobiegawczy TAC  
Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.  
Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE)  
nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Śledź <i>Clupea harengus</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE i wody międzynarodowe obszaru I oraz II (HER/1/2.)
Belgia	37 <sup>(1)</sup>
Dania	36 647 <sup>(1)</sup>
Niemcy	6 418 <sup>(1)</sup>
Hiszpania	121 <sup>(1)</sup>
Francja	1 581 <sup>(1)</sup>
Irlandia	9 487 <sup>(1)</sup>
Niderlandy	13 115 <sup>(1)</sup>
Polska	1 855 <sup>(1)</sup>
Portugalia	121 <sup>(1)</sup>
Finlandia	567 <sup>(1)</sup>
Szwecja	13 580 <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	23 430 <sup>(1)</sup>
WE	106 959
Norwegia	96 263 <sup>(2)</sup>
TAC	1 643 000

**Analityczny TAC**

Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Przy składaniu Komisji Europejskiej raportów połowowych należy również zgłosić ilości złowione w każdym z następujących obszarów: obszar podlegający regulacji NEAFC, wody WE, wody Wysp Owczych, wody Norwegii, obszar połowowy wokół Jan Mayen, obszar ochrony łowisk wokół Svalbard.

<sup>(2)</sup> Połowy dokonane w ramach tej kwoty należy odjąć od udziału Norwegii w TAC (kwota dostępu). Kwota ta może być poławiana w wodach WE na północ od 62°N.

**Warunki specjalne**

W granicach wyżej wymienionych kwot w określonych obszarach nie można poławiać ilości większych niż wymienione poniżej:

	Wody Norwegii na północ od 62°N i obszar połowowy wokół Jan Mayen (HER/*2A)MN
Belgia	33 <sup>(1)</sup>
Dania	32 982 <sup>(1)</sup>
Niemcy	5 776 <sup>(1)</sup>
Hiszpania	109 <sup>(1)</sup>
Francja	1 423 <sup>(1)</sup>
Irlandia	8 539 <sup>(1)</sup>
Niderlandy	11 803 <sup>(1)</sup>
Polska	1 669 <sup>(1)</sup>
Portugalia	109 <sup>(1)</sup>
Finlandia	511 <sup>(1)</sup>
Szwecja	12 222 <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	21 087 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Gdy łączne połowy wszystkich państw członkowskich osiągną 96 263 tony, dalsze połowy są niedozwolone.

<b>Gatunek :</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Obszar:</b> Wody Norwegii obszaru I oraz II (COD/1N2AB.)
Niemcy	2 335
Grecja	289
Hiszpania	2 605
Irlandia	289
Francja	2 143
Portugalia	2 605
Zjednoczone Królestwo	9 058
WE	19 324
TAC	525 000

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Obszar:</b> Wody Grenlandii obszarów NAFO 0 oraz 1; wody Grenlandii obszarów V oraz XIV (COD/N01514)
Niemcy	2 454 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Zjednoczone Królestwo	546 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
WE	3 500 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
TAC	Nie dotyczy

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Ma być poławiany na południe od 61°N w Zachodniej Grenlandii i na południe od 62°N we Wschodniej Grenlandii.

<sup>(2)</sup> Na pokładzie statków może być wymagana obecność obserwatora naukowego.

<sup>(3)</sup> Z czego 500 ton przydzielono Norwegii. Mogą być poławiane jedynie na południe od 62° N w obszarach XIV i Va oraz na południe od 61° N w NAFO I.

<b>Gatunek :</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Obszar:</b> I oraz IIb (COD/1/2B.)
Niemcy	3 476
Hiszpania	8 984
Francja	1 483
Polska	1 628
Portugalia	1 897
Zjednoczone Królestwo	2 226
Wszystkie państwa członkowskie	100 <sup>(1)</sup>
WE	19 793 <sup>(2)</sup>
TAC	525 000

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z wyjątkiem Niemiec, Hiszpanii, Francji, Polski, Portugalii oraz Zjednoczonego Królestwa.

<sup>(2)</sup> Przydział zasobów dorsza dla Wspólnoty w obszarze Spitzbergen oraz Wyspy Niedźwiedzia nie stanowi uszczerbku dla praw i obowiązków wynikających z traktatu paryskiego z 1920 r.

<b>Gatunek :</b> Dorsz i plamiak <i>Gadus morhua</i> i <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Obszar:</b> Wody Wysp Owczych obszaru Vb (C/H/05B-E)
Niemcy	10
Francja	60
Zjednoczone Królestwo	430
WE	500
TAC	Nie dotyczy

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Halibut (atlantycki) <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	<b>Obszar:</b> Wody Grenlandii obszarów V oraz XIV (HAL/514GRN)
Portugalia	1 000 <sup>(1)</sup>
WE	1 075 <sup>(2)</sup>
TAC	Nie dotyczy

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Poławiane przez nie więcej niż 6 wspólnotowych statków łowiących halibuty atlantyckie dennymi sznurami haczykowymi. Połowy gatunków pokrewnych są wliczane do tej kwoty. Na pokładzie statków może być wymagana obecność obserwatora naukowego.

<sup>(2)</sup> Z czego 75 ton, które należy poławiać wyłącznie sznurami haczykowymi, przydzielono Norwegii.

<b>Gatunek :</b> Halibut (atlantycki) <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	<b>Obszar:</b> Wody Grenlandii obszarów NAFO 0 oraz 1 (HAL/N01GRN)
---	---

WE 75 <sup>(1)</sup>

TAC Nie dotyczy

(<sup>1</sup>) Z czego 75 ton, które należy poławiać sznurami haczykowymi, przydzielono Norwegii.

<b>Gatunek :</b> Gromadnik <i>Mallotus villosus</i>	<b>Obszar:</b> IIb (CAP/02B.)
--	----------------------------------

WE 0

TAC 0

<b>Gatunek :</b> Gromadnik <i>Mallotus villosus</i>	<b>Obszar:</b> Wody Grenlandii obszarów V oraz XIV (CAP/514GRN)
--	--

Wszystkie państwa członkowskie 0

WE 0

TAC Nie dotyczy

<b>Gatunek :</b> Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Obszar:</b> Wody Norwegii obszaru I oraz II (HAD/1N2AB.)
---	--

Niemcy 535

Francja 322

Zjednoczone Królestwo 1 643

WE 2 500

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Błękitek <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Obszar:</b> Wody Wysp Owczych (WHB/2A4AXF)
Dania	1 320
Niemcy	90
Francja	144
Niderlandy	126
Zjednoczone Królestwo	1 320
WE	3 000
TAC	590 000 <sup>(1)</sup>

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> TAC uzgodniony przez WE, Wyspy Owcze, Norwegię i Islandię.

<b>Gatunek :</b> Molwa i molwa niebieska <i>Molva molva</i> i <i>Molva dypterygia</i>	<b>Obszar:</b> Wody Wysp Owczych obszaru Vb (B/L/05B-F)
Niemcy	898
Francja	1 992
Zjednoczone Królestwo	175
WE	3 065 <sup>(1)</sup>
TAC	Nie dotyczy

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Przyłowy maksymalnie 1 080 ton buławika czarnego oraz pałasza czarnego należy wliczać do tej kwoty.

<b>Gatunek :</b> Krewetka północna <i>Pandalus borealis</i>	<b>Obszar:</b> Wody Grenlandii obszarów V oraz XIV (PRA/514GRN)
Dania	1 082
Francja	1 082
WE	7 000 <sup>(1)</sup>
TAC	Nie dotyczy

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z czego 3 500 ton przydzielono Norwegii, a 1 335 ton Wyspom Owczym.

<b>Gatunek :</b> Krewetka północna <i>Pandalus borealis</i>	<b>Obszar:</b> Wody Grenlandii obszarów NAFO 0 oraz 1 (PRA/N01GRN)
Dania	2 000
Francja	2 000
WE	4 000
TAC	Nie dotyczy
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>	
<b>Gatunek :</b> Czarniak <i>Pollachius virens</i>	<b>Obszar:</b> Wody Norwegii obszaru I oraz II (POK/1N2AB.)
Niemcy	2 400
Francja	386
Zjednoczone Królestwo	214
WE	3 000
TAC	Nie dotyczy
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>	
<b>Gatunek :</b> Czarniak <i>Pollachius virens</i>	<b>Obszar:</b> Wody międzynarodowe obszarów I i II (POK/1/2INT)
WE	0
TAC	Nie dotyczy
<b>Gatunek :</b> Czarniak <i>Pollachius virens</i>	<b>Obszar:</b> Wody Wysp Owczych obszaru Vb (POK/05B-F.)
Belgia	49
Niemcy	301
Francja	1 463
Niderlandy	49
Zjednoczone Królestwo	563
WE	2 425
TAC	Nie dotyczy
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>	



<b>Gatunek :</b> Halibut grenlandzki <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Obszar:</b> Wody Norwegii obszaru I oraz II (GHL/1N2AB.)
---	--

Niemcy 25 <sup>(1)</sup>

Zjednoczone Królestwo 25 <sup>(1)</sup>

WE 50 <sup>(1)</sup>

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Jedynie jako przyłów.

<b>Gatunek :</b> Halibut grenlandzki <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Obszar:</b> Wody międzynarodowe obszarów I i II (GHL/1/2INT)
---	--

WE 0

TAC Nie dotyczy

<b>Gatunek :</b> Halibut grenlandzki <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Obszar:</b> Wody Grenlandii obszarów V oraz XIV (GHL/514GRN)
---	--

Niemcy 6 271

Zjednoczone Królestwo 330

WE 7 500 <sup>(1)</sup>

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z czego 824 tony przydzielono Norwegii, a 75 ton przydzielono Wyspom Owczym.

<b>Gatunek :</b> Halibut grenlandzki <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Obszar:</b> Wody Grenlandii obszarów NAFO 0 oraz 1 (GHL/N01GRN)
---	---

Niemcy 1 550

WE 2 500 <sup>(1)</sup>

TAC Nie dotyczy

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z czego 800 ton przydzielono Norwegii, a 150 ton przydzielono Wyspom Owczym. Można jedynie połować w obszarze NAFO 1.

<b>Gatunek :</b> Makrela <i>Scomber scombrus</i>	<b>Obszar:</b> Wody Norwegii obszaru IIa (MAC/02A-N.)
Dania	12 300 <sup>(1)</sup>
WE	12 300 <sup>(1)</sup>
TAC	511 287 <sup>(2)</sup>

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Można również połować w wodach Norwegii obszaru IV i w wodach międzynarodowych obszaru IIa (MAC/\*4N-2A).

<sup>(2)</sup> TAC uzgodniony przez WE, Norwegię i Wyspy Owcze dla obszaru północnego.

<b>Gatunek :</b> Makrela <i>Scomber scombrus</i>	<b>Obszar:</b> Wody Wysp Owczych obszaru Vb (MAC/05B-F.)
Dania	3 982 <sup>(1)</sup>
WE	3 982 <sup>(1)</sup>
TAC	511 287 <sup>(2)</sup>

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Można połować w wodach WE obszaru IVa (MAC/\*04A.).

<sup>(2)</sup> TAC uzgodniony przez WE, Norwegię i Wyspy Owcze dla obszaru północnego.

<b>Gatunek :</b> Karmazyn <i>Sebastes spp.</i>	<b>Obszar:</b> Wody WE i wody międzynarodowe obszaru V; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV (RED/51214.)
Estonia	0 <sup>(1)</sup>
Niemcy	0 <sup>(1)</sup>
Hiszpania	0 <sup>(1)</sup>
Francja	0 <sup>(1)</sup>
Irlandia	0 <sup>(1)</sup>
Łotwa	0 <sup>(1)</sup>
Niderlandy	0 <sup>(1)</sup>
Polska	0 <sup>(1)</sup>
Portugalia	0 <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	0 <sup>(1)</sup>
WE	0 <sup>(1)</sup>
TAC	Do ustalenia

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Kwota tymczasowa w oczekiwaniu na zakończenie negocjacji dotyczących połowów na forum NEAFC.

<b>Gatunek :</b> Karmazyn Sebastes spp.		<b>Obszar:</b> Wody Norwegii obszaru I oraz II (RED/1N2AB.)
Niemcy	766 <sup>(1)</sup>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.          Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.          Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>
Hiszpania	95 <sup>(1)</sup>	
Francja	84 <sup>(1)</sup>	
Portugalia	405 <sup>(1)</sup>	
Zjednoczone Królestwo	150 <sup>(1)</sup>	
WE	1 500 <sup>(1)</sup>	
TAC	Nie dotyczy	

<sup>(1)</sup> Wyłącznie jako przyłów.

<b>Gatunek :</b> Karmazyn Sebastes spp.		<b>Obszar:</b> Wody międzynarodowe obszarów I i II (RED/1/2INT)
WE	Nie dotyczy <sup>(1)</sup>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.          Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.          Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>
TAC	10 500	

<sup>(1)</sup> Połowów dokonuje się wyłącznie w okresie od dnia 15 sierpnia do dnia 15 listopada 2009 r. Połowcy będą zakończone, kiedy TAC zostanie w pełni wykorzystany przez umawiające się strony konwencji NEAFC.

<b>Gatunek :</b> Karmazyn Sebastes spp.		<b>Obszar:</b> Wody Grenlandii obszarów V oraz XIV (RED/514GRN)
Niemcy	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.          Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.          Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>
Francja	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Zjednoczone Królestwo	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
WE	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
TAC	Do ustalenia.	

<sup>(1)</sup> Kwota tymczasowa do czasu zakończenia negocjacji w sprawie połowów na forum NEAFC, a następnie z Grenlandią.

<sup>(2)</sup> Może być poławiany włokiem pelagicznym. Może być poławiany we wschodniej lub zachodniej części.

<sup>(3)</sup> Z czego pm ton przyznaje się Norwegii i pm ton – Wyspom Owczym.

<b>Gatunek :</b> Karmazyn Sebastes spp.		<b>Obszar:</b> Wody Islandii obszaru Va (RED/05A-IS.)
Belgia	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>
Niemcy	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
Francja	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
Zjednoczone Królestwo	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
WE	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
TAC	Nie dotyczy	

<sup>(1)</sup> Łącznie z nieuniknionymi przyłowami (niedopuszczalne w odniesieniu do dorsza).

<sup>(2)</sup> Połowy od lipca do grudnia.

<sup>(3)</sup> Kwota tymczasowa do czasu zakończenia konsultacji z Islandią w sprawie połowów na 2009 r.

<b>Gatunek :</b> Karmazyn Sebastes spp.		<b>Obszar:</b> Wody Wysp Owczych obszaru Vb (RED/05B-F.)
Belgia	11	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> <p>Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>
Niemcy	1 473	
Francja	99	
Zjednoczone Królestwo	17	
WE	1 600	
TAC	Nie dotyczy	

<b>Gatunek :</b> Przyłowy		<b>Obszar:</b> Wody Grenlandii obszarów NAFO 0 oraz 1 (XBC/N01GRN)
WE	2 300 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
TAC	Nie dotyczy	

<sup>(1)</sup> Przyłowy definiuje się jako połów gatunków spoza docelowych gatunków wyszczególnionych w upoważnieniu do połowów dla danego statku. Połowy mogą być prowadzone na wschodzie lub na zachodzie.

<sup>(2)</sup> Z których 120 ton buławika czarnego przydzielono Norwegii. Połowy mogą być prowadzone wyłącznie w obszarach V, XIV oraz w obszarze NAFO 1.

<b>Gatunek :</b> Inne gatunki <sup>(1)</sup>	<b>Obszar:</b> Wody Norwegii obszaru I oraz II (OTH/1N2AB.)
Niemcy	117 <sup>(1)</sup>
Francja	47 <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	186 <sup>(1)</sup>
WE	350 <sup>(1)</sup>
TAC	Nie dotyczy

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Wyłącznie jako przyłów.

<b>Gatunek :</b> Inne gatunki <sup>(1)</sup>	<b>Obszar:</b> Wody Wysp Owczych obszaru Vb (OTH/05B-F.)
Niemcy	305
Francja	275
Zjednoczone Królestwo	180
WE	760
TAC	Nie dotyczy

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Z wykluczeniem gatunków ryb niemających wartości handlowej.

<b>Gatunek :</b> Płastugokształtne	<b>Obszar:</b> Wody Wysp Owczych obszaru Vb (FLX/05B-F.)
Niemcy	54
Francja	42
Zjednoczone Królestwo	204
WE	300
TAC	Nie dotyczy

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

## ZAŁĄCZNIK IC

## PÓŁNOCNO-ZACHODNI ATLANTYK

## Obszar NAFO

Wszystkie TAC oraz powiązane z nimi warunki są przyjmowane w ramach NAFO.

<b>Gatunek :</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Obszar:</b> NAFO 2J3KL (COD/N2J3KL)
---	---

WE 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie ukierunkowanych połowów tego gatunku, który będzie poławiany wyłącznie jako przyłów w granicach określonych w art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1386/2007.

<b>Gatunek :</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Obszar:</b> NAFO 3NO (COD/N3NO.)
---	--

WE 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie ukierunkowanych połowów tego gatunku, który będzie poławiany wyłącznie jako przyłów w granicach określonych w art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1386/2007.

<b>Gatunek :</b> Dorsz <i>Gadus morhua</i>	<b>Obszar:</b> NAFO 3M (COD/N3M.)
---	--------------------------------------

WE 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie ukierunkowanych połowów tego gatunku, który będzie poławiany wyłącznie jako przyłów w granicach określonych w art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1386/2007.

<b>Gatunek :</b> Szkarłacica <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<b>Obszar:</b> NAFO 2J3KL (WIT/N2J3KL)
---	---

WE 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie ukierunkowanych połowów tego gatunku, który będzie poławiany wyłącznie jako przyłów w granicach określonych w art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1386/2007.

<b>Gatunek :</b> Szkarłaciца <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<b>Obszar:</b> NAFO 3NO (WIT/N3NO.)
---	--

WE 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie ukierunkowanych połowów tego gatunku, który będzie poławiany wyłącznie jako przyłów w granicach określonych w art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1386/2007.

<b>Gatunek :</b> Niegładzica <i>Hippoglossoides platessoides</i>	<b>Obszar:</b> NAFO 3M (PLA/N3M.)
---	--------------------------------------

WE 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie ukierunkowanych połowów tego gatunku, który będzie poławiany wyłącznie jako przyłów w granicach określonych w art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1386/2007.

<b>Gatunek :</b> Niegładzica <i>Hippoglossoides platessoides</i>	<b>Obszar:</b> NAFO 3LNO (PLA/N3LNO.)
---	--

WE 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie ukierunkowanych połowów tego gatunku, który będzie poławiany wyłącznie jako przyłów w granicach określonych w art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1386/2007.

<b>Gatunek :</b> Kalmar illeks <i>Illex illecebrosus</i>	<b>Obszar:</b> Podobszary 3 i 4 NAFO (SQI/N34.)
---	--

Estonia 128 <sup>(1)</sup>

Łotwa 128 <sup>(1)</sup>

Litwa 128 <sup>(1)</sup>

Polska 128 <sup>(1)</sup>

WE <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

TAC 34 000

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Należy poławiać między dniem 1 lipca a dniem 31 grudnia.

<sup>(2)</sup> Nieokreślony udział wspólnotowy, ilość wynosząca 29 467 ton jest dostępna dla Kanady i państw członkowskich WE z wyjątkiem Estonii, Łotwy, Litwy i Polski.

<b>Gatunek :</b> Żółcica <i>Limanda ferruginea</i>	<b>Obszar:</b> NAFO 3LNO (YEL/N3LNO.)
---	--

WE 0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

TAC 17 000

(<sup>1</sup>) Pomimo dostępu do wspólnej kwoty 85 ton dla Wspólnoty, ustalono, że liczba ta będzie równa 0. Nie będzie ukierunkowanych połowów tego gatunku, który będzie poławiany wyłącznie jako przyłów w granicach określonych w art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1386/2007.

(<sup>2</sup>) Połowy dokonane przez statki w ramach niniejszej kwoty są zgłaszane państwu członkowskiemu bandery oraz są przekazywane Sekretarzowi Wykonawczemu NAFO za pośrednictwem Komisji co 48 godzin.

<b>Gatunek :</b> Gromadnik <i>Mallotus villosus</i>	<b>Obszar:</b> NAFO 3NO (CAP/N3NO.)
--	--

WE 0 <sup>(1)</sup>TAC 0 <sup>(1)</sup>

(<sup>1</sup>) Nie będzie ukierunkowanych połowów tego gatunku, który będzie poławiany wyłącznie jako przyłów w granicach określonych w art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1386/2007.

<b>Gatunek :</b> Krewetka północna <i>Pandalus borealis</i>	<b>Obszar:</b> NAFO 3L <sup>(1)</sup> (PRA/N3L.)
--	---

Estonia 334

Łotwa 334

Litwa 334

Polska 334

WE 334 <sup>(2)</sup>

TAC 30 000

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(<sup>1</sup>) Nie obejmuje obszaru ograniczonego następującymi współrzędnymi:

Punkt nr	Szerokość geograficzna N	Długość geograficzna W
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

(<sup>2</sup>) Wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem Estonii, Łotwy, Litwy i Polski.



<b>Gatunek :</b> Krewetka północna <i>Pandalus borealis</i>	<b>Obszar:</b> NAFO 3M <sup>(1)</sup> (PRA/*N3M.)
--	--

TAC Nie dotyczy <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Statki mogą również połowiąć to stado w rejonie 3L w obszarze ograniczonym następującymi współrzędnymi:

Punkt nr	Szerokość geograficzna N	Długość geograficzna W
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

Ponadto połowy krewetek są zakazane od dnia 1 czerwca do dnia 31 grudnia 2009 r. w obszarze ograniczonym następującymi współrzędnymi:

Punkt nr	Szerokość geograficzna N	Długość geograficzna W
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

<sup>(2)</sup> Nie dotyczy Łowisko zarządzane poprzez ograniczenia nakładu połowowego. Zainteresowane państwa członkowskie wydają specjalne zezwolenia połowowe dla swoich statków rybackich dokonujących połowów oraz powiadamiają o tych zezwoleniach Komisję jeszcze przed rozpoczęciem działań przez statki, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1627/94. W drodze odstępstwa od art. 8 tego rozporządzenia zezwolenia są ważne jedynie, jeśli Komisja nie zgłosiła sprzeciwu w ciągu pięciu dni roboczych od powiadomienia.

Państwo członkowskie	Maksymalna liczba statków	Maksymalna liczba dni połowowych
Dania	2	131
Estonia	8	1 667
Hiszpania	10	257
Łotwa	4	490
Litwa	7	579
Polska	1	100
Portugalia	1	69

Każde państwo członkowskie w ciągu 25 dni następujących po miesiącu kalendarzowym, w którym dokonywane są połowy, składa Komisji comiesięczne sprawozdanie dotyczące liczby dni połowowych i połowów dokonanych w rejonie 3M oraz w obszarze określonym w przypisie (1).

<b>Gatunek :</b> Halibut grenlandzki <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Obszar:</b> NAFO 3LMNO (GHL/N3LMNO)
---	---

Estonia	321,3
Niemcy	328
Łotwa	45,1
Litwa	22,6
Hiszpania	4 396,5
Portugalia	1 837,5
WE	6 951
TAC	11 856

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Raje <i>Rajidae</i>	<b>Obszar:</b> NAFO 3LNO (SRX/N3LNO.)
Hiszpania	6 561
Portugalia	1 274
Estonia	546
Litwa	119
WE	8 500
TAC	13 500

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<b>Gatunek :</b> Karmazyn <i>Sebastes spp.</i>	<b>Obszar:</b> NAFO 3LN (RED/N3LN.)
WE	0 <sup>(1)</sup>
TAC	0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Nie będzie ukierunkowanych połowów tego gatunku, który będzie poławiany wyłącznie jako przyłów w granicach określonych w art. 4 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1386/2007.

<b>Gatunek :</b> Karmazyn <i>Sebastes spp.</i>	<b>Obszar:</b> NAFO 3M (RED/N3M.)
Estonia	1 571 <sup>(1)</sup>
Niemcy	513 <sup>(1)</sup>
Hiszpania	233 <sup>(1)</sup>
Łotwa	1 571 <sup>(1)</sup>
Litwa	1 571 <sup>(1)</sup>
Portugalia	2 354 <sup>(1)</sup>
WE	7 813 <sup>(1)</sup>
TAC	8 500 <sup>(1)</sup>

Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.  
 Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

<sup>(1)</sup> Kwota ta podlega wymogom zgodności z TAC wynoszącym 8 500 ton ustanowionym dla tego stada w odniesieniu do wszystkich umawiających się stron konwencji NAFO. Po wykorzystaniu TAC ukierunkowany połów tego stada zostanie przerwany niezależnie od poziomu połowu.

<b>Gatunek :</b> Karmazyn Sebastes spp.		<b>Obszar:</b> NAFO 3O (RED/N3O.)
Hiszpania	1 771	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>
Portugalia	5 229	
WE	7 000	
TAC	20 000	
<b>Gatunek :</b> Karmazyn Sebastes spp.		<b>Obszar:</b> Podobszar NAFO 2, rejony IF i 3K (RED/N1F3K.)
Łotwa	269	
Litwa	2 234	
TAC	2 503	
<b>Gatunek :</b> Widlak bostoński <i>Urophycis tenuis</i>		<b>Obszar:</b> NAFO 3NO (HKW/N3NO.)
Hiszpania	2 165	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.            Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.</p> </div>
Portugalia	2 835	
WE	5 000	
TAC	8 500	

## ZAŁĄCZNIK ID

## DALEKO MIGRUJĄCE GATUNKI RYB – wszystkie obszary

TAC w tych obszarach przyjmuje się w ramach międzynarodowych organizacji ds. rybołówstwa zajmujących się połowami tuńczyka, takich jak ICCAT oraz IATTC.

<b>Gatunek :</b> Tuńczyk błękitnoplekwy <i>Thunnus thynnus</i>	<b>Obszar:</b> Ocean Atlantycki, na wschód od 45° długości geograficznej zachodniej, oraz Morze Śródziemne (BFT/AE045W)
Cypr	114,37
Grecja	212,35
Hiszpania	4 116,53
Francja	3 591,11
Włochy	3 176,10
Malta	262,92
Portugalia	387,3
Wszystkie państwa członkowskie	45,92 <sup>(1)</sup>
WE	11 906,60
TAC	22 000

<sup>(1)</sup> Z wyjątkiem Cypru, Grecji, Hiszpanii, Francji, Włoch, Malty i Portugalii oraz wyłącznie jako przyłów.

<b>Gatunek :</b> Włócznik <i>Xiphias gladius</i>	<b>Obszar:</b> Ocean Atlantycki, na północ od 5° szerokości geograficznej północnej (SWO/AN05N)
Hiszpania	6 573,9
Portugalia	1 439,5
Wszystkie państwa członkowskie	218,7 <sup>(1)</sup>
WE	8 232
TAC	14 000

<sup>(1)</sup> Z wyjątkiem Hiszpanii i Portugalii oraz wyłącznie jako przyłów.

<b>Gatunek :</b> Włócznik <i>Xiphias gladius</i>	<b>Obszar:</b> Ocean Atlantycki, na południe od 5° szerokości geograficznej północnej (SWO/AS05N)
Hiszpania	5 385
Portugalia	332
WE	5 717
TAC	17 000

<b>Gatunek :</b> Północny tuńczyk biały <i>Germo alalunga</i>	<b>Obszar:</b> Ocean Atlantycki, na północ od 5° szerokości geograficznej północnej (ALB/AN05N)
--	--

Irlandia	6 696,0 <sup>(1)</sup>
Hiszpania	20 082,1 <sup>(1)</sup>
Francja	6 522,4 <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	555,3 <sup>(1)</sup>
Portugalia	4 337,1 <sup>(1)</sup>
WE	38 193 <sup>(2)</sup>
TAC	30 200

<sup>(1)</sup> Rozdzielenie między państwa członkowskie maksymalnej liczby statków rybackich pływających pod banderą państwa członkowskiego, uprawnionych do prowadzenia połowów północnego tuńczyka białego jako gatunku docelowego zgodnie z przepisami art. 12 rozporządzenia (WE) nr 520/2007:

Państwo członkowskie	Maksymalna liczba statków
Irlandia	50
Hiszpania	730
Francja	151
Zjednoczone Królestwo	12
Portugalia	310
	1 253

<sup>(2)</sup> Liczba wspólnotowych statków rybackich połowiących północnego tuńczyka białego jako gatunek docelowy jest ustalona na 1 253 statki zgodnie z art. 12 rozporządzenia (WE) nr 520/2007.

<b>Gatunek :</b> Południowy tuńczyk biały <i>Germo alalunga</i>	<b>Obszar:</b> Ocean Atlantycki, na południe od 5° szerokości geograficznej północnej (ALB/AS05N)
--	--

Hiszpania	943,7
Francja	311,0
Portugalia	660,0
WE	1 914,7
TAC	29 900

<b>Gatunek :</b> Opastun <i>Thunnus obesus</i>	<b>Obszar:</b> Ocean Atlantycki (BET/ATLANT)
---	---

Hiszpania	17 093,6
Francja	8 055,4
Portugalia	6 051
WE	31 200
TAC	90 000

<b>Gatunek :</b> Marlin błękitny <i>Makaira nigricans</i>	<b>Obszar:</b> Ocean Atlantycki (BUM/ATLANT)
WE	103
TAC	Nie dotyczy
<b>Gatunek :</b> Marlin biały <i>Tetrapturus alba</i>	<b>Obszar:</b> Ocean Atlantycki (WHM/ATLANT)
WE	46,5
TAC	Nie dotyczy

## ZAŁĄCZNIK IE

## ANTARKTYKA

## Obszar CCAMLR

TAC przyjęte przez CCAMLR nie są przydzielane członkom CCAMLR, stąd też udział wspólnotowy jest nieokreślony. Połowy monitoruje Sekretariat CCAMLR, który poinformuje, kiedy należy zakończyć połowy w związku z wyczerpaniem TAC.

<b>Gatunek :</b> Kergulena <i>Chamsocephalus gunnari</i>	<b>Obszar:</b> FAO 48.3 Antarktyka (ANI/F483.)
---	---

TAC 3 834  
(1)

<b>Gatunek :</b> Kergulena <i>Chamsocephalus gunnari</i>	<b>Obszar:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka (1) (ANI/F5852.)
---	--

TAC 102 (2)

(1) Do celów tego TAC obszar, na którym można dokonywać połowów, jest określony jako część rejonu statystycznego FAO 58.5.2, który znajduje się w obszarze zamkniętym linią:

- rozpoczynając się w punkcie, w którym południk 72°15' długości geograficznej wschodniej przecina granicę określoną w Umowie dotyczącej Delimitacji Granicy Morskiej między Australią i Francją (Australia-France Maritime Delimitation Agreement), a następnie biegnąc w kierunku południowym wzdłuż południka do punktu jego przecięcia z równoleżnikiem 53°25' szerokości geograficznej południowej;
- następnie biegnąc w kierunku wschodnim wzdłuż tego równoleżnika do punktu jego przecięcia z południkiem 74° długości geograficznej wschodniej;
- następnie biegnąc w kierunku północno-wschodnim geodezyjnie wzdłuż do punktu przecięcia równoleżnika 52°40' szerokości geograficznej południowej z południkiem 76° długości geograficznej wschodniej;
- następnie biegnąc w kierunku północnym wzdłuż południka do jego punktu przecięcia z równoleżnikiem 52° szerokości geograficznej południowej;
- następnie biegnąc w kierunku północno-zachodnim geodezyjnie wzdłuż do punktu przecięcia równoleżnika 51° szerokości geograficznej południowej z południkiem 74°30' długości geograficznej wschodniej; oraz
- następnie biegnąc w kierunku południowo-zachodnim geodezyjnie wzdłuż do punktu początkowego.

(2) Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2008 r. do dnia 30 listopada 2009 r.

<b>Gatunek :</b> Antar patagoński <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Obszar:</b> FAO 48.3 Antarktyka (TOP/F483.)
--	---

TAC 3 920 (1)

**Warunki specjalne:**

W granicach wyżej wspomnianej kwoty ilości nie większe niż określone poniżej można połować w określonych podobszarach:

Obszar zarządzania A: 48' W 0  
do 43°30' W – 52°30' S do  
56° S (TOP/\*F483A)

Obszar zarządzania B: 43°30' 1 176  
W do 40° W – 52°30' S do  
56° S (TOP/\*F483B)

Obszar zarządzania C: W do 2 744  
33°30' W – 52°30' S do 56° S  
(TOP/\*F483C)

(1) 1) Ten TAC ma zastosowanie do połowów sznurami haczykowymi w okresie od dnia 1 maja 2009 r. do 31 sierpnia 2009 r. oraz w odniesieniu do łowienia za pomocą narzędzi pułapkowych od dnia 1 grudnia 2008 r. do dnia 30 listopada 2009 r.

<b>Gatunek :</b> Antar patagoński <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Obszar:</b> FAO 48.4 Antarktyka (TOP/F484.)
--	---

TAC 75

<b>Gatunek :</b> Antar patagoński <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Obszar:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka (TOP/F5852.)
--	--

TAC 2 500 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie wyłącznie do obszarów na zachód od 79°20' długości geograficznej wschodniej. Połowy na wschód od tego południka w granicach tego obszaru są zakazane (patrz załącznik IX).

<b>Gatunek :</b> Kryl <i>Euphausia superba</i>	<b>Obszar:</b> FAO 48 (KRI/F48.)
---	-------------------------------------

TAC 3 470 000 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2008 r. do dnia 30 listopada 2009 r.

<b>Gatunek :</b> Kryl <i>Euphausia superba</i>	<b>Obszar:</b> FAO 58.4.1 Antarktyka (KRI/F5841.)
---	--

TAC 440 000 <sup>(1)</sup>

#### Warunki specjalne:

W granicach wyżej wspomnianej kwoty ilości nie większe niż określone poniżej można poławiać w określonych podobszarach:

Rejon 58.4.1 na zachód od 115° E (KRI/\*F-41W) 277 000

Rejon 58.4.1 na wschód od 115° E (KRI/\*F-41E) 163 000

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2008 r. do dnia 30 listopada 2009 r.

<b>Gatunek :</b> Kryl <i>Euphausia superba</i>	<b>Obszar:</b> FAO 58.4.2 Antarktyka (KRI/F5842.)
---	--

TAC 2 645 000 <sup>(1)</sup>

#### Warunki specjalne:

W granicach wyżej wspomnianej kwoty ilości nie większe niż określone poniżej można poławiać w określonych podobszarach:

Rejon 58.4.2 – część zachodnia 1 448 000

Rejon 58.4.2 na wschód od 55° E 1 080 000

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2008 r. do dnia 30 listopada 2009 r.



<b>Gatunek :</b> Nototenia skwama <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	<b>Obszar:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka (NOS/F5852.)
--	--

TAC 80

<b>Gatunek :</b> Krab <i>Paralomis</i> spp.	<b>Obszar:</b> FAO 48.3 Antarktyka (PAI/F483.)
--	---

TAC 1 600 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2008 r. do dnia 30 listopada 2009 r.

<b>Gatunek :</b> Buławikowate <i>Macrourus</i> spp.	<b>Obszar:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka (GRV/F5852.)
--	--

TAC 360

<b>Gatunek :</b> Inne gatunki	<b>Obszar:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka (OTH/F5852.)
-------------------------------	--

TAC 50

<b>Gatunek :</b> Rajowate <i>Rajidae</i>	<b>Obszar:</b> FAO 58.5.2 Antarktyka (SRX/F5852.)
---	--

TAC 120

<b>Gatunek :</b> Kalamarnica <i>Martialia hyadesi</i>	<b>Obszar:</b> FAO 48.3 Antarktyka (SQS/F483.)
--	---

TAC 2 500 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2008 r. do dnia 30 listopada 2009 r.

## ZAŁĄCZNIK IF

## ATLANTYK POŁUDNIOWO-WSCHODNI

## Obszar SEAFO

TAC przyjęty przez SEAFO nie jest przydzielany członkom SEAFO, stąd też udział wspólnotowy jest nieokreślony. Połowy monitoruje Sekretariat SEAFO, który poinformuje, kiedy należy zakończyć połowy w związku z wyczerpaniem TAC.

<b>Gatunek :</b> Beryksowate <i>Beryx</i> spp.	<b>Obszar:</b> SEAFO (ALF/SEAFO)
---	-------------------------------------

TAC 200

<b>Gatunek :</b> Głębinowy krab czerwony <i>Chaceon</i> spp.	<b>Obszar:</b> Podrejon SEAFO B1 <sup>(1)</sup> (CRR/F47NAM)
---	---

TAC 200

<sup>(1)</sup> Do celów tego TAC obszar, na którym można dokonywać połowów, to obszar, którego granice stanowi:

- na zachodzie: 0° długości geograficznej wschodniej
- na północy: 20° szerokości geograficznej południowej
- na południu: 28° szerokości geograficznej południowej oraz
- na wschodzie zewnętrzne granice WSE Namibii.

<b>Gatunek :</b> Głębinowy krab czerwony <i>Chaceon</i> spp.	<b>Obszar:</b> SEAFO, z wyjątkiem podrejonu B1 (CRR/F47X)
---	--

TAC 200

<b>Gatunek :</b> Antar patagoński <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Obszar:</b> SEAFO (TOP/SEAFO)
--	-------------------------------------

TAC 260

<b>Gatunek :</b> Gardłosz atlantycki <i>Hoplostethus atlanticus</i>	<b>Obszar:</b> SEAFO (ORY/SEAFO)
--	-------------------------------------

TAC 100

## ZAŁĄCZNIK IG

## TUŃCZYK POŁUDNIOWY – WSZYSTKIE OBSZARY

<b>Gatunek :</b> Tuńczyk południowy <i>Thunnus Maccoyii</i>	<b>Obszar:</b> wszystkie obszary (SBF/F41-81)
WE	10 <sup>(1)</sup>
TAC	11 810

<sup>(1)</sup> Wyłącznie przyłowy. Żaden rodzaj ukierunkowanych połowów nie jest dozwolony w ramach tej kwoty.

## ZAŁĄCZNIK II

## ZAŁĄCZNIK IIA

**NAKLAD POŁOWOWY STATKÓW W KONTEKŚCIE ODBUDOWY OKREŚLONYCH STAD W OBSZARACH ICES IIIa, IV, VIa, VIIa, VIIId ORAZ W WODACH WE OBSZARÓW ICES IIa ORAZ Vb****PRZEPISY OGÓLNE****1. Zakres stosowania**

- 1.1. Niniejszy załącznik stosuje się do statków wspólnotowych posiadających na pokładzie którekolwiek z narzędzi określonych w pkt 4, oraz przebywających w obszarach ICES IIIa, IV, VIa, VIIa, VIIId oraz na wodach WE obszarów ICES IIa oraz Vb.
- 1.2. Niniejszego załącznika nie stosuje się do statków o długości całkowitej mniejszej niż 10 m. Statki te nie są objęte wymogiem posiadania specjalnego zezwolenia połowowego wydanego zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1627/94. Odnosne państwa członkowskie oceniają nakład połowowy tych statków w podziale na grupy nakładu, do których się zaliczają, przy użyciu odpowiednich metod pobierania prób. W 2009 r. Komisja zwróci się o opinię naukową w celu oceny zmian zachodzących w wykorzystywaniu nakładu tych statków, pod kątem włączenia tych statków do systemu zarządzania nakładem w przyszłości.

**2. Definicje**

Do celów niniejszego załącznika:

- a) „grupa nakładu połowowego” oznacza jednostkę zarządzania danego państwa członkowskiego, dla której ustanawia się maksymalny dozwolony nakład połowowy. Definiuje się ją w podziale na grupę narzędzi zgodnie z pkt 4 oraz obszar zgodnie z pkt 3;
- b) „okres zarządzania obejmujący 2009 r.” oznacza okres od dnia 1 lutego 2009 r. do dnia 31 stycznia 2010 r.;
- c) „narzędzie regulowane” oznacza narzędzie, o którym mowa w pkt 4;
- d) „narzędzie nieregulowane” oznacza narzędzie, o którym nie ma mowy w pkt 4.

**3. Obszary geograficzne**

Do celów niniejszego załącznika stosuje się następujące obszary geograficzne:

- a) Cieśnina Kattegat;
- b) (i) Cieśnina Skagerrak,  
(ii) część obszaru ICES IIIa nienależąca do Cieśnin Skagerrak i Kattegat, obszar ICES IV oraz wody WE obszaru ICES IIa,  
(iii) obszar ICES VIIId;
- c) obszar ICES VIIa;
- d) obszar ICES VIa oraz wody WE obszaru ICES Vb.

**4. Narzędzia regulowane**

Do celów niniejszego załącznika stosuje się następujące grupy narzędzi połowowych (narzędzia regulowane):

Włoki denne, niewody duńskie oraz podobne ciągnione narzędzia połowowe, z wyjątkiem włoków rozprzrywanych, o rozmiarze oczek sieci:

- TR1 równym co najmniej 100 mm;
- TR2 równym co najmniej 70 mm i mniejszym niż 100 mm;
- TR3 równym co najmniej 16 mm i mniejszym niż 32 mm;

Włoki rozprzowe o rozmiarze oczek sieci:

- BT1    równym co najmniej 120 mm;
- BT2    równym co najmniej 80 mm i mniejszym niż 120 mm;

Sieci skrzelowe oraz sieci oplatające, z wyjątkiem sieci trójściennych (GN1);

Sieci trójścienne (GT1);

Sznury haczykowe (LL1).

#### 5.    **Obliczanie nakładu połowowego**

Nakład połowowy oblicza się jako iloczyn zdolności połowowej i działalności danego statku rybackiego. Nakład połowowy wykorzystywany przez grupę statków w danym obszarze oblicza się jako sumę iloczynów wartości kilowatodni dla każdego statku oraz liczby dni, podczas których każdy statek przebywał w tym obszarze.

Zdolność połowową statku mierzy się w kilowatach i oznacza ona moc silnika statku zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2930/86; wartość ta musi być taka sama jak wartość, którą państwo członkowskie bandery statku zgłosiło do rejestru wspólnotowej floty rybackiej.

Działalność statku mierzona jest w dniach przebywania w danym obszarze geograficznym, o którym mowa w pkt 3. Dzień przebywania w obszarze oznacza każdy nieprzerwany okres 24 godzin (lub jego część), w którym statek przebywa w dowolnym obszarze geograficznym określonym w pkt 3 oraz znajduje się poza portem. Moment, od którego liczy się nieprzerwany okres, jest określany przez państwo członkowskie, pod którego banderą pływa dany statek, pod warunkiem że państwo członkowskie określa początek okresu w jednaki sposób dla każdej grupy narzędzi w trakcie danego okresu zarządzania. W przypadku gdy statek kilkakrotnie przebywa w tym samym obszarze w okresie 24 godzin, przebywanie w obszarze liczy się tylko jako jeden dzień.

### **OGRANICZENIA NAKŁADU POŁOWOWEGO**

#### 6.    **Maksymalny dozwolony nakład połowowy**

- 6.1    Dla każdej grupy nakładu połowowego każdego państwa członkowskiego maksymalny dozwolony nakład połowowy na okres zarządzania obejmujący 2009 r. określono w dodatku 1.
- 6.2    Maksymalne poziomy rocznego nakładu połowowego ustanowione zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1954/2003 nie mają wpływu na maksymalny dozwolony nakład połowowy ustanowiony w niniejszym załączniku.

#### 7.    **Zmiany w maksymalnym dozwolonym nakładzie połowowym, o którym mowa w pkt 6.1**

- 7.1    W przypadku gdy państwo członkowskie zwiększyło nakład połowowy dotyczący działań połowowych jednego lub więcej statków, które używają wysoce selektywnych narzędzi zgodnie z art. 13 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, lub działań polegających na unikaniu dorsza zgodnie z art. 13 ust. 2 lit. b), c) lub d) tego rozporządzenia, tak aby zrównoważyć dostosowania nakładu, które miałyby zastosowanie do tych statków zgodnie z art. 12 ust. 4 tego rozporządzenia, maksymalny dozwolony nakład połowowy zostanie zwiększony w odniesieniu do grup nakładu połowowego, do których należy dana działalność statków, o kwotę niezbędną do zrównoważenia dostosowania nakładu w odniesieniu do tej działalności.
- 7.2    W przypadku transferu nakładu połowowego pomiędzy państwami członkowskimi zgodnie z art. 20 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 odpowiedni maksymalny dozwolony nakład połowowy dostosowuje się w odniesieniu do przekazującej i odbierającej grupy lub grup nakładu połowowego, których dotyczy wymiana. Jeżeli odbierające państwo członkowskie nie posiada odpowiedniej grupy nakładu połowowego, otrzymany nakład przydziela się nowej grupie nakładu połowowego lub większej ich liczbie. Maksymalny dozwolony nakład połowowy dla nowych grup jest równy ilości otrzymanego nakładu.
- 7.3    Maksymalny dozwolony nakład połowowy dostosowuje się zgodnie z ponownymi przydziałami lub odliczeniami dokonywanymi na mocy art. 23 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 oraz art. 21 ust. 4, art. 23 ust. 1 i art. 32 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.

- 7.4. W przypadku gdy państwo członkowskie odzyskało nakład zgodnie z art. 16 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, maksymalny dozwolony nakład połowowy zostanie zwiększony o nakład połowowy potrzebny w grupach nakładu połowowego, w których odzyskana kwota połowowa będzie łowiona, a maksymalny dozwolony nakład połowowy państwa członkowskiego, które oddało kwotę połowową, jest obniżany w jego grupach nakładu połowowego w sposób odzwierciedlający stopień, w jakim te grupy nakładu połowowego dysponują mniejszą kwotą połowową, chyba że państwo członkowskie oddające kwotę nie wykorzystało odpowiedniego nakładu do ustalenia podstawowych poziomów nakładów.
- 7.5. W przypadku gdy przeniesienie nakładu z jednej grupy nakładu połowowego do innej grupy miało miejsce w ramach jednego państwa członkowskiego zgodnie z art. 16 ust. 3 lub art. 17 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, maksymalny dozwolony nakład połowowy dostosowuje się odpowiednio do przekazującej grupy nakładu połowowego i odbierającej grupy nakładu połowowego.
- 7.6. Zmiany składu grup nakładu połowowego wprowadzane przez Komisję na podstawie art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008 mogą obejmować dostosowanie maksymalnego dozwolonego nakładu połowowego. Takie dostosowanie nie wykracza poza środki niezbędne do odzwierciedlenia zmian wprowadzonych w składzie grup nakładu połowowego.

## 8. Przydział nakładu połowowego

- 8.1. Państwa członkowskie regulują działalność swoich statków poprzez przydzielanie im nakładu połowowego.
- 8.2. Jeżeli państwo członkowskie uzna to za stosowne w celu wzmocnienia zrównoważonego wdrażania tego systemu nakładów, nie zezwala ono na połowy w żadnym obszarze geograficznym, do którego ma zastosowanie niniejszy załącznik, prowadzone za pomocą narzędzi regulowanych przez jakiegokolwiek jego statki, które nigdy nie prowadziły takiej działalności połowowej, chyba że dopilnuje, aby równoważna zdolność mierzona w kilowatach nie byłaby wykorzystywana do połowów w regulowanym obszarze.
- 8.3. Państwo członkowskie może ustanowić okresy zarządzania w celu przydziału całości lub części maksymalnego dozwolonego nakładu połowowego poszczególnym statkom lub grupom statków. W takim przypadku liczba dni lub godzin, w ciągu których statek może przebywać w obszarze w danym okresie zarządzania, ustalana jest przez dane państwo członkowskie. Podczas takich okresów zarządzania państwo członkowskie może przesunąć nakłady między statkami lub grupami statków.
- 8.4. W przypadku gdy państwo członkowskie zezwala statkom na przebywanie w obszarze w ujęciu godzinowym, nadal mierzy ono wykorzystanie dni zgodnie z pkt 5. Na wezwanie Komisji państwo członkowskie wykazuje środki zapobiegawcze wprowadzone w celu zapobieżenia nadmiernemu wykorzystaniu nakładu połowowego w obszarze w wyniku zakończenia przez statek pobytu w obszarze przed upływem 24-godzinnego okresu.

## 9. Zasada ogólna

- 9.1. Państwo członkowskie bandery wspólnotowego statku rybackiego wlicza nakład połowowy wykorzystywany przez ten statek do maksymalnego dozwolonego nakładu połowowego dla grupy nakładu połowowego państwa członkowskiego, jeżeli:
  - a) statek posiada narzędzie zaliczające się do grupy narzędzi grupy nakładu połowowego oraz
  - b) statek przybywa w obszarze grupy nakładu połowowego.
- 9.2. Jeżeli podczas rejsu połowowego statek odwiedzi przynajmniej dwa obszary, dany dzień liczy się jako spędzony w tym obszarze, w którym statek spędził największą część dnia.

## 10. Powiadomienie o stosowaniu narzędzi połowowych

- 10.1. Przed pierwszym dniem każdego okresu zarządzania kapitan statku lub jego przedstawiciel powiadamia organy państwa członkowskiego bandery, które narzędzie lub narzędzia zamierza stosować w najbliższym okresie zarządzania. Do momentu dostarczenia takiego powiadomienia statek nie jest uprawniony do dokonywania połowów w obszarach określonych w pkt 3 z wykorzystaniem narzędzi, o których mowa w pkt 4.
- 10.2. Stosowanie więcej niż jednego narzędzia połowowego w trakcie danego rejsu połowowego wymaga wcześniejszego zezwolenia ze strony państwa członkowskiego bandery. W przypadku wydania zezwolenia nakład połowowy wykorzystany w trakcie tego rejsu wlicza się jednocześnie dla każdego z narzędzi do całego odnośnego maksymalnego dozwolonego nakładu połowowego. Dla narzędzi połowowych należących do tej samej grupy nakładu połowowego nakład połowowy wykorzystany w trakcie tego rejsu wyliczany jest jedynie dla jednego narzędzia połowowego.

- 10.3 Statek, który zamierza stosować jedno lub więcej niż jedno narzędzie regulowane w połączeniu z innym narzędziem połowowym, może bez ograniczeń stosować narzędzie nieregulowane w obszarach, w odniesieniu do których posiada specjalne zezwolenie połowowe. Statki takie muszą wcześniej powiadomić, kiedy będą stosować narzędzie lub narzędzia regulowane. W przypadku braku takiego powiadomienia cały nakład połowowy wykorzystany przez statek wlicza się do maksymalnego dozwolonego nakładu połowowego grupy nakładu połowowego, do której należy przedmiotowe narzędzie lub narzędzia regulowane.

## 11. Zwolnienia

- 11.1. Państwo członkowskie nie może wliczać do żadnego maksymalnego dozwolonego nakładu połowowego działalności statku, który przepływa tranzytem przez dany obszar, pod warunkiem że nie posiada on specjalnego zezwolenia połowowego na działalność w tym obszarze lub że najpierw powiadomił organy, którym podlega, o zamiarze takiego przepłynięcia. Gdy statek znajduje się w granicach tego obszaru, wszystkie posiadane przez niego narzędzia połowowe muszą być związane i zasztatowane zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 20 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.
- 11.2. Państwo członkowskie nie może wliczać do żadnego maksymalnego dozwolonego nakładu połowowego działalności statku, który podejmuje działania niezwiązane z połowami, pod warunkiem że taki statek najpierw powiadomi państwo członkowskie bandery o zamiarze podjęcia takich działań oraz ich charakterze, a także pod warunkiem, że zrzeknie się swojego specjalnego zezwolenia połowowego na ten okres. W tym czasie na takim statku nie mogą znajdować się żadne narzędzia połowowe ani ryby.
- 11.3. Państwo członkowskie może podjąć decyzję o niewliczeniu do żadnego maksymalnego dozwolonego nakładu połowowego działalności statku, który przebywał w odnośnym obszarze, ale nie mógł prowadzić połowów, ponieważ pomagał innemu statkowi potrzebującego pomocy w nagłym wypadku lub ponieważ transportował rannego w związku z koniecznością udzielenia mu pomocy medycznej. W ciągu miesiąca od podjęcia takiej decyzji państwo członkowskie bandery informuje Komisję i przedstawia dowody na udzielenie pomocy w nagłym wypadku.

## MONITOROWANIE WYKORZYSTYWANIA NAKŁADU POŁOWOWEGO

### 12. Zarządzanie wykorzystywaniem nakładu

- 12.1. Państwa członkowskie regulują działalność swoich statków poprzez monitorowanie nakładu połowowego oraz podejmowanie odpowiednich działań takich jak zamykanie połowów dla danej grupy nakładu połowowego w celu zagwarantowania, że żaden maksymalny dozwolony nakład połowowy nie zostanie przekroczony.
- 12.2. Statki stosujące narzędzia należące do grupy narzędzi połowowych, o których mowa w pkt 4, i dokonujące połowów w obszarze wymienionym w pkt 3 posiadają specjalne zezwolenie połowowe w odniesieniu do tego obszaru, wydane zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1627/94.
- 12.3. W każdym okresie zarządzania statek, który wykorzystał przysługujący mu nakład połowowy, pozostaje w porcie lub poza obszarem określonym w pkt 3 przez pozostałą część okresu zarządzania, chyba że wykorzystuje on wyłącznie narzędzia nieregulowane lub otrzyma dodatkowy przydział nakładu połowowego.

### 13. Komunikaty dotyczące nakładu połowowego

- 13.1. Art. 19b, 19c, 19d, 19e i 19k rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 mają zastosowanie do statków przewożących na pokładzie narzędzie regulowane i działających w obszarze, do którego ma zastosowanie niniejszy załącznik. Obszar połowowy, o którym mowa w tych przepisach, należy rozumieć – do celów gospodarowania zasobami dorsza – jako każdy z obszarów (a), (b), (c) i (d) wymienionych w pkt 3 niniejszego załącznika, a do celów gospodarowania zasobami soli i gładzicy – jako strefę ICES IV. Oprócz środków komunikacji wymienionych w art. 19c tego rozporządzenia mogą również być wykorzystane inne bezpieczne środki elektroniczne. Wymogi dotyczące sprawozdawczości ustalone w art. 19b ust. 1 tego rozporządzenia mają być spełnione przez te statki używające VMS lub prowadzące elektroniczny dziennik połowowy zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1077/2008.
- 13.2. Państwa członkowskie mogą – zgodnie z państwami członkowskimi, których dotyczy działalność połowowa ich statków – wdrożyć alternatywne środki kontroli, aby zapewnić zgodność z wymogami dotyczącymi sprawozdawczości w sprawie nakładu. Środki te są tak samo skuteczne i przejrzyste, jak wymogi dotyczące sprawozdawczości ustalone w art. 19c ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, a Komisja jest o nich powiadamiana przed ich wdrożeniem.

**WYMOGI DOTYCZĄCE SPRAWOZDAWCZOŚCI****14. Zbieranie odpowiednich danych**

Państwa członkowskie ewidencjonują w formie elektronicznej przydzielony nakład połowowy i wykorzystany nakład połowowy w podziale na grupy nakładu połowowego.

**15. Przekazywanie odpowiednich danych**

- 15.1. Państwa członkowskie na wezwanie Komisji przekazują jej dane dotyczące nakładu połowowego wykorzystanego przez ich statki rybackie w poprzednim miesiącu oraz wcześniejszych miesiącach, przy użyciu formatu sprawozdania zamieszczonego w dodatku 2.
  - 15.2. Dane przesyła się na odpowiednie adresy poczty elektronicznej, które Komisja podaje państwom członkowskim. Po wprowadzeniu przekazywania danych do systemu wymiany danych dotyczących rybołówstwa (lub innego systemu danych ustanowionego przez Komisję) państwa członkowskie będą przekazywać dane do systemu do piętnastego dnia każdego miesiąca, określając nakład połowowy wykorzystany do końca poprzedniego miesiąca. Komisja powiadomi państwa członkowskie o dacie, od której system będzie wykorzystywany do przekazywania danych, co najmniej dwa miesiące przed pierwszym terminem przekazania danych. Pierwsza deklaracja dotycząca nakładu połowowego przesłana do systemu zawiera nakład połowowy wykorzystany od dnia 1 lutego 2009 r. Państwa członkowskie przekazują Komisji na jej wniosek dane dotyczące nakładu połowowego wykorzystanego przez ich statki rybackie w miesiącu styczniu 2009 r.
  - 15.3. Nowy format lub częstotliwość przekazywania danych służący do udostępniania Komisji danych, o których mowa w pkt 14, mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.
  - 15.4. Format i szczegółowy wymóg przekazywania danych dotyczący wykazów statków posiadających specjalne zezwolenie połowowe zgodnie z art. 14 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008 mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.
  - 15.5. Format i szczegółowy wymóg przekazywania danych dotyczący zmian w maksymalnym dozwolonym nakładzie połowowym, o których mowa w pkt 7, mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.
-



## Dodatek 1 do załącznika IIa

## Maksymalny dozwolony nakład połowowy w kilowatodniach

Obszar: zob. pkt 3	Narzędzie regulowane: zob. pkt 4	DK	DE	SE
a)	TR1	212 768	3 854	16 609
	TR2	2 070 883	16 611	887 399
	TR3	427 760	0	55 853
	BT1	0	0	0
	BT2	0	0	0
	GN1	101 048	27 454	13 155
	GT1	18 684	0	22 130
	LL1	140	0	25 339

Obszar: zob. pkt 3	Narzędzie regulowane: zob. pkt 4	BE	DK	DE	FR	IE	NL	SE	UK
b)	TR1	498	6 911 144	2 226 533	2 553 909	261	405 985	286 779	10 295 134
	TR2	318 363	6 061 661	600 089	11 117 483	18 801	1 062 247	1 536 025	8 165 956
	TR3	0	3 920 732	3 501	107 041	0	15 886	263 772	5 824
	BT1	1 368 632	1 316 589	29 822	0	0	1 365 348	0	1 739 759
	BT2	6 468 447	106 658	1 893 044	829 504	0	33 633 978	0	5 970 903
	GN1	126 850	1 962 340	227 773	222 598	0	147 373	80 781	549 863
	GT1	0	198 783	516	2 374 073	0	0	53 078	11 027
	LL1	0	44 283	0	71 448	0	0	110 468	97 687

Obszar: zob. pkt 3	Narzędzie regulowane: zob. pkt 4	BE	FR	IE	UK
c)	TR1	0	184 952	79 246	805 253
	TR2	26 622	735	1 120 977	2 602 936
	TR3	0	0	9 646	1 588
	BT1	0	0	0	0
	BT2	1 505 253	0	507 923	0
	GN1	0	210	24 713	4 412
	GT1	0	0	0	158
	LL1	0	0	62	52 067

Obszar: zob. pkt 3	Narzędzie regulowane: zob. pkt 4	BE	DE	ES	FR	IE	UK
(d)	TR1	0	25 075	590 583	3 398 102	310 005	2 398 481
	TR2	442	0	0	5 881	481 938	3 899 614
	TR3	0	0	0	0	21 327	29 844
	BT1	0	0	0	506	0	117 544
	BT2	10 361	0	0	11 692	3 914	0
	GN1	0	35 531	13 836	96 903	6 400	162 857
	GT1	0	0	0	0	1 946	145
	LL1	0	0	1 402 142	54 917	1 013	532 228

## Dodatek 2 do załącznika IIa

Tabela II

## Format sprawozdań

Państwo	Narzędzie	Obszar	Rok	Miesiąc	Łączna deklaracja
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

Tabela III

## Format danych

Nazwa rubryki	Maksymalna liczba znaków/cyfr	Wyrównanie (*) L(ewo)/P(rawo)	Definicje i uwagi
(1) Państwo	3	—	Państwo członkowskie (kod ISO alfa-3), w którym statek jest zarejestrowany
(2) Narzędzie	3	—	jeden z następujących rodzajów narzędzi: TR1 TR2 TR3 BT1 BT2 GN1 GT1 LL1
(3) Obszar	8	L	jeden z następujących obszarów 03AS 02A0407D 07A 06A
(4) Rok	4	—	Rok miesiąca, którego dotyczy deklaracja
(5) Miesiąc	2	—	Miesiąc, którego dotyczy deklaracja nakładu połowowego (w formie dwucyfrowej od 01 do 12)
(6) Łączna deklaracja	13	R	Łączna ilość nakładu połowowego wyrażona w kilowatodniach od dnia 1 stycznia roku (4) do końca miesiąca (5)

(\*) istotne w przypadku przekazywania danych za pomocą formatowania o stałej liczbie znaków.

## ZAŁĄCZNIK IIB

**NAKLAD POŁOWOWY STATKÓW W KONTEŚCIE ODBUDOWY PEWNYCH POŁUDNIOWYCH STAD MORSZCZUKA I STAD HOMARCA W OBSZARACH ICES VIIIc ORAZ IXa, Z WYJĄTKIEM ZATOKI KADYKSU****1. Zakres stosowania**

Warunki ustanowione w niniejszym załączniku stosuje się do statków wspólnotowych o długości całkowitej równej co najmniej 10 metrów, posiadających narzędzia ciągnione I narzędzia statyczne określone w pkt 3 oraz przebywające w obszarach VIIIc i IXa, z wyjątkiem Zatoki Kadyksu. Do celów niniejszego załącznika odesłanie do okresu zarządzania obejmującego 2009 r. oznacza okres od dnia 1 lutego 2009 r. do dnia 31 stycznia 2010 r.

**2. Definicja dnia przebywania w obszarze**

Do celów niniejszego załącznika dzień przebywania w obszarze oznacza każdy nieprzerwany okres 24 godzin (lub jego część), w którym statek przebywa w obszarze geograficznym określonym w pkt 1 oraz znajduje się poza portem. Moment, od którego liczy się nieprzerwany okres, jest określany przez państwo członkowskie, pod którego banderą pływa dany statek.

**3. Narzędzia połowowe**

Do celów niniejszego załącznika stosuje się następującą grupę narzędzi połowowych:

- włóczne, niewody duńskie oraz podobne narzędzia o rozmiarze oczek sieci równym co najmniej 32 mm, sieci skrzelowe o rozmiarze oczek sieci równym co najmniej 60 mm oraz sznury haczykowe do połowów dennych.

**WPROWADZANIE OGRANICZEŃ NAKŁADU POŁOWOWEGO****4. Statki objęte ograniczeniami nakładu połowowego**

- 4.1. Statki stosujące narzędzia należące do grupy narzędzi połowowych, o której mowa w pkt 3, i dokonujące połowów w obszarach wymienionych w pkt 1 posiadają specjalne zezwolenie połowowe, wydane zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1627/94.
- 4.2. Państwo członkowskie zabrania dokonywania połowów z wykorzystaniem jakichkolwiek narzędzi połowowych należących do grupy narzędzi połowowych określonej w pkt 3 w przedmiotowym obszarze przez jakiegokolwiek statki pływające pod jego banderą, które według dokumentacji nie prowadziły takiej działalności połowowej w latach 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007 lub 2008 w tym obszarze, z wyjątkiem dokumentacji dotyczącej działalności połowowej prowadzonej w wyniku transferu dni pomiędzy statkami, chyba że państwo to zagwarantuje zakaz dokonywania połowów w obszarze podlegającym regulacji przez statki o równoważnej mocy mierzonej w kilowatach.
- 4.3. Statek pływający pod banderą państwa członkowskiego nieposiadającego kwot w obszarze określonym w pkt 1 nie ma zezwolenia na dokonywanie połowów w tym obszarze przy użyciu narzędzi należących do grupy narzędzi połowowych określonej w pkt 3, chyba że statkowi temu przyznano kwotę po transferze zgodnie z art. 20 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 oraz przyznano dni przebywania na morzu zgodnie z pkt 12 lub 13 niniejszego załącznika.

**5. Ograniczenia działalności**

Każde państwo członkowskie gwarantuje, że statki rybackie posiadające jakiegokolwiek narzędzie należące do grupy narzędzi połowowych określonej w pkt 3, pływające pod jego banderą oraz zarejestrowane we Wspólnocie, przebywają w przedmiotowym obszarze przez liczbę dni nie większą niż określono w pkt 7.

**6. Wyjątki**

Państwo członkowskie nie wlicza do dni przydzielonych swoim statkom na mocy niniejszego załącznika dni, w trakcie których dany statek przebywał w obszarze, ale nie miał możliwości łowienia, ponieważ pomagał innemu statkowi potrzebującemu pomocy w nagłym wypadku, ani dni, w trakcie których dany statek przebywał w obszarze, ale nie miał możliwości łowienia, ponieważ transportował rannego w związku z koniecznością udzielenia mu pomocy medycznej. Państwo członkowskie przedkłada Komisji uzasadnienie wszelkich decyzji podjętych na tej podstawie wraz z dowodami wystąpienia sytuacji nadzwyczajnej, uzyskanymi od właściwych organów, w okresie jednego miesiąca od ich podjęcia.

**LICZBA DNI PRZEBYWANIA W OBSZARZE PRYZYNAWANA STATKOM RYBACKIM****7. Maksymalna liczba dni**

- 7.1. W okresie zarządzania obejmującym 2009 r. maksymalna liczba dni w roku, podczas których – zgodnie z zezwoleniem wydanym przez dane państwo członkowskie bandery – statek może przebywać w granicach obszaru, posiadając jakiegokolwiek narzędzie należące do grupy narzędzi połowowych określonej w pkt 3, jest wskazana w tabeli I.
- 7.2. Do celów ustalenia maksymalnej liczby dni, w ciągu których statek rybacki może przebywać w granicach obszaru zgodnie z zezwoleniem wydanym przez państwo członkowskie bandery, zgodnie z tabelą I w okresie zarządzania obejmującym 2009 r. mają zastosowanie następujące warunki szczególne:
- a) całkowity wyładunek morszczuka zrealizowany w latach 2001, 2002 i 2003 przez dany statek albo przez statek lub statki używające podobnych narzędzi i spełniające niniejszy warunek szczególny, z uwzględnieniem niezbędnych zmian, które statek ten zastąpił zgodnie z prawodawstwem wspólnotowym, stanowi mniej niż 5 ton zgodnie z wyładunkami w żywej wadze wykazanymi we wspólnotowym dzienniku połowowym, oraz;
  - b) całkowity wyładunek homarca zrealizowany w latach 2001, 2002 i 2003 przez statek albo przez statek lub statki używające podobnych narzędzi i spełniające niniejszy warunek szczególny, z uwzględnieniem niezbędnych zmian, które statek ten zastąpił zgodnie z prawodawstwem wspólnotowym, stanowi mniej niż 2,5 tony zgodnie z wyładunkami w żywej wadze wykazanymi we wspólnotowym dzienniku połowowym.
- 7.3. W okresie zarządzania obejmującym 2009 r. państwo członkowskie może zarządzać przydziałami nakładu połowowego według systemu opartego na kilowatodniach. Zgodnie z tym systemem państwo członkowskie może wydać zezwolenie jakiegokolwiek zainteresowanemu statkowi w odniesieniu do dowolnego narzędzia należącego do grupy narzędzi połowowych i warunków szczególnych określonych w tabeli I na przebywanie w obszarze w ciągu maksymalnej liczby dni różnej od liczby określonej w przedmiotowej tabeli, pod warunkiem że ogólna liczba kilowatodni odpowiadających danej grupie I danemu warunkowi szczególnemu nie ulega zmianie.

Ogólna liczba kilowatodni odpowiada sumie wszystkich indywidualnych nakładów połowowych przyzanych statkom pływającym pod banderą danego państwa członkowskiego i spełniającym wymogi dotyczące grupy narzędzi połowowych, o której mowa w pkt 3, i warunek szczególny. Indywidualne nakłady połowowe oblicza się w kilowatodniach, mnożąc moc silnika każdego ze statków przez liczbę dni na morzu, jaką mógłby on wykorzystać zgodnie z tabelą I, gdyby nie stosowano przepisów zawartych w niniejszym punkcie.

- 7.4. Państwo członkowskie pragnące skorzystać z przepisów zawartych w punkcie 7.3 przedkłada Komisji wniosek wraz ze sprawozdaniami w formie elektronicznej, zawierającymi dla grupy narzędzi połowowych i warunku szczególnego określonych w tabeli I szczegółowe obliczenia w oparciu o:
- wykaz statków uprawnionych do prowadzenia połowów, w którym wskazane są numery rejestru wspólnotowej floty rybackiej (CFR) oraz moc silników poszczególnych statków,
  - historyczne bazy połowowe w latach 2001, 2002 i 2003 dla tych statków odpowiadające składowi połowów określonego w warunkach szczególnych 7.2 a) lub b), jeśli statki te spełniają takie warunki szczególne,
  - liczbę dni na morzu, w ciągu których każdy ze statków mógłby prowadzić połowy zgodnie z tabelą I, oraz liczbę dni na morzu, do jakiej każdy ze statków byłby uprawniony przy zastosowaniu pkt 7.3.

Na podstawie takiego opisu Komisja może zezwolić państwu członkowskiemu na skorzystanie z przepisów określonych w pkt 7.3.

**8. Okresy zarządzania**

- 8.1. Państwo członkowskie może podzielić dni przebywania w obszarze podane w tabeli I na okresy zarządzania trwające jeden miesiąc kalendarzowy lub większą ich liczbę.
- 8.2. Liczba dni lub godzin, w ciągu których statek może przebywać w obszarze w danym okresie zarządzania, ustalana jest przez dane państwo członkowskie.

W przypadku gdy państwo członkowskie zezwala statkom na przebywanie w obszarze w ujęciu godzinowym, nadal mierzy ono wykorzystanie dni zgodnie z pkt 2. Na wezwanie Komisji państwo członkowskie wykazuje środki zapobiegawcze wprowadzone w celu zapobieżenia nadmiernemu wykorzystaniu liczby dni w obszarze w wyniku zakończenia przez statek pobytu w obszarze, które nie pokrywa się z końcem 24-godzinnego okresu.

- 8.3. W danym okresie zarządzania statek może podejmować działania niezwiązane z połowami, bez wliczania tego czasu do dni przydzielonych mu na mocy pkt 7, pod warunkiem że taki statek najpierw powiadomi państwo członkowskie bandery o zamiarze podjęcia takich działań oraz ich charakterze, a także pod warunkiem, że zrzeknie się swojej licencji do połowów na ten okres. W tym czasie na takim statku nie mogą znajdować się żadne narzędzia połowowe ani ryby.

#### 9. Przydział dodatkowych dni za trwałe zaprzestanie działalności połowowej

- 9.1. Komisja może przydzielić państwom członkowskim dodatkową liczbę dni, podczas których – zgodnie z zezwoleniem wydanym przez dane państwo członkowskie bandery – statek może przebywać w danym obszarze geograficznym, posiadając jednocześnie którekolwiek z narzędzi należących do grupy narzędzi połowowych określonej w pkt 3, na podstawie trwałego zaprzestania działalności połowowej w okresie od dnia 1 stycznia 2004 r. zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 2792/1999 lub zgodnie z art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 lub w wyniku innych okoliczności należycie uzasadnionych przez państwa członkowskie. Uwzględniony może również zostać każdy statek, który może wykazać trwałe zaprzestanie działalności połowowej w danym obszarze. Nakład połowowy wycofanych statków stosujących dane narzędzia wykorzystany w 2003 r. I mierzony w kilowatodniach dzieli się przez nakład połowowy wykorzystany przez wszystkie statki stosujące te narzędzia w tym samym roku.

Dodatkowa liczba dni na morzu jest następnie obliczana przez pomnożenie tak otrzymanej liczby przez liczbę dni, które zostałyby przydzielone zgodnie z tabelą I. Jeśli w wyniku obliczeń otrzymano dni niepełne, są one zaokrąglane do najbliższego pełnego dnia.

Przepisy niniejszego punktu nie mają zastosowania w przypadku, gdy statek został zastąpiony zgodnie z pkt 4.1 lub gdy fakt wycofania został wykorzystany w poprzednich latach w celu uzyskania dodatkowych dni na morzu.

- 9.2. Państwo członkowskie pragnące skorzystać z przydziałów, o których mowa w pkt 9.1, przedkłada Komisji wniosek wraz ze sprawozdaniami w formie elektronicznej, zawierającymi dla grupy narzędzi połowowych i warunku szczególnego określonych w tabeli I szczegółowe obliczenia w oparciu o:

- wykaz statków wycofanych, w którym wskazane są numery rejestru wspólnotowej floty rybackiej (CFR) oraz moc silników poszczególnych statków,
- działalność połowową prowadzoną przez te statki w 2003 r. w formie liczby dni na morzu zgodnie z grupą narzędzi połowowych i, w odpowiednich przypadkach, warunek szczególny.

- 9.3. Na podstawie takiego wniosku Komisja może zmienić liczbę dni określoną w pkt 7.1 w odniesieniu do tego państwa członkowskiego, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

- 9.4. W okresie zarządzania obejmującym 2009 r. państwo członkowskie może ponownie przyznać tę liczbę dodatkowych dni na morzu wszystkim lub niektórym statkom pozostającym w składzie floty, spełniającym wymogi dotyczące narzędzi należących do grupy narzędzi połowowych i warunek specjalny, stosując z uwzględnieniem niezbędnych zmian przepisy określone w pkt 7.3 i 7.4.

- 9.5. Każda dodatkowa liczba dni wynikająca z trwałego zaprzestania działalności, uprzednio przyznana przez Komisję na podstawie poprzednich definicji grup narzędzi połowowych, jest ponownie oceniana na podstawie grupy narzędzi połowowych określonej w pkt 3. Każda dodatkowa liczba dni uzyskana w taki sposób pozostaje przyznana w 2009 r.

#### 10. Przydział dodatkowych dni za zwiększenie obecności obserwatorów

- 10.1. Komisja może przydzielić państwom członkowskim dodatkowe trzy dni między dniem 1 lutego 2009 r. a dniem 31 stycznia 2010 r., w ciągu których statek może przebywać w danym obszarze i posiadać dowolne narzędzie należące do grupy narzędzi połowowych, o której mowa w pkt 3, na podstawie programu zwiększenia obecności obserwatorów uzgodnionego w porozumieniu z naukowcami i sektorem gospodarki rybnej. Program taki powinien się skupiać w szczególności na ilości odrzutów i składzie połowów oraz wykraczać poza wymogi dotyczące zbierania danych, określone w rozporządzeniu Rady (WE) nr 199/2008 z dnia 25 lutego 2008 r. w sprawie ustanowienia wspólnotowych ram gromadzenia danych, zarządzania nimi i ich wykorzystywania w sektorze rybołówstwa oraz w sprawie wspierania doradztwa naukowego w zakresie wspólnej polityki rybołówstwa <sup>(1)</sup> oraz rozporządzeniu Komisji (WE) nr 665/2008 z dnia 14 lipca 2008 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 199/2008 <sup>(2)</sup> w odniesieniu do programów krajowych.

Obserwatorzy są niezależni od właściciela statku i nie są członkami załogi statku rybackiego.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 60 z 5.3.2008, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 186 z 15.7.2008, s. 3.

- 10.2. Państwa członkowskie pragnące skorzystać z przydziałów, o których mowa w pkt 10.1, przedkładają Komisji opis swojego programu zwiększenia obecności obserwatorów.
- 10.3. Na podstawie takiego opisu i po konsultacji ze STECF Komisja może zmienić liczbę dni określoną w pkt 7.1 w odniesieniu do tego państwa członkowskiego i statków, obszaru oraz narzędzi objętych programem zwiększenia obecności obserwatorów, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.
- 10.4. Jeśli program taki, przedstawiony przez państwo członkowskie, został w przeszłości zatwierdzony przez Komisję i państwo członkowskie zamierza stosować go bez zmian, państwo członkowskie jedynie powiadamia Komisję o kontynuowaniu programu zwiększenia obecności obserwatorów w terminie czterech tygodni przed rozpoczęciem okresu stosowania programu.
- 11. Warunki szczególne dotyczące przydziału dni**
- 11.1. W przypadku przydzielenia nieograniczonej liczby dni statkowi, który spełnia warunki szczególne wymienione w pkt 7.2 lit. a) i 7.2 lit. b), wyładunki zrealizowane przez ten statek w 2009 r. nie przekraczają 5 ton żywej wagi w przypadku morskiczka i 2,5 ton żywej wagi w przypadku homarca.
- 11.2. Nie dokonuje się przeladunku ryb na morzu z tego statku na inny statek.
- 11.3. Jeżeli którykolwiek z tych warunków nie zostanie spełniony, statek traci ze skutkiem natychmiastowym uprawnienia do przydziału dodatkowych dni związanych z danymi warunkami szczególnymi.

Tabela I

**Maksymalna liczba dni w roku, w trakcie których statek może przebywać w obszarze w zależności od narzędzia połowowego**

Narzędzie pkt 3	Warunki szczególne pkt 7	Opis Stosuje się wyłącznie grupy narzędzi określone w pkt. 3 oraz warunki szczególne określone w pkt 7	Maksymalna liczba dni
3		Włoki denne o rozmiarze oczek sieci $\geq 32$ mm, sieci skrzelowe o rozmiarze oczek sieci $\geq 60$ mm i denne sznury haczykowe	175
3	7.2(a) and 7.2(b)	Włoki denne o rozmiarze oczek sieci $\geq 32$ mm, sieci skrzelowe o rozmiarze oczek sieci $\geq 60$ mm i denne sznury haczykowe	Nieograniczona

**WYMIANY PRZYDZIAŁÓW NAKŁADU POŁOWOWEGO**

- 12. Transfer dni pomiędzy statkami pływającymi pod banderą jednego państwa członkowskiego**
- 12.1. Państwo członkowskie może zezwolić dowolnemu statkowi rybackiemu pływającemu pod jego banderą na transfer dni przebywania w obszarze, do których został uprawniony, na rzecz innego statku pływającego pod jego banderą w tym obszarze, pod warunkiem że iloczyn dni otrzymanych przez statek i mocy jego silnika wyrażonej w kilowatach (kilowatodniach) jest równy iloczynowi dni przekazanych przez statek przekazujący i mocy silnika tego statku wyrażonej w kilowatach lub mniejszy od tego iloczynu. Moc silników statków wyrażona w kilowatach jest równa mocy odnotowanej dla każdego statku w rejestrze wspólnotowej floty rybackiej.
- 12.2. Całkowita liczba dni przebywania w danym obszarze przekazana na mocy pkt 12.1 pomnożona przez moc silnika statku przekazującego wyrażoną w kilowatach nie jest wyższa niż średnia roczna liczba dni wykazana w historycznej bazie połowowej statku przekazującego w tym obszarze, zweryfikowana zgodnie ze wspólnotowym dziennikiem połowowym w latach 2001, 2002, 2003, 2004 i 2005, pomnożona przez moc silnika tego statku wyrażoną w kilowatach.
- 12.3. Transfer dni przeprowadzony w sposób opisany w pkt 12.1 jest dopuszczalny tylko pomiędzy statkami prowadzącymi działania przy użyciu jakiegokolwiek narzędzia należącego do danej grupy narzędzi połowowych oraz w tym samym okresie zarządzania.
- 12.4. Transfer dni jest dozwolony wyłącznie w przypadku statków korzystających z przydziału dni połowowych bez warunku szczególnego określonego w pkt 7.2.

- 12.5. Na wezwanie Komisji państwa członkowskie przekazują informacje dotyczące dokonanych transferów. Formaty arkusza kalkulacyjnego służące do zbierania i przekazywania informacji, o których mowa w niniejszym punkcie, mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

**13. Transfer dni pomiędzy statkami rybackimi pływającymi pod banderą różnych państw członkowskich**

Państwa członkowskie mogą zezwolić na transfer przydzielonych im dni przebywania w danym obszarze w tym samym okresie zarządzania i w granicach obszaru pomiędzy statkami rybackimi pływającymi pod ich banderami, pod warunkiem że mają zastosowanie przepisy określone w pkt 4.2, 4.3, 6 i 12. W przypadku gdy państwa członkowskie podejmują decyzję o zezwoleniu na taki transfer, przed jego dokonaniem przekazują Komisji szczegółowe informacje na jego temat, w tym liczbę przekazywanych dni, nakład połowowy oraz, w odpowiednich przypadkach, związane z tym kwoty połowowe.

### STOSOWANIE NARZĘDZI POŁOWOWYCH

**14. Powiadomienie o stosowaniu narzędzi połowowych**

Przed pierwszym dniem każdego okresu zarządzania kapitan statku lub jego przedstawiciel powiadamia organy państwa członkowskiego bandery, które narzędzia zamierza stosować w najbliższym okresie zarządzania. Do momentu dostarczenia takiego powiadomienia statek nie jest uprawniony do prowadzenia połowów w obszarze określonym w pkt 1 z wykorzystaniem jakiegokolwiek narzędzia należącego do grupy narzędzi połowowych, o której mowa w pkt 3.

**15. Połączone zastosowanie regulowanych i nieregulowanych narzędzi połowowych**

Statek, który chce stosować jedno lub więcej niż jedno narzędzie połowowe należące do grupy narzędzi połowowych, o której mowa w pkt 3 (narzędzia regulowane) w połączeniu z inną grupą narzędzi połowowych niewymienioną w pkt 3 (narzędzia nieregulowane), może bez ograniczeń stosować narzędzia nieregulowane. Statki takie muszą wcześniej powiadomić, kiedy będą stosować narzędzia regulowane. W przypadku braku takiego powiadomienia na statku nie może znajdować się żadne z narzędzi połowowych należących do grupy narzędzi połowowych, o której mowa w pkt 3. Statki takie muszą posiadać zezwolenie i odpowiednie wyposażenie, aby podjąć alternatywną działalność połowową przy wykorzystaniu narzędzi nieregulowanych.

### TRANZYT

**16. Tranzyt**

Statek może przepływać tranzytem przez dany obszar, pod warunkiem że nie posiada zezwolenia połowowego na prowadzenie działań w tym obszarze lub że najpierw powiadomił organy, którym podlega, o zamiarze takiego przepłynięcia. Gdy statek znajduje się w granicach tego obszaru, wszystkie posiadane przez niego narzędzia połowowe muszą być związane i zasztauowane zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 20 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.

### MONITOROWANIE, INSPEKCJA I NADZÓR

**17. Komunikaty dotyczące nakładu połowowego**

Artykuły 19b, 19c, 19d, 19e i 19k rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 stosuje się do statków posiadających narzędzia należące do grupy narzędzi połowowych określonej w pkt. 3 niniejszego załącznika oraz działających w obszarze określonym w pkt 1 niniejszego załącznika. Statki wyposażone w systemy monitorowania statków zgodnie z art. 5 i 6 rozporządzenia (WE) nr 2244/2003 są zwolnione z wymogów dotyczących systemu wywoływania określonych w art. 19c rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.

**18. Rejestrowanie odpowiednich danych**

Państwa członkowskie gwarantują, że następujące dane otrzymane na mocy art. 8, art. 10 ust. 1 i art. 11 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2244/2003 są rejestrowane w formie umożliwiającej ich komputerowe odczytanie:

- a) wejście do portu i wyjście z portu;
- b) każde wejście w obszary morskie i wyjście z obszarów morskich, w których mają zastosowanie szczegółowe przepisy w sprawie dostępu do wód i zasobów.



19. **Kontrole krzyżowe**

Państwa członkowskie kontrolują przedkładanie dzienników połowowych i stosownych informacji zapisanych w dzienniku połowowym za pomocą danych VMS. Wyniki takich kontroli krzyżowych są rejestrowane i udostępniane na wezwanie Komisji.

**WYMOGI DOTYCZĄCE SPRAWOZDAWCZOŚCI**20. **Zbieranie odpowiednich danych**

Państwa członkowskie, na podstawie informacji wykorzystywanych do celów zarządzania przydziałami dni połowowych, w których statki przebywają w obszarze, o którym mowa w niniejszym załączniku, gromadzą, w odniesieniu do każdego kwartału, informacje o całkowitym nakładzie połowowym wykorzystywanym w tym obszarze przy użyciu narzędzi ciągnionych i narzędzi statycznych oraz nakładzie wykorzystywanym przez statki korzystające z różnych rodzajów narzędzi w obszarze, do którego ma zastosowanie niniejszy załącznik.

21. **Przekazywanie odpowiednich danych**

21.1. Na wezwanie Komisji państwa członkowskie przedkładają Komisji arkusze kalkulacyjne z danymi, o których mowa w pkt 20, w formacie określonym w tabelach II i III, przysyłając je na odpowiedni adres poczty elektronicznej, podany im przez Komisję.

21.2. Nowy format arkusza kalkulacyjnego służący do udostępniania Komisji danych, o których mowa w pkt 20, może zostać przyjęty zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

Tabela II

**Format sprawozdań**

Państwo	CFR	Oznaka rybacka	Długość okresu zarządzania	Obszar połowów	Warunek szczególny stosowany do zgłoszonego narzędzia (zgłoszonych narzędzi)				Dostępne dni, kiedy można stosować zgłoszone narzędzie (narzędzia)				Wykorzystane dni, kiedy stosowano zgłoszone narzędzie (narzędzia)				Transfer dni
					Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)

Tabela III

**Format danych**

Nazwa rubryki	Maksymalna liczba znaków/cyfr	Wyrównanie (*) L(ewo)/P(rawo)	Definicje i uwagi
(1) Państwo	3	n/d	Państwo członkowskie (kod ISO alfa-3), w którym statek jest zarejestrowany jako statek rybacki zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 2371/2002. W przypadku statku przekazującego jest to zawsze państwo składające sprawozdanie.
(2) CFR	12	n/d	Numer w rejestrze floty rybackiej Wspólnoty Niepowtarzalny numer identyfikacyjny statku rybackiego. Państwo członkowskie (kod ISO alfa-3), a po nim seria identyfikacyjna (9 znaków). Jeżeli seria ma mniej niż 9 znaków, po lewej stronie należy dopisać zera.
(3) Oznaka rybacka	14	L	Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1381/87.
(4) Długość okresu zarządzania	2	L	Długość okresu zarządzania mierzona w miesiącach.
(5) Obszar połowów	1	L	Nie dotyczy w przypadku załącznika IIB.

Nazwa rubryki	Maksymalna liczba znaków/ cyfr	Wyrównanie (*) L(ewo)/P(rawo)	Definicje i uwagi
(6) Warunek szczególny stosowany do zgłoszonego narzędzia (zgłoszonych narzędzi)	2	L	Wskazanie, który z warunków specjalnych a-b określonych w punkcie 7.2 załącznika IIB ma zastosowanie (jeżeli dotyczy).
(7) Dostępne dni, kiedy można stosować zgłoszone narzędzie (narzędzia)	3	L	Liczba dni przysługujących statkowi w ramach załącznika IIB w zależności od wyboru narzędzi i długości zgłoszonego okresu zarządzania.
(8) Wykorzystane dni, kiedy stosowano zgłoszone narzędzie (narzędzia)	3	L	Liczba dni, w ciągu których statek faktycznie przebywał w obszarze i stosował narzędzia odpowiadające narzędziom zgłoszonym w trakcie zgłoszonego okresu zarządzania zgodnie z załącznikiem IIB.
(9) Transfery dni	4	L	Dla przekazanych dni zaznaczyć „- liczba dni przekazanych”, a dla dni otrzymanych zaznaczyć „+ liczba dni przekazanych”.

(\*) istotne w przypadku przekazywania danych za pomocą formatowania o stałej liczbie znaków.

## ZAŁĄCZNIK IIC

NAKLAD POŁOWOWY DLA STATKÓW W KONTEKŚCIE ODBUDOWY STAD SOLI W ZACHODNIEJ CZĘŚCI  
KANAŁU LA MANCHE W OBSZARZE ICES VIIe

## PRZEPISY OGÓLNE

## 1. Zakres stosowania

- 1.1. Warunki ustanowione w niniejszym załączniku stosuje się do statków wspólnotowych o długości całkowitej równej co najmniej 10 m, posiadających narzędzia określone w pkt 3 oraz przebywających w obszarze VIIe. Do celów niniejszego załącznika odesłanie do okresu zarządzania obejmującego 2009 r. oznacza okres od dnia 1 lutego 2009 r. do dnia 31 stycznia 2010 r.
- 1.2. Statki połowiące sieciami statycznymi o rozmiarze oczek sieci równym co najmniej 120 mm oraz o historycznej bazie połowowej wynoszącej zgodnie z dziennikiem połowowym WE w 2004 r. mniej niż 300 kg żywej wagi soli są zwolnione z przepisów niniejszego załącznika, pod warunkiem że:
  - a) w okresie zarządzania obejmującym 2009 r. statki takie dokonują połowów mniej niż 300 kg żywej wagi soli; oraz
  - b) nie dokonuje się przeladunku ryb na morzu z tego statku na inny statek; oraz
  - c) każde zainteresowane państwo członkowskie do dnia 31 lipca 2009 r. oraz do dnia 31 stycznia 2010 r. przedstawi Komisji sprawozdanie dotyczące historycznej bazy połowowej w przypadku połowów soli dokonanych przez te statki w 2004 r. oraz połowów soli w 2009 r.

Jeżeli dowolny z powyższych warunków nie zostanie spełniony, odnośne statki zostają ze skutkiem natychmiastowym pozbawione zwolnienia z przepisów niniejszego załącznika.

## 2. Definicja dnia przebywania w obszarze

Do celów niniejszego załącznika dzień przebywania w obszarze oznacza każdy nieprzerwany okres 24 godzin (lub jego część), w którym statek przebywa w obszarze VIIe oraz znajduje się poza portem. Moment, od którego liczy się nieprzerwany okres, jest określany przez państwo członkowskie, pod którego banderą pływa dany statek.

## 3. Narzędzia połowowe

Do celów niniejszego załącznika stosuje się następujące grupy narzędzi połowowych:

- a) włoki rozprzowe o rozmiarze oczek sieci co najmniej 80 mm;
- b) sieci statyczne łącznie z sieciami skrzelowymi, sieciami trójściennymi i sieciami oplatającymi o rozmiarze oczek sieci mniejszym niż 220 mm.

## WPROWADZANIE OGRANICZEŃ NAKŁADU POŁOWOWEGO

## 4. Statki objęte ograniczeniami nakładu połowowego

- 4.1. Statki stosujące narzędzia połowowe wymienione w pkt 3 i dokonujące połowów w obszarach wymienionych w pkt 1 posiadają specjalne zezwolenie połowowe, wydane zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1627/94.
- 4.2. Państwo członkowskie zabrania dokonywania połowów z wykorzystaniem narzędzia połowowego należącego do jednej z grup narzędzi połowowych określonej w pkt 3 w danym obszarze przez jakiegokolwiek pływające pod jego banderą statki, które według dokumentacji nie prowadziły takiej działalności połowowej w latach 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007 lub 2008 w tym obszarze, chyba że państwo to zagwarantuje zakaz dokonywania połowów w obszarze podlegającym regulacji przez statki o równoważnej zdolności połowowej mierzonej w kilowatach.
- 4.3. Statek, który posiada historyczną bazę połowów przy użyciu narzędzia należącego do jednej z grup narzędzi połowowych określonej w pkt 3, może jednak zostać upoważniony do stosowania innego narzędzia połowowego, pod warunkiem że liczba dni przypisana temu ostatniemu narzędziu jest wyższa od liczby dni przypisanych temu pierwszemu narzędziu lub jest równa tej liczbie.

- 4.4. Statek pływający pod banderą państwa członkowskiego nieposiadającego kwot w obszarze określonym w pkt 1 nie ma zezwolenia na dokonywanie połowów w tym obszarze przy użyciu narzędzia należącego do jednej z grup narzędzi połowowych określonych w pkt 3, chyba że statkowi temu przyznano kwotę po transferze zgodnie z art. 20 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 oraz przyznano dni przebywania na morzu zgodnie z pkt 11 lub 12 niniejszego załącznika.

#### 5. Ograniczenia działalności

Każde państwo członkowskie gwarantuje, że statki rybackie posiadające jakiegokolwiek grupy narzędzi połowowych, o których mowa w pkt 3, pływające pod jego banderą oraz zarejestrowane we Wspólnocie, przebywają w obszarze przez liczbę dni nie większą niż określono w pkt 7.

#### 6. Wyjątki

Państwo członkowskie nie wlicza do dni przydzielonych swoim statkom na mocy niniejszego załącznika dni, w trakcie których dany statek przebywał w obszarze, ale nie miał możliwości łowienia, ponieważ pomagał innemu statkowi potrzebującemu pomocy w nagłym wypadku, ani dni, w trakcie których dany statek przebywał w obszarze, ale nie miał możliwości łowienia, ponieważ transportował rannego w związku z koniecznością udzielenia mu pomocy medycznej. Państwo członkowskie przedkłada Komisji uzasadnienie wszelkich decyzji podjętych na tej podstawie wraz z dowodami wystąpienia sytuacji nadzwyczajnej, uzyskanymi od właściwych organów, w okresie jednego miesiąca od ich podjęcia.

### LICZBA DNI PRZEBYWANIA W OBSZARZE PRYZYNAWANA STATKOM RYBACKIM

#### 7. Maksymalna liczba dni

- 7.1. W okresie zarządzania obejmującym 2009 r. maksymalna liczba dni w roku, w ciągu których statek pływający pod banderą danego państwa członkowskiego może przebywać – zgodnie z zezwoleniem wydanym przez to państwo członkowskie – w granicach danego obszaru, posiadając jakąkolwiek z grup narzędzi połowowych, o których mowa w pkt 3, jest wskazana w tabeli I.

- 7.2. W okresie zarządzania obejmującym 2009 r. liczba dni w roku, w ciągu których statek przebywa w całkowitym obszarze objętym niniejszym załącznikiem i załącznikiem IIA, nie przekracza liczby wskazanej w tabeli I niniejszego załącznika. Jednak jeżeli statek podlega przydziałom maksymalnego nakładu połowowego z tytułu przebywania w obszarach objętych wyłącznie załącznikiem IIA, przestrzega on maksymalnego nakładu połowowego ustalonego w wymienionym załączniku.

- 7.3. W okresie zarządzania obejmującym 2009 r. państwa członkowskie mogą zarządzać swoim przydziałem nakładu połowowego według systemu opartego na kilowatodniach. Zgodnie z tym systemem państwo członkowskie może wydać zezwolenie jakiegokolwiek zainteresowanemu statkowi w ramach którejkolwiek z grup narzędzi określonych w tabeli I na przebywanie w obszarze w ciągu maksymalnej liczby dni, różnej od liczby określonej w przedmiotowej tabeli, pod warunkiem że ogólna liczba kilowatodni odpowiadających danej grupie nie ulega zmianie.

Dla poszczególnych grup narzędzi połowowych ogólna liczba kilowatodni odpowiada sumie wszystkich indywidualnych nakładów połowowych przyznanych statkom pływającym pod banderą danego państwa członkowskiego i spełniającym wymogi danej grupy. Indywidualne nakłady połowowe oblicza się w kilowatodniach, mnożąc moc silnika każdego ze statków przez liczbę dni na morzu, jaką mógłby on wykorzystać zgodnie z tabelą I, gdyby nie stosowano przepisów zawartych w niniejszym punkcie.

- 7.4. Państwo członkowskie pragnące skorzystać z przepisów zawartych w punkcie 7.3 przedkłada Komisji wniosek wraz ze sprawozdaniami w formie elektronicznej, zawierającymi dla każdej grupy narzędzi połowowych szczegółowe obliczenia w oparciu o:

- wykaz statków uprawnionych do prowadzenia połowów, w którym wskazane są numery rejestru wspólnotowej floty rybackiej (CFR) oraz moc silników poszczególnych statków,
- liczbę dni na morzu, w ciągu których każdy ze statków mógłby prowadzić połowy zgodnie z tabelą I, oraz liczbę dni na morzu, do jakiej każdy ze statków byłby uprawniony przy zastosowaniu pkt 7.3.

Na podstawie takiego opisu Komisja może zezwolić państwu członkowskiemu na skorzystanie z przepisów określonych w pkt 7.3.

## 8. Okresy zarządzania

- 8.1. Państwo członkowskie może podzielić dni przebywania w obszarze podane w tabeli I na okresy zarządzania trwające jeden miesiąc kalendarzowy lub większą ich liczbę.
- 8.2. Liczba dni lub godzin, w ciągu których statek może przebywać w obszarze w danym okresie zarządzania, ustalana jest przez dane państwo członkowskie.

W przypadku gdy państwo członkowskie zezwala statkom na przebywanie w obszarze w ujęciu godzinowym, nadal mierzy ono wykorzystanie dni zgodnie z pkt 2. Na wezwanie Komisji państwo członkowskie wykazuje środki zapobiegawcze wprowadzone w celu zapobieżenia nadmiernemu wykorzystaniu liczby dni w obszarze w wyniku zakończenia przez statek pobytu w obszarze, które nie pokrywa się z końcem 24-godzinnej okresu.

- 8.3. W każdym okresie zarządzania statek, który wykorzystał przydzieloną mu liczbę dni przebywania w danym obszarze, pozostaje w porcie lub poza danym obszarem przez pozostałą część okresu zarządzania, chyba że stosuje on narzędzie, dla którego nie ustalono maksymalnej liczby dni.

## 9. Przydział dodatkowych dni za trwałe zaprzestanie działalności połowowej

- 9.1. Komisja może przydzielić państwom członkowskim dodatkową liczbę dni, podczas których – zgodnie z zezwoleniem wydanym przez dane państwo członkowskie bandery – statek może przebywać w danym obszarze geograficznym, posiadając jednocześnie którekolwiek z narzędzi, o których mowa w pkt 3, na podstawie trwałego zaprzestania działalności połowowej w okresie od dnia 1 stycznia 2004 r. zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 2792/1999 lub zgodnie z art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 lub w wyniku innych okoliczności należycie uzasadnionych przez państwa członkowskie. Nakład połowowy wycofanych statków stosujących dane narzędzia wykorzystany w 2003 r. i mierzony w kilowatodniach dzieli się przez nakład połowowy wykorzystany przez wszystkie statki stosujące te narzędzia w tym samym roku.

Dodatkowa liczba dni na morzu jest następnie obliczana w drodze pomnożenia tak otrzymanej liczby przez liczbę dni, które zostałyby przydzielone zgodnie z tabelą I. Jeśli w wyniku obliczeń otrzymano dni niepełne, są one zaokrąglane do najbliższego pełnego dnia.

Przepisy niniejszego punktu nie mają zastosowania w przypadku, gdy statek został zastąpiony zgodnie z pkt 4.2 lub gdy fakt wycofania został wykorzystany w poprzednich latach w celu uzyskania dodatkowych dni na morzu.

- 9.2. Państwo członkowskie pragnące skorzystać z przydziałów, o których mowa w pkt 9.1, przedkłada Komisji wniosek wraz ze sprawozdaniami w formie elektronicznej, zawierającymi dla każdej grupy narzędzi połowowych szczegółowe obliczenia w oparciu o:
- wykaz statków wycofanych, w którym wskazane są numery rejestru wspólnotowej floty rybackiej (CFR) oraz moc silników poszczególnych statków,
  - działalność połowową prowadzoną przez te statki w 2003 r. przedstawioną w formie liczby dni na morzu z podziałem na odpowiednie grupy narzędzi połowowych.
- 9.3. Na podstawie takiego wniosku Komisja może zmienić liczbę dni określoną w pkt 7.2 w odniesieniu do tego państwa członkowskiego, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.
- 9.4. W okresie zarządzania obejmującym 2009 r. państwo członkowskie może ponownie przyznać liczbę dodatkowych dni na morzu wszystkim lub niektórym statkom pozostającym w składzie floty, spełniającym wymogi dotyczące odpowiedniej grupy narzędzi połowowych, stosując z uwzględnieniem niezbędnych zmian przepisy określone w pkt 7.3 i 7.4.
- 9.5. Każda dodatkowa liczba dni wynikająca z trwałego zaprzestania działalności, uprzednio przyznana przez Komisję, pozostaje przyznana w 2009 r.

## 10. Przydział dodatkowych dni za zwiększenie obecności obserwatorów

- 10.1. Komisja może przydzielić państwom członkowskim dodatkowe trzy dni między dniem 1 lutego 2009 r. a dniem 31 stycznia 2010 r., w ciągu których statek może przebywać w obszarze i posiadać dowolne z grup narzędzi połowowych, o których mowa w pkt 3, w wyniku programu zwiększenia obecności obserwatorów uzgodnionego w porozumieniu z naukowcami i sektorem gospodarki rybnej. Program taki powinien się skupiać w szczególności na ilości odrzutów i składzie połowów oraz wykraczać poza wymogi dotyczące zbierania danych, określone w rozporządzeniu (WE) nr 199/2008 oraz rozporządzeniu (WE) nr 665/2008 w odniesieniu do programów krajowych.

Obserwatorzy są niezależni od właściciela statku i nie są członkami załogi statku rybackiego.

- 10.2. Państwa członkowskie pragnące skorzystać z przydziałów, o których mowa w pkt 10.1, przedkładają Komisji opis swojego programu zwiększenia obecności obserwatorów do zatwierdzenia.
- 10.3. Na podstawie takiego opisu i po konsultacji ze STECF Komisja może zmienić liczbę dni określoną w pkt 7.1 w odniesieniu do tego państwa członkowskiego i statków, obszaru oraz narzędzia objętych programem zwiększenia obecności obserwatorów, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.
- 10.4. Jeśli program taki, przedstawiony przez państwo członkowskie, został w przeszłości zatwierdzony przez Komisję i państwo członkowskie zamierza stosować go bez zmian, państwo członkowskie jedynie powiadamia Komisję o kontynuowaniu programu zwiększenia obecności obserwatorów w terminie czterech tygodni przed rozpoczęciem okresu stosowania programu.

Tabela I

**Maksymalna liczba dni w roku, w trakcie których statek może przebywać w obszarze w zależności od narzędzia połowowego**

Narzędzie pkt 3	Opis Stosuje się wyłącznie grupy narzędzi określone w pkt 3	Zachodnia część kanału La Manche
3.a.	Włoki rozprzowe o wymiarach oczek sieci $\geq 80$ mm	192
3.b.	Sieci statyczne o rozmiarze oczek sieci $< 220$ mm	192

**WYMIANY PRZYDZIAŁÓW NAKŁADU POŁOWOWEGO**

11. **Transfer dni pomiędzy statkami rybackimi pływającymi pod banderą jednego państwa członkowskiego**
- 11.1. Państwo członkowskie może zezwolić statkom rybackim pływającym pod jego banderą na transfer dni przebywania w obszarze, do których został uprawniony, innemu statkowi pływającemu pod jego banderą w tym obszarze, pod warunkiem że iloczyn otrzymanych dni przez statek i mocy jego silnika wyrażonej w kilowatach (kilowatodniach) jest równy iloczynowi dni przekazanych przez statek przekazujący i mocy silnika tego statku wyrażonej w kilowatach lub mniejszy od tego iloczynu. Moc silników statków wyrażona w kilowatach jest równa mocy odnotowanej dla każdego statku w rejestrze floty rybackiej Wspólnoty.
- 11.2. Całkowita liczba dni przebywania w obszarze pomnożona przez moc silnika statku przekazującego wyrażoną w kilowatach nie jest wyższa niż średnia roczna liczba dni wykazana w historycznej bazie połowowej statku przekazującego w tym obszarze, zweryfikowana zgodnie ze wspólnym dziennikiem połowowym w latach 2001, 2002, 2003, 2004 i 2005, pomnożona przez moc silnika tego statku wyrażoną w kilowatach.
- 11.3. Transfer dni przeprowadzony w sposób opisany w pkt 11.1 jest dozwolony tylko pomiędzy statkami operującymi w ramach tej samej grupy narzędzi, o której mowa w pkt 3, oraz w tym samym okresie zarządzania.
- 11.4. Na wezwanie Komisji państwa członkowskie przekazują sprawozdania dotyczące dokonanych transferów. Szczegółowy format arkusza kalkulacyjnego służący do udostępniania tych sprawozdań Komisji może zostać przyjęty zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.
12. **Transfer dni pomiędzy statkami rybackimi pływającymi pod banderą różnych państw członkowskich**

Państwa członkowskie mogą zezwolić na transfer przydzielonych im dni przebywania w danym obszarze w tym samym okresie zarządzania i w granicach obszaru pomiędzy statkami rybackimi pływającymi pod ich banderami, pod warunkiem że mają zastosowanie przepisy określone w pkt 4.2, 4.4, 6 i 11. W przypadku gdy państwa członkowskie podejmują decyzję o zezwoleniu na taki transfer, warunkiem wstępnym przed jego dokonaniem jest przekazanie Komisji szczegółowych informacji na jego temat, w tym liczby przekazywanych dni, nakładu połowowego oraz, w odpowiednich przypadkach, związanych z tym kwot, zgodnie z ustaleniami między państwami członkowskimi.

**STOSOWANIE NARZĘDZI POŁOWOWYCH****13. Powiadomienie o stosowaniu narzędzi połowowych**

Przed pierwszym dniem każdego okresu zarządzania kapitan statku lub jego przedstawiciel powiadamia organy państwa członkowskiego bandery, które narzędzie lub narzędzia zamierza stosować w najbliższym okresie zarządzania. Do momentu dostarczenia takiego powiadomienia statek nie jest uprawniony do prowadzenia połowów w obszarze określonym w pkt 1 z wykorzystaniem grup narzędzi połowowych, o których mowa w pkt 3.

**14. Działania niezwiązane z połowami**

W każdym okresie zarządzania statek może podejmować działania niezwiązane z połowami, bez wliczania tego czasu do dni przydzielonych mu na podstawie pkt 7, pod warunkiem że taki statek najpierw powiadomi państwo członkowskie bandery o zamiarze podjęcia takich działań oraz ich charakterze oraz pod warunkiem, że zrzeknie się swojej licencji do połowów na ten okres. W tym czasie na takim statku nie mogą znajdować się żadne narzędzia połowowe ani ryby.

**TRANZYT****15. Tranzyt**

Statek może przepływać tranzytem przez dany obszar, pod warunkiem że nie posiada zezwolenia na połów na tym obszarze lub że najpierw powiadomił organy, którym podlega, o zamiarze takiego przepłynięcia. Gdy statek znajduje się w granicach tego obszaru, wszystkie posiadane przez niego narzędzia połowowe muszą być związane i zasztauowane zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 20 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.

**MONITOROWANIE, INSPEKCJA I NADZÓR****16. Komunikaty dotyczące nakładu połowowego**

Artykuły 19b, 19c, 19d, 19e i 19k rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 stosuje się do statków posiadających grupy narzędzi połowowych określone w pkt 3 niniejszego załącznika oraz działających w obszarze określonym w pkt 1 niniejszego załącznika. Statki wyposażone w systemy monitorowania statków zgodnie z art. 5 i 6 rozporządzenia (WE) nr 2244/2003 są zwolnione z wymogów dotyczących systemu wywoływania określonych w art. 19c rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.

**17. Rejestrowanie odpowiednich danych**

Państwa członkowskie gwarantują, że następujące dane otrzymane na mocy art. 8, art. 10 ust. 1 i art. 11 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2244/2003 są rejestrowane w formie umożliwiającej ich komputerowe odczytanie:

- a) wejście do portu i wyjście z portu;
- b) każde wejście w obszary morskie i wyjście z obszarów morskich, w których mają zastosowanie szczególne przepisy w sprawie dostępu do wód i zasobów.

**18. Kontrole krzyżowe**

Państwa członkowskie kontrolują przedkładanie dzienników połowowych i stosownych informacji zapisanych w dzienniku połowowym za pomocą danych VMS. Wyniki takich kontroli krzyżowych są rejestrowane i udostępniane na wezwanie Komisji.

**19. Alternatywne środki kontroli**

Państwa członkowskie mogą wprowadzać w życie alternatywne środki kontroli w celu zapewnienia zgodności z zobowiązaniami, o których mowa w pkt 16, jeżeli są one tak skuteczne i przejrzyste, jak niniejsze zobowiązania dotyczące sprawozdawczości. Takie alternatywne środki są zgłaszane Komisji przed wprowadzeniem ich w życie.

**20. Wcześniejsze zawiadomienie o przeładunkach i wyładunkach**

Kapitan wspólnotowego statku rybackiego lub jego przedstawiciel, który chce dokonać przeładunku jakiegokolwiek ilości połowów przechowywanych na statku lub dokonać wyładunku w porcie lub miejscu wyładunku kraju trzeciego, przekazuje właściwym organom państwa członkowskiego bandery na co najmniej 24 godziny przed przeładunkiem lub wyładunkiem w kraju trzecim informacje, o których mowa w art. 19b rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.

**21. Margines tolerancji przy szacowaniu ilości wpisanych do dziennika połowowego**

W drodze odstępstwa od art. 5 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2807/83 dozwolony margines tolerancji przy szacowaniu ilości, w kilogramach, zatrzymanych na statkach, o których mowa w pkt 16, wynosi 8 % ilości podanej w dzienniku. W przypadku gdy prawodawstwo wspólnotowe nie przewiduje żadnego współczynnika przeliczeniowego, obowiązują współczynniki przeliczeniowe przyjęte przez państwa członkowskie, pod których banderą pływa statek.

**22. Oddzielne sztauowanie**

Jeżeli na statku sztauuje się solę w ilościach powyżej 50 kg, zakazane jest zatrzymywanie na statku rybackim w jakimkolwiek pojemniku jakiegokolwiek ilości soli zmieszanych z innymi gatunkami organizmów morskich. Kapitanowie statków wspólnotowych zapewniają inspektorom państw członkowskich wszelką pomoc konieczną do tego, aby umożliwić krzyżową kontrolę ilości zgłoszonych w dzienniku połowowym i połowu soli zatrzymanego na statku.

**23. Ważenie**

- 23.1. Właściwe organy państwa członkowskiego dbają o to, aby wszelkie ilości soli powyżej 300 kg złowione w obszarze były ważone przed sprzedażą. Waga użyta do ważenia podlega zatwierdzeniu przez właściwe organy krajowe.
- 23.2. Właściwe organy państwa członkowskiego mogą nałożyć wymóg, aby wszelkie ilości soli powyżej 300 kg złowione w obszarze oraz po raz pierwszy wyładowane w tym państwie członkowskim były ważone w obecności kontrolerów przed przetransportowaniem z portu pierwszego wyładunku.

**WYMOGI DOTYCZĄCE SPRAWOZDAWCZOŚCI****24. Zbieranie odpowiednich danych**

Państwa członkowskie, na podstawie informacji wykorzystywanych do celów zarządzania przydziałami dni połowowych, w których statki przebywają w obszarze, o którym mowa w niniejszym załączniku, gromadzą, w odniesieniu do każdego kwartału, informacje o całkowitym nakładzie połowowym wykorzystanym w tym obszarze przy użyciu narzędzi ciągnionych i narzędzi statycznych oraz nakładzie wykorzystanym przez statki stosujące różne rodzaje narzędzi w obszarze, do którego ma zastosowanie niniejszy załącznik.

**25. Przekazywanie odpowiednich danych**

- 25.1. Na wezwanie Komisji państwa członkowskie przedkładają Komisji arkusze kalkulacyjne z danymi, o których mowa w pkt 24, w formacie określonym w tabelach II i III, przesyłając je na odpowiedni adres poczty elektronicznej, podany im przez Komisję.
- 25.2. Nowy format arkusza kalkulacyjnego służący do udostępniania Komisji danych, o których mowa w pkt 26, może zostać przyjęty zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.



Tabela II

## Format sprawozdań

Państwo	CFR	Oznaka rybacka	Długość okresu zarządzania	Obszar połowów	Zgłoszone narzędzie (narzędzia)				Warunek szczególnie stosowany do zgłoszonego narzędzia (zgłoszonych narzędzi)				Dostępne dni, kiedy można stosować zgłoszone narzędzie (narzędzia)				Wykorzystane dni, kiedy stosowano zgłoszone narzędzie (narzędzia)				Transfer dni
					Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

Tabela III

## Format danych

Nazwa rubryki	Maksymalna liczba znaków/cyfr	Wyrównanie (*) L(ewo)/P(rawo)	Definicje i uwagi
(1) Państwo	3	n/d	Państwo członkowskie (kod ISO alfa-3), w którym statek jest zarejestrowany jako statek rybacki zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 2371/2002. W przypadku statku przekazującego jest to zawsze państwo składające sprawozdanie.
(2) CFR	12	n/d	Numer w rejestrze floty rybackiej Wspólnoty Niepowtarzalny numer identyfikacyjny statku rybackiego. Państwo członkowskie (kod ISO alfa-3), a po nim seria identyfikacyjna (9 znaków). Jeżeli seria ma mniej niż 9 znaków, po lewej stronie należy dopisać zera.
(3) Oznaka rybacka	14	L	Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1381/87.
(4) Długość okresu zarządzania	2	L	Długość okresu zarządzania mierzona w miesiącach.
(5) Obszar połowów	1	L	Nie dotyczy w przypadku załącznika IIC.
(6) Zgłoszone narzędzie (narzędzia)	5	L	Określenie grupy narzędzi zgłoszonych zgodnie z pkt 3 załącznika IIC (a lub b).
(7) Warunek szczególnie stosowany do zgłoszonego narzędzia (zgłoszonych narzędzi)	2	L	Nie dotyczy w przypadku załącznika IIC.
(8) Dostępne dni, kiedy można stosować zgłoszone narzędzie (narzędzia)	3	L	Liczba dni przysługujących statkowi w ramach załącznika IIC w zależności od wyboru grup narzędzi i długości zgłoszonego okresu zarządzania.
(9) Wykorzystane dni, kiedy stosowano zgłoszone narzędzie (narzędzia)	3	L	Liczba dni, w ciągu których statek faktycznie przebywał w obszarze i stosował narzędzia odpowiadające grupie narzędzi zgłoszonej w trakcie zgłoszonego okresu zarządzania zgodnie z załącznikiem IIC.
(10) Transfery dni	4	L	Dla przekazanych dni zaznaczyć „-” liczba dni przekazanych”, a dla dni otrzymanych zaznaczyć „+” liczba dni przekazanych”.

(\*) istotne w przypadku przekazywania danych za pomocą formatowania o stałej liczbie znaków.

## ZAŁĄCZNIK IID

**UPRAWNIENIA DO POŁÓWÓW I NAKŁAD POŁOWOWY DLA STATKÓW POŁAWIAJĄCYCH DOBIJAKOWATE W OBSZARACH ICES IIIA ORAZ IV I W WODACH WE OBSZARU ICES IIA**

1. Warunki określone w niniejszym załączniku stosuje się do statków wspólnotowych dokonujących połowów w obszarach ICES IIIa i IV oraz w wodach WE obszaru ICES Iia przy użyciu włoka dennego, niewodu lub podobnych narzędzi ciągnionych o rozmiarze oczek sieci wynoszącym mniej niż 16 mm.
2. Warunki określone w niniejszym załączniku stosuje się do statków krajów trzecich uprawnionych do połowów dobijakowatych w wodach WE w obszarze ICES IV – o ile nie postanowiono inaczej – lub w wyniku konsultacji między Wspólnotą a Norwegią, zgodnie z pkt 7.3 tekstu wniosków z dnia 10 grudnia 2008 r. uzgodnionych przez Wspólnotę Europejską i Norwegię.
3. Do celów niniejszego załącznika dzień przebywania w obszarze oznacza:
  - a) 24-godzinny okres między godziną 00:00 danego dnia kalendarzowego a godziną 24:00 tego samego dnia kalendarzowego lub jakąkolwiek część takiego okresu lub;
  - b) jakikolwiek nieprzerwany okres 24 godzin, zgodnie z wpisem we wspólnotowym dzienniku połowowym, pomiędzy datą i godziną wypłynięcia oraz datą i godziną wplynięcia lub jakąkolwiek część takiego okresu.
4. Każde zainteresowane państwo członkowskie prowadzi bazę danych dla obszarów ICES IIIa oraz IV w odniesieniu do każdego statku pływającego pod jego banderą lub zarejestrowanego we Wspólnocie, który dokonywał połowów włokiem dennym, niewodem lub podobnymi narzędziami ciągnionymi o rozmiarze oczek sieci mniejszym niż 16 mm, zawierając następujące informacje:
  - a) nazwę statku oraz jego wewnętrzny numer rejestracyjny;
  - b) moc zainstalowanego silnika statku w kilowatach mierzoną zgodnie z art. 5 rozporządzenia (EWG) nr 2930/86;
  - c) liczbę dni, w trakcie których statek przebywał w obszarze, dokonując połowów włokiem dennym, niewodem lub podobnym ciągnionym narzędziem połowowym o rozmiarze oczek sieci wynoszącym mniej niż 16 mm;
  - d) kilowatodni wyrażone jako iloczyn liczby dni przebywania w obszarze oraz mocy zainstalowanego silnika w kilowatach.
5. Zwiady rybackie związane z wysoką liczebnością dobijakowatych rozpoczynają się nie wcześniej niż dnia 1 kwietnia 2009 r. i kończą nie później niż dnia 6 maja 2009 r.

Całkowity pułap nakładu połowowego dozwolonego w zwiadach rybackich związanych z wysoką liczebnością dobijakowatych w 2009 r. określa się na podstawie całkowitego nakładu połowowego wykorzystanego przez wspólnotowe statki w 2007 r. ustalonego zgodnie z pkt 4 i rozdziela się go między państwa członkowskie zgodnie z przydziałami kwot w ramach tego TAC.

6. TAC oraz kwoty w odniesieniu do dobijakowatych w obszarach ICES IIIa i IV oraz w wodach WE obszaru ICES Iia, określone w załączniku I, są weryfikowane przez Komisję możliwie jak najwcześniej w oparciu o opinię ICES i STECF w sprawie liczebności pokolenia dobijakowatych z 2008 r. w Morzu Północnym, z uwzględnieniem następujących zasad i innych czynników zawartych w opinii naukowej:

TAC dla wód WE obszarów ICES Iia i IV ustala się według następującego wzoru:

$$TAC_{2009} = -287 + 3,98 \times N1 \times W_{obs}W_m$$

„N1” to wyrażona w miliardach i oszacowana w czasie rzeczywistym wielkość pierwszej grupy wiekowej ustalona na podstawie zwiadów rybackich w 2009 r.; TAC jest wyrażany w 1 000 ton; „Wobs” to średnia masa pierwszej grupy wiekowej ustalona na podstawie zwiadów rybackich; natomiast „Wm” (3,8 g) to długoterminowa średnia masa pierwszej grupy wiekowej.

7. Jeśli TAC obliczony w pkt 6 przekracza 400 000 ton, wielkość TAC ustala się na 400 000 ton.
  8. Połowy przemysłowe włókiem dennym, niewodem lub podobnymi narzędziami ciągnionymi o rozmiarze oczek sieci wynoszącym mniej niż 16 mm są zabronione od dnia 1 sierpnia 2009 r. do dnia 31 grudnia 2009 r.
-

## ZAŁĄCZNIK III

## PRZEJŚCIOWE ŚRODKI TECHNICZNE I KONTROLNE

## CZĘŚĆ A

Atlantyk Północny, w tym Morze Północne, Skagerrak i Kattegat

1. **Połowcy śledzia w wodach WE obszaru ICES IIa**

Zabrania się wyladowywania lub zatrzymywania na statku śledzia złowionego w wodach WE obszaru IIa w okresach od dnia 1 stycznia do dnia 28 lutego i od dnia 16 maja do dnia 31 grudnia.

2. **Techniczne środki ochronne w cieśninach Skagerrak i Kattegat**

W drodze odstępstwa od przepisów określonych w załączniku IV do rozporządzenia (WE) nr 850/98 stosuje się przepisy dodatku 1 do niniejszego załącznika.

3. **Połowcy elektryczne w obszarach ICES IVc i IVb**

3.1. W drodze odstępstwa od art. 31 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 850/98 zezwala się na połowy włokiem rozprzowym zelektryfikowanym w obszarach ICES IVc i IVb na południe od loksodromy łączącej następujące punkty, mierzone zgodnie z układem współrzędnych WGS84:

- punkt na wschodnim wybrzeżu Zjednoczonego Królestwa na 55° szerokości geograficznej północnej,
- następnie na wschód do 55° szerokości geograficznej północnej i 5° długości geograficznej wschodniej,
- następnie na północ do 56° szerokości geograficznej północnej,
- a na końcu na wschód do punktu na zachodnim wybrzeżu Danii na 56° szerokości geograficznej północnej.

3.2. W 2009 r. stosuje się następujące środki:

- a) nie więcej niż 5 % floty trawlerów do połowów włokami rozprzowymi w danym państwie członkowskim może stosować włók zelektryfikowany;
- b) maksymalna moc elektryczna w kW każdego włoka rozprzowego nie jest większa niż długość rozpornicy wyrażona w metrach pomnożona przez 1,25;
- c) wartość skuteczna napięcia między elektrodami wynosi nie więcej niż 15V;
- d) statek jest wyposażony w system automatycznego sterowania komputerowego, który odnotowuje maksymalną moc wykorzystywaną przez każdy włók oraz wartość skuteczną napięcia między elektrodami dla co najmniej 100 ostatnich wydań włoka. Należy uniemożliwić osobom nieupoważnionym modyfikację tego systemu automatycznego sterowania komputerowego;
- e) zabrania się stosowania jednego łańcucha płoszącego lub większej ich liczby przed pertą.

4. **Zamknięcie obszaru dla połowów dobijakowatych w obszarze ICES IV**

4.1. Zabrania się wyladowywania lub zatrzymywania na statku dobijakowatych złowionych w obszarze geograficznym ograniczonym wschodnim wybrzeżem Anglii oraz Szkocji, oraz zamkniętym w wyniku połączenia kolejnymi odcinkami loksodromy punktów mierzonych zgodnie z układem współrzędnych WGS84:

- wschodnie wybrzeże Anglii na 55°30'N szerokości geograficznej,
- 55°30'N szerokości geograficznej, 1°00'W długości geograficznej,
- 58°00'N szerokości geograficznej, 1°00'W długości geograficznej,
- 58°00'N szerokości geograficznej, 2°00'W długości geograficznej,
- wschodnie wybrzeże Szkocji na 2°00'W długości geograficznej.

- 4.2. Jednakże dopuszcza się połowy dokonywane w celach badań naukowych, aby monitorować zasoby dobijakowatych w tym obszarze oraz skutki jego zamknięcia.

5. **Obszar występowania plamiaka w obszarze ICES VI**

Zabrania się wszelkich połowów, z wyjątkiem połowów za pomocą sznurów haczykowych, w obszarach zamkniętych w wyniku połączenia kolejnymi odcinkami loksodromy punktów mierzonych zgodnie z układem współrzędnych WGS84:

Punkt nr	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
1	57°00'N	15°00'W
2	57°00'N	14°00'W
3	56°30'N	14°00'W
4	56°30'N	15°00'W

Jednak w części obszarów określonych w niniejszym punkcie, które pokrywają się z obszarem North West Rockall w pkt 15.1, nie obowiązuje odstępstwo dla sznurów haczykowych.

5a. *Selektywność w połowach dorsza w Morzu Północnym i w cieśninie Skagerrak*

5a.1. Państwa członkowskie podejmują środki służące rozłożeniu w 2009 roku wykorzystania kwot dorsza przez statki pływające pod ich banderą, które prowadzą działalność na Morzu Północnym i w cieśninie Skagerrak i używają włoków dennych, niewodów duńskich i podobnych narzędzi ciągnionych z wyjątkiem włoków rozprzowych, oraz służące ograniczeniu odrzutów dorsza przez te statki, zgodnie z warunkami zawartymi w pkt od 5a.2 do 5a.6.

5a.2. Państwa członkowskie dostosowują stosowanie narzędzi wymienionych w pkt 5a.1 do wykorzystania swoich kwot dorsza. Do tego celu państwa członkowskie ustalają docelowe poziomy wykorzystania swoich kwot dorsza do końca każdego kwartału 2009 roku i przekazują je Komisji do dnia 1 lutego 2009 r.

5a.3. Jeżeli na koniec któregoś z pierwszych trzech kwartałów 2009 roku wykorzystanie kwot dorsza wynosi 10 % powyżej docelowego poziomu, zainteresowane państwo członkowskie ustanawia środki służące zagwarantowaniu, że jego statki, o których mowa w pkt 5a.1, wprowadzą techniczne zmiany w stosowanych przez siebie narzędziach połowowych, które pozwolą na zmniejszenie przyłówów dorsza do poziomu wystarczającego do osiągnięcia poziomu wykorzystania kwoty na koniec następnego kwartału.

5a.4. W ciągu miesiąca od zakończenia kwartału, w którym przekroczone docelowy poziom, państwa członkowskie informują Komisję o środkach, o których mowa w pkt 5a.3, przedstawiając techniczne zmiany, które mają być wprowadzone w narzędziach, oraz statki, których to będzie dotyczyło, wraz z dokumentami potwierdzającymi prawdopodobne skutki dla stopnia połowów dorsza.

5a.5. W przypadku gdy kwota dorsza przyznana danemu państwu członkowskiemu zostanie wykorzystana do poziomu 90 % kiedykolwiek przed dniem 15 listopada 2009 r., wszystkie statki tego państwa członkowskiego, o których mowa w pkt 5a.1, używające narzędzia o rozmiarze oczka co najmniej 80 mm, z wyjątkiem statków używających niewodów duńskich, muszą w pozostałej części roku używać narzędzie połowowe opisane w dodatku 4 do niniejszego załącznika lub każde inne narzędzie, dzięki którego technicznym możliwościom poławiane są te same ilości dorsza zgodnie z STECF lub, w przypadku statków poławiających homarce, kratownicę opisaną w dodatku 3 do niniejszego załącznika lub jakiegokolwiek inne narzędzie dające podobne potwierdzone możliwości ucieczki.

5a.6. Niezależnie od pkt 5a.5 państwa członkowskie mogą również stosować środki, o których mowa w tym punkcie, w odniesieniu do pojedynczych statków lub grup statków, które kiedykolwiek przed dniem 15 listopada 2009 r. wykorzystwały 90 % części swojej krajowej kwoty dorsza, która została im przyznana zgodnie z krajową metodą przyznawania uprawnień do połowów.

5a.7. Niezależnie od pkt 5a.3 i 5a.5 państwa członkowskie mogą również zastosować środki, o których mowa w tych punktach, w odniesieniu do pojedynczych statków lub grup statków, którym przyznano część krajowej kwoty dorsza zgodnie z krajową metodą przyznawania uprawnień do połowów.

5b. *Zakaz selekcji wielkościowej w Morzu Północnym i cieśninie Skagerrak*

5b.1. Wszelkie gatunki objęte kwotą złowione podczas działań połowowych w Morzu Północnym i cieśninie Skagerrak są przyjmowane na pokład statku i następnie wyładowywane, chyba że byłoby to sprzeczne z zobowiązaniami przewidzianymi we wspólnotowych przepisach dotyczących rybołówstwa ustanawiających środki techniczne, kontrolne i ochronne, w szczególności w niniejszym rozporządzeniu i rozporządzeniach (WE) nr 2371/2002, (EWG) nr 2847/93 i (WE) nr 850/98 i ich przepisach wykonawczych.

5b.2. Państwa członkowskie starają się przyjąć środki podobne do środków, o których mowa w pkt 5b.1, w odniesieniu do wschodniej części kanału La Manche.

5c. *Doraźne zamykanie w Morzu Północnym, cieśninie Skagerrak i wschodniej części kanału La Manche*

5c.1. Bez uszczerbku dla podejmowania środków nadzwyczajnych zgodnie z art. 8 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 w przypadku dowodu istnienia poważnego zagrożenia dla ochrony pewnych gatunków lub łowisk w Morzu Północnym, cieśninie Skagerrak i wschodniej części kanału La Manche, w tym, jeżeli jest to ważne dla uniknięcia wysokiego skoncentrowania gatunków zagrożonych i jeżeli wszelkie opóźnienie skutkowałoby szkodą dla danych gatunków lub łowiska, którą trudno byłoby naprawić, państwa członkowskie mogą podjąć środki ochronne surowsze niż te środki określone w prawodawstwie wspólnotowym w odniesieniu do wód znajdujących się pod ich zwierzchnictwem lub jurysdykcją.

5c.2. Środki, o których mowa w pkt 5c.1:

- są niedyskryminujące;
- mogą mieć zastosowanie wyłącznie do statków rybackich, które są wyposażone tak, aby dokonywać połowu danych gatunków, lub które mają zezwolenie na prowadzenie połowów na danych łowiskach, oraz
- mają maksymalny okres trwania wynoszący 21 dni, po którym automatycznie przestaną obowiązywać.

Zasięg geograficzny łowisk, których to dotyczy, jest jasno określony.

5c.3. Państwa członkowskie informują Komisję, inne państwa członkowskie i odpowiedni regionalny komitet doradczy bezzwłocznie o środkach przyjętych na mocy pkt 5c.1, przesyłając kopię tych środków wraz z uzasadnieniem.

Środki te stosuje się wyłącznie, gdy w uzasadnieniu przedstawiono wystarczające wyjaśnienie wykazujące, że wszystkie warunki pkt 5c.1 są spełnione. W przypadku braku takiego wyjaśnienia Komisja może w każdym momencie zwrócić się do państwa członkowskiego o natychmiastowe zniesienie lub zmianę środka.

5d. *Selektywność w połowach dorsza we wschodniej części kanału La Manche*

5d.1. Państwa członkowskie podejmują środki służące rozłożeniu w 2009 roku wykorzystania kwot dorsza przez statki pływające pod ich banderą, które prowadzą działalność we wschodniej części kanału La Manche i używają włoków dennych, niewodów duńskich i podobnych narzędzi ciągnionych z wyjątkiem włoków rozprzowych, oraz służące ograniczeniu odrzutów dorsza przez te statki, zgodnie z warunkami zawartymi w pkt od 5d.2 do 5d.4 poniżej.

5d.2. Państwa członkowskie dostosowują stosowanie narzędzi wymienionych w pkt 5d.1 do wykorzystania swoich kwot dorsza. Do tego celu państwa członkowskie ustalają docelowe poziomy wykorzystania swoich kwot dorsza do końca każdego kwartału 2009 roku i przekazują je Komisji do dnia 1 lutego 2009 r.

5d.3. Jeżeli na koniec któregośkolwiek z pierwszych trzech kwartałów 2009 roku wykorzystanie kwot dorsza wynosi 10 % powyżej docelowego poziomu, zainteresowane państwo członkowskie ustanawia środki, w tym doraźne zamykanie, służące zagwarantowaniu, że statki pływające pod jego banderą, o których mowa w pkt 5d.1, unikają przyłówów dorsza i ukierunkowują połowy na gatunki nieobjęte kwotą do poziomu wystarczającego do osiągnięcia poziomu wykorzystania kwoty na koniec następnego kwartału.

5d.4. Na prośbę Komisji państwa członkowskie informują Komisję o środkach, o których mowa w pkt 5d.3.

6. **Ograniczenia połowów dorsza, plamiaka i witlinka w obszarze ICES VI oraz ograniczenia połowów dorsza w obszarze ICES VII**

Niniejszy punkt ma od dnia zastosowania niniejszego rozporządzenia zastosowanie do statków o długości całkowitej przekraczającej 15 metrów, natomiast od dnia 1 kwietnia 2009 r. – do pozostałych statków.

6.1. *Obszar ICES VIa*

- (i) Do dnia 31 grudnia 2009 r. zabrania się prowadzenia wszelkiej działalności połowowej w obszarze stanowiącym część obszaru ICES VIa, położonym na wschód lub na południe od loksodromy łączącej kolejno punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

54°30'N, 10°35'W

55°20'N, 9°50'W

55°30'N, 9°20'W

56°40'N, 8°55'W

57°0'N, 9°0'W

57°20'N, 9°20'W

57°50'N, 9°20'W

58°10'N, 9°0'W

58°40'N, 7°40'W

59°0'N, 7°30'W

59°20'N, 6°30'W

59°40'N, 6°5'W

59°40'N, 5°30'W

60°0'N, 4°50'W

60°15'N, 4°0'W

- (ii) Do dnia 31 grudnia 2009 r. każdy statek znajdujący się w granicach obszaru, o którym mowa w pkt (i), gwarantuje, że wszystkie posiadane przez niego narzędzia połowowe są związane i zasztauowane zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 20 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.

6.2. *Obszary ICES VII f oraz g*

Od dnia 1 lutego 2009 r. do dnia 31 marca 2009 r. zabrania się prowadzenia wszelkiej działalności połowowej w granicach następujących prostokątów ICES: 30E4, 31E4, 32E3. Zakazu nie stosuje się w obrębie sześciu mil morskich od linii podstawowej.

6.3. *W drodze odstępstwa od pkt 6.1 i 6.2 zezwala się na prowadzenie działalności połowowej przy pomocy przybrzeżnych sieci statycznych mocowanych na palach, dragów do połowu przegrzebków, dragów do połowu omułków, niewodów oraz niewodów dobrzeżnych, wężerzy i koszy w określonych obszarach i w określonych okresach, pod warunkiem że:*

- (i) na statek nie wnosi się ani nie stosuje żadnych narzędzi połowowych z wyjątkiem przybrzeżnych sieci statycznych mocowanych na palach, dragów do połowu przegrzebków, dragów do połowu omułków, wężerzy i koszy; oraz
- (ii) na statku nie zatrzymuje się, nie wyładowuje się ani nie doprowadza na ląd organizmów morskich innych niż łososie, mięczaki i skorupiaki.

6.4. *W drodze odstępstwa od pkt 6.1 i 6.2 zezwala się na prowadzenie działalności połowowej w granicach obszarów określonych w tych punktach przy pomocy sieci o rozmiarze oczek sieci mniejszym niż 55 mm, pod warunkiem że:*

- (i) na statek nie wnosi się sieci o rozmiarze oczek większym lub równym 55 mm; oraz
- (ii) na statku nie zatrzymuje się ryb innych niż śledź, makrela, sardynka, ostrobok, szprot, błękitek oraz srebrzykowate.

6.5. *W drodze odstępstwa od pkt 6.1 zezwala się na poławianie homarców, pod warunkiem że:*

- (i) narzędzie połowowe posiada kratownicę sortującą zgodnie z lit. b), c), d) i e) dodatku 2 do niniejszego załącznika lub płat sieci o kwadratowych oczkach opisany w dodatku 5 do niniejszego załącznika;

- (ii) homarce stanowią wagowo nie mniej niż 30 % połowu zatrzymywanego na statku;
- (iii) jakakolwiek mieszanka dorsza, plamiaka lub witlinka stanowi wagowo nie więcej niż 10 % zatrzymanego połowu; oraz
- (iv) narzędzia połowowe jest skonstruowane tak, że minimalny rozmiar oczek wynosi 80 mm.

Odstępstwa tego nie stosuje się w granicach obszaru zamkniętego w wyniku połączenia kolejnymi odcinkami loksodromy następujących punktów mierzonych zgodnie z układem współrzędnych WGS84:

59°05'N, 06°45'W

59°30'N, 06°00'W

59°40'N, 05°00'W

60°00'N, 04°00'W

59°30'N, 04°00'W

59°05'N, 06°45'W.

6.6. *W drodze odstępstwa od pkt 6.1 zezwala się na prowadzenie połowów włokami, niewodami dennymi lub podobnymi narzędziami, pod warunkiem że:*

- (i) wszystkie sieci na pokładzie statku są skonstruowane tak, że minimalny rozmiar oczek wynosi 120 mm w przypadku statków o całkowitej długości powyżej 15 m, natomiast 110 mm – w przypadku pozostałych statków;
- (ii) jakakolwiek mieszanka dorsza, plamiaka lub witlinka stanowi wagowo nie więcej niż 30 % zatrzymanego połowu;
- (iii) jeżeli połów zatrzymany na pokładzie zawiera mniej niż 90 % czarniaka, używane narzędzie połowowe posiada płat sieci o kwadratowych oczkach opisany w dodatku 5 do niniejszego załącznika; oraz
- (iv) jeżeli całkowita długość statku wynosi co najwyżej 15 metrów, niezależnie od ilości złowionego czarniaka zatrzymanej na pokładzie, używane narzędzie połowowe posiada płat sieci o kwadratowych oczkach opisany w dodatku 6 do niniejszego załącznika.

6.7 *Obecność obserwatorów w obszarze ICES VIa*

Każde zainteresowane państwo członkowskie ustanawia program dotyczący obecności obserwatorów na pokładzie w 2009 roku, tak aby badać próbki połowów i odrzutów na statkach korzystających z odstępstw przewidzianych w pkt 6.5 i 6.6. Programy obserwatorskie są realizowane bez uszczerbku dla zobowiązań wynikających z rozporządzenia (WE) nr 665/2008 i mają na celu oszacowanie połowów i odrzutów dorsza, plamiaka i witlinka z dokładnością co najmniej 20 %.

Nie później niż w dniu 30 czerwca 2009 r. zainteresowane państwa członkowskie przekazują Komisji wstępne sprawozdanie na temat całkowitej ilości połowów i odrzutów na statkach podlegających programowi obserwatorskiemu. Ostateczne sprawozdanie za rok 2009 przekazane zostaje najpóźniej do dnia 1 lutego 2010 r.

6.8 *Eksperymenty służące zmniejszeniu połowów dorszowatych podczas połowów homarców*

W obszarze, o którym mowa w pkt 6.1, w celu określenia metod połowu homarca, które miałyby najmniejszy wpływ na dorszowate, zainteresowane państwa członkowskie podejmują podczas połowów homarca w 2009 roku testy i eksperymenty

- dotyczące kratownicy zgodnie z dodatkiem 2 do niniejszego załącznika, oraz
- dotyczące okien sieci o kwadratowych oczkach zgodnie z pkt 1 i 3 dodatku 5 umiejscowionych na górnym płacie worka włoka i kończących się nie dalej niż 6 m od sznurówki worka włoka.

Najpóźniej do dnia 30 września 2009 r. zainteresowane państwa członkowskie przekazują Komisji wyniki testów i eksperymentów.



**7. Specjalne zasady ochrony molwy niebieskiej w obszarze VIa**

7.1. W okresie od dnia 1 marca do dnia 31 maja 2009 r. specjalne warunki ustanowione w niniejszym punkcie mają zastosowanie w obszarze VIa wyznaczonym w wyniku połączenia kolejnymi odcinkami loksodromy punktów o następujących współrzędnych geograficznych:

(i) brzeg szkockiego szelfu kontynentalnego

- 59°58 N, 07°00 W
- 59°55 N, 06°47 W
- 59°51 N, 06°28 W
- 59°45 N, 06°38 W
- 59°27 N, 06°42 W
- 59°22 N, 06°47 W
- 59°15 N, 07°15 W
- 59°07 N, 07°31 W
- 58°52 N, 07°44 W
- 58°44 N, 08°11 W
- 58°43 N, 08°27 W
- 58°28 N, 09°16 W
- 58°15 N, 09°32 W
- 58°15 N, 9°45 W
- 58°30 N, 9°45 W
- 59°30 N, 7°00 W

(ii) brzeg Rosemary bank

- 60°00 N, 11°00 W
- 59°00 N, 11°00 W
- 59°00 N, 09°00 W
- 59°30 N, 09°00 W
- 59°30 N, 10°00 W
- 60 00 N, 10°00 W

— nie obejmując obszaru wyznaczonego w wyniku połączenia kolejnymi odcinkami loksodromy punktów o następujących współrzędnych geograficznych:

- 59°15 N, 10°24 W
- 59°10 N, 10°22 W
- 59°08 N, 10°07 W
- 59°11 N, 09°59 W
- 59°15 N, 09°58 W
- 59°22 N, 10°02 W
- 59°23 N, 10°11 W
- 59°20 N, 10°19 W

- 7.2. W przypadku wplynięcia na obszar ustanowiony w punkcie 7.1 kapitan statku rybackiego odnotowuje w dzienniku połowowym datę, godzinę i miejsce wplynięcia.
- 7.3. W przypadku wplynięcia z obszaru ustanowionego w punkcie 7.1 kapitan statku rybackiego odnotowuje w dzienniku połowowym datę, godzinę i miejsce wplynięcia.
- 7.4. W obu obszarach ustanowionych w punkcie 7.1 zabrania się zatrzymywania na statku jakichkolwiek ilości złowionej molwy niebieskiej powyżej 6 ton na rejs połowowy. Jeżeli statek rybacki osiągnie tę ilość,
- natychmiast zaprzestaje połowów i opuszcza obszar, w którym się znajduje;
  - nie może powtórnie wplynąć na żaden z obszarów do czasu wyladowania połowów;
  - nie może wrzucić do morza żadnej ilości molwy niebieskiej.
- 7.5. Obserwatorzy, o których mowa w art. 8 rozporządzenia (WE) nr 2347/2002, przydzieleni do statków rybackich znajdujących się w jednym z obszarów, o których mowa w punkcie 7.1, poza zadaniami zgodnie z wymienionym artykułem powinni – do celów właściwych próbek połowów molwy niebieskiej – mierzyć ryby w próbkach i określać stan dojrzałości płciowej niektórych ryb w podpróbie. Państwa członkowskie opracowują szczegółowe protokoły pobierania próbek i sposób opracowywania wyników po zasięgnięciu opinii STECF.

## 8. Techniczne środki ochronne na Morzu Irlandzkim

- 8.1. W okresie od dnia 14 lutego 2009 r. do dnia 30 kwietnia 2009 r. zabrania się stosowania wszelkich włoków dennych, niewodów lub podobnych narzędzi ciągnionych, wszelkich sieci skrzelowych, sieci trójściennych, sieci oplatających lub podobnych sieci statycznych lub wszelkich narzędzi połowowych zawierających haczyki w części obszaru ICES VIIa ograniczonego przez:
- wschodnie wybrzeże Irlandii i wschodnie wybrzeże Irlandii Północnej, oraz
  - proste linie kolejno łączące następujące współrzędne geograficzne:
    - punkt na wschodnim wybrzeżu półwyspu Ards w Irlandii Północnej na 54° 30' N,
    - 54° 30' N, 04° 50' W,
    - 53° 15' N, 04° 50' W,
    - punkt na wschodnim wybrzeżu Irlandii na 53° 15' N.
- 8.2. W drodze odstępstwa od pkt 8.1 w określonym powyżej obszarze i w określonym powyżej okresie:
- stosowanie dennych włoków rozpornicowych jest dozwolone, pod warunkiem że na statku nie znajdują się inne rodzaje narzędzi połowowych i że takie sieci:
    - mają oczka o rozmiarze 70 mm do 79 mm lub 80 mm do 99 mm; oraz
    - należą tylko do jednego przedziału rozmiaru oczka sieci; oraz
    - nie zawierają indywidualnych oczek, niezależnie od miejsca ich umieszczenia w sieci, o rozmiarze większym niż 300 mm; oraz
    - są stosowane wyłącznie w obszarze ograniczonym w wyniku połączenia kolejnymi odcinkami loksodromy punktów o następujących współrzędnych geograficznych:
      - 53° 30' N, 05° 30' W
      - 53° 30' N, 05° 20' W
      - 54° 20' N, 04° 50' W
      - 54° 30' N, 05° 10' W
      - 54° 30' N, 05° 20' W
      - 54° 00' N, 05° 50' W
      - 54° 00' N, 06° 10' W

- 53° 45' N, 06° 10' W
- 53° 45' N, 05° 30' W
- 53° 30' N, 05° 30' W;

- b) stosowanie włóków separacyjnych jest dozwolone, pod warunkiem że na statku nie znajdują się inne rodzaje narzędzi połowowych i że takie sieci:
- (i) spełniają warunki określone w lit. a) ppkt (i)–(iv); oraz
  - (ii) są skonstruowane zgodnie z opisem technicznym zawartym w załączniku do rozporządzenia Rady (WE) nr 254/2002 z dnia 12 lutego 2002 r. ustanawiającego środki obowiązuje w roku 2002 w celu odbudowy stada dorsza w Morzu Irlandzkim (obszar VIIa ICES)<sup>(1)</sup>.

Ponadto włoki separacyjne mogą być również stosowane w obszarze ograniczonym w wyniku połączenia kolejnymi odcinkami loksodromy punktów o następujących współrzędnych geograficznych:

- 53° 45' N, 06° 00' W
- 53° 45' N, 05° 30' W
- 53° 30' N, 05° 30' W
- 53° 30' N, 06° 00' W
- 53° 45' N, 06° 00' W.

8.3. Stosuje się techniczne środki ochronne określone w art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 254/2002.

#### 9. Stosowanie sieci skrzelowych w obszarach ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j, k, VIII, IX, X oraz XII

- 9.1. Do celów niniejszego punktu „sieć skrzelowa” i „sieć oplatająca” oznaczają narzędzie zbudowane z pojedynczego kawałka sieci utrzymywane pionowo w wodzie. Żywe zasoby morskie są przy ich użyciu łowione poprzez zahaczanie się skrzelami w sieci, oplatanie siecią lub łapanie w oczka sieci.
- 9.2. Do celów niniejszego punktu „sieć trójścienna” oznacza narzędzie sporządzone z dwóch lub więcej kawałków sieci zawieszonych wspólnie i równolegle na pojedynczej nadborze i utrzymywane pionowo w wodzie.
- 9.3. Wspólnotowe statki nie zrzucają sieci skrzelowych, sieci oplatających i sieci trójściennych w jakimkolwiek miejscu, gdzie wskazana na mapach głębokość jest większa niż 200 metrów w obszarach ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j, k i XII na wschód od 27° W oraz od dnia 1 października 2009 r. w obszarach ICES VIII, IX, X.
- 9.4. W drodze odstępstwa od pkt 9.3 dozwolone jest stosowanie następujących narzędzi:
- a) w obszarach ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j, k i XII na wschód od 27°W sieci skrzelowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 120 mm, lecz nie większym niż 150 mm, w obszarach ICES VIIa, b, d i X sieci skrzelowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 100 mm, lecz nie większym niż 130 mm i w obszarach ICES VIIIc i IX sieci skrzelowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 80 mm, lecz nie większym niż 110 mm, pod warunkiem że są one wykorzystywane w wodach, gdzie wskazana na mapach głębokość jest mniejsza niż 600 m, mają nie więcej niż 100 oczek głębokości, ich współczynnik osadzenia wynosi nie mniej niż 0,5 i są uzbrojone w pływaki lub równoważne urządzenia uszlawniające. Długość każdej sieci wynosi maksymalnie pięć mil morskich, a całkowita długość wszystkich zastosowanych sieci w dowolnym momencie nie przekracza 25 km na statek. Maksymalny czas zanurzenia w wodzie wynosi 24 godziny; lub
  - b) sieci oplatające o rozmiarze oczek równym 250 mm lub więcej, pod warunkiem że stosuje się je w wodach, gdzie wskazana na mapach głębokość jest mniejsza niż 600 m, mają nie więcej niż 15 oczek głębokości, ich współczynnik osadzenia wynosi nie mniej niż 0,33 i nie są uzbrojone w pływaki ani równoważne urządzenia uszlawniające. Długość każdej sieci wynosi maksymalnie 10 km. Całkowita długość wszystkich rozmieszczonych sieci w dowolnym momencie nie przekracza 100 km na statek. Maksymalny czas zanurzenia w wodzie wynosi 72 godziny.
  - c) w obszarach ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j, k i XII na wschód od 27° W sieci skrzelowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 100 mm, lecz mniejszym niż 130 mm, pod warunkiem że:
    - są one stosowane w wodach, w których wskazana na mapach głębokość jest większa niż 200 m i mniejsza niż 600 m;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 41 z 13.2.2002, s. 1.

- mają nie więcej niż 100 oczek głębokości, ich współczynnik osadzenia wynosi nie mniej niż 0,5;
- są uzbrojone w pływalki lub równoważne urządzenia uszlawniające;
- długość każdej sieci wynosi maksymalnie cztery mile morskie, a całkowita długość wszystkich zastosowanych sieci w dowolnym momencie nie przekracza 20 km na statek;
- maksymalny czas zanurzenia w wodzie wynosi 24 godziny;
- morszczuki stanowią wagowo nie mniej niż 85 % połowu zatrzymywanego na statku;
- liczba statków uczestniczących w połowach nie przekracza poziomu zarejestrowanego w 2008 roku;
- kapitan statku uczestniczącego w tych połowach zapisuje w dzienniku połowowym przed opuszczeniem portu liczbę i całkowitą długość narzędzi znajdujących się na pokładzie statku. Co najmniej 15 % wypłynięć podlega inspekcji;
- kapitan statku musi w momencie rozładunku mieć na pokładzie 90 % narzędzi zapisanych na dany rejs we wspólnotowym dzienniku pokładowym; oraz
- we wspólnotowym dzienniku pokładowym należy zapisać ilość wszystkich złowionych gatunków większych niż 50 kg, w tym wszystkie ilości odrzucone większe niż 50 kg.

Odstępstwa tego nie stosuje się jednak na obszarze podlegającym regulacji NEAFC.

- 9.5. W danym czasie na statku znajduje się tylko jeden z rodzajów narzędzi opisanych w pkt 9.4. lit. a) oraz 9.4. lit. b). W celu umożliwienia zastąpienia utraconej lub uszkodzonej sieci statki mogą posiadać sieci o całkowitej długości o 20 % dłuższej niż maksymalna długość zestawów, które można stosować w danym czasie. Wszystkie narzędzia są oznaczane zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 356/2005 z dnia 1 marca 2005 r. określającym szczegółowe zasady oznakowania i identyfikacji biernego sprzętu połowowego i włoków ramowych<sup>(1)</sup>.
- 9.6. Wszystkie statki stosujące sieci skrzelowe lub sieci oplatające w dowolnym miejscu, w którym wskazana na mapach głębokość jest większa niż 200 m w obszarach ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j, k i XII na wschód od 27° W oraz od dnia 1 października 2009 r. w obszarach ICES VIII, IX, X muszą posiadać specjalne zezwolenie na połowy przy użyciu sieci stawnych wydane przez państwo członkowskie bandery.
- 9.7. Kapitan statku łowiącego na podstawie zezwolenia na połowy przy użyciu sieci stawnych, o którym mowa w pkt 9.6, odnotowuje w dzienniku połowowym ilość i długość narzędzi znajdujących się na statku, zanim opuści on port i po powrocie do portu, oraz odpowiada za wszelkie rozbieżności między tymi dwiema wielkościami.
- W odniesieniu do statku korzystającego z odstępstwa, o którym mowa w pkt 9.4 lit. c), co najmniej 15 % wypłynięć podlega inspekcji.
- 9.8. Służby morskie lub inne właściwe organy mają prawo do usunięcia znajdującego się na morzu w obszarach ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j, k i XII na wschód od 27° W oraz od dnia 1 października 2009 r. w obszarach ICES VIII, IX, X narzędzia o niezidentyfikowanej przynależności w następujących sytuacjach:
- a) sprzęt nie jest odpowiednio oznakowany;
  - b) oznakowanie boi lub dane VMS wskazują, że właściciel nie przebywał w odległości mniejszej niż 100 mil morskich od narzędzia od ponad 120 godzin;
  - c) narzędzie jest stosowane na wodach, gdzie wskazana na mapach głębokość jest większa niż dozwolono;
  - d) narzędzie posiada oczka o nielegalnym rozmiarze.
- 9.9. Kapitan statku łowiącego na podstawie zezwolenia na połowy przy użyciu sieci stawnych, o którym mowa w pkt 9.6, w trakcie każdego rejsu połowowego odnotowuje w dzienniku połowowym następujące informacje:
- rozmiar oczek stosowanej sieci,
  - nominalną długość sieci,
  - liczbę sieci w zestawie,
  - całkowitą liczbę rozmieszczonych zestawów,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 56 z 2.3.2005, s. 8.

- pozycję każdego rozmieszczonego zestawu,
- głębokość każdego rozmieszczonego zestawu,
- czas zanurzenia w wodzie każdego rozmieszczonego zestawu,
- ilość utraconych narzędzi, ich ostatnią znaną pozycję i datę utraty.

9.10. Statki łowiące na podstawie zezwolenia na połowy przy użyciu sieci stawnych, o którym mowa w pkt 9.6, mogą dokonywać wyładunków wyłącznie w portach wyznaczonych przez państwa członkowskie zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 2347/2002.

9.11. Ilość rekinów zatrzymana na dowolnym statku stosującym rodzaj narzędzi opisany w pkt 9.4. lit. b) wynosi nie więcej niż 5 % żywej wagi całkowitej ilości organizmów morskich zatrzymanych na statku.

9.12. Komisja może po konsultacji z STECF podjąć decyzję o wyłączeniu niektórych łowisk w obszarach ICES VIII, IX, X ze stosowania pkt od 9.1 do 9.11, jeżeli informacje przekazane przez państwa członkowskie wskazują, że na łowiskach tych osiąga się bardzo niski poziom przyłowu rekina i odrzutów.

#### 10. **Zmniejszenie ilości odrzutów witlinka na Morzu Północnym**

10.1. W odniesieniu do Morza Północnego państwa członkowskie podejmują w 2009 r. testy i eksperymenty konieczne do technicznych dostosowań włoków, niewodów duńskich i podobnych narzędzi o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 80 mm i mniejszym niż 90 mm, tak aby o co najmniej 30 % zmniejszyć odrzuty witlinka.

10.2. Państwa członkowskie udostępniają Komisji do dnia 31 sierpnia 2009 r. wyniki testów i eksperymentów określonych w pkt 10.1.

10.3. Na podstawie wniosku Komisji Rada podejmuje decyzję o odpowiednich dostosowaniach technicznych służących zmniejszeniu odrzutów witlinka zgodnie z celem określonym w pkt 10.1.

#### 11. **Zmniejszenie ilości odrzutów dorsza na Morzu Północnym**

11.1. Państwa członkowskie, które posiadają kwoty dotyczące dorsza, podejmą w 2009 r. testy środków technicznych dotyczących narzędzi ciągnionych w celu zmniejszenia ilości odrzutów przy połowach dorsza do maksymalnie 10 %.

11.2. Państwa członkowskie udostępniają Komisji wyniki testów określonych w pkt 11.1. do dnia 31 grudnia 2009 r.

#### 12. **Warunek dotyczący połowów przy użyciu niektórych narzędzi ciągnionych dozwolonych w Zatoce Biskajskiej**

12.1. W drodze odstępstwa od przepisów określonych w art. 5 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 494/2002 z dnia 19 marca 2002 r. ustanawiającego dodatkowe środki techniczne w celu odnowienia zasobów morskich w podobzarach ICES III, IV, V, VI i VII oraz rejonach ICES VIII a, b, d, e<sup>(1)</sup>, zezwala się na prowadzenie działalności połowowej przy użyciu włoków, niewodów duńskich i podobnych narzędzi, z wyjątkiem włoków rozprzowych, o rozmiarze oczek sieci wynoszącym od 70 do 99 mm, w obszarze określonym w art. 5 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 494/2002, jeżeli narzędzie jest wyposażone w okno o kwadratowych oczkach sieci zgodnie z dodatkiem 3 do niniejszego załącznika.

12.2. Podczas połowów w obszarze VIII a i b zezwala się na użycie kratownicy sortującej i jej dodatków przymocowanych z przodu worka lub kwadratowego płata sieci o rozmiarze oczek równym lub większym niż 60 mm w dolnej części przedłużenia z przodu worka. Przepisy określone w art. 4 ust. 1, art. 6 i art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 850/98 i art. 3 lit. a) i b) rozporządzenia (WE) nr 494/2002 nie mają zastosowania w odniesieniu do części włoka, w której umiejscowione są te urządzenia sortujące.

#### 13. **Ograniczenia połowów buławika czarnego w obszarze ICES IIIa**

Nie naruszając rozporządzenia (WE) nr 1359/2008, nie wolno prowadzić żadnych ukierunkowanych połowów buławika w obszarze ICES IIIa do czasu zakończenia konsultacji pomiędzy Wspólnotą Europejską i Norwegią.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 77 z 20.3.2002, s. 8.

**14. Nakład połowowy odnośnie do gatunków głębinowych**

W drodze odstępstwa od rozporządzenia (WE) nr 2347/2002, w 2009 r. stosuje się następujące przepisy:

- 14.1. Państwa członkowskie dopilnowują, by działalność połowowa statków pływających pod ich banderą i zarejestrowanych na ich terytorium prowadząca do połowu i zatrzymywania na statku więcej niż 10 ton gatunków głębinowych oraz halibuta grenlandzkiego każdego roku kalendarzowego podlegała wymogowi posiadania zezwolenia na połowy głębinowe.
- 14.2. Zabrania się połowu i zatrzymywania na statku, przeladunku lub wyładunku łącznej ilości gatunków głębinowych oraz halibuta grenlandzkiego przekraczającej 100 kg w trakcie jednego rejsu morskiego, chyba że dany statek posiada zezwolenie na połowy głębinowe.

**15. Środki tymczasowe dla ochrony wrażliwych głębinowych siedlisk naturalnych**

- 15.1. Zabrania się przydennych połowów ryb włókien oraz przy użyciu narzędzi statycznych, w tym stawnych sieci skrzelowych oraz sznurów haczykowych, w granicach obszaru zamkniętego w wyniku połączenia kolejnymi odcinkami loksodromy następujących punktów mierzonych zgodnie z układem współrzędnych WGS84:

Hecate Seamounts:

- 52° 21.2866' N, 31° 09.2688' W
- 52° 20.8167' N, 30° 51.5258' W
- 52° 12.0777' N, 30° 54.3824' W
- 52° 12.4144' N, 31° 14.8168' W
- 52° 21.2866' N, 31° 09.2688' W;

Faraday Seamounts:

- 50° 01.7968' N, 29° 37.8077' W
- 49° 59.1490' N, 29° 29.4580' W
- 49° 52.6429' N, 29° 30.2820' W
- 49° 44.3831' N, 29° 02.8711' W
- 49° 44.4186' N, 28° 52.4340' W
- 49° 36.4557' N, 28° 39.4703' W
- 49° 29.9701' N, 28° 45.0183' W
- 49° 49.4197' N, 29° 42.0923' W
- 50° 01.7968' N, 29° 37.8077' W;

Część grzbietu Reykjanes:

- 55° 04.5327' N, 36° 49.0135' W
- 55° 05.4804' N, 35° 58.9784' W
- 54° 58.9914' N, 34° 41.3634' W
- 54° 41.1841' N, 34° 00.0514' W
- 54° 00.0'N, 34° 00.0' W
- 53° 54.6406' N, 34° 49.9842' W

- 53° 58.9668' N, 36° 39.1260' W
- 55° 04.5327' N, 36° 49.0135' W;

Altair Seamounts:

- 44° 50.4953' N, 34° 26.9128' W
- 44° 47.2611' N, 33° 48.5158' W
- 44° 31.2006' N, 33° 50.1636' W
- 44° 38.0481' N, 34° 11.9715' W
- 44° 38.9470' N, 34° 27.6819' W
- 44° 50.4953' N, 34° 26.9128' W;

Antialtair Seamounts:

- 43° 43.1307' N, 22° 44.1174' W
- 43° 39.5557' N, 22° 19.2335' W
- 43° 31.2802' N, 22° 08.7964' W
- 43° 27.7335' N, 22° 14.6192' W
- 43° 30.9616' N, 22° 32.0325' W
- 43° 40.6286' N, 22° 47.0288' W
- 43° 43.1307' N, 22° 44.1174' W;

Hatton Bank:

- 59° 26' N, 14° 30' W
- 59° 12' N, 15° 08' W
- 59° 01' N, 17° 00' W
- 58° 50' N, 17° 38' W
- 58° 30' N, 17° 52' W
- 58° 30' N, 18° 22' W
- 58° 03' N, 18° 22' W
- 58° 03' N, 17° 30' W
- 57° 55' N, 17° 30' W
- 57° 45' N, 19° 15' W
- 58° 30' N, 18° 45' W
- 58° 47' N, 18° 37' W
- 59° 05' N, 17° 32' W
- 59° 16' N, 17° 20' W
- 59° 22' N, 16° 50' W
- 59° 21' N, 15° 40' W

## North West Rockall:

- 57° 00' N, 14° 53' W
- 57° 37' N, 14° 42' W
- 57° 55' N, 14° 24' W
- 58° 15' N, 13° 50' W
- 57° 57' N, 13° 09' W
- 57° 50' N, 13° 14' W
- 57° 57' N, 13° 45' W
- 57° 49' N, 14° 06' W
- 57° 29' N, 14° 19' W
- 57° 22' N, 14° 19' W
- 57° 00' N, 14° 34' W
- 56° 56' N, 14° 36' W
- 56° 56' N, 14° 51' W;

## South-West Rockall (Empress of Britain Bank)

- 56° 24' N, 15° 37' W
- 56° 21' N, 14° 58' W
- 56° 04' N, 15° 10' W
- 55° 51' N, 15° 37' W
- 56° 10' N, 15° 52' W;

## Logachev Mound:

- 55°17' N 16°10' W
- 55°33' N 16°16' W
- 55°50' N 15°15' W
- 55°58' N 15°05' W
- 55°54' N 14°55' W
- 55°45' N 15°12' W
- 55°34' N 15°07' W;

## West Rockall Mound:

- 57° 20' N, 16° 30' W
- 57° 05' N, 15° 58' W
- 56° 21' N, 17° 17' W
- 56° 40' N, 17° 50' W.



- 15.2. Zabrania się przydennych połowów ryb włokiem oraz przy użyciu narzędzi statycznych, w tym stawnych sieci skrzelowych oraz sznurów haczykowych, w granicach obszaru zamkniętego w wyniku połączenia kolejnymi odcinkami łoksodromy następujących punktów mierzonych zgodnie z układem współrzędnych WGS84:

Belgica Mound Province:

- 51° 29,4' N; 11° 51,6' W
- 51° 32,4' N; 11° 41,4' W
- 51° 15,6' N; 11° 33' W
- 51° 13,8' N; 11° 44,4' W;

Hovland Mound Province:

- 52° 16,2' N; 13° 12,6' W
- 52° 24' N; 12° 58,2' W
- 52° 16,8' N; 12° 54' W
- 52° 16,8' N; 12° 29,4' W
- 52° 4,2' N; 12° 29,4' W
- 52° 4,2' N; 12° 52,8' W
- 52° 9' N; 12° 56,4' W
- 52° 9' N; 13° 10,8' W;

North-West Porcupine Bank Obszar I:

- 53° 30,6' N; 14° 32,4' W
- 53° 35,4' N; 14° 27,6' W
- 53° 40,8' N; 14° 15,6' W
- 53° 34,2' N; 14° 11,4' W
- 53° 31,8' N; 14° 14,4' W
- 53° 24' N; 14° 28,8' W;

North-West Porcupine Bank Obszar II

- 53° 43,2' N; 14° 10,8' W
- 53° 51,6' N; 13° 53,4' W
- 53° 45,6' N; 13° 49,8' W
- 53° 36,6' N; 14° 7,2' W;

South-West Porcupine Bank:

- 51° 54,6' N; 15° 7,2' W
- 51° 54,6' N; 14° 55,2' W
- 51° 42' N; 14° 55,2' W
- 51° 42' N; 15° 10,2' W
- 51° 49,2' N; 15° 6' W.

- 15.3. Wszystkie statki do połowów pelagicznych połowiące w obszarach ochrony koralowca określonych w pkt 15.2 muszą znajdować się w zatwierdzonym wykazie statków i być wyposażone w specjalne zezwolenie połowowe, które należy przechowywać na statku. Zezwolenia takie zawierają wszelkie informacje wymagane w myśl rozporządzenia (WE) nr 1627/94 i muszą być zgłaszane zgodnie z zasadami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 2943/95 ustalającym szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 1627/94. Statki umieszczone w zatwierdzonym wykazie posiadają wyłącznie narzędzia do połowów pelagicznych.
- 15.4. Statki do połowów pelagicznych zamierzające połowiąć w obszarze ochrony koralowca określonym w pkt 15.2 muszą z czterogodzinnym wyprzedzeniem zgłosić zamiar wpłynięcia na obszar ochrony koralowca irlandzkiemu Centrum Monitorowania Rybołówstwa (FMC). Jednocześnie zgłaszają ilości zatrzymane na statku.
- 15.5. Statki do połowów pelagicznych połowiące w obszarze ochrony koralowca określonym w pkt 15.2 i przebywające na obszarze ochrony koralowca muszą posiadać w pełni działający, bezpieczny VMS, który pod każdym względem spełnia przepisy rozporządzenia (WE) nr 2244/2003.
- 15.6. Statki do połowów pelagicznych połowiące w obszarze ochrony koralowca określonym w pkt 15.2 muszą co godzinę sporządzać raport VMS.
- 15.7. Statki do połowów pelagicznych, które zakończyły połowy w obszarze ochrony koralowca określonym w pkt 15.2, muszą poinformować irlandzkie FMC o opuszczeniu obszaru. Jednocześnie zgłaszają ilości zatrzymane na statku.
- 15.8. Połowy gatunków pelagicznych w obszarze ochrony koralowca określone w pkt 15.2 są ograniczone w ten sposób, że na statku mogą znajdować się sieci o rozmiarze oczek od 16 mm do 31 mm lub od 32 mm do 54 mm lub że połowów można dokonywać z wykorzystaniem takich sieci.
- 15.9. Zabrania się prowadzenia przydennych połowów włókiem oraz przy użyciu narzędzi statycznych, w tym stawnych sieci skrzelowych oraz sznurów haczykowych w granicach obszaru zamkniętego w wyniku połączenia kolejnymi odcinkami loksodromy następujących punktów mierzonych zgodnie z układem współrzędnych WGS84:

El Cachucho:

- 44° 12.00' N, 5° 16.00' W
- 44° 12.00' N, 4° 26.00' W
- 43° 53.00' N, 4° 26.00' W
- 43° 53.00' N, 5° 16.00' W.

W drodze odstępstwa od zakazu wprowadzonego w akapicie pierwszym statki, które prowadziły połowy stawnymi sznurami haczykowymi w latach 2006, 2007 i 2008 ukierunkowane na widlaki gatunku *Phycis blennoides* mogą od właściwych organów zajmujących się rybołówstwem otrzymać specjalne zezwolenie połowowe pozwalające im na dalsze prowadzenie tych połowów w obszarze na południe od 44° 00.00' N. Wszystkie statki, które otrzymały to specjalne zezwolenie połowowe będą niezależnie od ich całkowitej długości podczas prowadzenia połowów w obszarze El Cachucho dysponować operacyjnym w pełni funkcjonującym i bezpiecznym systemem VMS, który jest zgodny z rozporządzeniem (WE) nr 2244/2003.

16. **Minimalny rozmiar małża japońskiego**

W drodze odstępstwa od art. 17 rozporządzenia (WE) nr 850/98 minimalny rozmiar małża japońskiego (*Ruditapes philippinarum*) wynosi 35 mm.

17. **Warunki dla niektórych połowów przy pomocy kosza w obszarze IXa (Zachodnia Galicja)**

W drodze odstępstwa od zakazu ustanowionego w art. 29b ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 850/98 połowy przy pomocy kosza, w których nie poławia się homarca, są dozwolone w obszarach geograficznych i w okresie wyznaczonym w art. 29b ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 850/98.

18. **Warunki dla połowów śledzia w obszarze VIa (Butt of Lewis)**

W 2009 r. nie mają zastosowania przepisy określone w art. 20 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 850/98.

## CZĘŚĆ B

Wszystkie wody WE

### 19. Warunki dotyczące uwalniania rai gładkiej, rai bruzdowatej, rai siwej i raszpli

Zakazuje się zatrzymywania na statku rai gładkiej na wodach WE obszarów IIa, III, IV, VI, VII, VIII, IX i X, rai bruzdowatej i rai siwej na wodach WE obszarów VI, VII, VIII, IX i X oraz raszpli na wszystkich wodach WE. Złowione osobniki tych gatunków należy bezzwłocznie uwolnić możliwie nieokaleczone.

Kolenie złowione w przypadku, gdy brak kwoty lub gdy kwota została wykorzystana, należy bezzwłocznie uwolnić możliwie nieokaleczone.

Zachęca się rybaków do opracowania oraz wykorzystywania technik oraz sprzętu, które po konsultacji z STECF służą umożliwieniu szybkiego oraz bezpiecznego uwalniania wymienionych gatunków.

## CZĘŚĆ C

Środkowo-wschodni Atlantyk

### 20. Minimalny rozmiar ośmiornicy

Minimalny rozmiar ośmiornicy (*Octopus vulgaris*) w wodach morskich znajdujących się pod zwierzchnictwem lub jurysdykcją krajów trzecich i położonych w regionie CECAF (Komitet FAO ds. Rybołówstwa na Środkowym i Wschodnim Atlantyku) wynosi 450 g (w stanie wypatroszonym). Ośmiornic, które nie osiągają minimalnego rozmiaru 450 g (w stanie wypatroszonym), nie zatrzymuje się na statku ani nie dokonuje się ich przeładunku, wyładunku, przewozu, składowania, sprzedaży, wystawiania lub oferowania na sprzedaż, ale niezwłocznie wrzuca się je z powrotem do morza.

## CZĘŚĆ D

Wschodni Ocean Spokojny

### 21. Wykorzystanie okrężnic w obszarze podlegającym regulacji Międzyamerykańskiej Komisji ds. Tuńczyka Tropikalnego (IATTC)

21.1. Połowy tuńczyka żółtopłetwego (*Thunnus albacares*), opastuna (*Thunnus obesus*) oraz tuńczyka pasiastego (*Katsuwonus pelamis*) dokonywane przez statki łowiące za pomocą okrężnic są zabronione od dnia 1 sierpnia do dnia 28 września 2009 r. lub od dnia 10 listopada 2009 r. do dnia 31 grudnia 2010 r. w obszarze wyznaczonym przez następujące granice:

- linie brzegowe Ameryk od strony Oceanu Spokojnego,
- 150° długości geograficznej zachodniej,
- 40° szerokości geograficznej północnej,
- 40° szerokości geograficznej południowej.

21.2. Do dnia 1 lipca 2009 r. zainteresowane państwa członkowskie zgłaszają Komisji wybrany okres zamknięcia. Wszystkie statki rybackie do połowów okrężnicami zainteresowanego państwa członkowskiego muszą wstrzymać połowy okrężnicami w określonym obszarze w trakcie wybranego okresu.

21.3. Połowy tuńczyka dokonywane przez statki łowiące za pomocą okrężnic w obszarze podlegającym regulacji IATTC są zatrzymywane na statku, a następnie całość złowionego opastuna, tuńczyka pasiastego oraz tuńczyka żółtopłetwego zostaje wyładowana, z wyjątkiem ryb uznanych za nienadające się do spożycia przez ludzi z powodów innych niż ich wymiar. Jedyny wyjątek stanowi ostatnia część rejsu, gdy na statku może nie być już wystarczająco dużo miejsca, aby pomieścić cały połów tuńczyka złowiony podczas tego rejsu.

21.4. Połowy opastuna, tuńczyka pasiastego oraz tuńczyka żółtopłetwego dokonywane przez statki łowiące za pomocą okrężnic są zabronione od dnia 29 września do dnia 29 października 2009 r. w obszarze wyznaczonym przez następujące granice:

- 94° długości geograficznej zachodniej,
- 110° długości geograficznej zachodniej,
- 3° szerokości geograficznej północnej,
- 5° szerokości geograficznej południowej.

## CZĘŚĆ E

Wschodni Ocean Spokojny oraz zachodnio-środkowy Ocean Spokojny

### 22. Środki specjalne w odniesieniu do wschodniego, zachodniego i środkowego Oceanu Spokojnego

Statki łowiące za pomocą okrężnic na wschodnim, zachodnim i środkowym Oceanie Spokojnym bezzwłocznie uwalniają nieokaleczone, w możliwym zakresie, wszystkie żółwie morskie, rekiny, żaglicowate, raje, dorady i pozostałe gatunki inne niż gatunki docelowe. Zachęca się rybaków do opracowania oraz wykorzystywania technik oraz sprzętu w celu umożliwienia szybkiego oraz bezpiecznego uwalniania wszelkich takich zwierząt.

### 23. Środki szczegółowe w odniesieniu do okrążonych lub zaplątanych żółwi morskich

Na wschodnim, zachodnim i środkowym Oceanie Spokojnym stosuje się następujące środki szczegółowe:

- a) w każdym przypadku, gdy zauważy się żółwia morskiego w sieci, podejmuje się wszelkie możliwe starania w celu uratowania żółwia, zanim zostanie on wplątany w sieć, w tym, w razie potrzeby, wykorzystując łódź motorową;
- b) jeśli żółw jest zaplątany w sieć, rolę sieciową należy zatrzymać, gdy tylko żółw wydobędzie się z wody, i nie należy wprawiać jej w ruch do momentu odplątania i uwolnienia żółwia;
- c) jeśli żółw jest zabrany na statek, należy zastosować wszystkie właściwe metody mające na celu poprawę stanu żółwia przed wypuszczeniem go do wody;
- d) zakazuje się statkom rybackim łowiącym tuńczyki usuwania worków po soli lub jakichkolwiek innych śmieci z tworzyw sztucznych na morzu;
- e) jeśli jest to wykonalne, zachęca się do uwalniania żółwi zaplątanych w urządzenia powodujące koncentrację ryb oraz inne narzędzia połowowe;
- f) zachęca się także do wylawiania urządzeń powodujących koncentrację ryb niewykorzystywanych w połowach.

## CZĘŚĆ F

Północno-wschodni Atlantyk

### 24. Środki szczegółowe w odniesieniu do połowów karmazyna na wodach międzynarodowych obszarów ICES I i II

Połowy karmazyna (*Sebastes mentella*) na wodach międzynarodowych obszarów ICES I i II objęte są następującymi środkami:

- a) ukierunkowane połowy karmazyna są dozwolone wyłącznie w okresie od dnia 15 sierpnia do dnia 15 listopada 2009 r. dla statków, które wcześniej brały udział w połowach karmazyna w obszarze podlegającym regulacji NEAFC;
- b) Komisja informuje państwa członkowskie o dacie, kiedy Sekretariat NEAFC zgłosił stronom konwencji NEAFC, że wykorzystano w pełni TAC. Od tego dnia państwa członkowskie zabraniają ukierunkowanych połowów karmazyna statkami pływającymi pod ich banderą;
- c) w drodze odstępstwa od art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 2791/1999 z dnia 16 grudnia 1999 r. ustanawiającego określone środki kontrolne obowiązujące na obszarze objętym Konwencją o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-wschodnim Atlantyku<sup>(1)</sup> kapitanowie statków rybackich biorących udział w takich połowach składają codzienne raporty połowowe;
- d) oprócz przepisów art. 4 rozporządzenia (WE) nr 2791/1999 zezwolenie na połów karmazyna jest ważne tylko wtedy, gdy raporty przekazywane przez statki zgodnie z art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2791/1999 są dalej przekazywane Sekretariatowi NEAFC zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2791/1999;
- e) statki ograniczają swoje przyłowy karmazyna w innych połowach do wysokości maksymalnie 1% całkowitego połowu zatrzymanego na statku;
- f) państwa członkowskie dopilnowują, aby na statkach pływających pod ich banderą obserwatorzy naukowci gromadzili informacje naukowe. Zebrane informacje zawierają co najmniej dane dotyczące składu połowów pod kątem płci, wieku i długości złowionych osobników w podziale na głębokości. Informacje te zgłaszane są ICES.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 337 z 30.12.1999, s. 1.

## Dodatek 1 do załącznika III

## NARZĘDZIA CIĄGNIONE: cieśniny Skagerrak i Kattegat

Zakresy rozmiaru oczek sieci, gatunki docelowe i wymagane udziały procentowe połowu mające zastosowanie przy wykorzystaniu jednolitego zakresu rozmiaru oczek sieci

Gatunek	Zakres rozmiaru oczek (mm)							
	<16	16–31	32–69	35–69	70–89 <sup>(1)</sup>	≥90		
	Minimalny odsetek gatunków docelowych							
	50 % <sup>(2)</sup>	50 % <sup>(2)</sup>	20 % <sup>(2)</sup>	50 % <sup>(2)</sup>	20 % <sup>(2)</sup>	20 % <sup>(3)</sup>	30 % <sup>(4)</sup>	none
Dobijakowate ( <i>Ammodytidae</i> ) <sup>(5)</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x
Dobijakowate ( <i>Ammodytidae</i> ) <sup>(6)</sup>		x		x	x	x	x	x
Okowiel ( <i>Trisopterus esmarkii</i> )		x		x	x	x	x	x
Błękitek ( <i>Micromesistius poutassou</i> )		x		x	x	x	x	x
Ostrosz drakon ( <i>Trachinus draco</i> ) <sup>(7)</sup>		x		x	x	x	x	x
Mięczaki (z wyjątkiem <i>Sepia</i> ) <sup>(7)</sup>		x		x	x	x	x	x
Belona pospolita ( <i>Belone belone</i> ) <sup>(7)</sup>		x		x	x	x	x	x
Kurek szary ( <i>Eutrigla gurnardus</i> ) <sup>(7)</sup>		x		x	x	x	x	x
Srebrzykowate ( <i>Argentina</i> spp.)				x	x	x	x	x
Szprot ( <i>Sprattus sprattus</i> )		x		x	x	x	x	x
Węgorz ( <i>Anguilla, anguilla</i> )			x	x	x	x	x	x
Krewetka zwyczajna, krewetka bałtycka ( <i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i> ) <sup>(8)</sup>			x	x	x	x	x	x
Makrela ( <i>Scomber</i> spp.)				x			x	x
Ostrobok ( <i>Trachurus</i> spp.)				x			x	x
Śledź ( <i>Clupea harengus</i> )				x			x	x
Krewetka północna ( <i>Pandalus borealis</i> )						x	x	x
Krewetka zwyczajna, krewetka bałtycka ( <i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i> ) <sup>(7)</sup>					x		x	x
Witlinek ( <i>Merlangius merlangus</i> )							x	x
Homarzec ( <i>Nephrops norvegicus</i> )							x	x
Wszystkie inne organizmy morskie								x

<sup>(1)</sup> Przy stosowaniu tego zakresu rozmiaru oczek sieci worek włoka wytworzony jest z materiału sieciowego o kwadratowych oczkach z kratownicą sortującą zgodnie z dodatkiem 2 do niniejszego załącznika.

<sup>(2)</sup> Połów zatrzymany na statku nie może zawierać więcej niż 10 % mieszanki zawierającej następujące gatunki: dorsz, plamiak, morszczuk, gładzica, szkarłacica, złocica, sola, skarp, nagład, stornia, makrela, smuklica, witlinek, zimnica, czarniak, homarzec oraz homar.

<sup>(3)</sup> Połów znajdujący się na statku nie może zawierać więcej niż 50 % mieszanki zawierającej następujące gatunki: dorsz, plamiak, morszczuk, gładzica, szkarłacica, złocica, sola, skarp, nagład, stornia, makrela, smuklica, witlinek, zimnica, czarniak, homarzec oraz homar.

<sup>(4)</sup> Połów zatrzymany na statku nie może zawierać więcej niż 60 % mieszanki zawierającej następujące gatunki: dorsz, plamiak, morszczuk, gładzica, szkarłacica, złocica, sola, skarp, nagład, stornia, smuklica, witlinek, zimnica, czarniak oraz homar.

<sup>(5)</sup> Od dnia 1 marca do dnia 31 października w cieśninie Skagerrak oraz od dnia 1 marca do dnia 31 lipca w cieśninie Kattegat.

<sup>(6)</sup> Od dnia 1 listopada do ostatniego dnia lutego w cieśninie Skagerrak oraz od dnia 1 sierpnia do ostatniego dnia lutego w cieśninie Kattegat.

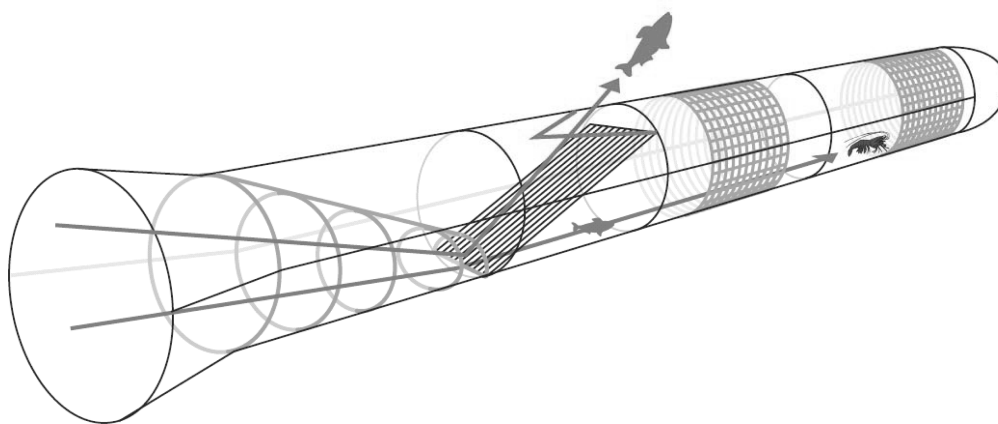
<sup>(7)</sup> Jedynie w granicach czterech mil od linii podstawowych.

<sup>(8)</sup> Poza obszarem czterech mil od linii podstawowych.

## Dodatek 2 do załącznika III

**Opis techniczny kratownicy sortującej do połowów włokiem o rozmiarze oczek sieci 70 mm**

- a) Kratownicę sortującą według gatunków przymocowuje się do włoków wyposażonych w worek o pełnych oczkach kwadratowych sieci o rozmiarze oczek równym lub większym niż 70 mm i mniejszym niż 90 mm. Minimalna długość worka włoka wynosi 8 m. Zabronione jest stosowanie wszelkich włoków mających więcej niż 100 oczek kwadratowych w dowolnym obwodzie worka włoka, poza miejscem połączenia lub wzmocnionymi brzegami tkaniny.
- b) Kratownica jest prostokątna. Pręty kratownicy są równoległe do osi podłużnej kratownicy. Rozstaw prętów kratownicy nie przekracza 35 mm. Zezwala się na użycie jednego zawiasu lub większej ich liczby w celu ułatwienia jej przechowywania na bębnie sieci.
- c) Kratownicę mocuje się po przekątnej włoka, skierowaną ku górze, tyłem, w dowolnym miejscu usytuowanym bezpośrednio przed workiem włoka aż do przedniego końca części niezwęźzonej. Wszystkie boki kratownicy przymocowane są do włoka.
- d) W górnym płacie włoka umieszcza się niezablokowany otwór wylotowy dla ryb, bezpośrednio połączony z górną częścią kratownicy. Szerokość otworu wylotowego jest taka sama w części tylnej jak szerokość kratownicy, a wycięcie otworu ma kształt wierzchołka skierowanego do przodu wzdłuż pasów siatki oczek z obu stron kraty.
- e) Zezwala się na przymocowanie naprzeciwko kratownicy lejka w celu poprowadzenia ryb w kierunku dolnej części włoka i kratownicy. Minimalny rozmiar oczek sieci lejka wynosi 70 mm. Minimalny rozmiar pionowego otworu lejka naprowadzającego skierowanego w stronę kratownicy wynosi 15 cm. Szerokość lejka naprowadzającego skierowanego w stronę kratownicy jest taka sama jak szerokość kratownicy.



Schematyczna ilustracja włoka sortującego według gatunków i rozmiarów. Wpływające ryby są kierowane w stronę dolnej części włoka i kratownicy poprzez lejek naprowadzający. Ryby o większym rozmiarze są następnie wyprowadzane z włoka przez kratownicę, podczas gdy mniejsze ryby i homarce przechodzą przez kratownicę i przedostają się do worka włoka. Worek włoka o pełnych oczkach kwadratowych sieci ułatwia ucieczkę małych ryb i niewymiarowych homarców.

## Dodatek 3 do załącznika III

**Warunek w odniesieniu do połowów przy użyciu niektórych narzędzi ciągnionych dozwolonych w Zatoce Biskajskiej**

- a) Opis techniczny górnego okna o kwadratowych oczkach

Opis techniczny 100 mm, mierzony jako wewnętrzna średnica otworu, okno o kwadratowych oczkach w tylnej zwężonej części włoka, niewodu duńskiego lub podobnego narzędzia o rozmiarze oczek sieci równym 70 mm lub większym, ale mniejszym niż 100 mm.

Okno stanowi prostokątną część sieci. Istnieje tylko jedno okno. Okno nie może być w żaden sposób zasłonięte przez elementy przyłączone wewnątrz lub na zewnątrz.

- b) Położenie okna

Okno umiejscawia się w środku górnego płatu tylnej zwężonej części włoka bezpośrednio przed niezwązioną częścią składającą się z przedłużenia oraz worka włoka.

Okno kończy się nie więcej niż 12 oczek sieci od ręcznie uplecionego szeregu oczek pomiędzy przedłużeniem i zwężoną częścią włoka.

- c) Rozmiar okna

Długość i szerokość okna wynoszą, odpowiednio, co najmniej 2 m i co najmniej 1 m.

- d) Tkanina sieciowa okna

Minimalny otwór oczek wynosi 100 mm. Oczka mają kształt kwadratu, tzn. wszystkie cztery boki tkaniny sieciowej okna są przycięte wraz z pasami.

Tkanina sieciowa jest umocowana tak, aby pasy biegly równolegle oraz prostopadle do osi podłużnej worka włoka.

Tkanina sieciowa jest upleciona z pojedynczych sznurków. Grubość sznurka nie przekracza 4 mm.

- e) Umieszczenie okna w tkaninie sieciowej o oczkach romboidalnych

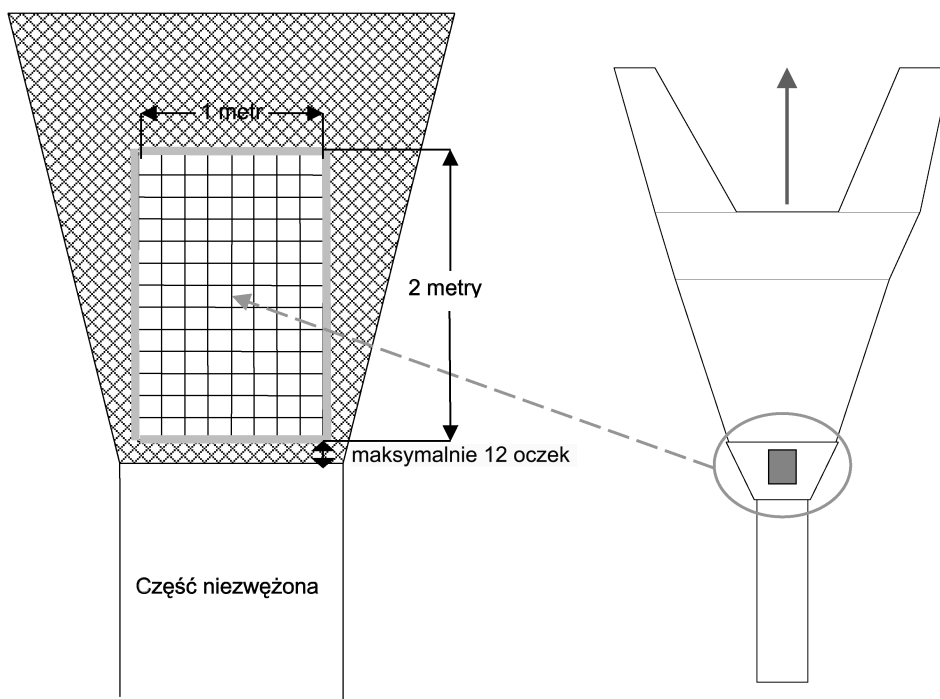
Zezwala się na zamocowanie osadki po czterech stronach okna. Średnica tej osadki wynosi nie więcej niż 12 mm.

Długość w zwarciu okna równa jest długości w zwarciu oczek romboidalnych przymocowanych do wzdłużnej strony okna.

Liczba oczek romboidalnych górnego płatu przymocowanego do najkrótszego boku okna (tj. boku o długości jednego metra, który jest prostopadły do osi podłużnej worka włoka) równa się przynajmniej liczbie pełnych oczek romboidalnych przymocowanych do podłużnego boku okna podzielonej przez 0,7.

f) Inne

Umieszczenie okna we włoku zilustrowano poniżej.





*Dodatek 4 do załącznika III***Opis techniczny włoków o dużych oczkach**

Narzędzie jest zaprojektowane tak, aby w porównaniu do tradycyjnych włoków do połowów dorszowatych zredukować połowy dorsza do niskich poziomów przy jednoczesnym zatrzymaniu innych dorszowatych, takich jak plamiak i witlinek. Do celów niniejszego załącznika włok o dużych oczkach to włok zbudowany zgodnie z następującym opisem technicznym:

1. Pierwsza gardziel (przymocowana do podbory), górne i dolne skrzydła muszą mieć długość co najmniej dwóch oczek. W tych częściach sieci długość pojedynczego oczka w zwarcu musi wynosić co najmniej 240 cm.
  2. Każde oczko w pierwszym górnym płacie (przymocowanym do nadbory) i w drugiej gardzieli musi mieć co najmniej 80 cm. Każde oczko w drugim górnym płacie i trzeciej dolnej gardzieli musi mieć co najmniej 20 cm.
-

*Dodatek 5 do załącznika III*

## 1. Opis techniczny górnego okna sieci o kwadratowych oczkach

Okno jest prostokątnym płatem tkaniny sieciowej. Tkanina ta jest upleciona z pojedynczych sznurków. Jej oczka są kwadratowe, tzn. wszystkie cztery boki okna są przycięte wzdłuż boków oczek. Rozmiar oczka wynosi co najmniej 120 mm. Długość okna wynosi co najmniej 3 m.

## 2. Położenie okna

Okno umiejscawia się w górnym płacie worka włoka. Okno kończy się nie dalej niż 12 m od sznurówki worka włoka.

## 3. Umieszczenie okna w tkaninie sieciowej o oczkach romboidalnych

Pomiędzy wzdłużnym bokiem okna i przylegającą osadką są co najwyżej dwa otwarte oczka romboidalne. Długość okna w zwarcu równa jest długości oczek romboidalnych w zwarcu przymocowanych do wzdłużnego boku okna. Oczka romboidalne górnego płata worka włoka są łączone z najkrótszym bokiem okna w stosunku: trzy oczka romboidalne do jednego oczka kwadratowego w przypadku 80-milimetrowego worka włoka oraz dwa oczka romboidalne do jednego oczka kwadratowego w przypadku 120-milimetrowego worka włoka, z wyjątkiem rzędów na krawędziach okna z obu stron.

---

*Dodatek 6 do załącznika III***Kwadratowe oczka sieci w odniesieniu do statków o długości poniżej 15 metrów**

## 1. Opis techniczny górnego okna sieci o kwadratowych oczkach

Okno jest prostokątnym płatem tkaniny sieciowej. Tkanina ta jest upleciona z pojedynczych sznurków. Jej oczka są kwadratowe, tzn. wszystkie cztery boki okna są przycięte wzdłuż boków oczek. Rozmiar oczka wynosi co najmniej 110 mm. Długość okna wynosi co najmniej 3 m.

## 2. Położenie okna

Okno umiejscawia się w górnym płacie worka włoka. Okno kończy się nie dalej niż 12 m od sznurówki worka włoka.

## 3. Umieszczenie okna w tkaninie sieciowej o oczkach romboidalnych

Pomiędzy wzdłużnym bokiem okna i przylegającą osadką są co najwyżej dwa otwarte oczka romboidalne. Długość okna w zwarcu równa jest długości oczek romboidalnych w zwarcu przymocowanych do wzdłużnego boku okna. Oczka romboidalne górnego płata worka włoka są łączone z najkrótszym bokiem okna w stosunku: trzy oczka romboidalne do jednego oczka kwadratowego, z wyjątkiem rzędów na krawędziach okna z obu stron.

---

## ZAŁĄCZNIK IV

## CZĘŚĆ I

Ograniczenia ilościowe upoważnień połowowych w odniesieniu do statków wspólnotowych łowiących na wodach krajów trzecich

Obszar połowowy	Połowy	Liczba upoważnień połowowych	Rozdział upoważnień połowowych między państwami członkowskimi	Maksymalna liczba statków przebywających w obszarze w dowolnym czasie
Wody Norwegii oraz obszar połowowy wokół Jan Mayen	Śledź, na północ od 62°00'N	93	DK: 32, DE: 6, FR: 1, IRL: 9, NL: 11, SW: 12, UK: 21, PL: 1	69
	Gatunki denne, na północ od 62°00'N	80	FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1	50
	Makrela, na południe od 62°00'N, połów okrężnicami	11	DE: 1 <sup>(1)</sup> , DK: 26 <sup>53</sup> , FR: 2 <sup>53</sup> , NL: 1 <sup>53</sup>	nie dotyczy
	Makrela, na południe od 62°00'N, połów włokami	19		nie dotyczy
	Makrela, na północ od 62°00'N, połów okrężnicami	11 <sup>(2)</sup>	DK: 11	nie dotyczy
	Gatunki przemysłowe, na południe od 62°00'N	480	DK: 450, UK: 30	150
Wody Wysp Owczych	Ogół połowów włokiem przez statki o długości nie większej niż 180 stóp, w obszarze pomiędzy 12 a 21 milą od linii podstawowych Wysp Owczych	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Ukierunkowane połowy dorsza i plamiaka siecią o minimalnym rozmiarze oczek wynoszącym 135 mm, ograniczone do obszaru na południe od 62°28'N oraz na wschód od 6°30'W	8 <sup>(3)</sup>		4
	Połów włokiem poza obszarem 21 mil od linii podstawowych Wysp Owczych. W okresach od dnia 1 marca do dnia 31 maja oraz od dnia 1 października do dnia 31 grudnia statki te mogą prowadzić działalność w obszarze między 61°20'N a 62°00'N oraz w obszarze między 12 a 21 milami od linii podstawowych.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Połów molwy niebieskiej włokiem o minimalnym rozmiarze oczek sieci wynoszącym 100 mm w obszarze na południe od 61°30'N oraz na zachód od 9°00'W oraz w obszarze między 7°00'W a 9°00'W na południe od 60°30'N oraz w obszarze na południowy zachód od linii między 60°30'N, 7°00'W a 60°00'N, 6°00'W.	70	DE: 8 <sup>(4)</sup> , FR: 12 <sup>56</sup> , UK: 0 <sup>1</sup>	20 <sup>(5)</sup>

Obszar połowowy	Połowy	Liczba upoważnień połowowych	Rozdział upoważnień połowowych między państwami członkowskimi	Maksymalna liczba statków przebywających w obszarze w dowolnym czasie
	Ukierunkowany połów czarniaka włokiem o minimalnym rozmiarze oczek sieci wynoszącym 120 mm oraz z możliwością wykorzystania obręczy okrągłej worka włoka.	70		22 <sup>2</sup>
	Połów błękitka. Całkowita liczba upoważnień połowowych może zostać zwiększona o cztery statki tworzące pary, jeśli władze Wysp Owczych wprowadzą specjalne zasady dostępu do obszaru nazywanego „głównym obszarem połowowym błękitka”	36	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20
	Połowy wędami	10	UK: 10	6
	Połowy makreli	12	DK: 12	12
	Połowy śledzia na północ od 61°N	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3	21

<sup>(1)</sup> Podział ten obowiązuje dla połowów okrężnicą i włokiem.

<sup>(2)</sup> Do wyboru spośród 11 upoważnień połowowych makreli okrężnicami na południe od 62°00'N.

<sup>(3)</sup> Zgodnie z uzgodnionymi wnioskami z 1999 r. liczby dotyczące połowów ukierunkowanych dorsza i plamiaka są częścią danych ustalonych dla „Ogółu połowów ryb włokiem przez statki o długości nie większej, niż 180 stóp w strefie między 12 a 21 milą od linii podstawowych Wysp Owczych”.

<sup>(4)</sup> Liczby te odnoszą się do maksymalnej liczby statków przebywających w obszarze w dowolnym czasie.

<sup>(5)</sup> Liczby te są częścią danych ustalonych dla „Połowu ryb włokiem poza obszarem 21 mil od linii podstawowych Wysp Owczych”.

## CZĘŚĆ II

Ograniczenia ilościowe upoważnień połowowych w odniesieniu do statków rybackich krajów trzecich na wodach Wspólnoty

Państwo bandery	Połowy	Liczba upoważnień połowowych	Maksymalna liczba statków przebywających w obszarze w dowolnym czasie
Norwegia	Śledź, na północ od 62°00'N	20	20
Wyspy Owcze	Makrela, VIa (na północ od 56° 30'N), VIIe, f, h, ostrobok, IV, VIa (na północ od 56° 30'N), VIIe, f, h; śledź, VIa (na północ od 56°30'N)	14	14
	Śledź, na północ od 62°00'N	21	21
	Śledź, IIIa	4	4
	Połowy przemysłowe okowiela i szprota, IV, VIa (na północ od 56° 30'N); dobijakowate, IV (łącznie z nieuniknionymi przyłowami błękitka)	15	15
	Molwa i brośma	20	10
	Błękitek, II, VIa (na północ od 56° 30'N), VIb, VII (na zachód od 12° 00'W)	20	20
	Molwa niebieska	16	16
Wenezuela	Lucjanowate <sup>(1)</sup> (wody Gujany Francuskiej)	41	pm
	Rekiny (wody Gujany Francuskiej)	4	pm

<sup>(1)</sup> Należy poławiać wyłącznie sznurami haczykowymi lub pułapkami (lucjanowate) lub siecią o rozmiarze oczek wynoszącym co najmniej 100 mm, na głębokościach większych niż 30 m (rekiny). W celu wydania takich licencji, należy przedstawić dowód na to, iż istnieje ważna umowa między właścicielem statku składającym wniosek o wydanie licencji a przedsiębiorstwem przetwórczym położonym na terenie Departamentu Gujany Francuskiej oraz że umowa ta zawiera zobowiązanie do wyładowania przynajmniej 75 % wszystkich połowów lucjanowatych, lub 50 % wszystkich połowów rekina z danego statku w tym departamencie francuskim, tak aby mogły one być przetworzone w zakładzie tego przedsiębiorstwa. Umowa taka musi zostać potwierdzona przez władze francuskie, które zapewniają, iż jest ona zgodna zarówno z rzeczywistą zdolnością produkcyjną umawiającego się przedsiębiorstwa przetwórczego, jak i z celami w odniesieniu do rozwoju gospodarki Gujany. Kopia należycie potwierdzonej umowy jest dołączana do wniosku o wydanie licencji. W przypadku, gdy odmawia się udzielenia takiego potwierdzenia, władze francuskie powiadamiają o tej odmowie oraz wskazują powody odmowy zainteresowanej stronie i Komisji.

## CZĘŚĆ III

Deklaracja (zgodnie z art. 25 ust. 2)

DEKLARACJA WYŁADUNKOWA <sup>(1)</sup>

Nazwa statku:	<input type="text"/>	Nr rejestracyjny:	<input type="text"/>
Nazwisko kapitana:	<input type="text"/>	Nazwisko agenta:	<input type="text"/>
Podpis kapitana:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Rejs odbyty z	<input type="text"/>	do	<input type="text"/>
Port wyładunku:	<input type="text"/>		

Ilość wyładowanych krewetek (żywa waga)			
Krewetki bezgłowe:	kg		
lub ( x 1,6) =	kg (krewetki z głowami):		
Krewetki z głowami:	kg		
Tuńczykowate ( <i>Thunnidae</i> ):	kg	Lucjanowate ( <i>Lutjanidae</i> ):	kg
Rekiny:	kg	Inne:	kg

<sup>(1)</sup> Jeden egzemplarz zatrzymuje kapitan, jeden – przedstawiciel organu kontroli, a jeden należy przesłać do Komisji Wspólnot Europejskich.

## ZAŁĄCZNIK V

**DZIENNIK POŁOWOWY PROWADZONY NA STATKACH RYBACKICH KRAJÓW TRZECICH  
POŁAWIAJĄCYCH NA WODACH WSPÓLNOTY****CZĘŚĆ I**

Informacje, które należy wpisać do dziennika połowowego

W przypadku połowów dokonywanych w granicach obszaru 200 mil morskich od wybrzeży państw członkowskich Wspólnoty, który to obszar jest objęty przepisami wspólnotowymi dotyczącymi rybołówstwa, do dziennika połowowego należy wprowadzić następujące dane szczegółowe niezwłocznie po następujących czynnościach:

*Po każdym zaciągu:*

- 1.1. ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego ze złowionych gatunków;
- 1.2. datę oraz godzinę zaciągu;
- 1.3. położenie geograficzne obszarów, gdzie dokonano połowów;
- 1.4. zastosowaną metodę połowową.

*Po każdym przeładunku na inny statek lub z innego statku:*

- 2.1. wskazanie „otrzymane od” lub „przekazane na rzecz”;
- 2.2. ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z przeładowanych gatunków;
- 2.3. nazwę, oznakę rybacką oraz numery statku, na który lub z którego dokonano przeładunku;
- 2.4. przeładunek dorsza jest zabroniony.

*Po każdym wylądunku w porcie Wspólnoty:*

- 3.1. nazwę portu;
- 3.2. ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z wyladowanych gatunków.

*Po każdym przekazaniu informacji Komisji Wspólnot Europejskich:*

- 4.1. dzień i godzinę przekazania;
- 4.2. rodzaj wiadomości: „połów w momencie wejścia”, „połów w momencie wyjścia”, „połów”, „przeładunek”;
- 4.3. w przypadku przekazu radiowego: nazwę stacji radiowej.





## ZAŁĄCZNIK VI

## INFORMACJE PRZEKAZYWANE KOMISJI PRZEZ STATKI RYBACKIE KRAJÓW TRZECICH POŁAWIAJĄCE NA WODACH WSPÓLNOTY

## 1. Informacje, które należy przekazać Komisji, oraz harmonogram ich przekazywania:

1.1. Za każdym razem, gdy statek rozpoczyna rejs połowowy <sup>(1)</sup> na wodach terytorialnych Wspólnoty, przesyła on komunikat o „połowie w momencie wejścia”, który zawiera następujące szczegółowe informacje:

SR	o <sup>(2)</sup>	(= początek zapisu)
AD	o	XEU (= do Komisji Wspólnot Europejskich)
SQ	o	(numer porządkowy komunikatu w bieżącym roku)
TM	o	COE (= „połów w momencie wejścia”)
RC	o	(międzynarodowy radiowy sygnał rozpoznawczy)
TN	f <sup>(3)</sup>	(numer porządkowy rejsu połowowego w bieżącym roku)
NA	f	(nazwa statku)
IR	o	(państwo bandery w postaci kodu ISO-3, po którym w odpowiednich przypadkach następuje niepowtarzalny numer referencyjny, jeżeli istnieje, stosowany w państwie bandery)
XR	o	(oznaka rybacka; numer boczny statku)
LT <sup>(4)</sup>	f <sup>(5)</sup>	(szerokość geograficzna statku w momencie przesyłania danych)
LG <sup>(4)</sup>	f <sup>(5)</sup>	(długość geograficzna statku w momencie przesyłania danych)
LI	f	(szacowana szerokość geograficzna obszaru, na którym kapitan statku zamierza rozpocząć połów, prezentacja w stopniach lub w układzie dziesiętnym)
LN	f	(szacowana długość geograficzna obszaru, na którym kapitan statku zamierza rozpocząć połów, prezentacja w stopniach lub w układzie dziesiętnym)
RA	o	(odpowiedni obszar ICES)
OB	o	(ilość według gatunków na statku, w ładowni, w razie potrzeby parami: kod FAO + żywa waga w kilogramach, zaokrąglona do najbliższych 100 kilogramów)
DA	o	(data przekazania danych w formacie rrrrmmdd)
TI	o	(godzina przekazania danych w formacie gmm)
MA	o	(imię i nazwisko kapitana statku)
ER	o	(= koniec zapisu)

1.2. Za każdym razem, gdy statek kończy rejs połowowy <sup>(6)</sup> na wodach terytorialnych Wspólnoty, przesyła on komunikat połowowy „w momencie wyjścia”, który zawiera następujące szczegółowe informacje:

SR	o	(= początek zapisu)
AD	o	XEU (= do Komisji Wspólnot Europejskich)
SQ	o	(numer porządkowy komunikatu przesłanego przez dany statek w bieżącym roku)
TM	o	COX (= „połów w momencie wyjścia”)
RC	o	(międzynarodowy radiowy sygnał rozpoznawczy)
TN	f	(numer porządkowy rejsu połowowego w bieżącym roku)
NA	f	(nazwa statku)
IR	o	(państwo bandery w postaci kodu ISO-3, po którym w odpowiednich przypadkach następuje niepowtarzalny numer referencyjny, jeżeli istnieje, stosowany w państwie bandery)
XR	o	(oznaka rybacka; numer boczny statku)
LT <sup>(7)</sup>	f <sup>(8)</sup>	(szerokość geograficzna statku w momencie przesyłania danych)

<sup>(1)</sup> Rejs połowowy oznacza rejs, który rozpoczyna się z chwilą, gdy statek, który ma zamiar dokonywać połowu, wpływa do strefy obejmującej 200 mil morskich od wybrzeży państw członkowskich Wspólnoty objętej przepisami wspólnotowymi dotyczącymi rybołówstwa, i który kończy się w momencie opuszczenia przez statek tej strefy.

<sup>(2)</sup> o = obowiązkowe

<sup>(3)</sup> f = fakultatywne

<sup>(4)</sup> LT, LG: muszą być określone w liczbach dziesiętnych, do 3 miejsc po przecinku.

<sup>(5)</sup> Fakultatywne w przypadku, gdy statek podlega monitorowaniu przez satelitarne urządzenie lokacyjne.

<sup>(6)</sup> Rejs połowowy oznacza rejs, który rozpoczyna się z chwilą, gdy statek, który ma zamiar dokonywać połowu, wpływa do strefy obejmującej 200 mil morskich od wybrzeży państw członkowskich Wspólnoty objętej przepisami wspólnotowymi dotyczącymi rybołówstwa, i który kończy się w momencie opuszczenia przez statek tej strefy.

<sup>(7)</sup> LT, LG: muszą być określone w liczbach dziesiętnych, do 3 miejsc po przecinku.

<sup>(8)</sup> Fakultatywne w przypadku, gdy statek podlega monitorowaniu przez satelitarne urządzenie lokacyjne.

LG <sup>(1)</sup>	f <sup>(2)</sup>	(długość geograficzna statku w momencie przesyłania danych)
RA	o	(odpowiedni obszar ICES, na którym dokonano połowów)
CA	o	(wielkość połowu według gatunków od ostatniego raportu, w razie potrzeby parami: kod FAO + żywa waga w kilogramach, zaokrąglona do najbliższych 100 kilogramów)
OB	f	(ilość według gatunków na statku, w ładowni, w razie potrzeby parami: kod FAO + żywa waga w kilogramach, zaokrąglona do najbliższych 100 kilogramów)
DF	f	(liczba dni, w ciągu których prowadzono połowy od ostatniego raportu)
DA	o	(data przekazania danych w formacie rrrrmmdd)
TI	o	(godzina przekazania danych w formacie ggmm)
MA	o	(imię i nazwisko kapitana statku)
ER	o	(= koniec zapisu)

- 1.3. Co trzy dni, począwszy od trzeciego dnia po wpłynięciu przez statek po raz pierwszy na obszary określone w ppkt 1.1 podczas połowów śledzia i makreli, oraz co tydzień, począwszy od siódmego dnia po wpłynięciu przez statek po raz pierwszy na obszary określone w ppkt 1.1 podczas połowów wszystkich gatunków, innych niż śledź i makrela, należy wysłać raport połowowy, który zawiera następujące szczegółowe informacje:

SR	o	(= początek zapisu)
AD	o	XEU (= do Komisji Wspólnot Europejskich)
SQ	o	(numer porządkowy komunikatu przesłanego przez dany statek w bieżącym roku)
TM	o	CAT (= „raport połowowy”)
RC	o	(międzynarodowy radiowy sygnał rozpoznawczy)
TN	f	(numer porządkowy rejsu połowowego w bieżącym roku)
NA	f	(nazwa statku)
IR	o	(państwo bandery w postaci kodu ISO-3, po którym w odpowiednich przypadkach następuje niepowtarzalny numer referencyjny, jeżeli istnieje, stosowany w państwie bandery)
XR	o	(oznaka rybacka; numer boczny statku)
LT <sup>(3)</sup>	f <sup>(4)</sup>	(szerokość geograficzna statku w momencie przesyłania danych)
LG <sup>(3)</sup>	f <sup>(4)</sup>	(długość geograficzna statku w momencie przesyłania danych)
RA	o	(odpowiedni obszar ICES, na którym dokonano połowów)
CA	o	(wielkość połowu według gatunków od ostatniego raportu, w razie potrzeby parami: kod FAO + żywa waga w kilogramach, zaokrąglona do najbliższych 100 kilogramów)
OB	f	(ilość według gatunków na statku, w ładowni, w razie potrzeby parami; kod FAO + żywa waga w kilogramach, zaokrąglona do najbliższych 100 kilogramów)
DF	f	(liczba dni, w ciągu których prowadzono połowy od ostatniego raportu)
DA	o	(data przekazania danych w formacie rrrrmmdd)
TI	o	(godzina przekazania danych w formacie ggmm)
MA	o	(imię i nazwisko kapitana statku)
ER	o	(= koniec zapisu)

- 1.4. W przypadku gdy planowany jest przeładunek między raportem połowowym „w momencie wejścia” i raportem połowowym „w momencie wyjścia” i oprócz raportów połowowych należy przesłać dodatkowy komunikat w sprawie przeładunku na co najmniej 24 godziny wcześniej, określający:

SR	o	(= początek zapisu)
AD	o	XEU (= do Komisji Wspólnot Europejskich)
SQ	o	(numer porządkowy komunikatu przesłanego przez dany statek w bieżącym roku)
TM	o	TRA (= „przeładunek”)
RC	o	(międzynarodowy radiowy sygnał rozpoznawczy)
TN	f	(numer porządkowy rejsu połowowego w bieżącym roku)
NA	f	(nazwa statku)
IR	o	(państwo bandery w postaci kodu ISO-3, po którym w odpowiednich przypadkach następuje niepowtarzalny numer referencyjny, jeżeli istnieje, stosowany w państwie bandery)

<sup>(1)</sup> LT, LG: muszą być określone w liczbach dziesiętnych, do 3 miejsc po przecinku.

<sup>(2)</sup> Fakultatywne w przypadku, gdy statek podlega monitorowaniu przez satelitarne urządzenie lokacyjne.

<sup>(3)</sup> LT, LG: muszą być określone w liczbach dziesiętnych, do 3 miejsc po przecinku.

<sup>(4)</sup> Fakultatywne w przypadku, gdy statek podlega monitorowaniu przez satelitarne urządzenie lokacyjne.

XR	o	(oznaka rybacka; numer boczny statku)
KG	o	(ilość według gatunków załadowanych lub wyładowanych, w razie potrzeby parami: kod FAO + żywa waga w kilogramach, zaokrąglona do najbliższych 100 kilogramów)
TT	o	(międzynarodowy radiowy sygnał rozpoznawczy statku, na który dokonuje się przeładunku)
TF	o	(międzynarodowy radiowy sygnał rozpoznawczy statku przekazującego)
LT <sup>(1)</sup>	o/f <sup>(2)</sup> , <sup>(3)</sup>	(przewidywana szerokość geograficzna statku, na której planowane jest dokonanie przeładunku)
LG <sup>(1)</sup>	m/o <sup>(2)</sup> , <sup>(3)</sup>	(przewidywana długość geograficzna statku, na której planowane jest dokonanie przeładunku)
PD	o	(przewidywana data planowanego przeładunku)
PT	o	(przewidywana godzina planowanego przeładunku)
DA	o	(data przekazania danych w formacie rrrrmmdd)
TI	o	(godzina przekazania danych w formacie gmm)
MA	o	(imię i nazwisko kapitana statku)
ER	o	(= koniec zapisu)

## 2. Forma komunikatu

Jeżeli nie stosuje się pkt. 3.3 (patrz niżej), informacje, o których mowa powyżej w pkt 1, są przekazywane zgodnie z kodami i kolejnością danych określonych powyżej; w szczególności:

- w pasku tytułu komunikatu należy umieścić tekst „VRONT”;
- każda pozycja danych umieszczana jest w nowej linii;
- same dane poprzedzone są wskazanym kodem i oddzielone od kolejnej pozycji spacją.

Przykład (z fikcyjnymi danymi):

```

SR
AD      XEU
SQ      1
TM      COE
RC      IRCS
TN      1
NA      PRZYKŁADOWA NAZWA STATKU
IR      NOR
XR      PO 12345
LT      +65.321
LO      -21.123
RA      04A.
OB      COD 100 HAD 300
DA      20051004
MA      PRZYKŁADOWE IMIĘ I NAZWISKO KAPITANA
TI      1315
ER

```

## 3. Schemat komunikacyjny

3.1. Informacje określone w pkt 1 są przez statek przekazywane Komisji Wspólnot Europejskich w Brukseli za pomocą telexu (SAT COM C 420599543 FISH), poczty elektronicznej (FISHERIES-telecom@ec.europa.eu) lub jednej ze stacji radiowych wymienionych w pkt 4 poniżej oraz w formie określonej w pkt 2.

3.2. Jeżeli z powodu działania siły wyższej statek nie ma możliwości nadania wiadomości, może ona zostać nadana w jego imieniu przez inny statek.

<sup>(1)</sup> LT, LG: muszą być określone w liczbach dziesiętnych, do 3 miejsc po przecinku.

<sup>(2)</sup> Fakultatywne w przypadku, gdy statek podlega monitorowaniu przez satelitarne urządzenie lokacyjne.

<sup>(3)</sup> Fakultatywne dla statku odbierającego.

- 3.3. W przypadku gdy państwo bandery posiada możliwości techniczne przesyłania wszystkich powyższych komunikatów i treści w tzw. formacie NAF w imieniu swych statków prowadzących działalność, dane państwo bandery może, w wyniku dwustronnego porozumienia między państwem bandery a Komisją, przesyłać wspomniane informacje poprzez zabezpieczony protokół komunikacyjny do Komisji Wspólnot Europejskich w Brukseli. W takim przypadku, do komunikatu dołącza się dodatkowe informacje – w charakterze koperty (po informacji AD)

FR	o	(nadawca: strona przekazująca w postaci kodu alfa ISO-3 kraju)
RN	o	(numer porządkowy zapisu w odpowiednim roku)
RD	o	(data przekazania danych w formacie rrrrmmdd)
RT	o	(godzina przekazania danych w formacie ggmm)

Przykład (wykorzystujący powyższe dane)

```
//SR//AD/XEU//FR/NOR//RN/5//RD/20051004//RT/1320//SQ/1//TM/COE//RC/IRCS//TN/1//NA/PRZYKŁA-
DOWA NAZWA STATKU//IR/NOR//XR/PO 12345//LT/+65.321//LG/-21.123//RA/04A.//OB/COD 100 HAD
300//DA/20051004//TI/1315//MA/PRZYKŁADOWE IMIĘ I NAZWISKO KAPITANA//ER//
```

Państwo bandery otrzymuje „komunikat zwrotny” zawierający następujące informacje:

SR	o	(= początek zapisu)
AD	o	(ISO-3 kod krajowy państwa bandery)
FR	o	XEU (= do Komisji Wspólnot Europejskich)
RN	o	(numer porządkowy komunikatu w bieżącym roku, wobec którego wysłano „komunikat zwrotny”)
TM	o	RET (= „zwrot”)
SQ	o	(numer porządkowy pierwotnego komunikatu przesłanego przez dany statek w bieżącym roku)
RC	o	(międzynarodowy radiowy sygnał rozpoznawczy wymieniony w pierwotnym komunikacie)
RS	o	(status powrotu – ACK lub NAK)
RE	o	(numer błędu powrotu)
DA	o	(data przekazania danych w formacie rrrrmmdd)
TI	o	(godzina przekazania danych w formacie ggmm)
ER	o	(= koniec zapisu)

#### 4. Nazwa stacji radiowej

Nazwa stacji radiowej	Sygnał rozpoznawczy stacji radiowej
Lyngby	OXZ
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Stockholm Radio	STOCKHOLM RADIO
Turku	OFK

5. **Kody stosowane dla oznaczenia gatunków**

Beryksowate ( <i>Beryx</i> spp.)	ALF
Nieślądzica ( <i>Hippoglossoides platessoides</i> )	PLA
Sardela ( <i>Engraulis encrasicolus</i> )	ANE
Żabnicowate ( <i>Lophius</i> spp.)	MNZ
Argentyna wielka ( <i>Argentina silus</i> )	ARG
Brama ( <i>Brama brama</i> )	POA
Żarłacz olbrzymi ( <i>Cetorhinus maximus</i> )	BSK
Pałasz czarny ( <i>Aphanopus carbo</i> )	BSF
Molwa niebieska ( <i>Molva dypterygia</i> )	BLI
Błękitek ( <i>Micromesistius poutassou</i> )	WHB
Krewetki ( <i>Xyphopenaeus kroyeri</i> )	BOB
Dorsz ( <i>Gadus morhua</i> )	COD
Krewetka zwyczajna ( <i>Crangon crangon</i> )	CSH
Kałamarnica pospolita ( <i>Loligo</i> spp.)	SQC
Koleń ( <i>Squalus acanthias</i> )	DGS
Widlaki ( <i>Phycis</i> spp.)	FOR
Halibut grenlandzki ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )	GHL
Plamiak ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	HAD
Morszczuk ( <i>Merluccius merluccius</i> )	HKE
Halibut (atlantycki) ( <i>Hippoglossus hippoglossus</i> )	HAL
Śledź ( <i>Clupea harengus</i> )	HER
Ostrobok ( <i>Trachurus trachurus</i> )	HOM
Molwa ( <i>Molva molva</i> )	LIN
Makrela ( <i>Scomber scombrus</i> )	MAC
Smuklice ( <i>Lepidorhombus</i> spp.)	LEZ
Krewetka północna ( <i>Pandalus borealis</i> )	PRA
Homarzec ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	NEP
Okowiel ( <i>Trisopterus esmarkii</i> )	NOP
Gardłosz atlantycki ( <i>Hoplostethus atlanticus</i> )	ORY
Inne	OTH
Gładzica ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	PLE
Rdzawiec ( <i>Pollachius pollachius</i> )	POL
Lamna ( <i>Lamna nasus</i> )	POR
Karmazyn ( <i>Sebastes</i> spp.)	RED
Bogar ( <i>Pagellus bogaraveo</i> )	SBR
Buławik czarny ( <i>Coryphaenoides rupestris</i> )	RNG
Czarniak ( <i>Pollachius virens</i> )	POK
Łosoś ( <i>Salmo salar</i> )	SAL
Dobijakowate ( <i>Ammodytes</i> spp.)	SAN
Sardynka ( <i>Sardina pilchardus</i> )	PIL
Rekin ( <i>Selachii, Pleurotremata</i> )	SKH
Krewetki ( <i>Penaeidae</i> )	PEZ
Szprot ( <i>Sprattus sprattus</i> )	SPR
Kalmary ( <i>Illex</i> spp.)	SQX
Tuńczykowate ( <i>Thunnidae</i> )	TUN
Brosma ( <i>Brosme brosme</i> )	USK
Witlinek ( <i>Merlangus merlangus</i> )	WHG
Żółcica ( <i>Limanda ferruginea</i> )	YEL

**6. Kody stosowane dla oznaczenia odpowiedniego obszaru.**

- 02A. obszar ICES IIa – Morze Norweskie
- 02B. obszar ICES IIb – Spitsbergen i Wyspy Niedźwiedzia
- 03A. obszar ICES IIIa – Skagerrak i Kattegat
- 03B. obszar ICES IIIb
- 03C. obszar ICES IIIc
- 03D. obszar ICES IIId – Morze Bałtyckie
- 04A. obszar ICES IVa – północna część Morza Północnego
- 04B. obszar ICES IVb – środkowa część Morza Północnego
- 04C. obszar ICES IVc – południowa część Morza Północnego
- 05A. obszar ICES Va – Płycizna Islandii
- 05B. obszar ICES Vb – Płycizna Wysp Owczych
- 06A. obszar ICES VIa – północno-zachodnie wybrzeże Szkocji i Irlandii Północnej
- 06B. obszar ICES VIb – Rockall
- 07A. obszar ICES VIIa – Morze Irlandzkie
- 07B. obszar ICES VIIb – zachodnia część Irlandii
- 07C. obszar ICES VIIc – Porcupine Bank
- 07D. obszar ICES VIId – wschodnia część kanału La Manche
- 07E. obszar ICES VIIE – zachodnia część kanału La Manche
- 07F. obszar ICES VIIf – Kanał Bristolski
- 07G. obszar ICES VIIg – północne Morze Celtyckie
- 07H. obszar ICES VIIh – południowe Morze Celtyckie
- 07J. obszar ICES VIIj – południowo-zachodnia Irlandia – część wschodnia
- 07K. obszar ICES VIIk – południowo-zachodnia Irlandia – część zachodnia
- 08A. obszar ICES VIIIa – Zatoka Biskajska – część północna
- 08B. obszar ICES VIIIb – Zatoka Biskajska – część środkowa
- 08C. obszar ICES VIIIc – Zatoka Biskajska – część południowa
- 08D. obszar ICES VIId – Zatoka Biskajska – rejon przybrzeżny
- 08E. obszar ICES VIIE – Zatoka Biskajska – zachodnia zatoka
- 09A. obszar ICES IXa – wody Portugalii – część wschodnia
- 09B. obszar ICES IXb – wody Portugalii – część zachodnia
- 14A. obszar ICES XIVa – północno – wschodnia część Grenlandii
- 14B. obszar ICES XIVb – południowo – wschodnia część Grenlandii

**7. W uzupełnieniu przepisów zawartych w pkt 1–6 do statków krajów trzecich zamierzających dokonywać połowów błękitka na wodach terytorialnych Wspólnoty mają zastosowanie następujące przepisy:**

- a) Statki, które posiadają już połów, mogą zacząć rejs połowowy dopiero po otrzymaniu zezwolenia od właściwego organu zainteresowanego przybrzeżnego państwa członkowskiego. Co najmniej cztery godziny przed wpływieniem na wody terytorialne Wspólnoty kapitan statku powiadamia, w odpowiednim przypadku, jeden z następujących ośrodków monitorowania rybołówstwa:
  - (i) w Zjednoczonym Królestwie (Edynburg) pocztą elektroniczną na następujący adres: [ukfcc@scotland.gsi.gov.uk](mailto:ukfcc@scotland.gsi.gov.uk) lub telefonicznie (+44 131 271 9700), lub
  - (ii) w Irlandii (Haulbowline) pocztą elektroniczną na następujący adres: [nscstaff@eircom.net](mailto:nscstaff@eircom.net) lub telefonicznie (+353 87 236 5998).

Powiadomienie określa nazwę, międzynarodowy radiowy sygnał rozpoznawczy oraz litery i numer portu (PLN) statku, całkowitą ilość według gatunków na statku oraz położenie (długość/szerokość geograficzna), w którym według szacunku kapitana statek wpłynie na wody terytorialne Wspólnoty, jak również obszar, w którym zamierza on rozpocząć połów. Statek nie rozpoczyna połowu, dopóki nie otrzyma potwierdzenia odbioru powiadomienia oraz instrukcji, czy kapitan musi zgłosić statek do inspekcji. Każde potwierdzenie odbioru ma niepowtarzalny numer zezwolenia, który kapitan zachowuje do końca rejsu połowowego.

Niezależnie od wszelkich inspekcji, które mogą zostać przeprowadzone na morzu, właściwe organy mogą w odpowiednio uzasadnionych okolicznościach zażądać od kapitana, aby zgłosił swój statek do inspekcji w porcie.

- b) Statki, które wpływają na wody terytorialne Wspólnoty bez połowu, są wyłączone z wymogów ustanowionych w lit. a).
- c) W drodze odstępstwa od przepisów pkt 1.2 uznaje się, że rejs połowowy jest zakończony w momencie opuszczenia przez statek wód terytorialnych Wspólnoty lub wpłynięcia do portu Wspólnoty, w którym następuje całkowity rozładunek jego połowu.

Statki opuszczają wody terytorialne Wspólnoty tylko po przepłynięciu przez jedną z następujących tras kontrolnych:

- A. prostokąt ICES 48 E2 w obszarze VIa;
- B. prostokąt ICES 46 E6 w obszarze IVa;
- C. prostokąty ICES 48 E8, 49 E8 lub 50 E8 w obszarze IVa.

Co najmniej cztery godziny przed wpłynięciem na jedną z wyżej wymienionych tras kontrolnych kapitan statku powiadamia ośrodek monitorowania rybołówstwa w Edynburgu pocztą elektroniczną lub telefonicznie, jak przewidziano w pkt 1. Powiadomienie określa nazwę, międzynarodowy radiowy sygnał rozpoznawczy oraz litery i numer portu (PLN) statku, całkowitą ilość według gatunków na statku oraz trasę kontrolną, przez którą statek ma zamiar przepłynąć.

Statek nie opuszcza obszaru objętego trasą kontrolną, dopóki nie otrzyma potwierdzenia odbioru powiadomienia oraz instrukcji, czy kapitan musi zgłosić statek do inspekcji. Każde potwierdzenie odbioru ma niepowtarzalny numer zezwolenia, który kapitan zachowuje do opuszczenia wód terytorialnych Wspólnoty przez statek.

Bez względu na wszelkie inspekcje, które mogą zostać przeprowadzone na morzu, właściwe organy mogą w odpowiednio uzasadnionych okolicznościach zażądać od kapitana, aby zgłosił swój statek do inspekcji w porcie Lerwick lub Scrabster.

- d) Statki rybackie, które przepływają tranzytem wody terytorialne Wspólnoty, muszą sztauować sieci, tak aby nie można było ich używać, zgodnie z następującymi warunkami:
  - (i) sieci, obciążniki i podobne narzędzia są odłączone od desek trałowych oraz drutów i lin holowniczych i podciągowych;
  - (ii) sieci, które są umieszczone na pokładzie lub nad pokładem, są solidnie przymocowane do części nadbudówki.



Mapa podobszarów geograficznych GFCM (GSA)



## ZAŁĄCZNIK 2

TABELA PODOBSZARÓW GEOGRAFICZNYCH GFCM (GSA)

PODOBSZAR FAO	REJON STATYSTYCZNY FAO	PODOBSZARY GEOGRAFICZNE (9. sesja SAC)	PODOBSZARY GEOGRAFICZNE (2007)
ZACHODNI	1.1 BALEARY	1.1.a wody otaczające Baleary	5 Baleary
		1.1.b wody lądowe wybrzeża Hiszpanii	6 północna Hiszpania
		1.1.c wody Algierii	4 Algieria
		1.1.d Morze Albozańskie	1 północne Morze Albozańskie
	2 wyspa Alboran		
	3 zachodnie Morze Albozańskie		
	1.2 ZATOKA LWIA	1.2.e Zatoka Lwia	7 Zatoka Lwia
		1.2.f wody Wybrzeża Lazurowego	7 Zatoka Lwia
	1.3 SARDYNIA	1.3.g wody otaczające Korsykę	8 Korsyka
		1.3.h wody otaczające Sycylię	11 Sardynia
		1.3.i wody na północ od Sycylii	10 południowe i środkowe Morze Tyrreńskie
		1.3.j wody włoskiego szelfu kontynentalnego	9 Morze Liguryjskie i północne Morze Tyrreńskie
			10 południowe Morze Tyrreńskie
1.3.k wody północnej Tunezji	12 północna Tunezja		
ŚRODKOWY	2.1 MORZE ADRIATYCKIE	2.1.a północne i środkowe Morze Adriatyckie	17 północne Morze Adriatyckie
		2.1.b południowe Morze Adriatyckie	18 południowe Morze Adriatyckie
	2.2 MORZE JOŃSKIE	2.2.c wody na południowy-wschód od Włoch	19 zachodnie Morze Jońskie
		2.2.d wody na zachód od Grecji	20 wschodnie Morze Jońskie
		2.2.e wody otaczające Sycylię i Malte	15 Malta
			16 południe Sycylii
		2.2.f Zatoka Mała Syrta i zatoka Al-Hammamat	13 Zatoka Al.-Hammamat
			14 Zatoka Małej Syrty
		2.2.g obszar wód morskich Libii	21 południowe Morze Jońskie
WSCHODNI	3.1 MORZE EGEJSKIE	3.1.a Morze Egejskie	22 Morze Egejskie
		3.1.b wody otaczające Kretę	23 Kreta
	3.2 BASEN LEWANTYŃSKI	3.2.c wody otaczające Cypr	25 Cypr
		3.2.d wody południowego wybrzeża Turcji	24 północny Basen Lewantyński
		3.2.e południowo-wschodnie Morze Lewantyńskie	27 Morze Lewantyńskie
		3.2.f obszar wód morskich Egiptu	26 południowe Morze Lewantyńskie
MORZE CZARNE	4.1 MORZE MARMARA	4.1 Morze Marmara	28 Morze Marmara
	4.2 MORZE CZARNE	4.2 Morze Czarne	29 Morze Czarne
	4.3 MORZE AZOWSKIE	4.3 Morze Azowskie	30 Morze Azowskie

## ZAŁĄCZNIK 3

## Współrzędne geograficzne podobszarów geograficznych GFCM (GSA)

GSAs	GRANICE	GSAs	GRANICE
1	Linia brzegowa 36° N 5° 36' W 36° N 3° 20' W 36° 05' N 3° 20' W 36° 05' N 2° 40' W 36° N 2° 40' W 36° N 1° 30' W 36° 30' N 1° 30' W 36° 30' N 1° W 37° 36' N 1° W	6	Linia brzegowa 37° 36' N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' W 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 42° 30' N 6° E 42° 30' N 3° 09' E
2	36° 05' N 3° 20' W 36° 05' N 2° 40' W 35° 45' N 3° 20' W 35° 45' N 2° 40' W	7	Linia brzegowa 42° 30' N 3° 09' E 42° 30' N 6° E 42° 30' N 7° 30' E granica Francja-Włochy
3	Linia brzegowa 36° N 5° 36' W 35° 49' N 5° 36' W 36° N 3° 20' W 35° 45' N 3° 20' W 35° 45' N 2° 40' W 36° N 2° 40' W 36° N 1° 13' W granica Maroko-Algeria	8	42° 30' N 6° E 42° 30' N 7° 30' E 43° 15' N 7° 30' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 18' N 6° E
4	Linia brzegowa 36° N 1° 13' W 36° N 1° 30' W 36° 30' N 1° 30' W 36° 30' N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30' E 38° N 0° 30' E 38° N 8° 30' E granica Algieria-Tunezja granica Maroko-Algeria	9	Linia brzegowa granica Francja-Włochy 43° 15' N 7° 30' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 18' N 13° E
5	38° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' W 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 38° N 6° E	10	Linia brzegowa (włącznie z północną Sycylią) 41° 18' N 13° E 41° 18' N 11° E 38° N 11° E 38° N 12° 30' E
		11	41° 18' N 6° E 41° 18' N 11° E 38° 30' N 11° E 38° 30' N 8° 30' E 38° N 8° 30' E 38° N 6° E

GSAs	GRANICE
12	Linia brzegowa granica Algieria-Tunezja 38° N 8° 30' E 38° 30' N 8° 30' E 38° 30' N 11° E 38° N 11° E 37° N 12° E 37° N 11° 04'E
13	Linia brzegowa 37° N 11° 04'E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 35° N 11° E
14	Linia brzegowa 35° N 11° E 35° N 15° 18' E granica Tunezja-Libia
15	36° 30' N 13° 30' E 35° N 13° 30'E 35° N 15° 18' E 36° 30' N 15° 18' E
16	Linia brzegowa 38° N 12° 30' E 38° N 11° E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 36° 30' N 13° 30' E 36° 30' N 15° 18' E 37° N 15° 18' E
17	Linia brzegowa 41° 55' N 15° 08' E granica Chorwacja-Czarnogóra
18	Linie brzegowe (po obu stronach) 41° 55' N 15° 08' E 40° 04' N 18° 29' E granica Chorwacja-Czarnogóra granica Albania-Grecja
19	Linia brzegowa (włącznie ze wschodnią Sycylią) 40° 04' N 18° 29' E 37° N 15° 18' E 35° N 15° 18' E 35° N 19° 10' E 39° 58' N 19° 10' E
20	Linia brzegowa granica Albania-Grecja 39° 58' N 19° 10' E 35° N 19° 10' E 35° N 23° E 36° 30' N 23° E

GSAs	GRANICE
21	Linia brzegowa granica Tunezja-Libia 35° N 15° 18' E 35° N 23° E 34° N 23° E 34° N 25° 09' E granica Libia-Egipt
22	Linia brzegowa 36° 30' N 23° E 36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 29° E 36° 43' N 29° E
23	36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 23° E
24	Linia brzegowa 36° 43' N 29° E 34° N 29° E 34° N 32° E 35° 47' N 32° E 35° 47' N 35° E granica Turcja-Syria
25	35° 47' N 32° E 34° N 32° E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E
26	Linia brzegowa granica Libia-Egipt 34° N 25° 09' E 34° N 34° 13' E granica Egipt-Strefa Gazy
27	Linia brzegowa granica Egipt-Strefa Gazy 34° N 34° 13' E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E granica Turcja-Syria
28	MORZE MARMARA Obszar FAO 37.4.1
29	MORZE CZARNE Obszar FAO 37.4.2
30	MORZE AZOWSKIE Obszar FAO 37.4.3

Zadanie 1 GFCM – jednostki operacyjne



**GFCM Task 1:  
Operational Units**

GSA or other (specify: \_\_\_\_\_)

Fleet Segment		No. of vessels	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	20	25	98	99	National	Regional	Fishing Gear Classes
			Surrounding Nets	Seine Nets	Trawls	Dredges	Lift Nets	Falling Gear	Gillnets and Entangling Nets	Traps	Hooks and Lines	Grappling and Wounding	Harvesting Machines	Miscellaneous Gear	Recreational Fishing Gear	Other Gear	Gear Not Known or Not Specified			
A	Minor gear without engine	< 6																		
B	Minor gear with engine	< 6																		
C	Minor gear with engine	6 - 12																		
D	Trawl	6 - 12																		
E	Trawl	12 - 24																		
F	Trawl	> 24																		
G	Purse Seine	6 - 12																		
H	Purse Seine	12 - 24																		
I	Long line	12 - 24																		
J	Pelagic Trawl	12 - 24																		
K	Tuna Seine	12 - 24																		
L	Dredge	12 - 24																		
M	Polyvalent	12 - 24																		

**Task 1.1**  
Fleet and area variables

Vessel number  
Capacity

**Task 1.3**  
Economic components variables

Gross Tonnage  
Horse Power  
Employment  
Salary Share %  
Landing weight  
Landing value  
Vessel value of total fleet  
Fishing days/year per vessel  
Fishing hours/day per vessel  
Cost of fishing/day per vessel  
Yearly fixed costs per vessel

**Task 1.2**  
Main resource and activity components variables per OU

Operational Unit code  
Activity  
Fishing gear  
Target species  
Main associated species  
Fishing period  
Vessels No.  
Areas

**Task 1.4**  
Effort variables

Catch / Landing  
Effort measure  
CPUE / LPUE  
Discard  
Bycatch

**Task 1.5**  
Provisional biological parameters

Length range of captured species  
Length Average  
Sex  
Maturity  
Biological reference points

## ZAŁĄCZNIK IX

## CZĘŚĆ I

## Formularz kontroli prowadzonej przez państwo portu

FORMULARZ KONTROLI PROWADZONEJ PRZEZ PAŃSTWO PORTU – PSC 1

## CZĘŚĆ A: Wypełnia kapitan statku. Wypełnić czarnym kolorem

Nazwa statku:	Numer IMO <sup>(1)</sup>	Radiowy sygnał rozpoznawczy:	Państwo bandery:
Adres e-mail:	Numer telefonu:	Numer faksu:	Numer inmarsat:
Port wyładunku lub przeładunku:	Przewidywany czas przybycia:		
	Data:	Godzina (UTC):	
Całkowity połów na statku – wszystkie obszary		Połów do wyładunku <sup>(2)</sup>	
Gatunek <sup>(3)</sup> Produkt <sup>(4)</sup>	Obszar połowu	Współczynnik przeliczeniowy	Masa produktu (kg)
	NEAFC CA (podobszary i rejony ICES) NAFO RA (podrejon) Inne obszary		Masa produktu (kg)

## CZĘŚĆ B: Wyłącznie do użytku urzędowego – wypełnia państwo bandery

Państwo bandery statku udziela odpowiedzi na następujące pytania zaznaczając rubrykę „Tak” lub „Nie”	NEAFC CA		NAFO RA	
	Tak	Nie	Tak	Nie
a) Statek rybacki, który zadeklarował połów ryb, posiadał wystarczającą kwotę w odniesieniu do zadeklarowanych gatunków				
b) Ilości na statku zostały odpowiednio zgłoszone i uwzględnione przy obliczeniu wszelkich ograniczeń połowowych lub ograniczeń nakładu, które mogą mieć zastosowanie				
c) Statek rybacki, który zadeklarował połów ryb, posiadał upoważnienie do połowów w zadeklarowanych obszarach				
d) Obecność statku rybackiego na obszarze zadeklarowanych połowów została zweryfikowana zgodnie z danymi VMS				

Potwierdzenie państwa bandery:

Potwierdzam, że poniższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne zgodnie z moją wiedzą i przekonaniem.

Nazwisko i tytuł:                      Data:                      Podpis:                      Urzędowa pieczęć:

**CZĘŚĆ C: Wyłącznie do użytku urzędowego – wypełnia państwo portu**

Nazwa państwa portu:                      Zezwolenie:                      Data:                      Podpis:                      Urzędowa pieczęć:

Tak .....  
Nie .....

(<sup>1</sup>) Statki rybackie, którym nie przyznano numeru IMO, podają oznakę rybacką.

(<sup>2</sup>) Jeżeli to konieczne, stosuje się dodatkowy formularz lub formularze.

(<sup>3</sup>) Kody gatunków FAO – załącznik V NEAFC – załącznik II NAFO.

(<sup>4</sup>) Postać produktów – Dodatek I do załącznika IV NEAFC – Załącznik XX (C) NAFO.

## FORMULARZ KONTROLI PROWADZONEJ PRZEZ PAŃSTWO PORTU – PSC 2

**CZĘŚĆ A: Wypełnia kapitan statku. Dla każdego statku przekazującego należy wypełnić odrębny formularz. Wypełnić czarnym kolorem**

Nazwa statku:                      Numer IMO (<sup>2</sup>)                      Radiowy sygnał rozpoznawczy:                      Państwo bandery:

Adres e-mail:                      Numer telefonu:                      Numer faksu:                      Numer inmarsat:

Port wyładunku lub przeładunku:                      Przewidywany czas przybycia:

Data:                      Godzina (UTC):

Informacje dotyczące połowu odnośnie do statku przekazującego (<sup>1</sup>)

Nazwa statku		Numer IMO ( <sup>2</sup> )		Radiowy sygnał rozpoznawczy		Państwo bandery
Całkowity połów na statku – wszystkie obszary				Połów do wyładunku ( <sup>3</sup> )		
Gatunek ( <sup>4</sup> )	Produkt ( <sup>4</sup> )	Obszar połowu		Współczynnik przeliczeniowy	Masa produktu (kg)	Masa produktu (kg)
		NEAFC CA (podobszary i rejon ICES)	NAFO RA (podrejon)	Inne obszary		

**CZĘŚĆ B: Wyłącznie do użytku urzędowego – wypełnia państwo bandery**

Państwo bandery statku udziela odpowiedzi na następujące pytania zaznaczając rubrykę „Tak” lub „Nie”	NEAFC CA		NAFO RA	
	Tak	Nie	Tak	Nie
a) Statek rybacki, który zadeklarował połów ryb, posiadał wystarczającą kwotę w odniesieniu do zadeklarowanych gatunków				
b) Ilości na statku zostały odpowiednio zgłoszone i uwzględnione przy obliczeniu wszelkich ograniczeń połowowych lub ograniczeń nakładu, które mogą mieć zastosowanie				
c) Statek rybacki, który zadeklarował połów ryb, posiadał upoważnienie do połowów w zadeklarowanych obszarach				
d) Obecność statku rybackiego na obszarze zadeklarowanych połowów została zweryfikowana zgodnie z danymi VMS				

Potwierdzenie państwa bandery:

Potwierdzam, że poniższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne zgodnie z moją wiedzą i przekonaniem.

Nazwisko i tytuł:      Data:      Podpis:      Urzędowa pieczęć:

### CZĘŚĆ C: Wyłącznie do użytku urzędowego – wypełnia państwo portu

Nazwa państwa portu:      Zezwolenie:      Data:      Podpis:      Urzędowa pieczęć:

Tak.....

Nie.....

<sup>(1)</sup> Dla każdego statku przekazującego należy wypełnić odrębny formularz.

<sup>(2)</sup> Statki rybackie, którym nie przyznano numeru IMO, podają oznakę rybacką.

<sup>(3)</sup> Jeżeli to konieczne, stosuje się dodatkowy formularz lub formularze.

<sup>(4)</sup> Kody gatunków FAO – załącznik V NEAFC – załącznik II NAFO.

<sup>(5)</sup> Postać produktów – Dodatek I do załącznika IV NEAFC – Załącznik XX (C) NAFO.

### CZĘŚĆ II

SPRAWOZDANIE Z KONTROLI PROWADZONEJ PRZEZ PAŃSTWO PORTU (PSC 3) <sup>(1)</sup>

#### Sprawozdanie z kontroli prowadzonej przez państwo portu (PSC 3)

Wypełnić czarnym kolorem

##### A. DANE REFERENCYJNE INSPEKCJI

Wyładunek	Tak	Nie	Przeładunek	Tak	Nie
Państwo portu			Port wyładunku lub przeładunku		
Nazwa statku	Państwo bandery		Numer IMO	Międzynarodowy radiowy sygnał rozpoznawczy	
Początek wyładunku/przeładunku	Data		Godzina		
Koniec wyładunku/przeładunku	Data		Godzina		

##### B. SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE NA TEMAT INSPEKCJI

Nazwa statku przekazującego <sup>(2)</sup>	Numer IMO <sup>(3)</sup>	Radiowy sygnał rozpoznawczy	Państwo bandery
--	--------------------------	-----------------------------	-----------------

##### B 1. połowy odnotowane w dzienniku połowowym

Gatunek <sup>(4)</sup>	Obszar połowu	Zadeklarowana ilość żywej wagi w kg	Współczynnik przeliczeniowy
------------------------	---------------	-------------------------------------	-----------------------------



B 2. ryby wyładowane lub przeładowane <sup>(1)</sup>

Gatunek <sup>(4)</sup>	Produkt <sup>(5)</sup>	Obszar połowu	Masa produktu wyładowanego w kg	Współczynnik przeliczeniowy	Ekwiwalent żywej wagi w kg	Różnica (w kg) między żywą wagą zadeklarowaną w dzienniku połowowym a wyładowaną	Różnica (w %) między żywą wagą zadeklarowaną w dzienniku połowowym a wyładowaną	Różnica (w kg) między masą produktu wyładowanego a PSC 1 lub 2	Różnica (w %) między masą produktu wyładowanego a PSC 1 lub 2

## B 3. informacje dotyczące wyładunków, na które zezwolono bez potwierdzenia przez państwo bandery

Nazwa miejsca przechowywania, nazwa właściwych organów, termin otrzymania potwierdzenia, odniesienie do NEAFC art. 23 ust. 2/ NAFO art. 45 ust. 6

## B 4. ryby zatrzymane na statku

Gatunek <sup>(4)</sup>	Produkt <sup>(5)</sup>	Obszar połowu	Masa produktu w kg	Współczynnik przeliczeniowy	Żywa waga produktu (w kg)	Różnica (w kg) między masą produktu na statku a PSC 1 lub 2	Różnica (w %) między masą produktu na statku a PSC 1 lub 2

## C. WYNIKI INSPEKCJI

## C1. DANE OGÓLNE

Początek inspekcji	Data	Godzina
Koniec inspekcji	Data	Godzina

Uwagi

## C2. INSPEKCJA NARZĘDZI W PORCIE (tylko w odniesieniu do NAFO)

## A. Dane ogólne

Ilość narzędzi poddanych inspekcji			Data inspekcji narzędzi
Czy dokonano oględzin statku?	Tak	Nie	Jeżeli tak, należy wypełnić pełny formularz weryfikacji inspekcji w porcie. Jeżeli nie, należy wypełnić formularz bez szczegółów dotyczących NAFO.

**B. Szczegółowe dane dotyczące włóków rozpornicowych**

Numer pieczęci NAFO		Czy pieczęć jest nienaruszona?	Tak	Nie
Rodzaj narzędzi				
Dodatki				
Odstępy między prętami kratownicy w mm				
Rodzaj oczek sieci				
Średni rozmiar oczek sieci (w mm)				
Część włoka				
Skrzydło włoka				
Część główna włoka				
Element przedłużający				
Worek włoka				

**D. UWAGI KAPITANA**

Ja, .. niżej podpisany, kapitan statku . . , niniejszym potwierdzam, że w dniu dzisiejszym otrzymałem kopię niniejszego sprawozdania. Mój podpis nie oznacza potwierdzenia żadnej części niniejszego sprawozdania, z wyjątkiem moich własnych ewentualnych uwag.

Podpis: ..... Data: .....

**E. NARUSZENIA I ICH KONSEKWENCJE****E1. NAFO****A Inspekcja na morzu**

**Naruszenia wynikające z  
Inspekcje wewnętrzne NAFO R.A.**

Strona inspekcji	Data inspekcji	Rejon	Odniesienie do przepisów NAFO CEM dotyczących naruszenia

**B Wyniki naruszeń stwierdzonych w trakcie inspekcji w porcie****(a) – Potwierdzenie naruszeń stwierdzonych w trakcie inspekcji na morzu**

Odniesienie do przepisów NAFO CEM dotyczących naruszenia	Odniesienie do krajowych przepisów dotyczących naruszeń

**(b) – Naruszenia stwierdzone w trakcie inspekcji na morzu, ale których nie udało się potwierdzić w trakcie inspekcji w porcie**

Uwagi:	
--------	--

**(c) – Dodatkowe naruszenia stwierdzone w trakcie inspekcji w porcie**

Odniesienie do przepisów NAFO CEM dotyczących naruszenia	Odniesienie do krajowych przepisów dotyczących naruszeń
<b>E2. NEAFC ODNOTOWANE NARUSZENIA</b>	
Artykuł	Podać naruszone przepisy (-y) NEAFC i opisać odpowiednie fakty

Uwagi:

<b>Imię i nazwisko inspektora</b>	<b>Podpis inspektora</b>	<b>Data oraz miejsce</b>
-----------------------------------	--------------------------	--------------------------

**F. UDOSTĘPNIENIE**

Kopia dla państwa bandery	Kopia dla Sekretariatu NEAFC	Kopia dla Sekretarza Wykonawczego NAFO
---------------------------	------------------------------	--

(<sup>1</sup>) W przypadku gdy statek uczestniczy w operacjach przeładunkowych, dla każdego statku przekazującego stosuje się odrębny formularz.

(<sup>2</sup>) Statki rybackie, którym nie przyznano numeru IMO, podają oznakę rybacką.

(<sup>3</sup>) Jeżeli to konieczne, stosuje się dodatkowy formularz lub formularze.

(<sup>4</sup>) Kody gatunków FAO – załącznik V NEAFC – załącznik II NAFO.

(<sup>5</sup>) Postać produktów – Dodatek I do załącznika IV NEAFC – Załącznik XX (C) NAFO.

Dodatek do Załącznika IX

**Produkty i opakowanie****A. Kody postaci produktu**

Kod	Forma produktu
A	Niepatroszone – mrożone
B	Niepatroszone – mrożone (gotowane)
C	Patroszone, z głową – mrożone
D	Patroszone, bez głowy – mrożone
E	Patroszone, bez głowy – oprawione – mrożone
F	Oskórowane filety – z ościami – mrożone
G	Oskórowane filety – bez ości – mrożone
H	Nieoskórowane filety – z ościami – mrożone
I	Nieoskórowane filety – bez ości – mrożone
J	Ryby solone
K	Ryby marynowane
L	Produkty w puszkach
M	Olej
N	Mączka produkowana z ryb niepatroszonych
O	Mączka produkowana z odpadów rybnych
P	Inne (określić)

**B. Rodzaj opakowania**

Kod	Rodzaj
CRT	Kartony
BOX	Skrzynie
BGS	Worki
BLC	Bloki

## ZAŁĄCZNIK X

## ZAKAZ UKIERUNKOWANYCH POŁOWÓW NA OBSZARZE CCAMLR

Gatunki docelowe	Obszar	Okres zakazu
Rekiny (wszystkie gatunki)	Obszar objęty konwencją	Cały rok
<i>Notothenia rossii</i>	FAO 48.1 Antarktyka, na obszarze półwyspu FAO 48.2 Antarktyka, Południowe Orkady FAO 48.3 Antarktyka, wokół Georgii Południowej	Cały rok
Ryby	FAO 48.1 Antarktyka <sup>(1)</sup> FAO 48.2 Antarktyka <sup>(1)</sup>	Cały rok
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i> <i>Electrona carlsbergi</i> <sup>(1)</sup>	FAO 48.3	Cały rok
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 48.5 Antarktyka	Od 1.12.2008 do 30.11.2009
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 88.3 Antarktyka <sup>(1)</sup> FAO 58.5.1 Antarktyka <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> FAO 58.5.2 Antarktyka na wschód od 79°20'E oraz poza obszarem EEZ w kierunku zachodnim od 79°20'E <sup>(1)</sup> FAO 88.2 Antarktyka na północ od 65° <sup>(1)</sup> FAO 58.4.4 Antarktyka <sup>(1)</sup> FAO 58.6 Antarktyka <sup>(1)</sup> FAO 58.7 Antarktyka <sup>(1)</sup>	Cały rok
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	Cały rok
Wszystkie gatunki za wyjątkiem <i>Champocephalus gunnari</i> i <i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2 Antarktyka	Od 1.12.2008 do 30.11.2009
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4 Antarktyka <sup>(1)</sup> w obszarze ograniczonym 55°30' i 57°20' południowej szerokości geograficznej oraz 25°30' i 29°30' zachodniej długości geograficznej	Cały rok

<sup>(1)</sup> Z wyjątkiem badań naukowych.<sup>(2)</sup> Z wyłączeniem wód podlegających jurysdykcji krajowej (WSE).

## ZAŁĄCZNIK XI

**OGRANICZENIA POŁOWOWE ORAZ OGRANICZENIA PRZYŁÓWÓW DLA NOWYCH POŁÓWÓW I  
ZWIADÓW RYBACKICH W OBSZARZE CCAMLR W SEZONIE 2008/09**

Podobszar/ Rejon	Region	Sezon	SSRU	Limit połowu <i>Dissostichus</i> spp (w tonach)	Limit przyłowu (w tonach)		
					Rajowate	<i>Macrourus</i> spp.	Inne gatunki
58.4.1	Cały rejon	Od 1.12.2008 do 30.11.2008	SSRU A, B, D, F i H: 0 SSRU C: 100 SSRU E: 50 SSRU G: 60	łącznie 210	Cały rejon: 50	Cały rejon: 33	Cały rejon: 20
58.4.2	Cały rejon	Od 1.12.2008 do 30.11.2009	Łączny podob- obszar	70	Cały rejon: 50	Cały rejon: 20	Cały rejon: 20
58.4.3b)	Cały rejon poza obsza- rami pod jurysdykcją krajową	Od 1.5.2009 do 31.8.2009	SSRU A: 30 SSRU B: 0 SSRU C: 30 SSRU D: 30 SSRU E: 30	150 na północ od 60°	Cały rejon: 50	Cały rejon: 80	Cały rejon: 20
88.1	Cały podob- szar	Od 1.12.2008 do 31.8.2009	SSRU A: 30 SSRU B, C i G: 352 SSRU D, E i F: 0 SSRU H, I i K: 1994 SSRU J, L: 354 SSRU M: 0	łącznie 2700	135	430	20
88.2	Na południe od 65° S	Od 1.12.2008 do 31.8.2009	SSRU A i B: 0 SSRU C, D, F i G: 214 SSRU E: 353	Łącznie 547 <sup>(1)</sup>	50 <sup>(1)</sup>	90 <sup>(1)</sup>	20

(<sup>1</sup>) Zasady dotyczące limitów połowowych dla przyłowów gatunków na SSRU, mające zastosowanie w ramach łącznych limitów przyłowów przypadających na podobszar:

- rajowate: 5 % limitu połowowego dla *Dissostichus* spp. lub 50 ton, w zależności od tego, która wartość jest większa;
- *Macrourus* spp.: 16 % limitu połowowego dla *Dissostichus* spp.;
- Inne gatunki: 20 ton na SSRU.

## ZAŁĄCZNIK XII

POWIADOMIENIE O PLANOWANYM UDZIALE W POŁOWACH KRYLA (*EUPHAUSIA SUPERBA*)

Umawiająca się strona: \_\_\_\_\_

Sezon połowowy: \_\_\_\_\_

Nazwa statku: \_\_\_\_\_

Spodziewana wielkość połowu (w tonach): \_\_\_\_\_

Technika połowowa:  Włók tradycyjny  
 System połowów ciągłych  
 Użycie pompy do opróżnienia worka włoka  
 Inne zatwierdzone metody: Proszę określić \_\_\_\_\_

Produkty, które mają zostać uzyskane z połowu i ich wskaźniki konwersji <sup>(1)</sup>:

Rodzaj produktu	Część połowu (%)	Wskaźnik konwersji <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Informacja przekazywana w możliwym zakresie.<sup>(2)</sup> Wskaźnik konwersji = waga całkowita/waga po przetworzeniu.

Podobszar/Rejon	Gru-	Styczeń	Luty	Marzec	Kwie-	Maj	Czer-	Lipiec	Sierpień	Wrze-	Paź-	Listopad
	dzień				cień		wiec			sień	dziernik	
48.1												
48.2												
48.3												
48.4												
48.5												
48.6												
58.4.1												
58.4.2												
88.1												
88.2												
88.3												

X Proszę zaznaczyć najbardziej prawdopodobne czas i miejsce prowadzenia działalności.

Nie ustalono zapobiegawczych limitów połowowych, uznaje się je więc za zwiad rybacki.

Uwaga: podane tutaj szczegóły służą jedynie informacji i nie wykluczają możliwości działania w czasie i miejscach niewymienionych w tabeli

## ZAŁĄCZNIK XIII

## Konfiguracja sieci i użycie technik połowowych

Obwód otworu sieci (m)	Pionowy otwór (m)	Poziomy otwór (m)

Długość płata sieci i rozmiar oczka

Płat	Długość (m)	Rozmiar oczka (mm)
Płat pierwszy		
Płat drugi		
Płat trzeci		
.....		
.....		
Płat ostatni (worek)		

Proszę przedstawić schemat każdej używanej konfiguracji sieci

---



---

Użycie różnych technik połowowych (\*): Tak Nie

(\*) Jeżeli tak, częstotliwość zmian technik połowowych: \_\_\_\_\_

Technika połowowa	Oczekiwany odsetek wykorzystanego czasu (%)
1	
2	
3	
4	
5	
...	
Łącznie 100 %	

Obecność urządzenia służącego do wykluczenia ssaków morskich (\*): Tak Nie

(\*) Jeżeli tak, proszę przedstawić schemat urządzenia:

---



---

Proszę przedstawić techniki połowowe, konfiguracje i cechy narzędzi oraz wzory połowowe:

---



---



---



## ZALĄCZNIK XIV

## CZEŚĆ I

## Deklaracja przeładunkowa SEAFO

Nazwa statku i radiowy  
sygnał wywoławczy, jeżeli dotyczy:Zewnętrzny numer identyfikacyjny:  
Numer SEAFO:W przypadku przeładunku  
Nazwa i/lub sygnał wywoławczy,  
zewnętrzny numer identyfikacyjny i przynależność  
państwowa statku, na który dokonuje się przeładunku

	Dzień	Miesiąc	Godzina	Rok	<input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text"/>	Nazwa/nazwisko armatora:	Nazwisko kapitana:
Wypłynięcie	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	z <input type="text"/>		
Powrót	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	do	<input type="text"/>	Podpis:	Podpis:
Przeładunek	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		<input type="text"/>		

Należy podać wagę w kilogramach lub stosowaną jednostkę (np. skrzynia, kosz) oraz wyładowaną wagę tej jednostki w kilogramach:  kilogramy <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Gatunek	Port przeładunku <sup>(3)</sup>	Postać <sup>(4)</sup>	Postać <sup>(4)</sup>	Postać <sup>(4)</sup>	Postać <sup>(4)</sup>	Postać <sup>(4)</sup>	Postać <sup>(4)</sup>	Postać <sup>(4)</sup>	Postać <sup>(4)</sup>	Postać <sup>(4)</sup>	Postać <sup>(4)</sup>
	Nazwa portu, państwo	Całe	Patroszone	Tuszki	Filetowe						

<sup>(1)</sup> Należy podać jednostkę wagi (np. kosz, pudło itd.) użytą przy wyładunku ryb i masę jednostki w kilogramach. Jednostka ta może być inna niż ta, której użyto w dzienniku połowowym.<sup>(2)</sup> Należy podać wagę lub ilości faktycznie przeładowane w odniesieniu do wszystkich gatunków objętych Konwencją SEAFO. Masa powinna odpowiadać wadze ryby wyładowanej, tj. po jakimkolwiek przetworzeniu na statku.<sup>(3)</sup> „Nazwa portu, państwo” odnosi się do portu i państwa, w którym nastąpi przeładunek.<sup>(4)</sup> „Postać” oznacza sposób, w jaki ryba została przetworzona. Należy wskazać charakter tego przetworzenia, jeżeli zostało ono dokonane: GUT dla patroszenia, HEAD dla odgławiania, FILLET dla filetowania itd. Jeśli ryb w ogóle nie preparowano, WHOLE dla całej ryby.

**DEKLARACJA PRZEŁADUNKOWA****1. Zasada ogólna**

W przypadku przeładunku kapitan statku rybackiego wpisuje ilości połowu w deklaracji przeładunkowej. Kopia deklaracji przeładunkowej jest przekazywana kapitanowi statku odbierającego.

**2. Procedura wypełniania**

- a) Wpisy na deklaracji przeładunkowej są czytelne i niemożliwe do usunięcia.
- b) Nie wolno wymazywać ani usuwać żadnych wpisów na deklaracji przeładunkowej. Jeżeli popełniono błąd, błędny wpis przekreśla się jedną linią, a za nią umieszcza się nowy wpis parafowany przez kapitana lub jego przedstawiciela.
- c) Dla każdej operacji przeładunkowej należy sporządzić jedną deklarację przeładunkową.
- d) Kapitan podpisuje każdą stronę deklaracji przeładunkowej.

**3. Odpowiedzialność kapitana w zakresie wypełniania deklaracji wyladunkowej I deklaracji przeładunkowej**

Kapitan statku potwierdza swoją parafą i podpisem, że szacunkowe ilości ryb zapisane w deklaracji przeładunkowej są uzasadnione. Kopie deklaracji przeładunkowej przechowuje się przez rok.

**4. Informacje, które należy przedstawić**

W deklaracji przeładunkowej SEAFO wpisuje się szacunkowe ilości objęte przeładunkiem, zgodnie z przypisami do tego formularza, w odniesieniu do każdego gatunku i danego rejsu.

**5. Procedura przekazania**

- a) W przypadku przeładunku na statek pływający pod banderą państwa będącego jedną z umawiających się stron lub zarejestrowany w takim państwie pierwsza kopia deklaracji przeładunkowej jest przekazywana kapitanowi statku odbierającego. Oryginał jest przekazywany lub wysyłany, w zależności od przypadku, organom państwa będącego jedną z umawiających się stron, pod banderą którego statek pływa lub w którym jest on zarejestrowany, w ciągu 48 godzin od zakończenia wyladunku lub przybycia do portu.
- b) W przypadku przeładunku na statek pływający pod banderą państwa niebędącego jedną z umawiających się stron, oryginał dokumentu jest najszybciej jak to możliwe przekazywany lub wysyłany, w zależności od przypadku, do państwa będącego jedną z umawiających się stron konwencji, pod którego banderą pływa statek lub w którym jest on zarejestrowany.
- c) W przypadku gdy kapitan nie ma możliwości przesłania oryginału deklaracji przeładunkowej do organów państwa będącego jedną z umawiających się stron, pod którego banderą pływa statek lub w którym jest on zarejestrowany, w określonych terminach, wymagane informacje dotyczące deklaracji przekazywane są odpowiednim organom drogą radiową lub w inny sposób.

Informacje są nadawane za pośrednictwem zazwyczaj używanych stacji radiowych I poprzedzone nazwą, sygnałem rozpoznawczym i oznaką rybacką statku oraz nazwiskiem jego kapitana.

W przypadku gdy statek nie może nadać informacji, mogą one zostać nadane w imieniu statku przez inny statek lub w inny sposób.

Kapitan zapewnia dostarczenie w formie pisemnej odpowiednim organom informacji nadanych przez radio.

## CZĘŚĆ II

### Wskazówki dotyczące modelu i stosowania lin płoszących tori

1. Niniejsze wskazówki mają na celu pomóc w opracowaniu i wprowadzeniu przepisów dotyczących lin tori dla statków rybackich połowiąjących sznurami haczykowymi. Niniejsze wskazówki są stosunkowo jasne, jednak zachęca się do ulepszania skuteczności lin płoszących poprzez prowadzenie eksperymentów. Wskazówki uwzględniają współczynniki środowiskowe i operacyjne, takie jak warunki pogodowe, prędkość wydawania i wielkość statku, które mają wpływ na skuteczność i model lin płoszących tori chroniących przynęty przed ptakami. Model i stosowanie lin płoszących tori mogą ulegać zmianom w celu uwzględnienia tych współczynników, pod warunkiem że nie ucierpi na tym skuteczność lin. Przewiduje się stałe ulepszanie modelu lin płoszących tori i w związku z tym w przyszłości należy zweryfikować niniejsze wskazówki.
2. Model liny płoszącej tori
  - 2.1. Zaleca się stosowanie liny odstraszałej tori o długości 150 m. Średnica tego odcinka liny, który znajduje się w wodzie, może być większa od średnicy odcinka znajdującego się nad powierzchnią wody. Zwiększa to opór i w ten sposób ogranicza konieczność stosowania dłuższej liny oraz uwzględnia prędkość wydawania i okres potrzebny na zanurzenie przynęty w wodzie. Odcinek znajdujący się nad powierzchnią wody powinien być wykonany z cienkiej liny (np. o średnicy około 3 mm) w jaskrawym kolorze takim jak czerwony czy pomarańczowy.
  - 2.2. Odcinek liny znajdujący się nad powierzchnią wody powinien być wystarczająco lekki, tak aby jego ruch był nieprzewidywalny i uniemożliwił oswojenie się z nim ptaków, a zarazem wystarczająco ciężki, aby wiatr nie mógł zmienić położenia liny.
  - 2.3. Linę najlepiej przymocować do statku za pomocą mocnego krętlika baryłkowego w celu zminimalizowania splątania liny.
  - 2.4. Wstążki płoszące powinny być wykonane z materiału, który rzuca się w oczy i wywołuje nieprzewidywalny i dynamiczny efekt (np. mocna cienka linka pokryta czerwoną poliuretanową osłonką); powinny być zwieszane z mocnego potrójnego krętlika (który minimalizuje możliwość splątania) przymocowanego do liny płoszącej tori i powinny zwiśać tuż nad powierzchnią wody.
  - 2.5. Odległość pomiędzy wstążkami płoszącymi powinna wynosić najwyżej 5-7 m. Optymalnym rozwiązaniem jest mocowanie wstążek płoszących parami.
  - 2.6. Każda para wstążek płoszących powinna być odcepiana za pomocą uchwytu, tak aby ułatwić sztautowanie liny.
  - 2.7. Liczbę wstążek płoszących należy dostosować do prędkości wydawania, przy czym wolniejsze prędkości wymagają większej liczby wstążek płoszących. Prędkości wynoszącej 10 węzłów odpowiadają trzy pary.
3. Stosowanie lin płoszących tori
  - 3.1. Linę należy zwiesić z tyczki przytwierdzonej do statku. Tyczkę liny płoszącej tori należy umieścić jak najwyżej, tak aby lina chroniła przynętę w dostatecznej odległości od rufy statku i nie uległa splątaniu z narzędziem połowowym. Większa wysokość tyczki zapewnia lepszą ochronę przynęty. Na przykład wysokość około 6 m powyżej powierzchni wody może zapewnić około 100 m ochrony przynęty.
  - 3.2. Linę płoszącą tori należy zawiesić w taki sposób, aby wstążki płoszące znajdowały się nad haczykami z przynętą zanurzonymi w wodzie.
  - 3.3. W celu zapewnienia jeszcze większej ochrony przynęty przed ptakami zachęca się do stosowania kilku lin płoszących tori.
  - 3.4. Ze względu na możliwość zerwania lub splątania liny na statku powinny znajdować się zapasowe liny płoszące tori, które mogą zastąpić uszkodzone liny i zagwarantować nieprzerwane prowadzenie połowów.
  - 3.5. Jeżeli rybacy stosują maszynę do zarzucania przynęty (BCM), muszą zapewnić koordynację między liną płoszącą tori a maszyną poprzez:
    - a) upewnienie się, że maszyna zarzuca przynętę bezpośrednio pod ochroną liny płoszącej tori oraz;
    - b) jeżeli stosowanie maszyny umożliwia zarzucanie przynęty z prawej i lewej burty, zastosowanie dwóch lin płoszących tori.
  - 3.6. W celu łatwiejszego stosowania i wciągania lin płoszących tori zachęca się rybaków do zainstalowania ręcznych, elektrycznych lub hydraulicznych wciągarek.

## ZAŁĄCZNIK XV

**Statki dokonujące nielegalnych, nieudokumentowanych i nieuregulowanych połowów na północnym Atlantyku**

1. Komisja niezwłocznie informuje państwa członkowskie o statkach pływających pod banderami państw niebędących umawiającymi się stronami Konwencji o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na Północno-Wschodnim Atlantyku (zwanej dalej „konwencją”), w odniesieniu do których stwierdzono, że prowadziły działalność połowową na obszarze objętym konwencją NEAFC i które zostały umieszczone przez Komisję ds. Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku (NEAFC) w tymczasowym wykazie statków, w odniesieniu do których przypuszcza się, że nie stosują się do zaleceń ustanowionych w ramach konwencji. W odniesieniu do tych statków stosuje się następujące środki:
    - a) statki wpływające do portów nie mają pozwolenia na wyładunek ani przeładunek i są poddawane inspekcji przez właściwe organy. Inspekcje te obejmują dokumenty statku, dzienniki, narzędzia połowowe, połów na statku i wszelkie inne kwestie związane z działalnością statku na obszarach objętych konwencją. Informacje o wynikach inspekcji są bezzwłocznie przekazywane Komisji;
    - b) statki rybackie, statki pomocnicze, statki zaopatrujące inne statki w paliwo, statki-bazy i statki towarowe pływające pod banderą jednego z państw członkowskich w żaden sposób nie pomagają tym statkom ani nie uczestniczą w przeładunkach lub wspólnych operacjach połowowych z tymi statkami;
    - c) statkom tym nie udostępnia się w portach zapasów, paliwa ani innych usług.
  2. Oprócz środków, o których mowa w pkt 1, wobec statków, które zostały umieszczone przez NEAFC w wykazie statków, w stosunku do których potwierdzono, że dokonywały nielegalnych, nieudokumentowanych i nieuregulowanych połowów (zwanych dalej statkami NNN), stosuje się następujące środki:
    - a) statkom NNN zabrania się wpływania do jakiegokolwiek portu Wspólnoty;
    - b) statki NNN nie mają zezwolenia na dokonywanie połowów na wodach terytorialnych Wspólnoty i nie mogą być one czarterowane;
    - c) zabrania się przywozu ryb pochodzących ze statków NNN;
    - d) państwa członkowskie nie wyrażają zgody na przejście statków NNN pod ich banderę i zakazują importerom, przewoźnikom i innym zainteresowanym sektorom przeładunku ryb złowionych przez te statki i handlu tymi rybami.
  3. Statki, o których mowa w pkt 2, jak również statki umieszczone przez Organizację Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku (NAFO) w wykazie statków NNN, wymieniono w dodatku do niniejszego załącznika.
  4. Komisja zmienia wykaz statków NNN zgodnie z wykazami statków NNN sporządzanymi przez NEAFC i NAFO, jak tylko NEAFC przyjmie nowy wykaz statków NNN.
-

## Dodatek do załącznika XV

**Wykaz statków z następującymi numerami IMO, w stosunku do których NEAFC i NAFO potwierdziły, że dokonywały one nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów**

Identyfikacyjny numer statku według IMO <sup>(1)</sup>	Nazwa statku <sup>(2)</sup>	Państwo bandery <sup>(2)</sup>
7 436 533	ALFA	Gruzja
7 612 321	AVIOR	Gruzja
8 522 030	CARMEN	Wcześniej – Gruzja
7 700 104	CEFHEY	Rosja
8 028 424	CLIFF	Kambodża
8 422 852	DOLPHIN	Rosja
7 321 374	ENXEMBRE	Panama
8 522 119	EVA	Wcześniej – Gruzja
8 604 668	FURABOLOS	Seszele
6 719 419	GORILERO	Sierra Leone
7 332 218	IANNIS I	Panama
8 422 838	ISABELLA	Wcześniej – Gruzja
8 522 042	JUANITA	Wcześniej – Gruzja
8 707 240	MAINE	Gwinea – Konakry
7 385 174	MURTOSA	Togo
8 721 595	NEMANSKIY	
8 421 937	NICOLAY CHUDOTVORETS	Rosja
6 706 084	RED	Panama
8 522 169	ROSITA	Wcześniej – Gruzja
7 347 407	SUNNY JANE	
8 606 836	ULLA	Wcześniej – Gruzja
7 306 570	WHITE ENTERPRISE	Wcześniej – Saint Kitts i Nevis

<sup>(1)</sup> Międzynarodowa Organizacja Morska.<sup>(2)</sup> Wszelkie zmiany nazw i bander oraz dodatkowe informacje na temat statków są dostępne na stronie internetowej NEAFC: [www.neafc.org](http://www.neafc.org).